# Notes du mont Royal Www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur « *Notes* du mont Royal» dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES Google Livres

## HISTOIRE

D E

### LA GUERRE DES JUIFS

CONTRE LES ROMAINS.

### FLAVIUS JOSEPH,

Et sa Vie écrite par luy-mesme.

TRADUIT DU GREC

PARMONSIEUR ARNAULD D'ANDILLY.

TOME QUATRIE ME.



Suivant la Copie imprimée

A PARIS,

ABRUXELLES, Chez Eug. HENRY FRICX, àl'enfeigne de l'Imprimerie.

M. DC. LXXVI.

Avec Privilege & Approbation







I l'Histoire des Juiss a fait connoistre que Jofeph merite d'estre mis au rang des plus excellens historiens, celle de leur guerre contre les Romains qui fait la

premiere & la plus grande partie de ce second volume, ne permet pas de douter qu'il ne s'y soit surpassé luy-mesme. Diverses raisons ont contribué à rendre cette histoire un chef-d'œuvre: La grandeur du sujet: Les sentimens qu'excitoit dans son cœur la ruine de sa patrie : Et la part qu'il avoit euë dans les plus celebres evenemens de cette sanglante guerre. Car quel autre sujet peut égaler celuy de ce grand siege, qui 1 fait voir à toute la terre qu'une seule ville auroit lesté l'écœuil de la gloire des Romains, si Dieu pour punicion de ses crimes, ne l'eust point accablée par les foudres de sa colere? Quels sentimens de douleur peuvent estre plus vifs que ceux d'un Juif & d'un Sacrificateur, qui voyoit renverser

les loix de sa nation dont nulle autre n'a jamais esté si jalouse, & reduire en cendre ce superbe Temple, l'objet de sa devotion & de son zele? Et quelle plus grande part peut avoir un historien dans son ouvrage, que d'estre obligé d'y faire entrer les prin-cipales actions de sa vie, & de travailler à sa propre gloire en relevant sans flaterie celle des victoriens, & en s'acquittant en mesme temps de ce qu'il devoit à la generosité de ces deux admirables Princes Vespasien & Tite, à qui l'honneur estoit deu d'avoir achevé cette grande guerre?

Mais comme il se rencontre dans cette histoire tant de choses remarquables, je croy que ceux qui la liront verront icy avec plaisir dans un abregé plus exact que n'est celuy de Joseph en sa presace, ce qu'elle contient, pour passer ensuite de cette idée generale aux particularitez qui en dependent. Elle est divisée en Sept li-

VICS.

Le Premier livre & le Second jusques au 28. chapitre sont un abregé de l'histoire des Juis rapportée dans le premier volu-me déja donné au public, depuis Antiochus Épiphane Roy de Syrie, qui aprés avoir pillé leur Temple voulut abolir leur religion, jusques à Florus Gouverneur

de

de Judée, dont l'avarice & la cruauté furont la premiere cause de cette guerro qu'ils soûtinrent contre les Romains. Cet abregé est si agreable qu'il semble que Josephait voulu montrer qu'il pouvoit comme les excellens peintres representer avec tant d'art les mesmes objets en des manieres differentes, que l'on ne sceust à laquelle donner le prix. Car au lieu que dans le premier volume ces histoires sont interrompues par la narration des choses arrivées en mesme temps, elles sont icy écrites de fuite, & donnent le plaisir aux lecteurs do voir comme dans un scul tableau ce qu'ils n'avoient veu que separément dans plusicurs. Depuis le 28. chapitre du second livre jusques à la fin Joseph rapporte ce qui s'ost passé en suite du trouble excité par Florus, jusques à la défaite de l'armée Romaine commandée par Cestius Gallus Gouverneur de Syrie.

Au commencement du Troisième livre Joseph sait voir l'étonnement que donna à l'Empereur Neron ce mauvais succés de ses armes qui pouvoit estre suivi de la retvolte de tout l'Orient, & dit qu'ayant jetté les yeux de tous costez il ne trouva que le seul Vespasien qui pûst soûtenir le poids d'une guerre stimportante, & luy en

\* 3

donna.

donna la conduite. Il rapporte ensuite de quelle sorte ce grand Capitaine accompagné de Tite son fils entra dans la Galilée, dont Joseph auteur de cette histoire estoit Gouverneur, & l'assiegea dans Jotapat , où aprés la plus grande resistance que l'on sçauroit s'imaginer il fut pris & mené prisonnier à Vespalien : & comment Tite prit plusieurs autres places, & fit des.

actions incroyables de valeur.

On voit dans le Quatriéme livre Vespassen conquerir le reste de la Gabilée: La division des Juis commencer dans Jerusalem: Les factieux qui prenoient le nom de Zelateurs se rendre maistres du Temple sous la conduite de Jean de Giscala, Ananus Grand Sacrificateur porter le peuple à les yassieger: Les Iduméens venir à leur secours, exercer des cruautez horribles, & aprés se retirer: Vespassen prendre diverses places de la Judée, bloquer Jerusalem. dans la refolution de l'affieger, & surfeoir ce dessein acause destroubles arrivez dans l'Empire devant & aprés la mort des Empercurs Neron, Galbay & Othon : Simon fils de Gioras autre chef des factieux estre receu par le peuple dans Jerusalem; Vitellius qui s'estoit emparé de l'Empire aprés. la mort d'Othon se rendre odieux & méprisable

prisable par sa cruauté & par ses débauches: L'armée commandée par Vespasien le declarer Empereur: Et ensin Vitellius estre assassiné dans Rome après la desaite de ses troupes par Antonius Primus qui avoit embrassée le party de Vespasien.

Le Cinquiéme livre rapporte comment il se forma dans Jerusalem une troisiéme saction dont Eleazar sut le ches; mais que depuis ces trois sactions se reduisirent à deux comme auparavant, & de quelle sorte elles se faisoient la guerre. On y voit aussi la description de Jerusalem, des tours d'Hippicos, de Phazael & de Mariamne, de la sorteresse Antonia, du Temple, du Grand Sacrificateur, & de plusieurs autres choses remarquables: Le siege de cette grande ville formé par Tite; les incroyables travaux & les actions merveilleuses de valeur qui se firent de part & d'autre; l'extrême famine dont la ville sut affligée, & les épouvantables cruautez des factieux.

Le Sixiéme livre represente l'horrible misere où Jerusalem se trouvareduite: la continuation du siege avec la mesme ardeur qu'auparavant, & de quelle sorte aprés un grand nombre de combats Tite ayant sorcé le premier & le second mur de la ville, prit & ruina la sorteresse Antonia

\* 4

& at-

& attaqua le Temple, qui fut brûlé quoy que ce Prince pûst faire pour l'empescher; & comment enfin il se rendit maistre de tout le reste.

Dans le Septiéme & dernier de ces livres on voit comment Tite fit ruiner Jerusalem à la reserve des tours d'Hyppicos, de Phazael, & de Mariamne: La maniere dont il lous & recompença son armée: Les spectacles qu'il donna aux peuples de Syrie: Les horribles persecutions faites aux Juifs dans plusieurs villes: L'incroyable joye avec laquelle l'Empereur Vespasien, & Tite qui estoit declaré Cesar surent receus dans Rome, & leur superbe triomphe: La prise des chasteaux d'Herodion, de Macheron & de Massada qui estoient les seules places que les Juiss tenoient encore dans la Judée; & comment ceux qui desendoient cette derniere se tuerent tous avec leurs femmes & leurs enfans.

C'est en general ce que contient cette Histoire de la Guerre des Juiss contre les Romains: & il n'y a point d'ornemens dont ce grand personnage ne l'ait enrichie. Il n'a perdu aucune occasion de l'embellir par des descriptions admirables de Provinces, de lacs, de fleuves, de sontaines, de montagnes, de diverses raretez, &

de.

de bastiments dont la magnificence passeroit pour une sable; siste qu'il en rapporte pouvoit estre revoqué en doute lors que l'on voit qu'il me s'est trouvé personne qui ait osé le contredire, quoyque l'excellence de son histoire ait excité contre luy tant de jalousse.

On peut diteaves verisé, que soit qu'il parle de la discipline des Romains dans la guerre, ou qu'il represente des combats; des tempestes, des naus ages, une famine, ou un triomphe, tout y est tellement animéiqu'il s'y reind maistre de l'attention de deux quible lisent; sti je ne crains point d'ajoûter spire au l'auro: sans en excepter Tante, n'aplus exacilé dans les harangues, tonjours rensermées dans seur sujet, & proportionnées aux personnes qui parlent, & à celles à qui l'on parle.

Peut-on trop louer aussi le jugement & labonne soude ce verhable Historien dans le milieu qu'il tient entre les louanges que meritent les Romains d'avoir terminé une signande guerre, & celles qui sont deuës aux Juiss de l'avoir soutenue, quoy que vaincus, avec un courage invincible, sans que sareconnoissance des obligations qu'il avoit à Vespasien & à Tite, ny son

amour pour la parcie l'ayent fait penchets contre la justice plus du costé des unsque des autres?

Maisce que je trouve en huy de plus estimable est qu'il ne manque point en toutes rencontres de louer la vertu- de blasmer le vice, & de faire des reflexions excellentes sur l'adorable conduite de Dieu & sur la crainte que l'on doit avoir du ses redoutables jugennens relorque l'up

On peut assurer hardiment qu'il ne s'en est jamais veu un plus grand exemple que celuy de la ruine de cette ingrate nacioni, de cette superbe ville ; so de demanguste Temple, puis qu'encote que les Romains. fussent les maistres du monde p. & que ce fiege ait esté l'ouvrage d'un des plus grands Princes qu'ils se soient glorissez d'avoir eus pour Empereurs; la puissance de ce Peuple victorieux de rous les quires , & Pheroique valeur de Diteren auroient envain formé le dessein, su Dieu ne les eust choisispour estre les executeurs de sa justice. Le sang de son Fils répandu par le plus horrible de tous les crimes a esté la seule veritable cause de la ruine de cette malheureuleville. C'est la main de Dieu appesantiesur ce miserable Peuple qui sit que quelque terrible que fust la guerre qui l'attaquoit

quoit au dehors, elle estoit encore au dedans beaucoup plus affreuse par la cruauté de ces Juiss dénaturez, qui plus semblables à des demons qu'à des hommes sirent perir par le ser, & par l'horrible samine dont ils estoient les auteurs, onze cens mille personnes, & reduisirent le reste à ne pouvoir esperer de salut que de leurs ennemis, en se jettant entre les bras des Romains.

Des effets si prodigieux de la vengeance de la mort d'un Dieu pourroient passer pour incroyables à ceux qui n'ont pas le bonheur d'estre éclairez de la lumière de l'Evangile, s'ils n'estoient rapportez par un homme de cette mesme nation aussi considerable que l'estoit Joseph par sa naissance, par sa qualité de Sacrificateur, & par sa vertu: & il est visible ce me semble que Dieu voulant se servir de son témoignage pour autoriser des veritez si importantes, il le conserva par un miracle, lors qu'aprés la prise de Jotapat, de quarante qui s'estoient retirez avec luy dans une caverne, le sort ayant esté jetté tant de fois pour sçavoir qui seroient ceux qui seroient tuez les premiers, luy & un autre seulement demeurerent en vie.

C'est ce qui montre que l'on doit donnertout un autre rang à cet historien qu'à

tous les autres, puis qu'au lieu qu'ils ne rapportent que des évenemens humains, quoy que dépendans des ordres de la souveraine providence, il paroist que Dieu a jetté les yeux sur luy pour le faire servir au plus grand de ses desseins.

Car il ne faut pas seulement considerer la ruine des Juiss comme le plus effroyable effet qui sut jamais de la justice de Dieu, & la plus terrible image de la vengeance qu'il exercera au dernier jour contre les reprouvez. Il saut aussi la regarder comme une des plus éclatantes preuves qu'il luy a plû de donner aux hommes de la divinité de son Fils, puis que ce prodigieux évenement avoit esté predit par Jesus - Christ en termes précis & intelligibles. Il avoit dit à ses disciples en leur montrant le Temple de Jerusalem:

Matt. 24. Que tous ces grands bastimens seroient telvers. 25. lement détruits qu'il n'y demeureroit pas
vers. 25.
Luc. 25. pierre sur pierre. Il leur avoit dit: Que
vers. 24. lors qu'ils verroient les armées environner
vers. 20. Jerusalem, ils devoient sçavoir que sa désolation seroit proche.

Il avoit marqué en particulier les épouvantables circonstances de cette desolation:

rac.21. Malheur, leur avoit-il dit, à celles qui sevecl. 23. ront grosses ou nourrices en ces jours-là: car

ce pais sera accablé de maux, or la colere du ciel tombera sur ce peuple. Ils passeront par le fil de l'épée: ils seront emmenez captifs dans toutes les nations; & Jerusalem sera foulée aux pieds par les Gentile.

Et enfin il avoit declaré que l'effet, de ces propheties estoit prest d'arriver : Que Mar. 234 le temps s'approchoit que leurs maisons demeurerosent desertes, & mesme que ceux qui estoient de son temps le pourroient voir. Je vous dis en verité, dit-il, que tout Mart ?? cela viendra fondre sur cette race qui est aujourd buy.

Toutes ces choses avoient esté predites par Jesus-Christ & écrites par les Evangelistes avant la revolte des Juifs, & lors qu'il n'y avoit encore aucune apparence à un si étrange renverfement.

Ainsi comme la prophetie est le plus grand des miracles & la maniere la plus puissante dont Dieu-autorise sa doctrine, cette prophetie de Jesus-Christ à laquelle nulle autre n'est comparable, peut passer pour le couronnement & le comble des preuves qui ont fait connoistre aux hommes la mission & sa naissance divine. Car comme nulle autre prophetie ne fut jamais

plus claire, nulle autre ne sut jamais plus ponctuellement accomplie. Jerusalem sut ruinée de sond en comble par la premiere armée qui l'assiegea: il ne resta pas la moindre marque de ce superbe Temple, l'admiration de l'univers & l'objet de la vanité des Juiss; & les maux qui les ont accablez ont répondu precisément à cette terrible

prediction de Jesus-Christ.

Mais afin qu'un si grand évenement pust: fervir aussibien à l'instruction de ceux qui devoient naistre dans la suite des temps, qu'à ceux qui en furent spectateurs, il estoit de plus necessaire comme je l'ay dit, que l'histoire en fust écrite par un témoin irreprochable. Il faloit pour cela que ce fust. .un Juif, & non un Chrestien, afin qu'on ne les pust soupçonner d'avoir ajusté les evenemens aux propheties. Il faloit que ce fust une personne de qualité, afin qu'il sust informé de tout. Il saloit qu'il eust veu de ses propres yeux tant de choses prodigieuses qu'il devoit rapporter, afin que l'on pusty ajoûter foy. Et enfin il faloit que ce fust un homme capable de répondre par la grandeur de son eloquence & de son esprit à la grandeur d'un tel sujet.

Or tant de qualitez necessaires pour rendre cette histoire accomplie en toutes ma-

nieres.

nieres se rencontrent si parsaiteme dans Joseph, qu'il est avident que Dieu l'a cosi pour persuader toutes les personnes rai sonnables de la verité de ce merveilleux evenement.

Il est certain qu'il ne paroit pas qu'ayant contribué de la sorte à l'établissement de l'Evangile il en ait profité pour luy-mesme, ny qu'il ait pris part aux graces qui se sont répandues de son temps avectant d'abondance sur toute la terre. Mais s'il y a sujet un cela de plaindre son malheur, il y a sujet aussi de benir la providence de Dieu, qui a fait servir son avenglement à nostre avantage, puls que les choses qu'il écrit de sanation sont à l'égard des incredules incomparablement plus fortes pour l'établissement de la Religion chrestienne, que s'il avoit embrassé le christianisme. Ainsi l'on peut dire de lay en particulier ce que l'Apostre dit de tous les Juis: Que son infidelité a enrichile monde des tresors de la foy, & que fon peu de lumiere aservi à éclairer tous les peuples; Delictum eorum divitia sunt mun- Rom. II. di: O diminutio corum divitie gentium

Le Second ouvrage de Joseph rapporté dans ce second volume, outre sa Vie écrite par luy-mesme, est une Réponse divisée en deux sivres à ce qu'Appion & quel-

ques.

ques autres avoient écrit contre son histoire des Juiss, contre l'antiquité de leur racce, contre la pureté de leurs loix, & contre la conduite de Moïse. Rien ne peut estre plus sort que cette réponse. Joseph y prouve invinciblement l'antiquité de sa nation par les historiens Egyptiens, Châldéens, Phéniteiens, & mesme par les Grees. Il montre que tout ce qu'Appion & ces autres auteurs ont allegué au desavantage des Juiss sont des sables ridicules, aussibien que la pluralité de leurs Dieux; & il releve d'une maniere admirable la grandeur des actions de Moïse, & la sainteté des loix que Dieux a données aux Juiss par son entremise.

Le Martyre des Machabées vient en suite. C'est une piece qu'Erasme si celebre parmi les sçavans nomme un ches d'œuvre d'eloquence: & j'avouë que je ne comprens pas comment en ayant avec raison une opinion savantageuse, il l'a paraphrassée, & non pastraduite. Jamais copie ne sut plus differente de son original. A peine y reconnoist-on quelques-uns de ses principaux traits; & si je ne me tromperien ne peut plus relever la reputation de Joseph que de voir qu'un homme si habile ayant voulu embellir son ouvrage,

en a au contraire tant diminué la beauté. & fait connoistre combien on doit estimer Joseph de n'écrire pas comme font presque tous les Grecs d'une maniere trop: étenduë, mais d'un stile pressé qui montre qu'il affecte de ne rien dire que de nceessaire: Et je ne seaurois assez m'étonner que l'on n'ait fait jusques icy sur le Grec aucune traduction de ce Martyre soit Latine ou Françoise, au moins qui soit venuë à ma connoissance. Car Genebrard au lieu de traduire Joseph n'a tra-· duit qu'Erasme. Je me suis donc attaché fidellement à l'original Grec, sans suivre en quoy que ce soit cette paraphrase d'E-rasme, qui invente mesme des noms qui ne sont ny dans Joseph ny dans la Bi-ble, pour les donner à la mere des Ma-chabées & à ses sils. Il semble que Joseph n'ait rapporté ce celebre Martyre autorisé par l'Ecriture sainte, que pour prouver la verité d'un discours qu'il fait au commencement, dont le dessein est de montrer que la raison est la maistresse des passions: & il luy attribue un pouvoir sur elles dont il y auroit sujet de s'étonner, s'il estoit étrange qu'un Juif ignorast que ce pouvoir n'appartient qu'à la grace de

JESUS CHRIST. Il se contente de dire qu'il n'entend parler que d'une raison accompagnée de justice & de

pieté

Ainsi il n'y a aucun des ouvrages de Joseph qui ne soit compris dans ces deux volumes que je m'estois engagé de traduire. Et parce que PHILON, quoy que Juif comme luy, a aussi écrit en Grec sur une partie des mesmes sujets, mais qu'il traite en Philosophe plûtost qu'en historien; & qu'entre ses écrits qui sont tous si estimez, nul ne l'est davantage que celuy de son Ambassade vers l'Empereur Caïus Caligula, dont Joseph parle avec eloge dans le X. Chapitre du xvIII livre de son histoire des Juifs, j'ay creu que cette piece y ayant tant de rapport, on seroit bien aise de voir par la traduction que j'en ay faite la différente maniere d'écrire de ces deux grands personnages. Celle de Joseph est sans doute beaucoup plus breve, & ne tient rien du stile Asiatique qui m'a souvent obligé de dire en peu de paroles ce que Philon dit en beaucoup de lignes. On pourroit faire l'histoire de cet Empereur en joignant ce que ces deux.

deux celebres Auteurs en ont écrit; puis que Philon rapporte aussi particulierement & aussi eloquemment les actions de sa vie, que Joseph a noblement & excellemment écrit ce qui se passa dans sa mort. L'une & l'autre ont esté si extraordinaires qu'il est avantageux qu'il en reste de telles images à la posterité, pour animer de plus en plus les bons Princes à meriter par leur vertu que l'on ait autant d'amour pour leur memoire, que l'on a d'horreur pour ceux qui se sont montrez si indignes du rang qu'ils tenoient dans le monde.

Parce qu'un discours continu oblige à instrop grande attention, à cause que l'on ne sgait où se reposer, j'ay divisé par Chapitres ce Traité de Philon, les deux livres de Joseph contre Appion, & le Martyre des Machabées, où il n'y en avoit point. Et quant à l'histoire de la guerre des Juisseontre les Romains, je n'appas suivi dans les livres & les Chapitres la division de Rusin qui se trouve dans les impressions qui sont tout emsemble grecques & latines, parce qu'elle m'a paru mauvaise: Mais je me suis tenu, comme a fair Genebrard, mà selle des impressions toutes Grec-

Grecques, qui est sans doute beaucoup meilleure.

Ayant sceu que plusieurs personnes témoignoient desirer que pour rendre cet ouvrage complet il y eust deux Tables geographiques, l'une de la Terre-sainte, & l'autre de l'Empire Romain, j'ay creu leur devoir donner cette satisfaction? & Mr. du Val Geographe du Roy y a travaillé avec tant de soin & de capacité, qu'elles pourront non seulement faire encore mieux entendre les choses rapportées dans ces deux volumes; mais servirà l'intelligence des autres histoires tant Ecclesiastiques que prophanes, parce qu'il y a joint une Table Alphabetique si exacte & freurieuse, qu'elle y donne beaucoup de lumiere & enéclaireit de grandes difficultez. Il ne s'est pas mesme contenté d'y mettre les noms anciens, il y a mis aussi les modernes.

Il ne me reste rien à ajoûter, sinon que comme ces deux volumes comprennent toute l'ancienne Histoire Sainte, je souhaite qu'on ne les lise pas seulement par divertissement & par curiosité: mais que l'on tasche d'en prositer par les considerations utiles dont elles sournissent tant de

ma-

matiere. C'est le dessein qui m'a sait entreprendre cette Traduction: & autrement elle m'auroit à quatre-vingt ans sait employer en vain beaucoup de temps & prendre beaucoup de peine dans un âge auquel on ne doit plus penser qu'à se preparer à la mort.

AP.



#### APPROBATION

#### Des Docteurs.

Es ouvrages de Joseph rendent un témoignage avantageux à la verité de nostre foy. Les citations des plus anciennes histoires des payens dont il nous a conservé une partie, nous apprennent qu'ils ont reconnu plusieurs evenemens considerables de l'ancien Testament : & le recit qu'il fait luy-mesme avec tant d'exactitude de la ruine de Jerusalem, nous fait voir l'accomplissement d'une des plus illustres & des plus importantes propheties du nouveau. Quoy qu'il ne se soit pas soûmis à ses lumieres, & que ses sentimens ne se trouvent pas toûjours conformes à la sainte Ecriture, il ne laisse pas avec ses tenebres de luy donner quelque sorte d'éclaircissement : de la mesme maniere que les Juifs infidelles servirent aux Mages pour

pour leur marquer le lieu de la naissance du Fils de Dieu, quoy qu'ils y suffent conduits par une lumiere celeste. Pour répondre au merite de ces ouvrages il fa-loit une traduction aussi eloquente & aussi forte qu'est celle-cy; & il n'y avoit personne plus capable de l'exprimer en nostre langue avec tant de grace & de majesté. C'est le jugement que nous en faisons. A Paris ce 19. Juin 1668.

A. DE BREDA Curé MAZURE ancien Curé de S. André. de S. Paul.

P. MARLIN Curé de S. Eustache.

T. FORTIN Proviscur N. GOBILLON Cure du College de Harcourt. de S. Laurent.

#### CENSURA.

Imprimatur. Actum Bruxellis 16. January 1675.

I. ROUCOURT, Libr. Censor.

#### EXTRAIT du PRIVILEGE.

Royde Castille, Arragon, Leon, & c.

Royde Castille, Arragon, Leon, & c.

a Ostroyé à Eugene Henry
Friex, de pouvoir luy seul imprimer ce
Livre, intitulé: Histoire de la Guerre
des Juiss contre les Romains, par Flavius Joseph. Defendant bien expressement à tous autres Imprimeurs & Libraires, de contrefaire ou imprimer ledit
Livre, ou ailleurs imprimé porter où vendre en ce Pais, dans le terme de huit ans,
sur peine de perdre les dits Livres, & d'encourir l'amende de trente storins pour chaque
exemplaire, comme il se void plus amplement és lettres patentes, données à Bruxelles
le 17. Janvier. 1675.

Signé.

LOYENS.

LA

## Notes du mont Royal Www.notesdumontroyal.com Une ou plusieurs pages sont omises

ici volontairement.



### PREFACE DE JOSEPH

SUR SON HISTOIRE DE LA GUERRE DES JUIFS contre les Romains.

E toutes les guerres qui se sont faites ou par des villes contre des villes, ou par des nations contre des nations, nostre siecle n'en a point veu de si grande, & nous n'apprenons point qu'il y en ait jamais eu de pareille à celle que les Juis ont soûtenue contre les Romains. Il s'est trouvé neanmoins des personnes qui ont entrepris de l'écrire quoy qu'ils n'en sceussent rien par euxmesmes, toute la connoissance qu'ils en avoient n'estant fondée que sur de vains & faux rapports. Et quant à ceux qui s'y font trouvez presens, leur flaterie pour les Romains & leur haine pour les Juifs leur a fait rapporter les choses tout autrement qu'elles ne se sont passées. Leurs écrits ne sont pleins que de louanges des uns & de blâme des autres, sans se foucier de la verité. C'est ce qui m'a fait resoudre d'écrire en Grec pour la satissaction de ceux qui sont soumis à l'Empire Romain ce que j'ay cy-devant écrit en ma langue naturelle pour en informer les autres nations.

Mon

Mon pere s'appelloit Mattathias: mon nom est Joseph: je suis Hebreu d'origine, & Sacrificateur dans Jerusalem. J'ay combattu au commencement contre les Romains; & la necessité m'a enfin con-

traint de me trouver dans leurs armées.

Quand cette grande guerre commença l'Empire Romain estoit agité par des dissentions domestiques: & les plus jeunes & les plus remuans des Juiss, se constant en leurs richesses & en leur courage, exciterent de si grands troubles dans l'orient pour prositer de cette occassion, que des peuples entiers apprehenderent de leur estre assujet su parce qu'ils avoient appellé à leur secours les autres Juiss qui demeuroient au delà del'Eustrate asin de se revolter tous ensemble.

Ce fut aprés la mort de Neron que l'on vitainsi changer la face de l'Empire. La Gaule, qui est voisine de l'Italie se souleva. L'Allemagne ne demeura pas tranquille: plusieurs aspiroient à la souveraine puissance; & les armées desiroient le changement dans l'esperance d'en tirer de l'avantage. Comme toutes ces choses ne sçauroient estre plus importantes, la peine que j'ay euë de voir que l'on en deguisoit la verité m'avoit déja fait prendre soin d'informer exactement les Parthes, les Babyloniens, les plus éloignez d'entre les Arabes, les Juifs qui demeurent au delà de l'Eufrate, & les Adiabeniens de la cause de cette guerre; de tout ce qui s'y est passé, & de quelle sorte elle s'est finie: & je ne puis encore maintenant souffrir que les Grecs & les Romains qui ne s'y sont point trouvez presens l'ignorent, & soient trompez par ces flateurs d'historiens qui ne leur content que des fables.

J'avoue ne pouvoir comprendre leur imprudence lors que pour faire passer les Romains pour les premiers de tous les hommes ils affectent de rabaisser les Juiss, & agissent ainsi contre leur inten-

tion,

tion. Car est-ce une grande gloire que de surmonter des ennemis peu redourables ? Ignorent-ils les puissantes forces employées par les Romains dans cette guerre, le long-temps qu'elle a duré, les travaux qu'ils y ont soussertes ? & ne considerent-ils point que c'est diminuer l'estime du merite tout extraordinaire de leurs Generaux que de diminuer celle de la resistance que la valeur des Juiss leur a fait trouver dans l'execution d'une si difficile entreprise?

Je me garderay bien de les imiter en relevant au delà de la verité les actions de ceux de manation comme ils ont fait celles des Romains: Je rendray justice aux uns & aux autres en les rapportant sincerement : Je n'avanceray rien que je ne prouve; & je ne chercheray autre soulagement dans ma douleur que de deplorer la ruine de ma patrie. Mais qui peut mieux, que ce que l'Empereur Tite qui a eu la conduite de toute cette guerre en a témoigne luymesme, faire connoistre que nos divisions domestiques ont esté la cause de nostre perte; & que ce n'a pas esté volontairement, mais par la faute de ceux qui s'estoient rendus nos tyrans, que les Romains ont mis le seu dans nostre saint Tenple? Ce grand Prince n'a pas seulement eu compassion de voir ce povre peuple courir à sa ruine par la violence de ces factieux: il a mesme souvent differé à prendre la place afin de leur donner le loisir de se repentir.

Que si quelqu'un trouve que mon ressentiment des malheurs de mon pais m'emporte, contre les loix de l'histoire, à accuser trop fortement ceux qui en ont esté les auteurs & qui ont joint un brigandage public à leur tyrannie, ils doivent le pardonner à mon extrême assistion. Peut-elle estre plus juste, puis qu'entre tant de villes soûmises à l'Empire Romain il ne s'en trouvera point qui

ayant esté comme la nostre élevée à un si haut comble d'honneur & de gloire, soit tombée dans une misere si épouvantable que je ne croy pas que depuis la creation du monde il se soit rien veu de semblable. A quoy ajoûtant que ce n'est point à des ennemis étrangers, mais à nous-messer que nous devons attribuer nos malheurs: quel moyen de me retenir dans une douleur si pressante? Que si neanmoins il se trouve des personnes qui ne soient pas touchez de cette consideration, mais qui veuillent condamner avec rigueur un sentiment qui me paroist si raisonnable, ils pourront ne s'arrester dans mon histoire qu'aux choses que je rapporte, & ne regarder mes plaintes que comme une essuré su cœur de l'historien.

J'avoue que j'ay souvent blasmé & avecraison ce me semble les plus eloquens des Grecs, de ce qu'encore que les choses arrivées de leur temps surpassent de beaucoup celles des siecles qui les ont precedez, ils se contentent d'en juger sans en rien écrire, & de reprendre ceux qui en ont écrit, sans confiderer que s'ils leur cedent en capacité, ils ont sur eux l'avantage d'avoir servi le public par leur travail: & ces mesmes censeurs des autres écrivent ce qui s'est passé parmy les Syriens & les Medes comme ayant esté mal rapporté par les anciens historiens, quoy qu'ils ne leur foient pas moins inferieurs dans la manière de bien écrire que dans le desseinqu'ils ont eu en écrivant. Car ces premiers n'ont rapporté & voulu rapporter que les choses dont ils avoient connoissance, & auroient eu honte de deguifer la verité devant ceux qui les ayant veuës comme eux auroient pû les en convaincre. Ainsi on ne fçauroit trop les louer d'avoir donné à la posterité la connoissance de ce qui s'est passé de leur temps qui n'avoit point encore paru au public: & ceux-là doivent estre estimez les plus habiles, qui au lieu de

travailler sur l'ouvrage d'autruy & en changer seulement l'ordre, écrivent des choses toutes nouvelles & en composent un corps d'histoire dont on n'a l'obligation qu'à eux seuls. Pour moy je puis dire qu'estant étranger il n'y a point de depence que je n'aye faite ny de soin que je n'aye pris pour informer les Grecs & les Romains de tout ce qui regarde nôtre nation. Les Grecs au contraire parlent assez lors qu'il s'agit de soûtenir leurs interests ou en particulier ou devant des Juges: mais ils se taisent quand il faut raffembler avec beaucoup de travail tout ce qui est necessaire pour composer une histoire veritable, & ils ne trouvent point étrange que ceux qui n'ont aucune connoissance des actions des Princes & des grands Capitaines & qui sont tres-incapables de les écrire entreprennent de les rapporter : Ce qui montre qu'autant que nous estimons & cherchons la verité de l'histoire; autant les Grecs la negligent & la méprisent.

J'aurois pû dire quelle a esté l'origine des Juisse de quelle sorte ils sortirent d'Egypte: dans quelles Provinces ils errerent durant un long-temps: celles qu'ils occuperent; & comment ils passernt dans d'autres. Mais outre que cela ne regarde point ce temps-icy, je l'estimerois inutile, parce que plusieurs de ma nation en ont écrit avec grand soin, & que des Grecs ont traduit leurs ouvrages en leur lan-

gue sans beaucoup s'éloigner de la verité.

Ainsi je commenceray mon histoire par où leurs auteurs & nos prophetes ont sini les leurs. J'y rapporteray particulierement avec toute l'exactitude qu'il me sera possible la guerre qui s'est faite de montemps, & me contenteray de toucher brevement ce qui s'est passé dans les siecles precedens.

Je diray de quelle sorte le Roy Antiochus Epiphane, aprés avoir pris de force Jerusalem & l'avoir possedée durant trois ans & demy, en sut chasse par

les enfans de Matarhias Asmonée. Comment la division arrivée entre leurs successeurs touchant la possession du Royaume y attira les Romains sous la conduite de Pompée. Comment Herode fils d'Antipater avec l'assistance de Sosius general d'une armée Romaine mit fin à la domination de ces Princes Asmonéens. Comment aprés la mort d'Herode & sous le regne d'Auguste, Quintilius Varus estant Gouverneur de Judée, le peuple se revolta. Comment en la douziéme année du regne de Neron on en vint à la guerre : ce qui s'y passa sous la conduite de Cestius qui commandoit les troupes Romaines; les premiers exploits des Juifs, & les places qu'ils fortifierent. Comment les pertes souffertes en diverses rencontres par Cestius, ayant fait craindre à Neron pour le succés de ses armés, il les mit entre les mains de Vespasien. Comment ce General accompagné de l'aisné de ses fils entra dans la Judée avec une grande armée Romaine: comment un grand nombre de ses troupes auxiliaires furent defaites dans la Galilée: comment il prit par force quelques-unes des villes de cette Province, & d'autres se rendirent à luy. Je rapporteray aussi tres-sincerement selon que je l'ay veu & reconnu de mes propres yeux la conduite que les Romains tiennent dans leurs guerres, leur ordre & leur discipline: l'étenduë & la nature de la haute & de la basse Galilée: les confins & les limites de la Judée; la qualité de la terre, les lacs & les fontaines qui s'y rencontrent, & les maux soufferts par les villes qui ont esté prises. Je ne tairay pas non plus ceux que j'ay éprouvez en mon particulier & qui font affez connus.

Je diray aussi comme la mort de Neron estant arrivée lors que Vespasien se hastoit de marcher vers Jerusalem, & que les affaires des Juissestoient déja en tres-mauvais estat, celles de l'Empire le rappellerent à Rome; les presages qu'il eut de sa suture gran-

deur ;

deur; les changemens arrivez dans cette capitale de l'Empire; comment il fut contre son gré declaré 🍂 Empereur par les gens de guerre ; & comment il alla en Egypte pour y donner les ordres necessaires: Comment la Judée fut agitée de nouveaux troubles. & qu'il s'y élèva des Tyrans opposez les uns aux autres: Comment Tite à son retour d'Egypte entra deux fois dans cette Province; en quelle maniere & en quel lieu il assembla son armée; en quelle sorte & combien de fois il vit mesme en sa presence arriver des seditions dans Jerusalem; ses approches & tous les travaux qu'il fit pour attaquer cette place; quel ostoit le tour des murs de la ville, sa fortification, & celle du Temple; la description du mesme Temple, ses mesures, & celles de l'Autel; en quoy je n'omettray rien. Je parleray de nos festes solemnelles; des ceremonies que l'on y observe; des sept sortes de purifications; des fonctions des sacrificateurs; de leurs habits & de ceux du grand sacrificateur, & de la sainteté de ce Temple sans en rien deguiser ny sans y rien ajoûter. Je feray voir aussi quelle a esté la cruauté de nos Tyrans envers ceux de leur propre nation, & l'humanité des Romains envers nous qui estions étrangers à leur égard; combien de fois Tite a fait tout ce qu'il a pû pour fauver la ville & le Temple & reunir ceux qui estoient si opiniastrement divisez. Je parleray de tant de divers maux soufferts par le peuple, qui aprés avoir éprouvé toutes les miseres que la guerre, la famine & les seditions peuvent causer, s'est enfin trouvé reduit en servitude par la prise de cette grande & puissante ville. Je n'oublieray pas aussi à dire dans quels malheurs sont tombez les deserteurs de leur nation, la sorte dont ceux qui furent pris ont esté punis; comment le Temple fut brûlé malgré Tite; la quantité de richesses consacrées à Dieu que le seu y consuma; la ruine entiere de la ville; les prodiges qui precederent cette extréme desolation; la captivité de nos Tyrans, le grand nombre de ceux qui furent emmenez esclaves, & leurs diverses avantures; de quelle sorte les Romains poursuivirent ceux qui échaperent de cette guerre, & aprés les avoir vaincus ruinerent de fond en comble les places où ils s'estoient retirez. Enfin je parleray de la visite faite par Tite dans toutela Province pour y rétablir l'ordre, de son retour en Italie, & de son triomphe. J'écriray toutes ces choses en sept livres distinguez par chapitres pour la fatisfaction des personnes qui aiment la verité, & je n'ay point sujet de craindre que ceux qui ont eu la conduite de cette guerre ou qui s'y sont trouvez presens m'accusent d'avoir manqué de sincerité. Il faut commencer à executer ce que j'ay promis.

HISTOL-



### HISTOIRE

DE LA
GUERRE DES JUIFS
CONTRELES ROMAINS.

LIVRE PREMIER.

#### CHAPITRE PREMIER.

Antiochus Epiphane Roy de Syrie se rend maistre de Jerusalem & abolit le service de Dieu. Matthiau Machabée & ses fils le rétablissent & vainquent les Syriens en plusieurs combats. Mort de Judas Machabée Prince des Juss & de Jeandeux des fils de Matthias, qui estoit mort long-temps auparavant.

Ans le messer temps que par un sentiment de gloire si ordinaire entre les grands Voyez
Princes Antiochus Epiphane & des Jusse
Ptoleme'e sixième Roy d'Egypte estoient en Livre xiiguerre pour décider par les armes à qui demeuteroit 6.7.8.9.
le royaume de Syrie, les principaux des Jusses se 10.11-14trouverent divisez entre eux; & le party d'Onias 19.
grand Sacrificateur s'estant rendu le plus sort il
chassa de Jerusalem les sits de Tobie. Ils se retirerent vers le Roy Antiochus, le prierent d'entrer dans

#### 72 Guerre des Juifs contre les Rom.

la Judée, & s'offrirent à le servir de tout leur pouvoir. Comme il en avoit déja formé le dessein ils n'eurent pas peine à obtenir de luy ce qu'ils desiroient. Il se mit en campagne avec une puissante armée, prit Jerusalem, & tua un tres-grand nombre de ceux qui savorisoient Ptolemée. Il permit le pillage à ses soldats, depouilla le Temple de tant de richesse dont il estoit plein, & abolit durant trois ans & demy les sacrifices que l'on y offroit tous les jours à Dieu. Onias s'ensuit vers Ptolemée qui luy permit de bastir auprés d'Heliopolis une ville & un temple de la forme de celuy de Jerusalem dont nous

pourrons parler en son lieu.

Antiochus ne se contenta pas de s'estre contre son esperance rendu maistre de Jerusalem; d'en avoir enlevé tant de richesses, & d'y avoir répandu tant de fang; mais il se laissa emporter de telle sorte à son ressentiment, par le souvenir des travaux qu'il avoit soufferts dans cette guerre, qu'il contraignit les Juiss de renoncer leur religion, de ne plus faire circoncire leurs enfans, & d'immoler sur l'autel, destiné pour les sacrifices, des pourceaux au lieu des victimes que nos loix nous obligent d'offrir à Dieu. L'horreur que les principaux & les plus gens de bien ne pouvoient s'empescher de témoigner de ces abominations leur coûtoit la vie: car BACCI-DE, qui commandoit pour Antiochus dans toutes les places de la Judée, estant naturellement tres-cruel, il executoit avec joye ses ordres impies. Son insolence & ses violences alloient jusques à un tel excés qu'il n'y avoit point d'outrages qu'il ne fit aux personnes de la plus grande qualité; & ses incroyables inhumanitez faisoient voir en chaque jour une nouvelle & affreuse image de la prise & de la desolation de cette ville, auparavant si puissante & si celebre.

Mais enfin une si insupportable tyrannie anima

eeux qui la souffroient à s'en delivrer & à en saire la vengeance. MATTHIAS (ou Mathatias MACHABE'E) Sacrificateur qui demeuroit dans le bourg de Modim, suivi de ses cinq fils & de ses domestiques tua Baccide, & s'enfuit dans les montagnes pour eviter la fureur des garnisons établies par Antiochus. Plusieurs s'estant joints à luy il descendit à la campagne, combatit les chess des troupes de ce Prince, les vainquit & les chassa de la Judée. Tant de grands succés l'éleverent à un si haut point de gloire que tout le peuple pour reconnoistre l'obligation qu'il luy avoit de l'avoir delivré de servitude le choisit pour luy commander, & il laissa en mourant Judas Machabe'e l'aisné de ses ensans successeur de sa reputation & de son autorité.

Comme ce genereux fils d'un si genereux pere ne pouvoit douter des efforts que seroit Antiochus pour se venger des pertes qu'il avoit receues, il assembla toures les forces de sa nation, & fut le premier qui contracta alliance avec les Romains. Antiochus ne manqua pas comme il l'avoit preveu d'entrer avec une puissante armée dans la Judée; & ce grand Capitaine le vainquit dans une bataille. Pour n'en pas perdre le fruit & ne pas laisser rallentir le courage de ses troupes il alla dans la chaleur de sa victoire attaquer la garnison de Jerusalem qui estoit encore toute entiere, la chassa de la ville haute qui porte le nom de sainte, & la contraignit de se retirer dans la ville basse. Ainsi il se rendit maistre du Temple, le purifia, l'environna d'un mur, fit faire des vaisseaux neuts pour les employer au service de Dieu, les mit dans le Temple au lieu de ceux qui avoient esté prophanez, fit construire un autre autel, & recommenca d'offris à Dieu des sacrifices.

A peine ces choses estoient achevées qu'Antiochus mourut. An TIO CHUS EUPATOR son fils Guerre Tone I. D n'he-

n'herita pas moins de sa haine contre les Juiss que de sa couronne: Il assembla une armée de cinquante mille hommes de pied, d'environ cinq mille chevaux, & de quatre vingt Elephans, entra dans la Judée du costé des montagnes; & prit la ville de Bethfura. Judas avec ce qu'il avoit de forces vint à sa rencontre dans le détroit de Bethsacharie; & avant que les armées se choquassent E L E A Z A R l'un de ses freres, ayant yeu un elephant beaucoup plus grand que les autres qui portoit une grosse tour toute dorée, creut que le Roy estoit dessus. Il s'avança devant tous les autres, se fit jour à travers les ennemis, vint jusques à ce prodigieux animal; & comme il ne pouvoit atteindre jusques à celuy qui estoit dessus & qu'il croyoit estre le Roy, tout ce qu'il pût faire sut de donner tant de coups d'épée dans le ventre de l'elephant qu'il le tua, & fut accablé par sa cheute. Ainsi une valeur si extraordinaire n'eut autre succés que de faire connoistre par une entreprise si hardie avec quelle grandeur d'ame ce genereux Israëlite preseroit la gloire à sa vie. Car celuy qui montoit cet elephant n'estoit qu'un particulier: mais quand ç'auroit esté Antiochus, le courage heroïque d'Eleazar auroit produit à son égard le mesme effet, puisque ne pouvant esperer de survivre à une si grande action il auroit toujours fait voir jusques à quel point son amour pour la gloire luy faisoit méprifer la mort.

Cer evenement sut un presage à Judas Machabée de ce qui luy arriveroit dans cette journée. Car aprés un tres-long & tres-surieux combat le grand nombre des ennemis & leur bonne sortune les rendit victorieux. Plusieurs Juiss y surent tuez: & Judas se retira avec le reste dans la toparchie de Gophnitique. Antiochus s'avança ensuite jusques à Jerusalem: mais il sut contraint de se retirer acause qu'il manquoit des choses necessaires pour la subsistance de

fon

son armée. Il y laissa en garnison autant de gens qu'il le jugea necessaire, & envoya le reste en quartier

d'hyver dans la Syric.

Judas pour profiter de son absence rassembla tout ce qu'il pût de gens de guerre de sa nation, outre ceux qui estoient restez de son dernier combat, & en vint aux mains avec les troupes d'Antiochus. Jamais homme ne témoigna plus de valeur qu'il en fit paroistre en cette journée. Il y perdit la vie aprés avoir tué un fort grand nombre de ses ennemis; & JEAN son frere estant tombé dans une embuscade qu'ils luy dresserent ne le survéquit que de peu de jours.

## CHAPITRE II.

Jonathas (& Simon Machabée succedent à Judas leur frere en la qualité de Princes des Juifs; & Simon delivre la Judée de la servitude des Macedoniens. Il est tué en trahison par Ptolemée son gendre. Hircan l'un de ses fils herite de sa vertu 🚱 de sa qualité de Prince des Juifs.

ONATHAS succeda à Judas Machabée son frere dans la dignité de Prince des Juiss. Il se conduisit Histoire enversceux de sa nation avec beaucoup de pruden-liv. XIII. ce, affermit son autorité par l'alliance des Romains, ch.1.9.10 & se remit bien avec le fils d'Antiochus. Une si sage 16.17.18. conduite ne pût neanmoins procurer sa seureté. TRIPHON, qui estoit tuteur du jeune Antiochus & qui usurpa depuis le royaume, ne pouvant réussir à luy faire perdre ses amis eut recours à la trahison. Il l'engagea à venir trouver Antiochus à Ptolemaide, l'y arresta prisonnier, & s'avança avec ses troupes dans la Judée. SIMON frere de Jonathas le contraignit de se retirer, & il en sut si irrité qu'il fit tuer Jonathas.

Com-

# 76 Guerre des Juifs contre les Rom.

Comme il ne se pouvoit rien ajoûter à la vigilance & au courage de Simon il prit les villes de Zara, de Joppé & de Jamnia. Il se rendit aussi maistre d'Accaron, le ruina, & se joignit contre Triphon à Antiochus, qui auparavant que de partir pour son voyage de Medie assiegeoit Dora. Mais ce Roy estoit si avare qu'encore que Simon eust contribué à la ruine & à la mort de Triphon par l'assistance qu'il luy avoit donnée, il ne laissa pas d'envoyer Cendebée l'un de ses Generaux avec une armée pour ravager la Judée, & tascher de le prendre prisonnier. Quoy que ce Prince des Juifsfust alors fort âgé il ne laissa pas d'agir avec la mesme vigueur qu'il auroit pû faire dans sa plus grande jeunesse. Il envoya devant ses fils avec ses meilleures troupes, marcha par un autre costé avec le reste, mit diverses embuscades dans les montagnes, & remporta une tres-grande victoire. On luy donna ensuite la charge de Grand Sacrificateur: & il delivra sa patrie de la domination des Macedoniens, deux cens soixante & dix ans aprés qu'ils s'en estoient rendus les maistres.

Ce grand personnage sut tué en trahison dans un festin par Ptolemee son gendre qui retint en mesme temps prisonniers sa femme & deux de ses fils, & envoya des gens pour tuer JEAN autrement nommé HIRCAN qui estoit le troisiéme. Mais en ayant eu avis il s'enfuit à Jerufalem dans la confiance qu'il avoit en l'affection du peuple, acquse du respect qu'il portoit à la memoire de ses proches, & de sa haine pour Prolemée. Ce méchant homme voulut aussi entrer dans la ville par une autre porte: mais le peuple qui avoit déja receu Hircan le repoussa. Il s'en alla dans un chasteau nommé Dagon qui est au delà de Jericho; & Hircan aprés avoir succedé à son pere en la charge de Grand Sacrificateur & offert des facrifices à Dieu alla aussi-tost l'y assieger pour delivrer sa mere & ses freres. Son bon naturel fur le seul obstacle

77

qui l'empescha de forcer la place. Car lors que Ptolemée se trouvoit pressé il amenoit sa mere & ses freres fur la muraille afin que chacun les pûst voir; & aprés leur avoir fait donner quantité de coups il le menaçoit de les precipiter du haut en bas s'il ne se retiroit pà l'heure-mesme. Que que grande que sust la colere d'Hircan elle estoit contrainte de ceder à fon amour pour des personnes qui luy estoient si cheres, & à sa compassion de les voir souffrir. Sa mere aucontrairedont legrand cœur ne pouvoit estre abatu ny par les douleurs ny par l'apprehension de la mort, étendoit les bras & le prioit que le desir de luy épargner tant de tourmens ne l'empeschast pas de saire recevoir à cet impie le chastiment qu'il meritoit, puis qu'elle se tiendroit heureuse de mourir pourveu que les crimes qu'il avoit commis contre toute sa maison ne demeurassent pas impunis. Ces paroles animoient Hircan à la vengeance: mais lors qu'il voyoit qu'on recommençoit à la traiter d'une maniere si cruelle il sentoit son courage s'amollir, & son esprit agité par ces divers feutimens estoit plein de confusion & de trouble. Ainsi ce siege tira en longueur, & la septiéme année arriva qui est une année de re-Ptolemée ne fut pas plûtost par pos pour nous. ce moyen delivré de peril & de crainte qu'il fit mourir la mere & les freres d'Hircan, & fe retira auprés de Zenon surnommé Cotylas qui dominoit dans Philadelphe.

Alors le Roy Antiochus pour se venger sur Hircan de la victoire que Simon son pere avoit remportée sur ses Generaux entra en Judée avec une grande armée, & l'alla assieger dans Jerusalem. Ce Grand Sacrificateur pour l'obliger à se retirer sit ouvrir le sepulchre de David qui avoit esté le plus riche de tous les Rois, & en ayant tiré plus de trois mille talens il

luy en donna trois cens.

Ce Prince des Juiss a esté le premier qui a en-D 3 11.

### 78 Guerre des Juifs contre les Rom.

tretenu des gens de guerre étrangers. Et lors qu'il vit qu'Antiochus estoit party pour marcher avec toutes ses sorces dans la Medie, il prit ce temps pour entrer dans la Syrie dépourveue de gens de guerre, fe rendit maistre de Medaba, Samea, Sichem, & Garizim, & reduisit aussi sous son obeissance les Chutéens qui habitent les lieux proches du Temple basti à l'imitation de celuy de Jerusalem. Il prit dans la Judée outre Doron & Marissa plusieurs autres places, & s'avança jusques à Samarie qu' Herode redifia depuis & luy donna le nom de Sebaste. Il l'enferma de toutes parts & laissa à ARISTOBULE & à ANTIGONE ses fils la charge d'en continuer le siege. Ils n'oublierent rien pour s'en bien acquiter, & les habitans se trouverent reduits à une si grande famine que pour soûtenir leur vie ils surent contraints de se servir des choses dont les hommes n'ont point accoûtumé de manger. Dans une telle extremité ils implorerent l'assistance d'ANTIO-CHUS surnommé SPONDE; & il vintaussi-tost à leur secours: mais Aristobule & Antigone le vainquirent & le poursuivirent jusques à Scythopolis où il se sauva. Ces deux freres retournerent en suite à leur fiege, refferrerent les Samaritains dans leurs murailles, les prirent de force, les firent tous prifonniers, & ruinerent entierement la ville. pousserent leur bonne fortune encore plus avant : car pour ne pas laisser rallentir l'ardeur de leurs troupes ils s'avancerent jusques au delà de Scythopolis, & partagerent entre eux toutes les terres du mont Carmel.

## CHAPITRE III

Mort d'Hircan Prince des Juifs. Aristobule son fils aisné prend le premier la qualité de Roy. Il fait unpurir sa mere & Antigone son frere, & meurs lev-

luy-mesme de regret. Alexandre l'un de ses freres luy succede. Grandes guerres de ce Prince tant etrangeres que domeftiques. Cruelle action qu'il fit.

A prosperité d'Hircan & deses enfans leur attira Hist. des tant d'envie que plusieurs s'éleverent contre eux Juiss, li-& en vinrent jusques à une guerre ouverte. Mais vre x111. Hircan demeura le maistre, passa le reste de sa vie chap. 18. dans un grand repos; & aprés avoir gouverné du- 44. rant trente-trois ans avectant de sagesse & de vertu que l'on ne pouvoit sans injustice trouver rien à reprendreà sa conduite, il mourut & laissa cinq fils. Il eut ce rare bonheur de posseder tout ensemble la principauté, la souveraine Sacrificature, & le don de prophetie. Dieu luy-mesme luy parloit & luy donnoit la connoissance des choses sutures. Ainsi il préveut & prédit que les deux plus âgez de ses file ne regneroient pas long-temps. Surquoy je croy devoir rapporter quelle fut leur fin si éloignée du bonheux

dont leur peré avoit jouy.

Après la mort d'Hircan Aristobule l'aifné de ses fils changea la principauté en royaume, & fut le premier qui mit sur son front le diadême quatre cens soixante & onze ans trois mois depuis que le peuple, avant esté délivré de la servitude des Babyloniens, estoit retourné en Judée. Il avoit tant d'asfection pour Antigone l'un de sessireres, qu'ill'associa à sa couronne. Il envoya les autres en prison, & y fit aussi mettre sa mere, parce qu'Hircan l'ayant declarée Regente elle luy disputoit le Gouvernement. Sa cruauté pour elle passa si avant qu'il la fit mourir de faim : & il ajoûta à ce crime celuy de faire aussi mourir Antigone, ensuite des calomnies dont on se servit pour le luy rendre edicux. Comme ill'aimoit beaucoup il ne pouvoitau commencement y ajoûter foy: mais il arriva que dans le temps qu'il estoit malade Antigone, qui revenoit de Ď۵

la guerre avec un superbe equipage & suivi de grand nombre de gens armez entra dans le Temple en cet appareil si magnifique, à dessein principalement de prier Dieu pour la santé du Roy son frere. Ses ennemis prirent cette occasion pour le perdre. Ils dirent à Aristobule, qu'Antigonenese contentant pas de ' l'honneur qu'il luy avoit fait de l'associer au Royaume, vouloit le posseder tout entier: que dans cette resolution il estoit venu avec une pompe qui n'appartient qu'à un Souverain, & accompagné de tant de gens armez que l'on ne pouvoit douter que ce ne fust pour le tuer. Aristobule qui estoit alors dans la forteresse de Baris qu'Herode nomma depuis Antonia en l'honneur d'Antoine, rejetta d'abord cet avis: maisenfin il se laissa persuader; & pour ne pas témoigner ouvertement de la défiance pour son frere, ny rien saire legerement dans une affaire si importante, il commanda à ses gardes de se mettre sur le passage d'Antigone dans un lieu obscur & sousterrain, avec ordre de le laisser passer s'il venoit sans armes, & de le tuer s'il venoit armé, & luy envoya dire de venir sans armes. Mais la Reine, par une horrible méchanceté concertée entre elle & les autres ennemis d'Antigone, gagna celuy qui estoit chargé de cette commission & l'engagea à dire à Antigone, quele Roy ayant appris qu'il avoit rapporté de Galilée les plus belles armes du monde il le prioit de le venir trouver armé comme il estoit, afin de luy donner le plaisir de les voir sur luy. Antigone, qui avoit receu trop de preuves de l'affection du Roy fon frere pour en avoit de la défiance, se hasta d'executer cet ordre: 36, lors qu'il arriva au lieu nommé la tour de Strason où les gardes du Roy l'attandoient, ils le ruerent.

Quel autre exemple peut mieux faire voir que la calomnie est capable d'étouffer les sentimens les plus tendres de la nature & de l'amitié, & qu'il n'y a point de si grande union qui puisse toûjours resister aux es-

forts qu'elle fait pour les détruire?

Il arriva en cette rencontre une chose qu'on ne peut trop admirer. Judas qui estoit de la Secte des Esseniens avoit une telle connoissance de l'avenir que ses prédictions n'ont jamais manqué de se trouver veritables; & elles luy avoient acquis tant de reputațion qu'il estoit toujours suivi de grand nombre de personnes qui le consultoient. Quand ce bon vicillard vit Antigone entrer dans le Temple il se tourna vers eux & s'écria: Quel moyen de vivre ... davantage aprés que la verité est morte ? Car puis- « je douter qu'une chose que j'ay prédite ne soit faus- « se, voyant comme je le voy de mes propres yeux « Antigone encore en vie, luy que je croyois devoir ... aujourd'huy estre tué dans la tour de Straton? Et " comment cela se pourroit-il faire, puis qu'elle est éloignée d'icy de six cens stades, & que nous sommesà la quatriéme heure du jour? Lors que Judas ... aprés avoir parlé de la sorte passoit & repassoit avec triftesse diverses choses dans son esprit on vint dire qu'Antigone avoit esté tué dans un lieu sous-terrain qui porte le mesme nom de la tour de Straton ... que celle qui est à Cesaréesur le rivage de la mer: & c'estoit cette conformité de noms qui l'avoit La Reine in venue ? a The a verification

Aristobule n'eut pas plûtost commis une action si cruelle qu'il s'en repentit, & la douleur qu'il en eut augmenta encore sa maladie. L'horreur de son crime qui se presentoit continuellement à ses yeux troubla son ame: & il entra dans une si prosonde tristesse que les effets de sa mélancolie passant de l'esprit au corps & aignissant ses humeurs, elles écorcherent ses entrailles & luy firent vomir quantité de sang. Un de ses valets de chambre emporta te sang, & Dieu permit qu'il le jetta sans y prendre garde dans le mesme lieu où il paroissoit encore des

D s

15.

mar-

# 82 Guerre des Juifs contre les Rom.

marques de celuy d'Antigone. Ceux qui le virent s'imaginant qu'il l'avoit fait à dessein & que c'estoit comme un sacrifice qu'il offroit aux manes de ce Prince, jetterent de si grands cris que le Roy les entendir. Il en demanda la cause: & comme personne n'osoit la luy dire & que cela augmentoit encore son desir de la sçavoir, il les contraignit par ses menaces de la luy avoiier. Alors tout fondant en pleurs & confumant par la violence de ses soûpirs ce qui luy res-» toit de force, il dit d'une voix mourante: Pouvois-" je esperer que Dieu qui a les yeux ouverts sur tout ce » qui se passe dans le monde n'auroit point de connois-» sance de mes crimes? & sa justice pouvoit-elle me » punir plus promtement qu'elle fait d'avoir esté l'ho-» micide de mon propre frere ? Jusques à quand ce mi-» ferable corps retiendra-t-il mon ame pour l'empe-» scher d'estre sacrifiée à la vengeance de sa mort & de » celle de ma mere? Pourquoy feur offrir ainsi mon » fang goute à goute, au lieu de le leur offrir tout " d'un coup ? & pourquoy demeurer plus long-temps » exposé au pouvoir de la fortune qui se mocque de me voir, avec des entrailles déchirées & accablé de dou-» leurs, éprouver les effets de son inconstance ? En achevant ces paroles il rendit l'esprit aprés avoir regné seulement un an.

La Reine sa veuve sit ensuite sortir ses freres de prison, & établit Roy Alexandre qui estoit l'aisné & paroissoit estre d'une humeur sort moderée. Mais il ne sut pas plûtost élevé à la souveraine puissance qu'il sit mourir celuy de ses deux freres qui vouloit la luy disputer, & conserva l'autre parce qu'il se con-

tenta de mener une vie privée.

16.

37.

PTOLEME'E LATUR Roy d'Egypte ayant pris la ville d'Asoch, Alexandre luy donna bataille & luy tua beaucoup de gens; mais la victoire demeura neanmoins à Ptolemée. CLEOPATRE mere de ce Prince le contraignit de se retirer en Egypte: &

gior s

alors Alexandre se rendit maistre de Gadara & d'Amath, qui est la plus grande de toutes les places qui sont au delà du Jourdain, où il s'enrichit de ce que Theodore sils de Zenon avoit de plus precieux. Il ne le posseda pas long-temps. Car Theodore luy tomba aussi-tost sur les bras; & ne recouvra pas seulement ce qui luy avoit esté pris, mais pilla tout le bagage d'Alexandre, & luy tua dix mille hommes. Ce Roy des Juiss ayant rassemblé de nouvelles sorces porta la guerre vers les villes maritimes, prit Raphia, Gaza, & Anthedon que le Roy Herode nomina depuis Agrippiade.

Comme il arrive souvent que les grandes assemblées & les grands sestins causent du trouble, il s'éleva en un jour de seste une telle sedition contre ce Prince qu'il creut ne pouvoir se garantir des revoltes de ses sujets qu'en prenant des troupes étrangeres à sa solde; & parce qu'il ne se sioupes étrangeres à sa solde; & parce qu'il ne se fioit pas aux Syriens acause qu'ils ne s'accordent point avec les Juiss, il se servit de Pissidiens & de Cyliciens. Il fit tuer ensuite plus de huit mille de ces seditieux, & marcha contre O B O D A S Roydes Arabes, vainquit les Galatides & les Moabites, leur imposa un tribut, & revint pour assieger Amath. Mais Theodore étonné de tant de grands succés abandonna la place, & Alexandre la ruina entierement.

Il marcha ensuite contre Obodas; & ce Prince ayant mis une partie de ses troupes en embuscade dans la Province de Gaulan le poussa dans une valée sort prosonde, & désit toutes on armée qui se trouva accablée par la multitude de ses chameaux. A peine Alexandre se pût sauver à Jerusalem, où sa mauvaise sort une ayant encore augmenté la haine qu'on luy portoit, il trouva les habitans plus disposez que jamais à se revolter; & cette animosité passa que jamais à se revolter; & cette animosité passa s'ant que dans plussieurs combats où il se vit a insi engage contre se propressujets & où il eut toûjours de l'avan-

187

# 24 Guerre des Juifs contre les Rom.

l'avantage, il en tua plus de cinquante mille durant

Fespace de six ans.

20.

Ces victoires qui affoiblissoient son Estat luv estant funcites il ne pouvoit s'en réjouir : & ainsi au lieu de continuer à tascher de ramener ses sujets à son obeissance par la voye des armes, il resolut de tenter celle de la douceur. Mais ce changement de conduite ne fit qu'augmenter leur haine: ils l'attribuerent à legereté: & un jour qu'il leur demandoit ce qu'il pouvoit faire pour les contenter, ils luy répondirent qu'il n'avoit qu'à se laisser mourir; & qu'encore auroient-ils beaucoup de peine à luy pardonner tous les maux qu'il leur avoit faits. Ils appellerent à leur secours le Roy DEMETRIUS EUCERUS: Il vint avec une armée, & fortifié par cux s'avança jusques à Sichem avec trois mille chevaux & quarante mille hommes de pied. Alexandre qui n'avoit que mille chevaux, huit mille étrangers, & environ dix-mille Juifs qui luy eftoient demeurez fidelles, marcha contre luy. Avant que d'en venir aux mains, ces deux Rois firent chacun ce qu'ils pûrent, Demetrius pour attirer à son party les étrangers qu'avoit Alexandre; & Alexandre pour ramener au sien les Juiss qui s'estoient joints à Demetrius. Mais ny l'un ny l'autre ne réussit dans son dessein & il falut en venir à une bataille. Demetrius la gagna: & on n'a jamais combattu plus courageulement que firent ces étrangers qu'Alexandre avoit pris à sa solde. L'esset de cette victoire sur contraire à ce que ces deux Princes auroient du croire. Car Alexandre s'en estant suy dans les montagnes, six mille des Juiss qui avoient combattu pour Demetrius touchez de l'infortune de leur Roy l'allerent trouver. changement si surprenant étonna Demetrius; & dans la crainte qu'il eut que le reste de la nation ne passaft de mesme du costé d'Alexandre qu'il yoyoft

voyoit déja estre par un si grand secours aussi fort que luy, il se retira. Les autres Juis ne laisserent pas de continuer de faire la guerre à Alexandre, & elle dura toûjours jusques à ce qu'en ayant tué un tres-grand nombre & reduit ceux qui resterent de tant de combats à n'avoir pour retraite que la ville de Bemezel, il prit cette place & les mena tous prisonniers à Jerusalem. On connut alors jusques à quel excés de cruauré, ou pour mieux dire d'impieté, la colere peut porter les hommes. Car durant un festin qu'il faisoit à ses concubines il sit crucifier devant ses yeux huit cens de ces prisonniers aprés avoir fait égorger en leur presence leurs semmes & leurs enfans. Un spectacle si horrible imprima une telle terreur dans l'esprit de ceux de certesaction, que huit mille partirent la nuict suivante pour s'enfuir hors du royaume d'où ils ne revintent dans la Judée qu'aprés la mort de ce Prince, & ce ne fue que par des actions si tragiques qu'il rétablit enfin avec une extrême peine la paix & le reposdans son Estar.

Diverses guerres faites par Alexandre Roy des Juiss; Sa mort. Il laisse deux fils Hircan & Aristobule. Co établit Regente la Reine Alexandra sa semme. Elle donne trop d'autorité aux Pharissens. Sa mort. Aristobule usurpe le royaume sur Hircan son frere aisné.

Ette paix dont Alexandre jouissoit sur trou- '21. blée par le Roy A N. T I.O C H U S. furnom-Historie mé DENIS frere de Demetrius & le dernier Liv. x111. de la race de Seleucus. Comme ce Prince avoit ch. 23.24. vaincu les Arabes, Alexandre craignit qu'il n'en-chap. L. erast dans son royaume. Ainsi il fit faire depuis

Liv. XIV.

les montagnes d'Antipatre jusques au rivage de Joppé un grand retranchement avec un mur tres-haut au devant garny de tours de bois. Mais rien ne fut capable d'arrester Antiochus. Il brûla ces tours, combla ce retranchement, & le passa avec son armée. Il remit ensuite à un autre temps à se venger d'Alexandre, & marcha contre les Arabes. Aretasleur Roy se retiradans les lieux forts: & lors qu'Antiochus croyoit n'avoir rien à craindre il vint fondre fur luy avec dix mille chevaux. Le combat fur tres-grand: & quoy que dans cette surprise Antiochus perdist beaucoup de gens il le maintint toûjours tant qu'il fut en vie, sans manquer à rien de ce qu'on devoit attandre d'un grand capitaine. Mais fa mort avant fair perdre le courage aux siens ils prirent la fuite. Les Arabes en firent un grand carnage, & le reste se sauva dans le bourg de Cana où presque tous moururent de faim.

La haine que ceux de Damas avoient pour Ptolemée fils de Menneus les porta à faire alliance avec Aretas, & ils le reconnurent pour Roy de la basse Syrie. Il entra dans la Judée, vainquit Alexandre, & feretira ensuite d'un traité fait entre eux.

22.

,23.

Ce Roy des Juiss, aprés avoir pris Pella, attaqua Gerasa pour s'emparer des tresors de Theodore. Il enserma cette place par une triple circonvallation & s'en rendit ainsi le maistre. Il prit ensuite Gaulan, Seleucie, la vallée d'Anniochus, & le sort chasteau de Gamala, poù il st prisonnier Demetrim qui en estoit Gouverneur & qui avoit commis tant de crimes. Aprés avoir employé trois ans en ces diverses expeditions il retourna triomphant à Jerusalem; & tant d'heureux succes le sirent recevoir avec joye.

La fin de la guerre fut le commencement de la maladie de ce Prince. Il tomba dans une grande fiévre quarte, & s'imaginant que le travail luy.

pour-

pourroit rendre la fanté il se rengagea en de nouvelles entreprises. Mais son corps estant trop affoibly pour supporter ant de fatigues, il mourut dans ces occupations laborieuses aprés avoir regné trente-

fept ans.

Comme il sçavoit que la Reine Alexandra sa femme estoit d'une humeur differente de la sienne & n'avoit jamais approuvé sa conduite parce qu'elle la trouvoit trop violente, il l'établit Regente dans la creance que les Juifs luy obeiroient volontiers; & il nese trompa pas. Car la reputation de la pieté de cette Princesse fit que l'on fe soumit sans peine à une femme si instruite des coûtumes du řoyaume, & qui avoit toûjours témoigné ne pouvoir, fans un extrême déplaisir, voir que l'on violast nos faintes loix. Elle avoit deux fils d'Alexandre dont elle établit Grand Sacrificateur l'aisné nommé HIRCAN, tant acause de son âge que parce qu'estant d'une humeur lente & paresseuce il n'y avoit passujet de craindre qu'il entreprist de remuer. Et elle voulut que le plus jeune nommé ARISTOBU-LE vesquist en particulier, acause que c'estoit un esprit plein de seu & entreprenant.

Cette Princesse ayant une grande pieté & les Pharisiens estant en reputation d'en avoir beaucoup & d'estre plus instruits que les autres des choses de la religion, elle eut tant de consiance en eux & leur donna tant d'autorité que l'on pouvoit dire qu'elle les avoit associez au Gouvernement. Ils s'insinuerent peu à peu de telle sorte dans son esprit & abuferent si sort de sa bonté, qu'ils attirerent à eux la principale puissance. Ils persecutoient & favoridoient qui bon leur sembloit : ils ostoient & rendoient la liberté : ils jouissoient de tous les avantages de la royauté, & ne laissoient pour partage à la Reine que les depences & les soins ausquels cette qualité oblige. Cette vertueuse Princesse estoins nean-

mouns

24.

25

moins tres-capable des grandes affaires, & travailloit avec tant d'application à augmenter les forces de son Estat qu'elle mit sur pied diverses armées, prit grand nombre d'étrangers à sa solde, & se rendit par ce moyen non seulement tres-puissante dans son royaume, mais aussi redoutable aux Princes & aux peuples ses voisins. Ainsi l'on voyoit une Reine qui dans le mesme temps qu'elle dominoit avec un pouvoir absolu obeissoit aux Pharissens. Ils firent mourir un homme de grande condition nommé Diogene qui avoit esté particulierement aimé du defunt Roy, fur ce qu'ils l'accusoient d'avoir contribué à saire crucifier ces huit cens hommes dont nous avons parlé. Ils pressoient mesme cette Princesse de ne pardonner non plus à tous les autres qui avoient eu part à ce conseil: & comme sa trop grande deserence. pour eux l'empeschoit de leur pouvoir rien refuser, ils faisoient mourir qui bon leur sembloit. Tant de perfonnes si considerables se trouvant ainsi. en tres-grand peril, ils eurent recours à Aristobule; & il persuada à la Reine sa mere de se contenter d'envoyer hors de Jerusalem ceux qu'elle croyoit coupables, & de laisser les autres en repos. Ainsi. ces exilez se retirerent en divers lieux du royaume.

Cette Princesse prenant pour pretexte que le Roy Ptolemée incommodoit continuellement la ville de Damas, y envoya son armée & se rendit maistresse de la place sans qu'il se passast dans cette occasion rien de memorable: & Tygra-ne Roy d'Armenie ayant assegé la Reine Cleopatre dans Ptolemaïde, elle envoya des presens à ce Prince & luy sir faire des propositions d'accommodement. Mais sur la nouvelle qu'il avoit eue que Lucullus estoit entré avec une armée Romaine dans son royaume, il s'estoit deja retiré.

tire.

Peu de temps aprés Alexandra tomba dans une grande.

grande maladie, & Aristobule leplus jeune de ses fils prit cette occasion pour executer ses grands descins. Il assembla tout ce qu'il avoit de serviteurs & de gens disposez à le suivre par le rapport de leur humeur bouillante & inquiete avec la sienne, se rendit maistre de toutes les forteresses, employa l'argent qu'il y trouva à lever quantité de troupes, & prit toutes les marques de la dignité royale. Hircan se plaignit à la Reine leur mere de cette usupation. Elle sit pour le contenter mettre la semme & les sils d'Aristobule dans la forteresse Antonia qui est proche du Temple du costé du Septentrion, autresois appellée Baris, & qui sut depuis nommée Antonia acause d'Antonine, de messime que Sebaste & Agrippiade furent ainsi nommées acause d'Auguste &

d'Agrippa.

Alexandra mournt de cette maladie, aprés avoir regné neuf ans, & sans avoir eu le temps de delivrer Hircan qu'elle avoit declaré Roy, de l'oppression d'Aristobule qui le surpassoir de beaucoup en force & en hardielle. Tout ce qu'elle pût faife fut de luy laisser son bien. Les deux freres en vinrent à une bataille pour décider par les armes ce grand differend; & la pluspart des troupes d'Hircan l'ayant quitté pour passer du costé d'Aristobule il s'enfuit avec le reste dans la sorteresse Antonia. où la femme & les enfans d'Aristobule se trouvant ainsi estre en sa puissance le garantirent d'une entiere ruine. Car ayant entre les mains des gages si precieux il traita avec son frere sans attandre de le voir reduit à la derniere extremité. Les conditions de l'accommodement furent, que le royaume demeureroità Aristobule, & qu'Hircan se contenteroit de jouir des honneurs que peut pretendre le frere d'un Roy. Cet accord se fit dans le Temple en presence de tout le peuple: Les deux freres s'embrafferent avec des témoignages d'affection: Aristobule-

90 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. bule se logea dans le palais royal, & laissa le sien à Hircan.

#### CHAPITRE V.

Antipater porte Aretas Roy des Arabes à affifter Hircan pour le rétablir dans son Royaume. Aretas defast Aristobule dans un combat Es l'affrege dans Jerusalem. Scaurus general d'une armee Romaine gagne par Aristobule l'oblige à lever le siege, 🚱 Aristobule remporte ensuite un grand avantage sur les Arabes. Hircan & Aristobule ont recours à Pompée. Aristobule traite avec luy: mais ne pouvant executer ce qu'il avoit promis, Pompéele retient prisonnier, assiege & prend Jerusalem, 🖝 meine Aristobule prisonnier à Rome avec ses enfans. Alexandre qui effoit l'aisne de ses fils se sauve en chemin.

E pouvoir d'Aristobule, qui se trouva par un

bonheur si inesperé monté sur le trône, étonna des Juifs, ceux qui ne luy estoient pasaffectionnez; mais particulierement ANTIPATER, parce que dés long-4.5.6.7.2. temps il le haissoit. Il estoit Iduméen & le plus puissant de ceux de sa nation, tant par sa race que par ses richesses & par son propre merite. Ainsi il conseilla à Hircan de s'ensuir vers Arctas Roy des Arabes pour recouvrer le royaume par son moyen; exhorta en mesme temps Aretas de ne pas refuser à un Prince injustement opprimé l'assistance qu'il luy seroit si glorieux de luy donner; & pour le porter plus facilement à ce qu'il desiroit il n'y eut point de bien qu'il ne luy dist d'Hircan, ny point de mal qu'il ne luy dist d'Aristobule. Ayant done disposé Hircan à s'enfuir, & Aretas à le recevoir, il le sit sortir la nuict de Jerusalem, & le conduisit en diligence en Arabie dans la ville de Petra, où il le mit

mit entre les mains de ce Prince, & obtint de luy par ses persuasions & par ses presens de l'assister pour le rétablir dans son Estat. Ce Roy des Arabes entra ensuite dans la Judée avec une armée de cinquante mille hommes: & comme Aristobule n'eftoit pas assez fort pour luy resister il sut vaincu dés le premier combat, & contraint de se sauver à Jerusalem. Aretas l'y assiegea, & l'auroit pris si les Romains ne l'eussent délivré de ce peril par la rencontre que je vay dire. Dans le temps que Po M-PE'E le Grand faisoit la guerre en Armenie il envoya SCAURUS en Syrie avec une armée; & il trouva en arrivant à Damas que Merellus & Lollius l'avoient déja pris & s'estoient retirez. Là ayant sceu ce qui se passoit en Judée il s'y en alla dans l'efperance d'en profiter. Lors qu'il estoit prest d'y entrer les deux freres luy envoyerent chacun des Ambassadeurs pour luy demander son assistance: &c quatre cens talens qu'Aristobule luy donna l'emporterent sur la justice de la cause d'Hircan. Car Scaurus ne les eut pas plûtoft receus qu'il envoya luy ordonner & aux Arabes au nom de Pompée & des Romains de lever le siege, avec menaces s'ils y manquoient de leur declarer la guerre. L'apprehenfion d'avoir sur les bras des ennemis si redoutables obligéa Arctas de fe retirer, & Scaurus s'en retourna à Damas. Aristobule ne se contenta pas de se voit en seurcté: il rassembla tout ce qu'il pût de forces, poursuivit Aretas & Hircan, les joignit, les attaqua en un lieu nommé Papyron, & en tua prés de fept mille, entre lesquels sut Cephale frere d'Antipater.

Hircan & Antipater ne pouvant plus esperer aucume assistance des Arabes creurent devoir recourir à cette mesme puissance des Romains qui les avoit privez de leur secours. Ils se rendirent pour ce sujet auprés de Pompée aussi-tost qu'il sut arrivé

# 92 Guerre des Juifs contre les Rom.

à Damas, & aprés luy avoir fait de grands presens & representé pour l'animer contre Aristobule les mesmes raisons dont ils s'estoient servis pour persuader Aretas, ils le conjurerent de le vouloir rétablir dans un royaume qui luy appartenoit par le droit de sa naissance comme à l'aisné, & dont sa vertu le rendoit digne. Aristobule qui se confioitence qu'il avoit gagné Scaurus par des presens ne manqua pas d'aller aussi trouver Pompée, & il y alla avec un equipage de Roy. Mais aprés y avoir un peu demeuré il ne pût se resoudre à luy rendre plus long-temps des devoirs qui luy paroissoient indignes d'un Souverain: & ainsi il s'en retourna à Diospolis. Pompée offencé de sa retraite, & sollicité par Hircan & par ceux de son party, marcha contre Aristobule avec ses legions & grand nombre de troupes auxiliaires de Syrie. Lors qu'aprés avoir passé Pella & Diospolis il sut arrivé à Coré qui est sur la frontiere de Judée dans le milieu des terres, il apprit qu'Aristobule s'estoit ensermé dans Alexandrion qui estoit un chasteau extremement fort, assis sur une haute montagne, & luy manda de le venir trouver. Une maniere d'agir si imperieuse parut insupportable à Aristobule, & il refolut de tout hazarder plûtost que de s'y foûmettre: mais la frayeur de tout ce qu'il avoit de gens auprés de luy & les prieres de ses amis qui le conjurerent de considerer l'impossibilité de resister à une aussi grande puissance que celle des Romains, l'obligerent contre son sentiment à fortir de sa place pour se rendre auprés de Pompée. Il luy representa les raisons qui devoient le maintenir dans la possession du Royaume, & s'en retourna ensuite dans son chasteau. Il en sortitune seconde fois sur l'instance que luy en fit Hircan; & aprés avoir disputé avec luy de son droit il s'en retourna encore sans que Pompée l'en empeschast. Comme son esprit flottoit

toit entre la crainte & l'esperance sans scavoir à quoy se resoudre il sortit encore d'autres sois de sa place pour aller trouver Pompée dans la resolution de faire tout ce qu'il desireroit : mais lors qu'il estoit à moitié chemin l'apprehension de faire quelque chose d'indigne d'un Roy le faisoit retourner sur ses pas. Pompée avant appris qu'il avoit defendu à ceux qui commandoient dans ses places d'obeir à aucun ordre s'il n'estoit écrit de sa main luy ordonna de leur écrire à tous, & il ne pût s'en desendre: mais cette violence le toucha si sensiblement qu'il se retira à Jerusalem dans la resolution de se preparer à la guerre. Pompée pour ne luy en pas donner le loisir le suivit à l'heure mesme, & hasta d'autant plus sa marche qu'il receut la nouvelle de la mort de MITRIDATE lors qu'il estoit proche de Jericho. Ce pais le plus fertile de la Judée est tres-abondant en palmiers, & en baume qui est le plus precieux de tous les parfums, & dont la liqueur distille goutte à goutte des plantes qui le produisent aprés qu'on les a incifées avec des pierres fort tranchantes. Pompée n'y passa qu'une nuict, & partit dés la pointe du jour pour marcher vers Jerusalem. Une si grande diligence étonna Aristobule. Il l'alla trouver, eut recours aux prieres, luy promit une grande fomme, & luy dit que ne voulant avoir recours qu'à sa protection il remettroit entre ses mains & Jerusalem & sa perfonne. Linsi il adoucit la colere de Pompée: mais il ne promis. Car GABIN J's estant allé pour recevoir l'argent, ceux qui commandoient dans la place au nom de ce Prince ne voulurent ny le luy donner, ny luy ouvrir les portes. Pompée en fut si irrité qu'il retint Aristobule prisonnier & s'avança vers la ville. Aprés l'avoir reconnue pour juger de quel costé il l'attaqueroit, il trouva que les murs en estoient

# 4 Guerre des Juifs contre les Rom.

estoient si forts qu'il seroit tres difficile de les emporter; que la vallée qui estoit au pied estoit d'une profondeur effroyable, & que le Temple qui en estoit proche estoit tellement fortissé, que quand mesme la ville seroit prise il pourroit servir de retraite aux ennemis. Pendant qu'il deliberoit sur les moyens d'executer une si grande entreprise, les\* Juifs se diviserent dans Jerusalem. Ceux qui tenoient le party d'Aristobule disoient que rien n'estoit plus juste que de faire la guerre pour la delivrance de leur Roy. Et ceux qui favorisoient Hircan & qui apprehendoient la puissance des Romains foûtenoient aucontraire qu'il faloit ouvrir les portes à Pompée. Ceux-cy s'estant trouvez les plus forts les partifans d'Aristobule se retirerent dans le Temple, & couperent le pont qui le separoit de la ville, afin de pouvoir resister jusques à la derniere extremité. Les autres receurent les Romains & remirent entre leurs mains le palais royal. Pompee y envoya austi-tost P 1 s on l'un de ses chess avec nombre de gens de guerre: & comme il ne restoit nulle esperance d'accommodement il ne pensa plus qu'à preparer toutes les choses necessaires pour assieger & forcer le Temple : en quoy Hircan & ses amis l'assisterent de tout leur pouvoir avec beaucoup d'affection.

coup d'affection.

Ce grand Capitaine attaqua la place du costé du Septentrion, & entreprit pour ce suice di sombler le sosse la vallée. Ce travail sut si grand, tant acause de leur extrême prosondeur, que de la resistance des Juis & de l'avantage qu'ils avoient de combattre d'un lieu éminent, que les Romains n'en seroient jamais venus à bout si Pompée, qui sçavoir que les Juis ne travailloient à rien le jour du Sabath qu'à ce qui estoit necessaire pour soûtenir & pour desendre leur vie, n'eust commandé à ses soldats de cesser en ces jours-là tous actes d'hostilité.

lité, & se se contenter d'avancer toûjours l'ouvrage. Ainsi il sut achevé: & la vallée estant comblée Pompée fit élever dessus de hautes tours qui n'estoient pas moins fortes & spacieuses que belles: & en mesme temps qu'il battoit la place avec des machines qu'il avoit fait venir de Tyr, les soldats dont ces tours estoient garnies repoussoient à coups de trait ceux qui desendoient les murailles. L'incroyable valeur que les Juifs témoignerent durant tout ce siege & qui coûta tant de travaux aux Romains donna de l'admiration à Pompée, & il ne consideroit pas avec moins d'étonnement qu'au milieu mesme du peril & de la plus grande chaleur des combats ils observoient toutes les ceremonies de leur religion, & offroient en chaque jour des sacrifices à Dieu comme s'ils eussent esté en pleine paix.

Enfin aprés trois mois de siege, durant lequel tout ce que les Romains pûrent faire sut d'emporter une tour, Pompée prit le Temple d'assaut. Cornelius Fauftus fils de Sylla fut le premier qui y entra par la breche, & Furius & Fabius suivis de leurs compagnies y entrerent apres luy. Alors les Juiss environnez & attaquez de toutes parts furent tuez par les Romains lors qu'ils s'enfuyoient dans le Temple, ou qu'ils faisoient quelque resistance. Plusieurs des Sacrificateurs qui effoient occupez aux fonctions saintes de leur ministere les virent sans s'étonner venir l'épéc à la main, & préserant le culte de Dieu à leur vie se laisserent tuer en continuant à luy offrir de l'encens & les adorations qui luy font deues. Les Juifs du party de Pompée n'épargnerent pas ceux de leur propre nation qui avoient suivi Aristobule, & la plus grande partie de ceux qui échaperent à leur fureur ou se precipiterent du haut des rochers, ou mirent le seu à tout ce qui estoit à l'entour d'eux & se lancerent dans ces flammes qui estoient

66 Guerre des Juifs contre les Rom.

estoient un esset de leur desespoir. Ainsi douze mille Juiss y perirent: & il n'en coûta la vie qu'à trespeu de Romains; mais plusieurs y surent blessez.

Dans une si extrême desolation & au milieu de tant de maux joints ensemble rien ne toucha les Juifs d'une si vive douleur & ne leur parut si insupportable, que de voir cette partie la plus interieure du Temple nommée le Saint des Saints exposée aux yeux des étrangers & des profanes, ce qui n'eltoit encore jamais arrive. Pompée y entra avec les siens, ce qui n'estoit permis qu'au seul Grand Sacrificateur; & ils y virent le chandelier, les lampes & la table d'or, tous les vaisseaux anssi d'or dont on se servoit pour faire les encensemens, une grande quantité de parfums tres-precieux, & l'argent sacré qui montoit à deux mille talens. Pompée ne toucha à aucune de ces choses, ny à rien de tout le reste consacré au service de Dieu; & le lendemain de la prise du Temple il commanda à ceux qui en avoient la garde de le purifier & d'y offrir les sacrifi-

3 2.

ces accoutûmez. Comme Hircan l'avoit extremement assisté dans ce siege & empesché une grande multitude de Juiss de se declarer contre les Romains en faveur d'Aristobule, il le confirma dans la charge de Grand Sacrificateur, & par une conduite digne d'un homme elevé dans une si grande autorité, au lieu d'employer la force pour se faire craindre, il gagna par sa douceur & par sa bonté le cœur & l'affection du peuple. Le beau-pere d'Aristobule & qui estoit aussi son oncle se trouva entre les prisonniers. Pompée fit trancher la teste à ceux qui avoient esté les principaux sureurs de la revolte, donna à Cornelius Faustus oc aux autres qui s'estoient signalez dans cette guerre les recompences les plus glorieuses qu'une valeur extraordinaire peut meriter; imposa un tribut à Jerusalem & à toute la Province; osta aux Juifs

Juiss les villes qu'ils avoient prises dans la basse Syrie, les mit comme les villes Grecques sous la jurisdiction du Gouverneur qui commandoit pour les Romains dans cette Province, & resserra ainsi la Judée dans ses limites. Il rétablit en faveur de Demetrius l'un de ses affranchis la ville de Gadara, d'où il tiroit sa naissance & que les Juiss avoient ruinée. Et quant aux villes d'Hippon, de Scythopolis, de Pella, de Samarie, de Marissa, d'Azot, de Jamnia & d'Arethuse, qui sont au milieu des terres & qu'ils n'avoient pas eu le loisir de ruiner; comme auili Gaza, Joppé, Dora, & la Tour de Straton nommée depuis Cefarée par le Roy Herode qui la bastit superbement, & qui sont toutes assises sur la coste de la mer, illes osta aux Juiss pour les rendre à leurs habitans, & les joignit à la Syrie. Aprés avoir donné tous ces ordres, & établi Saurus Gouverneur de la Judée, de la basse Syrie, & des païs qui s'étendent jusques à l'Egypte & l'Eufrate, il s'en retourna en diligence à Rome par la Cilicie, menant avec luy Aristobule prisonnier avec ses deux filles & ses deux fils Alexandre & Antigone, dont Alexandre qui estoit l'aisné se sauva en chemin, & Antigone arriva à Rome avec son pere & avecses fœurs.

#### CHAPITRE VI.

Alexandre fils d'Aristobule arme dans la Judée: mais il est desait par Gabinius General d'une armee Romaine qui reduit la Judée en Republique. Aristobule se sauve de Rome, vient en Judée, se assemble des troupes. Les Romains le vainquent dans une bataille, se Gabinius le renvoye prisonnier à Rome. Gabinius va faire la guerre en Egypte. Alexandre assemble de grandes socces. Gabinius estant de retour luy donne bataille es la gagne. Guerre Tome I.

Crassus succede à Gabinius dans le gouvernement de Swie, pille le Temple, & est défait par les Parthes. Cassius vient en Judée. Femme & enfans d'Antipater.

C Caurus s'avança avec son armée vers Petra capi-Hist. des Dtale de l'Arabie, & la difficulté des chemins revie xiv tardant sa marche ses soldats ravageoient tout ce qui estoit alentour de Pella: mais Antipater l'assista de vivres par l'ordre d'Hircan : & comme il estoit fort bien dans l'esprit d'Aretas Roy des Arabes, Scaurus l'envoya vers luy pour tâcher de le porter à se délivrer de cette guerre par une somme d'argent; & il negocia si adroitement qu'il luy persuada de donner trois cens talens. Ainsi Scaurus se

retira.

34.

Alexandre fils d'Aristobule aprés s'estre sauvé de prison avoit assemblé nombre de troupes, pilloit la Judée, pressoit Hircan, & esperoit de pouvoir bientost le forcer dans Jerusalem acause que les murs abatus par Pompée n'avoient pas encore esté relevez. Mais Gabinius qui avoit succede à Scaurus & qui estoit un grand capitaine marcha contre luy. Alexandre craignant un si puissant ennemi ne pensa alors qu'à se mettre en estat de se desendre. Il assembla jusques à dix-mille hommes de pied & quinze censchevaux, & travailla à fortifier Alexandrion, Hircania, & Macheron qui sont proches des montagnes d'Arabie. Gabinius envoya devant contre luy ANTOINE avec une partie de son armée fortifiéc de troupes choisses qu'Antipater commandoit. & d'un grand nombre de Juis dont MALICHUS & Pitolaus estoient chefs: & il les suivis & les joignit bientost aprés avec le reste. Alexandre se trouvant trop foible pour soûtenir un si grand effort se retira: mais il ne pût éviter d'en venir a un combat auprés de Jerusalem. Ily perdit six-mille hommes

mes dont la moitié furent suez, les autres faits prisonniers, & se sauva avec le reste dans Alexandrion. Gabinius le poursuivit; & pour ramener à son party plusieurs Juiss qui l'avoient abandonné il leur promit de leur pardonner : mais ayant répondu audacieusement il les sit charger: plusieurs furent tuez, & les autres contraints de le retirer dans le chasteau: Antoine fit des merveilles en cette occasion : car quelque valeur qu'il eust témoignée dans toutes les autres il se surmonta ce jourlà luy-mesme. Gabinius avant laissé des troupes pour continuer le siege alla visiter toutes les places de la Province, rétablit l'ordre dans celles qui n'avoient point esté ruinées, & rebastit celles qui l'avoient esté. Ainsi Scythopolis, Samarie, Anthedon, Apollonie, Jamnia, Raphia, Marissa, Dora, Gamala, Azot, & plusieurs autres se repeuplerent, leurs anciens habitans y retournant avec joye de toutes parts. Aprés avoir donné tous ces ordres il retourna au siege d'Alexandrion & le pressa encoredavantage. Alors Alexandre ne se voyant pas en estat de pouvoir resister plus long-temps envoya le prier de luy pardonner à condition de luy remettre entre les mains non seulement Alexandrion. mais aussi les forteresses de Macheron & d'Hircania. Ainsi Gabinius en devint le maistre & les sit entierement ruiner par le conseil de la mere d'Alexandre, afin qu'elles ne pussent à l'avenir servir de fuiet à une nouvelle guerre: car l'apprehension que cette Princesse avoit pour son mary & pour ses autres enfans prisonniers à Rome faisoit qu'elle n'oublioit rien pour tascher à gagner l'affection de Gabinius.

Ce sage & experimenté Capitaine mena ensuite Hircan à Jerusalem, luy donna le soin du Temple, commit aux autres principaux des Juiss la conduite des affaires de la Republique, & separa toute la

35

## roo. Guerre des Juifs contre les Ron.

Province en cinq jurisdictions, dont il établit la premiere à Jerusalem, la seconde a Gadara, la troisséme à Amath, la quatrième à Jericho, & la cinquiéme à Sephoris qui est une ville de Galssée. Ainsi les Juiss ne se trouvant plus assujettis au commandement d'un seul témoignerent recevoir avec joye le gouvernement Aristocratique.

36.

Mais il ne se passa gueres de temps sans que l'on vist arriver de nouveaux troubles. Aristobule se sauva de Rome & assembla un grand nombre de Juiss, les uns par l'amour qu'ils avoient pour le changement, & les autres par l'ancienne affection qu'ils luy portoient. Il commença par travailler à rétablir Alexandrion & à l'enfermer de murailles. Mais ayant apprisque Gabinius envoyoit contre luy Cisenna, Antoine & Servilius avec des troupes, il se retira à Macheron, renvoya tout ce qu'il avoit de gens inutiles, en retint seulement huit mille qui estoient bien armez, & fut fortifié de mille autres que Pitolaus son Lieutenant General luy amena de Jerufalem. Les Romains le suivirent, le joignirent, & la bataille se donna. Il ne se peut rien ajoûter à la valeur qu'Aristobule & les siens temoignerent en cette journée; mais enfin les Romains remporterent la victoire: cinq mille Juiss surent tuez: deux mille se sauverent sur une colline; & Aristobule avec le reste se fit jour à travers les ennemis & se retira à Macheron. Il y arriva sur le soir & le trouva ruiné; mais il esperoit de le reparer par le moyen d'une treve & de rassembler de nouvelles troupes. Les Romains ne luy en donnerent pas le loifir. Il soutint durant deux jours leur effort avec un courage extraordinaire. Au bout de ce temps il fut pris & envoyé à Gabinius, & de là à Rome avec Antigone son fils qui s'estoit sauvé avec luy. Le Senat retint le pere prisonnier, & renvoya les fils en Judée sur ce que Gabinius écrivit qu'il l'avoit promis à leur mere LIVRE PREMIER, CHAP. VI. 201 en consideration des places qu'elle luy avoit remises

entre les mains.

Lors que Gabinius se preparoit à marcher contre les Parthes il se trouva appellé ailleurs, parce que Ptolemée aprés avoir quitté l'Eustrate s'en retournoit en Egypte. Il n'y eut point de secours qu'Hircan & Antipater ne luy donnassent dans cette guerre. Ils l'assistement d'hommes, de blé, d'armes, & d'argent: & Antipater persuada aux Juiss de Peluse qui estoient comme les gardes de l'entrée de l'Egypte, de luy accorder le passage qu'il demandoit.

Gabinius à son retour d'Egypte trouva toute la Syrie en trouble par la nouvelle revolte qu'Alexandre fils d'Aristobule y avoit excitée. Ce Prince avoit assemblé un tres-grand nombre de Juiss & tuoit tous les Romains qui tomboient entre ses mains. Gabinius ramena à son party quelques Juiss par le moyen d'Antipater: mais trente mille demeurerent fidelles à Alexandre, & il ne craignit point avecce nombre d'en venir à une bataille, Elle se donna auprés de la montagne d'Itaburin. Les Romains la gagnerent : Alexandre y perdit dixmillehommes, & se sauva avec le reste. Gabinius aprés cette victoire alla par le conseil d'Antipater à Jerusalem pour y mettre ordre à toutes choses. Il marcha ensuite contre les Nabatéens & les défit dans un grand combat. Il renvoya secretement deux Seigneurs Parthes nommez Mitridate & Orsane qui s'estoient retirez vers luy, & fit courir le bruit qu'ils s'estoient échappez pour retourner en leur pais.

CRASSUS succeda à Gabinius dans le gouvernement de Syrie, & pour fournir aux frais de la guerre contre les Parthes il prit, outre les deux mille talens ausqueis Pompée n'avoit pas voulu toucher, tout l'or qu'il trouva dans le Temple.

38.

102 Guerre des Juiss contre les Rom.

39.

Il passa ensuite l'Eustrate & sut défait avec toute son armée : mais ce n'est pas icy le lieu d'en parler

CASSIUS se retira en Syrie & arresta ainsi les progrés des Parthes qui se preparoient à y entrer. Il passa de là dans la Judée , prit Tarichée , & emmena captifs environ trente mille Juifs. Pitolaus qui avoit suivi le party d'Aristobule s'estant trouvé de ce nombre il le fit mourir par le conseil d'Antipater. La femme de cet Antipater nommée Cypros estoit de l'une des plus illustres maisons de l'Arabie. Il en avoit quatre fils,PHAZAEL, HERODE qui fut depuis Roy, Joseph, & Pheroras, & unefille nommée SALOME. Sa sage conduite & sa liberalité luy acquirent l'amitié de plusieurs Princes, & particulierement du Roy des Arabes, à qui il donna ses enfans en garde lors qu'il faisoit la guerre à Aristobule. Quant à Cassius, aprés avoir traité avec Aristobule il s'en retourna vers l'Eufrate pour empescher les Parthes de le passer comme nous le dirons en un autre lieu.

#### CHAPITRE VII.

Cesar aprés s'estre rendu maistre de Rome met Aristobule en liberté & l'envoye en Syrie. Les partisans de Pompée l'empoisonnent. Et Pompée fait trancher la teste à Alexandre son fils. Après la mort de Pompée Antipater rend de grands services à Cesar qui l'en recompence par de grands honneurs.

40.

Bift. des Maiftre de Rome, & Pompée & le Senat s'en Juifs, eftant fuïs au delà de la mer Ionique, il mit en liberté Aristobule & l'envoya avec deux legions en Syrie, dans la creance qu'il s'en rendroit bien-tost

le maistre & de tous les lieux de la Judée qui en sont proches. Mais la fortune trompa l'esperance de Cefar, & ne pût souffrir qu'Aristobule eust la joye de réussir dans ses grands desseins. Les partisans de Pompée l'empoisonnerent, & l'on conserva son corps avec du miel jusques à ce qu'Antoine, 'assez long-temps aprés, l'envoya en Judée pour le mettre dans le sepulchre des Rois. Alexandre son fils ne sut pas plus heureux que luy. Scipion luy fit trencher la teste dans Antioche suivant l'ordre par écrit qu'il en receut de Pompée, qui estant assis sur son tribunal l'avoit condamné à la mort acause de sa revolte contre les Romains. PTOLEME'E Prince de Chalcide qui est assis sur le mont Liban envoya PHILIPPION fon fils à Ascalon vers la veuve d'Aristobule. & luv manda de luy envoyer Antigone son fils & ses fil-Philippion devint amoureux de l'une d'elles nommée ALEXANDRA, & l'épousa. Maisquelque temps aprés Ptolemée son pere le sit mourir. épousa luy-mesme cette Princesse, & eut encore plus befoin qu'auparayant d'Antigone son frere & de ses sœurs.

Aprés la mort de Pompée Antipater rechercha les bonnes graces de Cesar, & MITRIDATE Pergamenien qui menoit une armée en Egypte pour son fervice s'estant trouvé obligé de s'arrester à Ascalon parce qu'on luy avoit refulé le passage par Peluse, non seulement il porta les Arabes à luy donner du fecours, mais luy-mesme se joignit à luy avec environ trois mille Juiss bien armez, & fut cause qu'il tira une grande assistance tant des villes que des principaux de Syrie, & particulierement du Prince Iamblic, de Ptolemée son fils, & d'un autre Ptolemée qui demeuroit sur le mont Liban. Mitridate fortifié d'un tel secours marcha vers Peluse & l'assiegea. 11 ne se peut rien ajoûter à la gloire qu'Antipater acquit dans cette occasion: car ayant sait bresche du costé E 4

costé de son attaque il monta le premier à l'assaut & entra dans la place avec les siens. Aprés que cette ville eut ainsi esté emportée, les Juiss qui habitoient cette Province de l'Egypte qui porte le nom d'Onias resolurent de s'opposer à Mitridate. Mais Antipater leur persuada de luy accorder le passage, & mesme de l'assister de vivres. Ainsi rien ne retarda plus sa marche, & ceux de Memphis à leur exemple embrasserent son party.

Lors que Mitridate & Antipater furent arrivez a Delta ils donnerent bataille aux ennemis en un lieu nommé le camp des Juiss. Mitridate commandoit l'aisle droite, & Antipater l'aisle gauche. Celle de Mitridate fut ébranlée & couroit fortune d'estre entierement défaite; mais Antipater qui avoit déja vaincu les ennemis opposez à luy vint à son secours le long du fleuve, & ne le fauva pas feulement d'un si grand peril, mais défit les Egyptiens qui se croyoient victorieux, en tua plusieurs, poursuivit les autres, & pilla leur camp sans avoir perdu en ce combat que quatre vingt hommes. Mitridate y en perdit huit cens, & ayant ainsi contreson esperance évité d'estre taillé en pieces il ne déroba point par jalousie à Antipater l'honneur qui luy estoit deu. Il luy donna auprés de Cesar les louanges que meritoit une action si glorieuse: & ce grand Empereur témoigna en sçavoir tant de gré à Antipater & parla de luy d'une maniere si avantageuse, que n'y ayant rien qu'il ne pust esperer de la reconnoissance il augmenta encore son desir de s'exposer avec joye à toutes sortes de perils pour son service. Ainsi il ne se presentoit point d'occafion où il ne fignalast son courage; " le grand nombre de playes qu'il receut furent de glorieuses marques de sa valeur. Aprés que Cesar cut terminé les affaires de l'Egypte & fut revenu en Syrie il l'honora de la qualité de Citoyen Romain avec tous

les.

LIVRE PREMIER, CHAP. VIII.

les privileges qui en dépendent, y ajoûtatant d'autres preuves de son estime & de son affection qu'il le rendit digne d'envie, & confirma pour l'amour de luy Hircan dans la charge de Grand Sacrificateur.

#### CHAPITRE VIII.

Antigone fils d'Aristobule se plaint d'Hircan & d'Antipater à Cesar, qui au lieu d'y avoir égard donne la grande sacrificature à Hircan 🕒 le gouvernement de la Judée à Antipater, qui fait ensuite donner à Phazael son fils assne le gouvernement de Jerusalem, 'S à Herode son second fils celuy de la Galilee. Herode fait executer à mort plusieurs voleurs. On l'oblige à comparoistre en jugement pour se justifier. Estant prest d'estre condamné il se retire. G vient pour affieger Jerusalem; mais Antipater & Phazael l'en empeschent.

E N ce mesme temps Antigone fils d'Aristobule 42. vint trouver Cesar; & au lieu de réussir dans Juiss, son dessein de nuire à Antipater il procura ses avan- Livre tages, parce que ne se contentant pas de se plain-xiv.chap. dre de la mort de son pere, qui pour avoir embrassé ses interests avoit esté empoisonné par les partisans de Pompée, il ne pût cacher sa haine pour Antipater; mais fit voir que l'envie qu'il luy portoit n'estoit pas moindre que sa douleur. Il l'accusa & Hircan d'avoir esté cause de ce que son frere & luy avoient esté chassez si injustement; dit qu'il n'y avoit point de maux qu'ils n'eussent faits à leur pais pour contenter leur passion, & que quant au secours qu'ils avoient donné à Cesar, ce n'avoit esté que par crainte & afin d'effacer de son souvenir l'attachement qu'ils avoient eu à Pompee. Antipater pour faire connoistre son affection.

à Cesar par des effets, répondit en luy montrant les playes qu'il avoit receues pour son service en tant de combats, qu'elles le justificient beaucoup mieux que se paroles ne le pourroient faire; qu'il admiroit la hardiesse des Romains, sugitif de Rome, & aussi porté à la revolte que l'estoit son pere, osoit accuser devant le chef des Romains ceux qui leur avoient toûjours esté si fidelles, & qui au lieu de se tenir trop heureux qu'on luy conservast la vie, esperoit d'obtenir des graces & du bien dont il n'avoit pas besoin, & qu'il ne desiroit que pour s'en servir à exciter des seditions contre ceux à qui il en seroit redevable.

Cesar aprés les avoir entendus tous deux declara qu'Hircan meritoit mieux que nul autrede posseder la grande Sacrisicature, & donna le choix à Antipater de telle charge qu'il voudroir. Mais au lieu d'user de cette grace il se remit à Cesar mesme de l'honorer de celle qu'il luy plairoit. Ainsi il luy donna le gouvernement de toute la Judée; & luy accorda la saveur qu'il luy demanda de pouvoir rebastir les murs que Pompée avoit sait abattre. A quoy il ajoûta que le decret en seroit gravé sur des tables de cuivre que l'on mettroit dans le Capitole, pour estre à jamais un glorieux témoignage de sa vertu & de la juste recompence qu'il en recovoir.

43.

recevoit.

Aprés qu'Antipater eut accompagné Cefar jufqu'aux frontieres de Syrie il retourna dans la Judée. La premiere chose qu'il fit fut de relever les murs que Pompée avoit fait ruiner, & il alla ensuite dans toute la Province, pour empescher, par ses conseils & par ses menaces, les soulevemens & les re
voltes, en representant aux peuples; qu'en obeïs
siant à Hircan ils joüiroient dans un prosond repos

de tous les biens que produit la paix. Mais que si

LIVRE PREMIER, CHAP. VIII. 107

l'esperance de trouver de l'avantage dans le trouble les portoit à remuer, ils éprouveroient en «
luy, au lieu d'un Gouverneur, un maistre severe; en Hircan au lieu d'un Roy plein d'amour «
pour ses sujets, un Roy sans pitié; & en Cesar «
& dans les Romains au lieu de Princes, des ennemis mortels & irreconciliables, parce qu'ils «
ceux qu'ils avoient établis pour leur commander.

Antipater en parlant de la forte se consideroit luymesme, & le besoin de pourvoir au salut de l'Estat, acause qu'il connoissoit la paresse & la stupidité d'Hircan. Il fit donner à Phazaël l'aisné de ses fils le gouvernement de Jerusalem & de toute la Province, & à Herode qui estoit le second celuy de la Galilée quoy qu'il fust encore extremement jeune. Comme ce dernier estoit d'un naturel tres-ambitieux & n'avoit pas moins d'esprit que de cœur, il fit bien-tost voir qu'il n'y avoit rien qu'il ne fust capable d'entreprendre & d'executer. Il prit Ezechias chef d'une grande troupe de voleurs qui pilloient tout le pais, & le fit mourir avec plusieurs de ses compagnons. Les Syriens luy en sceurent tant de gré qu'ils chantoient dans les villes & par la campagne qu'ils luy estoient redevables de leur repos: & cette action fit aussi connoistre son merite à S'e x-TUS CESAR Gouverneur de Syrie & parent du grand Cefar. Une estime si generale toucha tellement Phazaël son frere, que ne voulant pas luy ceder en vertu il n'y eut point d'efforts qu'une noble émulation ne luy fist faire pour gagner de plus en plus le cœur du peuple de Jerusalem, & il exerçoit sa charge avec tant de bonté & de justice qu'il n'y avoit personne qui pust l'accuser d'abuser de sa puisfance.

Comme la gloire des enfans augmentoit encore

celle du pere, touse nostre nation conceut tant d'estime & d'amour pour Antipater qu'elle ne luy rendoit pas moins d'honneur que s'il cust esté son Roy: & ce sage ministre, au lieu de se laisser éblouir par l'éclat d'une si grande prosperité conserva toûjours la mesme affection & la mesme fidelité pour Hircan. Mais les suites firent connoistre qu'une grande fortune ne manque jamais d'estre enviée. Hircan ne pût voir fansune secrete jalousie cette reputation du pere & des fils & particulierement d'Herode s'accroistre de jour en jour : & lors qu'il estoit dans ce sentiment ces lâches envieux qui ne haissent rientant que la vertu, & qui infectent du venin de leurs discours empoisonnez les Cours des Princes, aigrissoient encore son esprit, en luy disant: 21 Que mettant ainsi toute l'autorité entre les mains " d'Antipater & de ses fils il ne luy restoit que le nom ... de Roy destitué de toute puissance : Qu'il estoit » étrange qu'il s'aveuglast tellement luy-mesme que " de ne voir pasque c'estoit descendre du trône pour » les faire regner en sa place : Qu'ils agissoient ouvertement, non plus en sujets, mais en souverains: » Qu'il n'en faloit point de meilleure preuve que ce " qu'Herode avoit foulé aux pieds toutes les loix, lors or que sans aucune formalité de justice il avoit sait » mourir tant de personnes; & que s'il ne vouloit » donc luy-mesme le reconnoistre pour Roy il devoit l'obliger à se justifier devant luy d'un si grand " crime.

Hircan sut si touché de ce discours que sa colere éclata ensin contre Herode. Il luy commanda de comparoistre en jugement; & Antipater son pere luy conseilla d'obeir. Ainsi commeil se consioit en son innocence il pourveut par de sortes garnisons à la seureté de la Galilée, & se se mit en chemin accompagné d'un assez grand nombre de gens pour n'ayoir pas sujet de craindre quelque effort de ses

ennemis, & n'en ayant pas affez pour donner sujet de jalousie à Hircan, comme Sextus Cesar l'aimoit fort & qu'il apprehendoit pour luy lors qu'il se trouveroit au milieu de ses ennemis, il manda à Hircan de l'abfoudre des crimes dont on l'accufoit : & Hircan qui l'aimoit aussi n'eut pas peine à s'y resoudre. Mais dans la creance qu'eut Herode que ce Prince l'avoit fait contre son gré il se retira à Damas auprés de Sextus avec refolution de ne comparoistre plus en jugement si on le citoit une seconde fois. Ses ennemis pour aigrir de nouveau l'esprit d'Hircan ne manquerent pas de luy dire qu'il s'en estoit allé dans le dessein de former quelque grande entreprise contre son service. Il le creut aisement, & ne sçavoit à quoy se resoudre voyant qu'il estoit plus puissant

que luy.

Cependant Sextus Cefar donna à Herode le commandement des troupes de la basse Syrie & de Samarie: & alors il devint si redoutable à Hircan, tant par ses propres forces que par l'affection que le peuple luy portoit, que ne se pouvant rien ajoûter à sa crainte il s'imaginoit à toute heure de le voir venir en armes contre luy, & son apprehension ne sut pas vaine. Car Herode brûlant de desir de se venger de ce qu'il avoit esté accusé & traité en criminel asfembla une armée, marcha vers Jerusalem pour le deposseder du royaume, & l'auroit sait si Antipater son pere & Phazaël son frere ne sussent venus au devant de luy, & ne l'eussent conjuré de se contenter d'avoir fait connoistre qu'il auroit pû se venger, sans porter son ressentiment jusques à vouloir ruiner Hircan à qui il avoit l'obligation de sa fortune. Ils luy representerent; que s'il estoit irrité de ce qu'il l'avoit fait appeller en jugement, il ne devoit pas estre moins reconnoissant de ce qu'il l'avoit renvoyé absous, ny plus touché de l'offence qui luy avoit fait courir fortune de la vie, que de

"la grace qui la luy avoit conservée: Que la prudence "l'obligeoit de considerer que les evenemens de la "guerre sont douteux; que la justice de la cause "d'Hircan pouvoit plus en sa faveur que toute une ar-"mée, & qu'enfin il ne devoit pas esperer de vaincre "lors qu'il combattroit contre son Roy & son bien-"faiteur, qui l'avoit nourri, elevé, comblé de sa "veurs, & n'avoit jamais eu la moindre pensée de "huy faire du mal que lors qu'il y avoit esté comme "forcé par les mauvais conseils de ses envieux. Herode se laissa persuader à ces raisons & crur qu'il luy suffisoit, pour venir à bout de ses grands desseins, d'avoir fait connoistre à toute sa nation quelle estoit sa force & sa puissance.

En ce mesme temps il s'éleva auprés d'Apamée une guerre civile entre les Romains, dans laquelle Cecilius Bassus, pour saire plaisir à Pompée, fit tuer en trahison Sextus Cesar, & attira à luy les troupes qu'il commandoit. Ceux qui suivoient le party du grand Cesar voulant venger cette mort l'attaquerent avec toutes leurs forces, & Antipater pour témoigner sa reconnoissance des obligations qu'il avoit à Sextus, & son affection pour celuy qui a immortalisé la gloire du nom de Cesar, leur envoya du secours sous la conduite de ses enfans. Cette guerre tira en longueur, & Marc sut envoyé d'Italie pour succeder à la charge de Sextus.

#### CHAPITRE IX.

Cesar est tué dans le Capitole par Brutme (\* par Cassius. Cassius vient en Syrie, (\* Herode s'emet bien avec luy. Malichus s'ait empoisonner Antipater qui luy avoit s'auvé la vie. Herode s'en venge en s'aisant tuer Malichus par des officiers des troupes Romaines.

Cette

Ette guerre entre les Romains fut suivie d'une autre encore plus grande. Car Cesar ayant esté Historie tué dans le Capitole par Cassius & par BRUTUS Liv. XIV. aprés avoir regné trois ans & demy, tous les prin- chap. 18. cipaux de l'Empire poussez par divers fentimens & 19.20. par divers interests prirent les armes. Cassius vint en Syrie, remit bien ensemble Marc & Bassus, prit la conduite des troupes qu'ils commandoient, fit lever le siege d'Apamée, & taxa les villes à des sommes qui excedoient leur pouvoir. Il commanda aussi aux Juiss de sournir sept censtalens. Antipater craignant ses menaces ordonna à ses fils & à quelques-uns de ses amis, entre lesquels estoit Malichus, de travailler à lever promtement cette somme. Herode fut le premier qui y satisfit. Il fournit cent talens pour la Galilée, & gagna par ce moyen l'affection de Cassius. Les autres ne furent pas si diligens; & Cassius s'en mit en telle colere qu'aprés avoir pillé Gophna, Ammaonte, & deux autres petites villes, il s'avança dans la refolution de faire tuer Malichus: mais Antipater le sauva, & empescha la ruine des autres villes par le moyen de cent talens qu'il donna à Cassius. Ce general d'une armée Romaine si consideré parmy ceux de son party ne sur pas plûtost éloigné que Malichus oublia l'obligation qu'il avoir à Antipater: Il le nommoit auparavant fon fauveur, & il ne craignit point alors d'entreprendre sur sa vie, afin de ne l'avoir plus pour obstacle à ses desseins. Antipater s'en défia & alla au delà du Jourdain assembler des troupes pour se mettre en estat de ne le point craindre. Malichus voyant qu'il ne luy restoit plus d'autre voye pour executer ce qu'il avoit resolu que d'user de dissimulation, parce que Phazaël estoit Gouverneur de Jerusalem, & qu'Herode commandoit les gens de guerre, il leur fit tant de protestations & de sermens de n'avoir jamais eu de mauyais dessein qu'ils le reconcilierent

avcc'

avec leur pere, & par ce moyen il fit sapaix avec Marc Gouverneur de Syrie qui avoit resolu de le faire mourir acause que c'estoit un esprit remuant & factieux.

Le jeune Cesar surnommé depuis Augus TE, & Antoine en estant venus à la guerre avec Brutus & Cassius, ce dernier & Marc avec luy assemblerent une armée dans la Syrie: & parce qu'ils avoient reconnu la grande capacité d'Herode ils luy donnerent le commandement de cette Province avec un grand nombre de cavalerie & d'infanterie: & Cafsius passa jusqu'à luy promettre de l'établir Roy de Judée lors que la guerre seroit finie. Mais le merite du fils qui pouvoit porter si loin ses esperances sut cause de la mort du pere, parce qu'il devint si redoutable à Malichus, que pour se delivrer du peril qu'il apprehendoit il corrompit un sommelier d'Hircan qui l'empoisonna. Telle sut la recompence que receut de l'ingratitude de Malichus ce grand personnage si capable de la conduite des affaires les plus importantes, & à qui Hircan estoit redevable du recouvrement & de la conservation de son royaume. Le foupçon qu'en eut le peuple l'anima contre ce perfide: mais il l'adoucit en desayouant hardiment d'avoir eu part à cette action; & dans l'apprehension qu'il avoit qu'Herode n'en fist la vengeance il assembla des troupes pour sa seureté. Herode vouloit en effet marcher avec une armée pour punir ce traistre: mais Phazael luy conseilla de dissimuler de peur d'exciter du trouble. Ainsi les deux freres receurent Malichus en ses justifications, & firent de superbes sunerailles à leur pere.

Herode alla ensuite à Samarie qu'il trouva troublée par diverses factions, & après y avoir pacifié toutes choses il revint pour passer la seste à Jerusalem accompagné de quelques gens de guerre outre ceux qu'il avoit envoyez devant luy. Malichus en

con-

conceut tant de crainte qu'il perfuada à Hircan de luy mander de n'amener point d'étrangers, parce qu'ils pourroient troubler la devotion du peuple. Herode se moqua de cette desence & entra la nuict dans la ville. Alors Malichus vint le trouver en pleurant la mort d'Antipater: & quoy que ces larmes feintes ne fissent qu'augmenter la colere d'Herode il témoigna de les croire veritables; mais il écrività Cassius pour luy demander justice de la mort de son pere. Et comme Cassius haissoit déja Malichus il ne luy permit pas seulement d'en tirer la vengeance, il envoya mesme un ordre secretaux chefs de ses troupes d'assister Herode en tout ce qu'il desireroit d'eux pour ce sujer. Il prit ensuite Laodicée. Et les principaux du pais luy apportant des presens & des couronnes, Herode ne douta point que Malichus n'y allast aussi, & creut que cette occasion seroit propre pour executer son dessein. Lors que Malichus fut proche de Tyr il conceut de la defiance & resolut d'enlever son fils qui y estoit en ostage, & de s'enfuir en Judée. Son desespoir le porta mesme à former une entreprise encore plus hardie, qui estoit de se servir de l'occasion de la guerre de Cassius contre Antoine pour porter les Juissà secouer le joug desRomains, de deposseder Hirean, & de regner en sa place. Mais Dieu se moquoit des vaines esperances dont il se flatoit : Herode se douta qu'il avoit quelque grand dessein; & pour le prevenir il le convia à souper chez luy avec Hircan. Il envoya ensuite un des siens sous pretexte de faire tout preparer, & luy donna un ordre secret de prier les officiers des troupes Romaines d'aller attandre Malichus sur le chemin pour luy faire souffrir la punition qu'ilmeritoir. Comme Cassius leur avoit mandé de saire tout ce qu'Herode desireroit ils ne manquerent pas d'aller au devant de Malichus. Ils le rencontretent prés de la ville le long du rivage de la mer, &

le tuerent de plusieurs coups. L'effroy d'Hircan sur sigrand qu'il tomba évanoui: & lors qu'il sur revenu à luy il demanda à Herode qui estoit celuy qui avoit fait tuer Malichus. Surquoy l'un des Tribuns ayant répondu qu'il ne s'estoit rien fait en cela que par l'ordre de Cassius, il dit: Je luy suis donc redeavable de mon salut, & toute la Judée ne luy est pas moins obligée que moy, puis qu'il nous a sauvez en faisant mourir ce traistre qui avoit conspiré nostre ruine. On ne sçait si Hircan avoit veritablement ce sentiment dans le cœur, ou si la peur le sie parler de la sorte: maisce sut en cette maniere qu'Herode se vengea de Malichus.

# CHAPITRE X.

Felix, qui commandoit des troupes Romaines attaque dans Jerusalem Phazael, qui le repousse. Herode des ait Antigone fils d'Aristobule & fiance Mariamne. Il gagne l'amitié d'Antoine, qui traite tres-mal des Deputez, de Jerusalem qui venoient luy faire des plaintes de luy & de Phazael son frere.

A Prés que Cassius eut quitté la Syrie il arriva du trouble dans Jerusalem. Felix qui y avoit esté des Juiss, laissé avec des troupes Romaines attaqua Phazaët chap. 20. pour se venger sur luy de ce qu'Herode avoit sait tuer Malichus. Herode estoit alors à Damas avec Fabius qui en estoit Gouverneur, & voulut marcher à l'heure messime pour aller secourir son frere. Mais une maladie le retint, & Phazaël n'en eut pas besoin: sesseules forces luy suffirent pour repousser Felix avec avantage; & il sit ensuite de grands reproches à Hircan de ce qu'aprés luy avoir rendu tant de services il avoit savorise Felix contre luy, & sousser que le frere de Malichus se sustemparé de plu-

plusieurs places & entre autres de Massada qui est un chasteau extremement fort. Il n'en demeura pas long-tempsle maistre: car aussi-tost qu'Herode sur gueri il les reprit toutes, & le reduisit à luy demander pardon. Il reprit aussi dans la Galilée trois places occupées par MARION, qui ayant esté établi par Cassius Prince de Tyr tyrannisoit toute la Syrie. Mais Herodetraita bien les Tyriens qui y estoient en garnison, & fit mesme des presens à quelques-uns ; ce qui ne donna pas moins d'affection pour luy à leur nation que de haine pour Marion. Ce Marion marcha enfuite contre Herode & menoit avec luy Antigone fils d'Aristobule, & Fabius qu'Antigone avoit gagné par de l'argent, parce qu'ils estoient ennemis d'Herode; & Ptolemee beau-pere d'Antigone les assistoit de tout ce dont ils avoient besoin. Herode vint à leur rencontre, & le combat se donna à l'entrée de la Judée. Il demeura victorieux : mit Antigone en fuite, & retourna à Jerusalem avec tant de gloire, que ceux mesme qui auparavant ne l'aimoient pas rechercherent son amitié, & y furent d'autant plus portez qu'ils le voyoient entré dans l'alliance de leur Roy, & affectionné de luy. Car avant épousé auparavant une semme de sa nation nommée Dorts, qui estoit d'une race noble & de qui il avoit eu ANTIPATER, il devoitalors épouser MARIAMNE fille d'Alexandre fils d'Ariftobule II. & d'Alexandra fille d'Hircan. Mais lors qu'aprés la mort de Cassius, arrivée auprés de Philippes, Auguste s'en fut allé en Italie, & qu'Antoine fut venu en Asie où les Ambassadeurs de diverses villes l'allerent trouver dans la Bithinie, des principaux de Jerusalem s'y rendirent & accuserent devant luy Phazaël & Herode d'avoir usurpé par force toute l'autorité, & de ne laisser à Hircan que le nom de Roy. Herode s'y trouva aussi & gagna de telle forte Antoine par une grande somme d'argent qu'il

51.

qu'il ne voulut pas seulement écourer ses ennemis. Ainsi ils s'en retournerent sans rien faire.

Depuis, comme Antoine estoit à Daphné, qui est un faux-bourg d'Antioche, & qu'il s'estoit déja engagé dans l'amour de Cleopatre, cent des principaux des Juifs l'allerent encore trouver pour accuser une seconde fois Phazael & Herode, & choisirent pour porter la parole les plus qualifiez & les plus eloquens d'entre eux. Messala entreprit la desence des deux freres, & fut assisté par Hircan. Antoine aprés les avoir tous entendus demanda à Hircan lequel de ces differens partis estoit le plus capable de bien gouverner. Il luy répondit que c'estoit celuy de ces deux freres, & Antoine en eut de la joye acause qu'Antipater leur pere l'avoit tres-bien receu dans sa maison du temps que Gabinius faisoit la guerre en Judée. Ainsi il les établit Tetrarques des Juifs, & leur commit la conduite des affaires. Ces Deputez envoyez contre eux en ayant témoigné un tres grand mécontentement il en fit mettre quinze en prison, & peu s'en falut qu'il ne les fist mourir. Il renvoya les autres aprés les avoir tres-mal traitez. Et ceux de Jerusalem s'en tinrent si offencez, qu'au lieu de cent Deputez ils en envoyerent mille le trouver à Tyr où il se preparoit pour s'avancer vers Jerusalem. Antoine irrité de leur murmure & de leurs plaintes commanda aux magistrats de la ville de faire mourir ceux qu'ils pourroient prendre, & de maintenir en tout ce qui dependroit d'eux ceux qu'il avoit établis Tetrarques. Herode & Hircan l'ayant sceu surent trouver ces Deputez qui se promenoient sur le port pour les exhorter à n'estre pas eux-mesmes cause de leur perte, & à ne pas engager leur païs dans une guerre en s'opiniastrant à cette poursuite. Mais au lieu de profiter d'un avis si sage ils s'aigrirent encore davantage; & Antoine s'en mit en telle colere qu'il envoya des gens de guerre qui en tucLIVRE PREMIER, CHAP. XI.

tuerent & blesserent plusieurs. Hircan eut la bonté de faire enterrer les morts & panser les blessez, sans que rien fust capable d'adoucir l'esprit des autres, & leur opiniastreté sut cause qu'Antoine sit mourir ceux qu'il retenoit en prison.

#### CHAPITRE XI.

Antigone assiste des Parthes assiege mutilement Phazael & Herode dans le palais de Jerusalem. Hircan 😉 Phazael se laissent persuader d'aller trouver Barzapharnes General de l'armée des Parthes qui les retiens prisonniers, & envoye à Jerusalem pour arrester Herode. Il se retire la nuich. Est attaqué en chemin & a toujours de l'avantage. Phazael se tuë luy-mesme. Ingrasitude du Roy des Arabes envers Herode, qui s'en va à Rome où il est declaré Roy de Judée.

DEUX ans aprés, & lors que BARZAPHARNES, 52. l'un des plus grands Seigneurs d'entre les Par-des Juifs thes gouvernoit la Syrie avec PACHORUS fils de Liv. xiv. leur Roy, LISANÍAS, qui avoit succedé à Pto-24, 25,26 lemée son pere fils de Mineus, leur promit mille talens & cinq cens femmes pour chasser Hircan du Royaume & y établir Antigone. Ainsi ils se mirent en campagne. Pachorus marcha le long de la coste de la mer, & Barzapharnes par le milieu des terres. Ceux de Prolemaide & de Sidon ouvrirent les portes à Pachorus: mais ceux de Tyr refuserent de se recevoir. Il envoya devant luy dans la Judée un corps de cavalerie commandé par son grand échansonn nommé Pachorus comme luy, pour seconnoistre le pais, & luy ordonna d'agir conjointement avec Antigone. La pluspart des Juiss qui habitoient le mont Carmel allerent aussi-tost trouver Anti-

11 y a dans le

can &

rode &

non pas

Se voit

dans le

chiffre 607. de

Antigone pour faire tout ce qu'il leur commanderoit. & il leur ordonna de se saisir de cette partie du pays que l'on nomme Druma. Il s'y fit un combat dans lequel ils eurent de l'avantage, & aprés avoir misles ennemis en suite, & esté fortifiez encore par un plus grand nombre ils marcherent promtement vers Jerusalem, & s'avancerent jusqu'au palais royal. Phazaël & Herode les receurent avec beaucoup de vigueur, & les ayant repoussez aprés un Grec Hir. grand combat qui se fit dans le marché, les contrai-Phazael; gnirent de se retirer dans le Temple. Herode posa mais II faut qu'il ensuite une garde de soixante hommes dans les maiy air He- fons voisines: mais le peuple anime de haine contre les deux freres mit le feu dans ces maifons & les brûla. Herode ne demeura pas long-temps à s'en ven-Hircan, comme il ger: il chargea les ennemis & en tua un grand nombre. Il ne se passoit point de jour qu'il ne se fist des escarmouches, & la feste que l'on nomme la Pentecoste estant proche toute la ville & tous les environs l'histoire des Juifs. du Temple se trouverent remplis d'un grand nombre de peuple qui venoit de tous costez pour la celebrer, dont la puspart estoient armez. Phazael gardoit les murailles, & Herode le palais avec un petit nombre de gens. Il fit une si vigoureule sortie du costé du septentrion sur ceux qui estoient dans le fauxbourg, que les ayant surpris il en tua plusieurs,

ou derriere le rempar qui en estoit proche. Antigone proposa ensuite de recevoir Pachorus \$3. le grand échanson, pour entremetteur de la Paix. Phazaël se laissa persuader: & ainsi ce Parthe entra dans la ville avec cinq cens chevaux sous pretexte d'appailer le trouble, mais en effet à dessein d'assister Antigone. Il conseilla à Phazael d'aller trouver Barzapharnes pour traiter des conditions d'un accommodement, & il s'y resolut contre l'avis d'Herode.

mit le reste en suite, & les contraignit dese retirer les uns dans la ville, & les autres dans le Temple,

## LIVRE PREMIER, CHAP.XI.

rode, qui connoissant la perfidie de ces Barbares l'exhortoit à prendre plûtost le party de tuer ce traitre que de se laisser tomber dans le piege qu'il luy tendoir. Pachorus, pour ofter tout soupçon à Phazael le suivit avec Hircan, & laissa auprés d'Herode quelques-uns de ces cavaliers que les Parthes nomment libres. Lors qu'ils furent arrivez dans la Galilée, les Gouverneurs des places vinrent en armes au devant d'eux, & Barzapharnez pour cacher sa trahison les receut tres civilement & leur sit mesme des presens; mais il mit des gens de guerre en embuscade sur le chemin qu'ils devoient tenir aprés qu'ils l'auroient quitté. On les conduisit dans une maison proche de la mer nommée Edippon, où on les avertit qu'Antigone avoit promis aux Parthes mille talens & cinq censsemmes, du nombre desquelles les leurs devoient estre, & que ces Barbares les auroient déja arrestez, n'estoit qu'ils vouloient attandre qu'Herode l'eust esté dans Jerusalem, de peur qu'il ne se sauvast s'il eust seu leur detention. Îls connurent bien-tost que cet avis n'estoit que trop veritable: car ils virent arriver des gardes. On conseilla à Phazael de se sauver, & il en sut extremement pressé par Ofelius à qui Saramalla le plus riche des Syriens avoit découvert ce dessein : mais il ne pût se resoudre d'abandonner Hircan & prit le party d'aller trouver Barzapharnes. Il luy fit de grands reproches & luy dit: Que puis que ce n'estoit que le " desir d'avoir de l'argent qui l'avoit porté à le trahit " il luy en pouvoit donner davantage pour sauver sa vie, qu'Antigone pour obtenit le royaume. Ce Barbare luy protesta avec serment qu'il n'y avoit rien de plus faux, & s'en alla ensuite trouver Pachorus. Il ne sut pas plûtost partique ceux à qui il en avoit donné l'ordre arresterent Hircan & Phazaël, qui ne pûrent faire autre chose que de detester sa perfidie. Cependant Pachorus que Barzapharnes avoit

# 120 Guerre des Juifs contre les Rom.

envoyé pour arrefter Herode fit tout ce qu'il pût pour l'attirer hors du palais. Mais comme il se defioit roûjours des Parthes & ne doutoit point que les lettres que Phazaël luy avoit écrires pour luy donner avis de leur trahison n'eussent este interceptées, il ne voulut jamais sortir, quoy qu'il n'y eust rien que Pachorus ne fist pour luy persuader d'aller au devant de ceux qui luy apportoient des lettres: car il avoit déja appris que Phazaël estoit arresté, & la mere de Mariamne qui estoit fille d'Hircan & une semme d'esprit l'avoit conjuré de ne se point sier à ces persides dont il ne pouvoit ignorer les mauvais dessens.

Pachorus voyant qu'en agissant ouvertement il luy estoit impossible de surprendre un homme aussi habile qu'Herode, pensoit à la conduite qu'il devoit tenir pour le tromper par ses artifices, lors qu'Herode se resolut de partir secretement durant la nuict, & d'emmener avec luy les personnes qui luy estoient les plus proches pour se retirer en Idumée. Les Parthes n'en curent pas plûtost avis qu'ils le poursuivirent. Il envoya devant sa mere & ses freres, Mariamne qu'il avoit fiancée & le jeune frere de Mariamne, fit ferme avec ce qu'il avoit de gens de guerre, & aprés avoir tué en divers combats un grand nombre de ces Barbares, se retira au chasteau de Massada. Les Juiss l'incommoderent dans cette occasion encore plus que les Parthes: car ils l'attaquerent lors qu'il n'estoit éloigné de Jerusalem que de soixante stades. Le combat sut long; mais Herode fut victorieux. Plusieurs des ennemisdemeurerent morts sur la place; & pour éterniser la memoire de cette action il fit depuis bastir en ce mesme lieu un superbe palais & un fort chasteau qu'il nomma de

Ses troupes se grossirent dans cette retraite: & quand il sut arrivé à Thersa dans l'Idumée Joseph son

fon nom Herodion.

fon frere le vint trouver, & luy conseilla d'envoyer ailleurs une partie de ce grand nombre de gens qui l'avoient suivi & qui montoit à plus de neuf mille personnes, parce que Massada n'estoit pas assez grand pour les recevoir. Herode approuva cet avis, envoya les bouches inutiles dans l'Idumée avec quelques vivres, laissa ses proches dans Massada avec les personnes necessaires pour les servir & hust cens hommes de guerre pourveus de tout ce dont ils pouvoient avoir besoin pour soûtenir un siège, & il prit ensuite le chemin de Petra capitale de l'Atrabie.

Cependant les Parthes pilloient dans Jerusalem les maisons de ceux qui s'en estoient suis & mesme le palais royal, fanstoucher neanmoins à plus de trois cens talens qui appartenoient à Hircan: mais ils no trouverent pastout ce qu'ils esperoient, parce qu'Herode qui connoissoit leur perfidie avoit envoyé dans l'Idumée ce qu'il avoit de plus precieux, & ceux qui s'estoient attachez à sa fortune avoient sait la mesme chose. Ces Barbares ne se contenterent pas de saccager la ville, ils ravagerent aussi la campague, ruinerent Marilla, & non seulement établirent Antigone Roy, mais luy remirent entre les mains Hircan & Phazaël enchaisnez. Il fit couper les preilles à ce premier, afin que quelque changement qui pûst arriver il se trouvast incapable d'exercer la grande Sacrificature, parce que nos loix defendent de conferer cet honneur à ceux qui ont quelque defaut corporel. Mais le courage de Phazaël l'affranchit de fon pouvoir: car encore qu'il n'eust ny épée ny la liberté de se servir de ses mains il ne laissa pas de trouver moyen de se donner la mort en se cassant la teste contre une pierre, & fit voir par une action si digne de la gloire de sa vie qu'il estoit un veritable frered Herode, & non pas un lasche comme Hircan. Quelques-uns disent qu'Antigone luy Guerre Tome I.

55.

envoya des Chirurgiens qui au lieu d'employer des remedes pour le guerir empoisonnerent ses playes: & avant que de rendre l'esprit, ayant appris par une povre semme qu'Herode s'estoit sauvé, il dit qu'il mouroit sans regret puis qu'il laissoit un frere qui le vengeroit de ses ennemis.

Quoy que les Parthes eussent un tres-sensible déplaisir de ce qu'Antigone n'avoit pû leur donner les cinq cens semmes qu'il leur avoit promises, ils ne laisserent pas de l'établir dans Jerusalem; & mene-

rent Hircan prisonnier en leur pais.

56.

57.

Herode qui ne scavoit point encore la mort de son frere & connoissoit l'avarice des Parthes, croyant que le seul moyen de le tirer de leurs mains estoit de leur donner de l'argent, marchoit en diligence vers l'Arabie pour en obtenir du Roy des Arabes. Car il esperoit que si le souvenir de l'amitié que ce Prince avoit eue pour Antipater son pere n'estoit pas assez puissant pour le porter à luy en accorder en don, il ne refuseroit pas au moins de luy en prester à la priere des Tyriens, en luy donnant pour gage son neveu fils de Phazael, âgé seulement de sept ans, qu'il menoit avec luy; & il estoit resolu d'employer trois cens talens pour ce sujet: mais la mort de Phazael luy ofta le moyen de luy témoigner son extrême amitié par une action si genereuse & si louable. Cependant les effets ne répondirent pas à ce qu'il devoit attandre des Arabes. MALCH leur Roy luy manda de sortir promtement de ses Estats, & prit pour pretexte que les Parthes l'obligeoient d'en user ainsi: mais sa veritable raison estoit que son ingratitude l'empeschoit de vouloir s'acquitter envers les enfans d'Antipater des obligations qu'il avoit à leur pere, & que ceux qui pouvoient le plus sur son esprit n'avoient point de honte de le porter à ne pas rendre le depost qu'il luy avoit confié.

Hc-

۲8.

Herode voyant que or qui auroit du luy procurer l'affection des Arabes les luy avoit aucontratre rendus ennemis, répondit ce que son ressentiment luy suggera, marcha vers l'Egypre, & arriva sur le soit dans un temple où il avoit laisse plusieurs de ceux qui l'accompagnoient. Il se rendit le lendemain à Banoqura, où il apprit la mort de Phazaël. Aprésavoir donné ce qu'il ne pouvoit resuser aux premiers sentimens d'une se violente douleur, il continua son chemin.

Dependant re Roy des Arabes se repentit, mais trop tard, de l'avoir si indignement traité, & envoya promprementaptés luy pour l'obliger à revenir; mais on nele pût joindre, rant il avoit fait de diligence pour s'avancer vers Peluse. Lors qu'il y fut asrivé, des matelors qui alloient à Alexandrie reful serent de le recevoir dans leur vaisseau. Il s'adressa aux magistrats; & leur respect pour sa qualité & pour sa personne luy fit obtenir d'eux tout ce qu'il pouvoit desirer. La Reine Cleopatre le reteut à Alexandrie avec toute forte d'honneur, dans l'esperance qu'il voudroit bien accepter le commandement d'une armée qu'elle préparoit pour executer un grand dessein; mais il s'en excusa ; & nonobstant la rigueur de l'hyver & les rroubles dont l'Italie estoit agitée il resolut de continuer son chemin pour aller a Rome. Ainsi il s'embarqua, prit la roure de la Pamphilie, & aprés avoir esté battud'une si surieuse tempeste que l'on sut contraint de jetter dans la iner une grande partie de ce qui estoudans le vaisseau, il arriva enfin à Rhodes, que la guerre faite contre Cassius avoit extremement ruinée. Il y fut receu par deux de ses amis Sapinas & Prolemee; & bien qu'il manquaft d'argent il ne laissa pas de faire équiper une grande galere, sur laquelle ils'embarqua avec ses amis. Il arriva à Brunduse, & de là à Rome, où Antoine fut le premier à qui ils adressa, acause de

#### 124 Guerre des Justs icontre les Rom.

de l'affection qu'il sçavoit qu'il avoit eue pour Antipater son pere. Il luy raconta tous ses malheurs. luy dit qu'il avoit esté contraint de laisser les personnes qui luy estoient les plus cheres dans un chasteau où on les tenoit assegées, & que la rigueur de l'hyver & les perils de la mer n'avoient pu l'empescher de s'embarquer pour venir implorer son assistance. Antoine touché de compassion d'un si grand changement de fortune, de l'estime qu'il faisoit du merite d'Herode, du souvenir de l'amitié qu'il avoit promise à son pere, & sur tout de sa haine contre Antigone qu'il consideroit comme un factieux & un ennemi des Romains, resolut d'établir Herode Roy des Juifs comme il l'avoit autrefois établi Tetrarque, & creut qu'il luy seroit d'autant plus facile d'en venir à bout qu'il ne doutoit point qu'Auguste ne s'y portast encore plus volontiers que luv. parce qu'il l'entendoit souvent parler des services rendus par Antipater à Cefar dans l'Egypte, de la manière dont il l'avoit receu chez luy, de l'affection qu'il luy avoit portée, & de l'estime particuliere qu'il faifoir du merite & du courage d'Herode. Ainsi il fit assembles le Senat, où Messala & huymesme representerent en presence d'Herode les services rendus avec tant d'affection au peuple Romain par Antipater son pere & par luy ; & gul Antigone aucontraire non seulement en avoit toujours esté un ennemi declaré, mais avoit témoigné un tel mépris pour les Romains que de vouloir bien recevoir la couronne des mains des Parthes. Ce difcours irrita le Senati contre Antigone; & Antoine ajoûtas quedans la guerre que l'on avoit contre les Parthet il setoit sans doute fort avantageux d'établir Herode Roy de Judée. Tous embrasserent cet. avis, & au fortir du Senat Antoine & Auguste mirent Herode au milieu d'eux, & les Confuls & les autres magistrats marchant devant luy ils allerent offrir ٠, ,

Et VN'E FR'EM FER, CHAP. XII. 125 offrir des facrifices & mirent dans le Capitole l'arrest du Senat. Antoine sit ensuite un grand festin à ce nouveau Prince.

#### CHAPITE XII.

Antigone afficiella sorteresse de Massada. Herode à soit retour de Rome sait lever le siege est assisse nutilement Jerusalem. Il désait dans un grand combat un grand nombre de voleurs. Adresse dont il se sert pour sorter ceux qui s'estoient rétirez, dans des cavernes. Il va avec quelques troupes trouver Antoine qui faisoit la guerre aux Parthes.

D'Urant que ces choses se passoient à Rome Antigone assigne des soites se passoient à Rome Antigone assigne de soite se des masses de la choit si bien luisse munie de toutes choses qu'il n'y manquoit que de aix.chap. l'eau. Comme il seavoit que Malch Roy des Arabes 26.27.
avoir tegret d'avoir donné sujet à Herode d'estre musistait de suy, il se resolut dans ce besoin de soit s'alter de suy, il se resolut dans ce besoin de soit s'alter de suy et deux cens hommes pout l'aller trouver s'orttoinba cette messement une si grande pluye que les cisternes se remplirent. Ains non seulement il ne pensa plus qu'à se bien desendre, mais il faisoit des sorties sur les assisseans tant en plein jour que de nuict; & en tuoit un grand nombre : ce qui n'empeschoit pas qu'il ne se retirast quelquesois avec perte.

Encemelme temps V ENTIDIUS envoyé avec une armée Romaine pour chasser les Parthes de la Syrie entra dans la Judée sous prétexte de secourir Joseph, & en effet pour tirer de l'argent d'Antigone. Aprés s'estre approché de Jerusalem & s'estre enrichi il se retira avec la plus grande partie de son armée pour aller appailer le trouble arrivé dans quelques villes par l'irraption des Parthes, mais-si

60.

laissa SILON avec peu de troupes, n'ayant pas voulutout emmener, depeur de faire connoistre que son seul interest l'avoit porté à venir.

Son éloignement fit croire à Antigone qu'il pourroit encore recevoir du secours des Parthes; & dans cette esperance il gagna Silon par de l'argent, afin de ne l'avoir pas contraire. Cependant Herode estant revenu de Rome & débarqué à Ptolemaide assembla quantité de troupes tant de sa nation que des étrangers qu'il prit à sa solde, & estant encore fortifié par Ventidius & par Silon à qui Gelius envoyé par Antoine perfuada de le mettre en possesfion de son royaume, il entra dans la Galilée pour marcher contre Antigone. Ses forces s'augmentoient toûjours à mesure qu'il s'avançoit, & presque toute la Galilée embrassa son party. La premiere chose qu'il resolut d'entreprendre sut de saire lever le siege de Massada pour dégager ses proches qui y citoient enfermez: mais il faloit auparavant prendre Joppé pour ne point laisser cette place derriere luy lors qu'il marcheroit vers Jerusalem. Silon prit cette occasion pour se retirer, & les Juiss du party d'Antigone le poursuivirent. Herode quoy qu'il cust peu de gens les combattit, les défit, & sauva Silon qui ne pouvoit plus leur resister. Il prit ensuite Joppé, s'avança en diligence vers Massada, & son armée se fortifioit de jour en jour par ceux du pais qui se joignoient à luy, les uns par l'estime qu'ils faifoient de sa valeur, les autres par reconnoissance des obligations qu'ils luy avoient, & la pluspart par l'esperance des bienfaits qu'ils se promettoient de recevoir de luy. Il assembla par ce moyen une grande armée, & Antigone tira peu d'avantage des embuscades qu'il luy dressa sur son chemin. Ainsi il ne trouva pas grande difficulté à faire lever le siegede Massada; & aprésavoir pris ensuite le chasteau de Ressa il marcha vers Jerusalem suivy des troupes de

de Silon & de plusieurs habitans de cette grande ville qui redoutoient sa puissance. Il l'assiegea du costé de l'occident, & ceux qui la desendoient tirerent grand nombre de fléches & firent de grandes sorties fur ses troupes. Il commença par faire publier par un Heraut qu'il n'estoit venu à autre dessein que de procurer le bien de la ville; qu'il oublioit les offences que ses plus grands ennemis luy avoient faites, & qu'il n'exceptoit personne de cette amnistie. Antigone aucontraire, dans la crainte qu'il avoit que les siens ne se laissassent persuader, faisoit tout ce qu'il pouvoit pour les empescher d'entendre ce que disoit le Heraut, & leur commanda enfin de repousser les ennemis. Ensuite de cet ordre ils leur tirerent tant de fléches & leur lancerent tant de dards du haut des tours qu'ils les contraignirent de se retirer. parut alors manifestement que Silon s'estoit laissé corrompre: car il fit que plusieurs de ses soldats commencerent à crier qu'on leur donnaît des vivres & de l'argent avec des quartiers d'hyver, parce qu'Antigone avoit fait le dégast par la campagne : & Silon luy-mesme vouloit se retirer & y exhortoit les autres. Herodese voyant ainsi prest d'estre abandonné conjura non seulement les officiers des troupes Romaines, mais les foldats de ne le pas quitter de la forte: leur representa qu'ils avoient esté envoyez par Antoine, par Auguste, & par le Senat. pour l'affister, & qu'il ne leur demandoit qu'un jour pour mettre un tel ordre aux vivres qu'ils ne manqueroient de rien. Cette prome sse fut suivie de l'effer. Il alla luy-mesme y pourvoir & en sit venir en si grande abondance qu'il ofta à Silon tout pretexte de le plaindre. Il manda aussi à ceux de Samarie qui s'estoient mis sous sa protection de saire mener à Jericho du blé, du vin, de l'huile, & du bestail. Antigone n'en eut pas plustost avis qu'il envoya des troupes occuper les passages des montagnes & dresser des

embuscades à ceux qui portoient ces provisions. Herode qui de son costé ne negligeoit rien prit cinq cohortes Romaines, cinq de Juifs, quelques soldats étrangers, un peu de cavalerie, & s'en alla à Jericho. Il trouva la ville abandonnée & que cinquens des habitans s'en estoient suis dans les montagnes avec leurs familles. Il les fit prendre; & aprés les laissa aller. Les Romains trouverent la ville pleine de toutes fortes de biens & la pillerent. Herode y laissa garnifon, donna des quartiers d'hyver aux troupes Romaines dans l'Idumée, la Galilée, & Samarie: & Antigone obtint de Silon, pour recompence des presens qu'il luy avoit faits, d'envoyer une partie de ses troupes à Lydda afin de gagner par ce moyen les bonnes graces d'Antoine. Ainfi les Romains vivoient en grand repos & dans une grande abondance.

62.

Cependant Herode qui ne vouloit pas demeurer inutile envoya Joseph son frere dans la Judée avec quatre cens chevaux & deux-mille hommes de pied: & luy s'en alla à Samarie où il·laissa sa mere & ses proches qu'il avoit retirez de Massada. Il passa ensuite en Galilée pour prendre quelques places où Antigone avoit établi des garnisons, & arriva à Sephoris durant une grande nege. Ceux qui la gardoient pout Antigone s'en estant suis il y trouva tant de vivres que sestroupes eurent moyen de se rafraischir aprés - la fatigue qu'elles avoient eue. Il resolut alors de délivrer la Province de ce grand nombre de voleurs qui se retiroient dans des cavernes & qui n'incommodoient pas moins le pais par leurs courfes & par leurs pilleries, que la guerre auroit pû faire. Il envoya devant luy à Arbeleun corps de cavalerie avec trois cohortes; & quarante jours aprés il s'y rendit avec le reste de ses sorces. Ces voleurs se confiant en leur experience dans la guerre & en leur courage vinrent hardiment Ma rencontre. Le combat se donna, & teur aisse droite mit en fuite l'aisse gauche d'Herode.

Il vint promoement au secours des siens, les obligea de tourner visage ... & n'arresta pas seulement les ennemis, mais les contraignit de lascher lopied. Il les poursuivit jusques au Jourdain : en tua un grand nombre, & le reste se fauva au delà du fleuve. Ainsi il auroir par cette victoire entierement delivré la province de ces voleurs s'il n'en estoit point demeuré de cachés dans ces cavernes qui l'arresterent encorequelque temps.

Ge grand Capitaine pour faire goufter à ses Soldats le premier fruit de leurs travaux leur fie diffrit buer à chacun cent oinquante dragmes, recompensa leurs chess à proportion, & les envoyatous en quartier d'layver. Il ordonna à Pheroras le plus jeupe de ses freres de pourvoir aux vivres, & de sermer Alexandrion de murailles: ce qu'il ne manqua pas d'executer. ι.

Antoine estoit alors à Athenes, & Ventidius manda à Silon & à Herode de l'aller joindre pour marcher contre les Parthes aprés qu'ils auroient mis les affaires de la Judée en estat de n'avoir plus besoin de leur presence. Quoy qu'Herode eust ainsi più retenir Silon il l'envoya, & ne laissa pas de marcher ayec ses troupes contre ces voleurs qui se retiroient dans des cavernes.

Ces, cavernes effoient dans des montagnes affreuses & inaccessibles de soutes parts. On ne pouvoit y aborder, que par depetits sentiers tres étroits & tortueux, & l'on voyoit au devant un grand roc escarpé qui alloit jusques dans le fond de la vallée creusée en divers endroits par l'impetuosité des torrens. Un lieu si fort d'assiete étonna Herode; & il ne sçavoit comment yenir à bout de son entreprise. Enfin il luy vint en l'esprit un moyen auquel nul autre n'avoit penfé. Il fit descendre jusques à l'entrée des cavernes dans des coffres extremement forts des Soldats qui tuoient ceux qui s'y estoient

E 5

65.

### 130 Guerre des Juifs contre les Rom.

retirez avec leurs familles, & mettoient le seu dans celles où on ne vouloit pas se rendre. Mais comme il desiroit en sauver quelques-uns il sit publier à son de trompe qu'ils cussent à le venir trouver en toute afsurance. Nul d'eux neanmoins ne s'y put resoudre: & la mort leur paroissant plus douce que la servitude, la pluspart de ceux qui luy furent amenez par force se tuerent eux-mesmes. Il y eut un vieillard que sa semme & ses fils prierent de leur permettre de fortir de leur caverne pour se rendre aux ennemis: & au lieu de le leur accorder il se mit à l'entrée, leur commanda de fortir, & les tuoit à mesure qu'ils fortoient. Herode qui les voyoit d'un lieu élevé en fur si touché qu'il luy sit signe de la main d'avoir compassion de ses enfans, & y ajoûta mesme ses prieres: maisce vieillard, au lieu de s'adoucir par ce qu'il luy disoit, luy reprocha sa lacheté, tua sa semme aprés avoir tué tous ses enfans, jetta leurs corps du haut en bas des rochers, & se precipita ensuite luy-melme.

6Ģ.

67.

Aprés qu'Herode eut ainsi domté tous ceux qui s'estoient retirez dans ces cavernes il laissa autant de · troupes qu'il le jugea necessaire pour empeschet les revoltes, en donna le commandement à Ptolemée, retourna à Samarie, & marcha contre Antigone avec fix cens chevaux & trois mille hommes de pied armez de boucliers. Ceux qui avoient accoûtumé de troubler la Galilée prirent l'occasion de fon abfence pour attaquer Prolemée, le surprirent & le tuerent. Ils ravagerent ensuite la campagne, & avoient pour retraite des marests & des lieux forts. Aussi-tost qu'Herode eut appris cette nouvelle il revint, en tail la en pieces la plus grande partie, & aprés avoir ainsi delivré routes les places qu'ils renoient comme assiegées par leurs courses, il obligea les villes à payer cent talens.

Cependant les Parthes ayant esté vaincus dans une

gran-

grande bataille où Pachorus leur Roy fut tué, Ventidius envoya par l'ordre d'Antoine Machera au Roy Herode avec deux legions & mille chevaux. Antigone huy écrivit pour luy faire de grandes plaintes d'Herode & le prier de l'assister contre luy, avec promesse de luy donner une grande somme. Mais comme Machera croyoit ne devoir pas manquerà celuv au secours duquel il estoit venu, & qu'il esperoit plus d'Herode que d'Antigone, il alla contre l'avis d'Herode trouver Antigone pour reconnoistre l'estat de ses forces, sous pretexte d'amitié. Antigone se desia de son dessein: & non seulement ne le receut pas dans sa place, mais fit tirer sur luy. Machera tout confus de la faute qu'il avoit faite revint trouver Herode à Emaus, & fit tuer dans sa colere tous les Juis qu'il rencontra en son chemin sans s'enquerir s'ils estoient amis ou ennemis. Herode en fut si irrité qu'il eut envie de le traiter luy-mesme comme ennemy; mais il se retint, & partit pour aller trouver Antoine, afin de luy en faire ses plaintes. Alors Machera reconnut sa faute : il le suivit, & obtint de luy, aprés beaucoup de prieres, qu'il oublieroit ce qui s'estoit passé.

Herode ne laissa pas de continuer dans sa resolution d'aller trouver Antoine, & se se hasta d'autant plus qu'ayant appris qu'il pressoit le siege de Samozate, qui est une villetres-sorte assissant l'Eustrate, il creut ne pouvoir trouver une occasson plus savotable pour luy témoigner son affection & son courage. Son arrivée hasta la prise de la place qu'Antiochus sut contraint de rendre: car il tua un grandmombre de ces Barbares, & receut pour marque de sa valeur une partie du butin. Antoine l'admira; & quelque grande que sust l'estime qu'il faisoit déja de luy elle augmenta encore de telle sorte, que ce luy sut un accroissement d'honneur & un sujet d'esperer de s'affermir dans son Royaume.

F 6

CHA-

#### CHAPLTRE XIII.

Joseph frere d'Herode est tué dans un combat, & Antigone luy fait couper la teste. De quelle sorte Herode vange cette mort. Il évite deux grands perils.
Il assiege Jerusalem assisté de Sosins avec une armée
Romaine, & épouse Mariamne durant ce siège:
Il prend de sorce Jerusalem & en rachete le pillage
Sosins meine Antique prisonnier à Antoine qui
luy fait trancher la teste. Cleopatre obtient
d'Antoine quelque partie des Estats de la Judee,
où elle va, & y est magnisquement recene par
Herode.

DANS le même temps que ces choses se passoient Herode apprit un succès desavantageux qui luy estoit arrivé dans la Judée. Il y avoit laissé Joseph ch. 27.28. fon frere pour commander en son absence, avec un. ordre exprés de ne rien entreprendre contre Antichap.1.5, gone jusqu'à son retour, parce qu'il nese pouvoit her au fecours de Machera après la maniere dont il avoit agi. Mais lors que Joseph vit que le Roy son frere estoit éloigné; au lieu d'executer ce qu'il luy avoit commandé il marcha vers Jericho avec ses troupes & cinq compagnies de cavalerie que Machera luy avoit données, pour aller faire la recolte des bleds qui estoient prests à moissonner, & se campa fur les montagnes. Les ennemis l'attaquerent en ceslieux si desavantageux, le défirent entierement, luy-même fut tué aprés avoir fait tout ce que l'onpouvoit attandre d'un des plus vaillans hommes du monde, & toute cette cavalerie Romaine y perit . parce qu'elle avoit esté nouvellement levée » en Syrie & qu'il n'y avoit point parmy eux de vieux Soldars capables de reparer ce qui manquoit à leur peu d'experience. Antigone ne se contenta pass

## LIVRE PREMIER CHAP. XIII.

d'avoir obtenu cette victoire, mais les corps estant demeurez en sa puissance sa colere le porta jusques à donner des coups à celuy de Joseph & à huy faire couper la teste, quoy que Pheroras son frere luy fist offrir cinquante talens pour retirer de luy ce corps tout entier. Ce combat produisit Judée & un si grand changement dans la Galilée que les par- non pas tifans d'Antigone noyoient dans le lac les plus quali- Idumée » fiez de ceux qui estoient affectionnez à Herode; & il stoire des. arriva aussi de grands mouvemens dans l'Idumée, Juiss, où Machera faifoit fortifier le Chasteau de Geth.

Antoine s'en retournant en Egypte aprés la prifede Samozate établit Sosius Gouverneur de Syrie avec un ordre exprés d'assister Herode contre Antigone; & Sosius pour commencerà l'executer envoya devant luy deux legions en Judée, & suivit avec le reste de ses troupes. Lors qu'Herode estoit à Daphné, qui est un fauxbourg d'Antioche, il eut un songe qui luy prédit la mort de son frere: il se jetta hors du lict tout troublé; & ceux qui luy apportoient une si fascheuse nouvelle entrerent au mesme moment dans sa chambre. Il ne pût refuser des plaintes à la violence de sa douleur; mais il les arresta pour courir à la vengeance, & marcha contreses ennemis avec une promtitude incroyable. Quand il fut arrive au mont Liban avec une Legion Romaine il prit huit cens hommes du pais, & fans avoir la patience d'attandre le jour partit la nuit même pour entrer dans la Galilée. Il rencontra les ennemis, les mit en fuite, & les contraignit de se renfermer dans un chasteau d'où ils estoient sortis le jour precedent. Il les y assiegea : mais un grand orage le contraignit de se retirer dans un village voisin. Peu de jours aprés l'autre Legion qu'Antoine luy avoit donnée vint le joindre, & l'etonnement qu'en eurent les ennemis leur fit abandonner ce Chasteau. Comme Herode brûloit

AND TO SERVICE

d'impatience de venger la mort de son frere il s'avança avec une extréme diligence jusques à Jericho, où il sut delivré par une espece de miracle d'un si grand peril que l'on ne doute point que Dieu ne prist soin de le conserver. Car plusieurs des principaux de la ville ayant soupé avec luy il ne se sur plus tost retiré que la fale où ils avoient mangé tombau il prit cer accident à bon augure, & decampa dés le lendemain main. Six mille des ennemis descendirent des montagnes & escarmoucherent comme son avantgarde: mais comme ils n'osoient en venix aux mains avec les Romains ils se contentoient de les incommoder de loin à coups de dards & de pierres, dont plusieurs surent blessez, & Herode mesme le fut au costé.

Antigone voulant faire croire que ses troupes surmontoient celles d'Herode non seulement en courage, mais aussi en nombre, en envoya une partie à Samarie sous la conduite de *Pappus*, dans le dessein.

de combattre & de defaire Machera.

71.

Herode de son costé entra dans le païs qui luy estoit ennemi, prit cinq villes de sorce, tua deux: mille hommes de ceux qui les defendoient, y mit le feu, & s'en retourna à son camp qui estoit proche du village de Cana. Il ne se passoit point de jour que plusieurs Juiss tant de Jericho que d'ailleurs ne se rendissent auprés de luy; les uns par l'estime qu'ils faisoient de ses grandes actions; les autres par leur haine pour Antigone, & quelques-uns par leur amour pour le changement. Il ne pensa plus alors qu'à donner un combat; & les troupes de Pappus vinrent hardiment à la charge sans s'étonner ny dugrand nombre de leurs ennemis ny de l'ardeur avec laquelle ils marchoient contre eux. Ceux qui n'eftoient pas exposez à Herode resisterent quelque temps: mais comme il n'y avoit point de perils qu'il ne méptifast pour venger la mort de son frere,

il

il attaqua avec tant de furie ceux qu'il se trouva avoir en teste qu'il n'eut point de peine à les vancre. Il defit enfuite tous ceux qui faisoient corps, & le carnage fut grand. Quelques-uns s'ensuirent pour se sauver dans le village d'où ils estoient partis. Il les poursuivit en tuant toujours, & entra pessemesse avec eux: les maisons surent incontinent pleines de ces suyards, & plusieurs surent contraints de monter sur les toits. Ceux-la furent bien-tost tuez: on abattit ensuite les toits: plusieurs surent accablez fous leurs ruines; d'autres tuez dans les maisons, & ceux qui en vouloient fortir percez à coups d'épée par les foldats. Le nombre des morts fut si grand que les monceaux de leurs corps fermoient le chemin aux victorieux. Ce spectacle donna un tel effroy à ceux du pais qu'on les voyoit fuir de tous costez: & Herode ensuite d'un si grand succés auroit esté droit à Jerusalem si un grand orage ne l'eust arresté. Cet obstacle l'empescha seul de remporter une pleine victoire & de ruiner entierement Antigone qui fe preparoit déja à abandonner cette capitale du royaume.

Quand le soir sut venu-Herode envoya sesamis se restraischir; & luy-mesme estant tout trempé de sucur se mit au bain, suivi seulement d'un de ses domestiques. Alors trois des ennemis que la peur avoit sait se cacher dans cette maison sortirent l'un aprés l'autre l'épée à la main pour se sauver, & surent si effrayez de la presence du Roy, quoy qu'il sust tout nud, qu'ils ne pensenne qu'à s'ensuir. Ainsi, comme il n'y avoit personne qui se sût arrester, & que ce Prince devoit s'estimer heureux d'estre échapé d'un si grand peril, il ne leur sut pas difficile de se sauver. Le lendemain issi couper la teste à Pappus ches des troupes d'Antigone, qui estoit celuy qui avoit tué Joseph, & l'envoya à Pheroras son autre frere pour le consoler de leur commune perte.

Lors

72.

Lors que l'orage fut cessé ce grand Capitaine marcha vers Jerusalem, se campa prés de la ville, & l'assiegea trois ans aprés avoir esté dans Rome declare Roy. Il choisit l'endroit qu'il crut le plus propre pour l'attaquer, & prit son quartier devant le Temple comme avoit fait autrefois Pompée. Il distribua les travaux à ses troupes, partagea entre eux les fauxbourgs, commanda d'élever trois platteformes, de bastir dessus des tours; & aprésavoir donné ordre à ceux qu'il en jugeoit les plus capables, de travailler incessamment à ces ouvrages, ils'en alla à Samarie épouser Mariamne fille d'Alexandre fils d'Aristobule que nous avons veu qu'il avoit fiancee, pour faire connoistre par cette action qu'il meprisoit tellement ses ennemis qu'un si grand siegene l'empeschoit pas de penser à se marier. L'amena à son retour de nouvelles troupes, & fut rensorcé de grand nombre de cavallerie & d'infanterie par Sosius General de l'armée Romaine qui en avoit envoyé la plus grande partie par le milieu du pais, & estoit venu luy-même par la Phenicie. Toutes ces forces jointes ensemble se trouverent monter à onze Legions, & fix mille chevaux, outre les troupes auxiliaires de Syrie dont le nombre estoit tres-considerable. place fut attaquée du costé du Séptentrion, Herode fondoit son droit sur l'arrest du Senat qui luy avoit donné le royaume; & Sosius declaroit qu'il avoit eite envoyé par Antoine pour l'assister dans cette Les Juis renfermés dans la place estoient agitez de divers mouvemens. La populace répandue à l'entour du Temple déploroit fon malheur & envioit le bonheur de ceux qui estoient morts avant que l'on sust reduit à une telle misere: Ceux dont le courage n'estoit pas si abbatu alloient par troupes dans les lieux les plus proches de la ville enlever. tout ce qui pouvoit servir à nourrir les hommes. & les chevaux : Et les plus hardis n'oublioient rien.

LIVRE PREMIER, CHAP. XIII. rien pour se bien desendre. Herode pour semedier à ecs courses qui ravageoient la campagne mit en divers lieux des troupes en embuscade, & sit venir de loin des convois pour la subsistance de l'armée. Quant au reste jamais resistance ne sut plus grande que celle des assiegez : leur hardiesse dans les perils, & leur mépris de la mort faisoient voir que les Romains ne les surpassoient que dans la science de la guerre: ils retardoient par leurs efforts l'avancement des plateformes : ils usoient de toutes sortes d'inventions pour empescher l'effet des machines; & par le moyen des mines, dans l'art desquelles ils excelloient, ils se trouvoient au milieu des assicgeans lors qu'ils y pensoient le moins : un mur ne commençoit pas plûtost à s'ebranfler qu'ils travailloient avec tant de diligence à en faire un autre qu'il estoit plûtost achevé que celuy-là n'estoit tombé: & pour dire tout en un mot il ne se pouvoit rien ajoûter à leur vigueur, à leur travail, & à leur courage, parce qu'ils estoient resolus de se desendre jusques à la derniere extremité. Ainsi bien qu'attaquez par deux si puissantes armées ils soutinrent le fiege durant cinq mois. Mais enfin les plus braves de celle d'Herode entrerent par la bréche dans la ville, & les Romains y entrerent d'un autre costé. Ils oceuperent d'abord tout ce qui estoit autour du Temple; & s'estant répandus ensuite de tous costez on. vit paroistre en mille manieres differentes l'image, affreuse de la mort, tant les Romains estoient irritez par le souvenir destravaux qu'ils avoient soufferts durant le siege, & les Juiss affectionnez à Herode animez contre ceux qui avoient embrassé le party d'Antigone. Ainsi on les tuoit dans les rues, dans les mailons, & lors même qu'ils s'enfuyoient

'dans le Temple: on ne pardonnoit ny aux viellards ny aux jeunes: la foiblesse du sexe ne donnoit point de compassion pour les semmes; & quoy

- حنلاء -

qu'Herode commandast de les épargner & joignist ses prieres à ses commandemens, on ne luy obeissoit point, parce que leur fureur leur avoit fait perdie tout sentiment d'humanité.

73. Antigone, par une conduite indigne de sa fortune passée, descendit de la tour où il estoit & se jetta aux pieds de Sosius, qui au lieu d'en estre touché luy insulta dans son malheur en l'appellant non pas Antigone, mais Antigona. Il ne le traita pas neanmoins en semme en ce qui estoit de s'assure de luy: car il

le retina prisonnier.

ь

Herode, aprés avoir eu tant de peine à surmonter ses ennemis, n'en eut pas moins à reprimer l'insolence des étrangers qu'il avoit appellez à son secours. Ilsse jetterent en soule dans le Temple par la curiosité de voir les choses saintes destinées au service de Dieu. Il employa pour les en empescher non seulement les prieres & les menaces, mais la force, parce qu'il se croyoit plus malheureux d'estre victorieux que d'estre vaincu si sa victoire estoit cause d'exposer aux yeux des profanes ce qu'il ne leur estoit pas permis de voir. Il travailla aussi de tout son pouvoir à empescher le pillage de la ville, en disant forte-" ment à Sosius, que si les Romains vouloient la faccager & la depeupler d'habitans il se trouveroit donc ", qu'il n'auroit esté établi Roy que sur un desert, & "qu'il luy declaroit qu'il ne voudroit pas acheter l'Empire du monde au prix du sang d'un si grand ,, nombre de ses sujets. A quoy Sosius luy ayant répondu que l'on ne pouvoit refuser aux soldats le pillage d'une place qu'ils avoient prise, il luy promit de les recompencer du sien. Ainsi il en garantit la ville & accomplit magnifiquement sa promesse, tant à l'égard des soldats que des Officiers, & particulierement de Sosius à qui il fit des presens dignes d'un Roy.

75. Ce General de l'armée Romaine partit de Jerufalem LIVRE PREMIER, CHAP. XIII. 139
falem aprés avoir offert à Dieu une couronne d'or, & mena Antigone prisonnier à Antoine, qui l'entretint toûjours d'esperance jusques au jour qu'il luy sit 
trancher la teste. Ainsi il finit sa vie par une mort 
digne de la lascheté qu'il avoit témoignée dans son

infortune.

Quand Herode se vit maistre de la Judée par la prise de Jerusalem il sit paroistre beaucoup de reconnoissance pour ceux qui avoient embrasse ses interests, & fit mourir un grand nombre des partisans d'Antigone. Comme il manquoit d'argent il envoya à Antoine & à ceux qui estoient le micux aupres de luy ce qu'il avoit de meubles plus precieux, & ne pût neanmoins par ce moyen se mettre en estat de n'avoir plus rien à craindre, parce qu'Antoine avoit une telle passion pour Cleopatre qu'il ne luy pouvoit rien refuler. Cette ambitieuse & avare Princesse, aprés avoir si cruellement persecuté ceux de son propre sang qu'il n'en restoit un seul en vie, tourna sa fureur contre les étrangers. Elle calomnioit aupres d'Antoine les plus qualifiez d'entre eux. & le portoit à les faire mourir afin de profiter de leurs depouilles. Son avarice n'estant pas encorerassassiée elle vouloit traiter demesme les Juis & les Arabes, & fit tout ce qu'elle pût pour persuader à Antoine de faire mourir Herode & Malch Rois de credeux nations. Il feignit d'y confentir : mais il ne creut pas juste de souiller ses mains du sang de ces Princes dont il n'avoir point fujer de se plaindre. Il se contents de ne leur témoigner plus la mesme amitié, & de donner à cette Princelle plusieurs terres qu'il retrencha de leurs Estats, entre lesquelles. estoient celles qui sont proches de Jericho si abondantes en palmiers & où croist le baume, comme aussi toutes les villes assises sur le fleuve d'Eleutere, à la referve de Tyr & de Sidon.

1 Aprés avoir receu de luy un si grand present elle

76.

l'accompagna jusques à l'Eustratelors qu'il alloit faire la guerre aux Parthes, & vint de la en Judée par Apamée & par Damas. Herode fit tout ce qu'il pût pour adoucir son esprit par des presens, luy rendit toute sorte d'honneur, s'obligea à luy payer deux cens talens par an du revenu des terres qu'Antoine avoit retrenchées de la Judée pour les luy donner, & la conduisit jusques à Peluse. Antoine au retout de la guerre des Parthes qui ne sut pas longue, amena prisonnier ARTABASE fils de Tygrane, & en sit un present à Cleopatre avec ce qu'il avoit gagné de plus precieux.

# CHAPITRE XIV.

Herode veut aller secourir Antoine contre Auguste; mais Cleopatre sait qu'il l'oblige à continuer de saire la guerre aux Arabes. Il gagne une bataille contre eux G en perd une autre. Merveilleux tremblement de terre arrivé en Judée les rend si audacteux qu'ils tuent les Ambassadeurs des Justs. Herode voyant les stens étonnet, leur rédonne tant de teur par une harangue, qu'ils vainquent les Arabes G les redui-sent à le prendre pour leur protecteur.

77. Riftoire des Juifs, Livre xv. chap. 6. 7.8.

Drs que la guerre fut declarée entre Auguste & Antoine; Herode qui avoit alors recouvré la forteresse d'Hircanion que la sœud'Amigone suy avoit remise entre les mains, & qui se trouvoit paissible dans son Royaume, resolut de mener un grand secours à Antoine. Mais Cleopatre apprehendant qu'une action si genereuse n'augmentast l'affection d'Antoine pour suy, l'empescha par ses actifices: & comme il n'y avoit rien qu'elle ne sist pour tascher à perdre les Souverains & les ruiner les uns par les autres, elle persuada à Antoine de l'engager à faire la guerre aux Arabes, dans le dessein

deprofiter de ses conquettes s'il estoit victorieux, & d'obtenir le Royaume de Judée s'il estoit vaincu. Mais ce cue cette Reine avoit fait pour perdre Herode réuffit à son avantage. Car ayant assemblé grand nombre de cavalerie & commencé par attaquer les Syriens il les vainquit auprés de Diospolis, quelque resistance qu'ils pussent faire. Les Arabes assembierent ensuite une tres-puissante armée, Herode les voyane si sorts ceut devoir agir avec prudence rlanscette gaerre, ac vouloit environner fon camp d'un mur : mais sa premiere victoire avoit rendu ses soldats si siers so i glorieux qu'il ne pût les empescher d'attaquer les ennemis. Ils les renverserent d'abord, les mirent en fuite, les poursuivirent, & se stoyoiententicrement victorieux, lorsqu'Athenion l'un des chefs des troupes de Cleopatre, qui avoit toûjours esté ennemi d'Herode, les chargea avec le corps qu'il commandoit, & redonna ainsi du cœur aux Arabes. Ils se rallierent, revincont au combat; & ceslieux pierreux & de difficile accés leur estant favorables ils mirent les Juiss en suite & en tuerent plutieurs. Le refte se retira au village d'Ormisa, & les Arabes pillerent leur carap. fans qu'Herode pust venir allez promiement au secours de ceme partie de son arméaguistit entiemment desaite. La desobcillance de les foldats fut la cause de ce malheur: car s'ils ne se fussent point engagez dans se combat avec tant de precipitation Athenion n'auroit pas en la gloire de les vaincre lors qu'ils se groupient victorieux. Herode: se vengea des Ara-. bes par des courles continuelles qu'il fin dans leur mainisto recompensa ainsimar plusieurs perits avaningetke grand ayantage qu'ils avoices remporté sur ... luyage description from morning of increase matters.

au Dans le mesme temps qu'en la septième année 78. de son regne & durant le plus fort de la guerre d'entre Anguste & Antoine , il tourmentoit ainfi ics vaiv

les ennemis, il arriva dans la Judée au commencement du printemps le plus grand tremblement de terre quel'on y ait jamais veu. Un nombre incroyal'Histoire ble de bestail perit par ce sleau envoyé de Dieu; & Livre xv. il en cousta la vie à trente mille personnes: mais chapit. 7. les gens de guerre n'eurent point de mal acause ment dix qu'ils estoient campez à decouvert. Le bruit d'une si étrange desolation augmenta l'audace des Adal bes : & comme l'on se represente toûjours le mal plus grand qu'il n'est, on leur fit croire que la Judée effoit entierement ruinée. Ainsi ils nemirent point en doute de pouvBir se rendre les maîtres d'un païs où ils s'imaginoient n'y avoir plus personne qui le pust desendre; & aprés avoir tué les Ambassadeurs que les Juiss leur envoyoient ils marcherent à grandes journées pour achever de les detruire.

Herode voyant les siens étonnez, tant par une si promte irruption que par une si longue suite de malheurs, s'efforça de leur redonner du cœur en ,, leur parlant en cette forte. Je ne voy pas quelle si ,, grande raison yous avez de craindre, puis-qu'en-", core qu'il y ait sujet de s'affliger des chastimens que ,, la colere de Dieu nous fait souffrit, on ne peut sans ", lascheté se laisser abattre par la douleur lors qu'il ,, s'agit de resister aux injustes efforts des hommes. ,, Tant s'en faut que ce tremblement de terre nous ,, doive rendre nos ennemis plus redoutables, qu'au-,, contraire je le considere comme un piege que Dieu ,, leur tend pour les punir de l'outrage qu'ils nous ont ,, fait. Vous voyez que ce n'est ny en leurs forces ,, ny en leurs armes; mais seulement en nos mal-,, heurs qu'ils mettent leur confiance. Or quelle es-,, perance peut estre plustrompeuse que celle qui au "lieu d'estre fondée sur nous-mesmes ne l'est que "fur les adversitez des autres? Rien n'est moins ,, assuré parmy les hommes que les bons & les mau-Oi vais

vais fuccés: ils changent en un moment comme « il plaist à la fortune; & faut-il en chercher ailleurs .. des exemples puisque nous le connoissons par nousmesmes? Comme done nous les avons vaincus dans « le premier combat, & qu'ils nous ont vaincus dans « le second : n'ay je pas sujet de me promettre que « nous les vaincrons dans celuy-cy lors qu'ils se croi- « ront estre victorieux, parce que la trop grande confiance empesche de se tenir sur ses gardes, & que « la defiance fait agir avec prudence & avec confide- « ration ? Ainsi ce qui vous fait craindre m'assure, « acause que ce sut cette dangereuse consiance qui « donna moven à Athenion de vous surprendre & de « vous attaquer lors que vous vous engageastes dans « le combat contre mon ordre avec trop de temerité. « Maintenant vostre prudente retenue & vostre moderation me promettent la victoire: & c'est la disposition où vous devez estre avant le choc. Mais se fors que vous en serez venus aux mains, vous ne " sçauriez témoigner trop d'ardeur pour saire connoistre à ces impies qu'il n'y a point de maux, de « quelque costé qu'ils viennent soit du Ciel ou de la « terre, qui puissent étonner les Juis, ny leur faire " perdre courage: mais qu'ils combattront jusqu'au " dernier soûpir plûtost que de souffrir d'avoir pour " maistres ces perfides qui ont si souvent couru fortune de leur estre assujettis. Les choses inanimées ne « doivent pas non plus estre capables de vous donner « de la crainte. Car pourquoy vous imaginer qu'un « tremblement deterre soit le presage d'un malheur? " Rien n'est plus naturel que ces agitations des ele- " mens, & ils ne font d'autre mal que celuy qu'ils " causent à l'heure mesme. Il se peut saire que quelques signes donnent sujet d'apprehender la peste, la " famine, & des tremblemens de terre: mais lors " qu'ils sont arrivez, plus ils sont grands, plûtost on " en voit la fin. Et quand mesme nous serions vain- "

, cus, pourrions-nous fouffrir dayantage que nous ,, avons souffert par ce tremblement de terre ? Quel ,, effroy ne doit point aucontraire donner à nos enne-,, mis un crime aussi épouvantable que celuy d'avoir ,, trempé si cruellement leurs mains dans le sangde ,, nos Ambassadeurs, & de n'avoir point eu d'horreur ,, d'offrir à Dieu de telles victimes en reconnoissance , de leur victoire? Croyez-vous qu'ils puissent se de-,, rober à ses yeux, & eviter la foudre que lance sur les "méchans son bras invincibile, pourveu qu'animez , du mesme esprit & du mesme cœur de nos peres , vous vous exciticz vous-mesmes à ne laisser pas im-,, punis ces violateurs du droit des gens? Que chacun ,, de vous se represente qu'il ne va pas seulement com-, battre pour la femme, pour les enfans, & pour la pa-, trie; mais aussi pour tirer la vengeance du meurtre , de nos Ambassadeurs. Tout morts qu'ils sont ils mar-, cheront à la teste de nostre armée; & si vous m'obeissez, je seray le premier à m'exposer aux plus , grands perils. Mais fur tout fouvenez vous que nos ,, ennemis ne sçauroient soûtenir vostre effort, si vous-,, mesine ne le rendez inutile par vostre temerité.

Aprés que ce vaillant Prince eut ainsi parlé il offrit des sacrifices à Dieu, passale Jourdain, & se campa assez prés des ennemis & du chasteau de Philadelphe, dont chacun des deux partis avoit dessein de se rendre maistre. Les Arabes detacherent des troupes pour s'en saisir: mais les Juissles repousserent & occuperent la colline. Il ne se passoit point de jour qu'Herode ne mist son armée en bataille, & ne harcelast les ennemis par de continuelles escarmouches. Mais quoy qu'ils le surpassassent de beaucoup en nombre, ils estoient si effrayez, & Elteme leur General plus que nul autre, qu'ils n'osoient sortir de leurs retranchemens. Herode les y attaqua, & ainsi ils furent contraints d'en venir à un combat avec un extrême desordre, parce qu'ils n'avoient n'avoient nulle esperance de vaincre. Durant qu'ils resisterent le carnage ne sut pas grand : mais lors qu'ils prirent la fuite plusieurs surent tuez, & plufieurs s'entretuerent eux-mesmes, tant la consusion estoit grande. Cinq mille demeurerent morts sur la place dans cette fuite, & le reste fut contraint de rentrer dans leur camp. Herode les y affiegea auffitost, & le manquement d'eau joint à d'autres incommoditez les réduisit à la derniere extremité. Ils envoyerent luy offrir cinquante talens pour leur rançon: & il traitra ces Ambassadeurs avec tant de mépris, qu'il ne daigna pas seulement les écouter. Leur soif s'augmentant toûjours & leur rendant la vie insupportable, quatre mille sortirent en cinquours & se rendirent à discretion aux Juiss, qui les enchaisnerent. Le sixième jour le reste reduit au desespoir sortit pour mourir les armes à la main: & il v en eut sept millede tuez. Une si grande perte satisfit la vengeance d'Herode, & abattit de telle sorte l'orgœnil des Arabes qu'ils le prirent pour leur protecteur.

## CHAPITRE XV.

Antoine ayant esté vaincu par Auguste à la bataille d'Afrium. Herode va trouver Auguste. Es luy parle si genereusement qu'il gagne son amitié. Es le reçoit ensuite dans ses Estats avec tant de magnificence qu'Auguste augmente de beaucoup son Royaume.

L A joye qu'eut Herode d'un succés si glorieux 81. fut bien-tost troublée par la nouvelle de la vi-Hist. des ctoire remportée par Auguste à Actium, n'y ayant vire avrien que son amitié avec Antoine ne luy sist alors chap. 9. apprehender. Le peril n'estoit pas neanmoins si 10.11.13. grand qu'il se l'imaginoit : car Auguste ne pouvoit

Guerre Tome I. G con-

considerer Antoine comme entierement ruiné tandis que ce Prince demeureroit attaché à son party. Dans un tel renversement de fortune Herode se creut obligé d'aller trouver Auguste à Rhodes, & parut devant luy sans diadême, mais avec une majesté de Roy; & sans rien dissimuler de la verité il " luy parla en ces termes. J'avoue, Grand Prince, , que j'ay l'obligation de ma couronne à Antoine, & » vous auriez éprouvé que je ne luy estois pas un Roy » inutile, si la guerre où j'estois engagé contre les Ara-» bes ne m'eust point empesché de joindre mes armes aux siennes. Nele pouvant, jel'ay assisté de quan-» tité de blé, & de tout ce qui a esté en ma puissance. » Je ne l'ay pas mesme abandonné depuis la journée » d'Actium, parce que je le reconnois pour mon bien-, faiteur. Que si je n'ay pû le servir dans la guerre en » combattant avec luy comme je l'aurois desiré, je » luy ay donné au moins un tres-bon conseil, en luy » faisant voir que le seul moyen de rétablir ses affaires » estoit de faire mourir Cleopatre; auquel cas je luy » offrois de l'argent, des places, des troupes, & ma » personne pour continuer à vous saire la guerre. Mais » son aveugle passion pour cette Princesse, & la vo-» lonté de Dieu qui veut vous mettre entre les mains » l'Empire du monde, ne luy ont pas permis d'écouter .. une proposition qui luy auroit este si avantageuse. » Ainsi je me trouve vaincu avec luy: & le voyant » tombé d'une si haute fortune j'ay osté de dessus mon » front le diadême pour venir vers vous, sans fonder » l'esperance de mon salut que sur ma seule vertu; & » sur l'experience que vous pourrez faire de ma fideli-, té pour mes amis.

Herode ayant parlé de la forte Auguste luy répon-» dit: Vous pouvez non seulement ne rien craindre, " mais vous croire plus affermi que jamais dans vostre royaume, puisque vostre fidelité pour vos amis vous " rend si digne de commander. J'ay tant d'estime de vostre

vostre generosité qu'il ne me reste qu'à desirer que « vous n'ayez pas moins d'affection pour ceux qui « sont favorisez de la fortune que vous en avez conser- « vé pour les malheureux; & je ne sçaurois blàmer « Antoine d'avoir plus déseré a Cleoparre qu'à vos « conseils, puisque je dois à son imprudence vostre « affection pour moy. Vous avez déja commencé à « me la témoigner en envoyant à Ventidius du secours « contre les Gladiateurs qui ont embrassé le party « d'Antoine. Ainsi ne doutez point que je ne vous « fasse consimmer dans vostre royaume par un Arrest « du Senat, & que je ne prenne plaisir à vous donner « tant de preuves de mon amitié que vous ne vous ressentiez point du malheur d'Antoine. «

Enflite d'une réponce si favorable Auguste, remit le diadême sur le front d'Herode, & le confirma dans son royaume par un acte, dans lequel il parloit de luy d'une maniere tres-avantageuse. Ce Roy des Juiss aprés luy avoir fait de grands presens le pria d'accorder la grace à l'un des amis d'Antoine nommé Alexandre: mais il le trouva si animé contre luy acause des ofsences qu'il disoit en avoir receues, qu'il ne luy

fur pas possible de l'obtenir.

Quand Auguste passa de Syrie en Egypte Herode le receut dans Ptolemaide avecune magnificence incrovable: & lors que ce grand Empereur faisoit la reveue de ses troupes il le faisoit marcher à cheval auprés de luy. Ce ne fut pas seulement par de superbes festins qu'Herode luy fit connoistre & à ses amis. qu'il avoit l'ame toute royale: il fit donner à son armée, lors qu'elle alla à Peluse, des vivres en abondance; & la pourveut à son retour dans des lieux fecs & arides non seulement d'eau, mais de tout ce dont elle pouvoit avoir besoin. Une si noble maniere d'agir luy acquit une telle reputation de generofité dans l'esprit d'Auguste & de tous ses soldats, qu'ils disoient que le royaume de Judée n'estoit pas assez grand 11 13

8 2.

## 148 Guerre des Juifs contre les Rom.

grand pour un si grand Prince. Ainsi lors qu'aprés la mort de Cleopatre & d'Antoine Auguste alla en Egypte il luy donna quatre cens Gaulois qui servoient de gardes à cette Princesse, ajoûta de nouveaux honneurs à ceux qu'il luy avoit déja faits, luy rendit cette partie de la Judée qu'Antoine avoit accordée à Cleopatre; comme aussiles villes de Gadara, d'Hypon, & de Samarie; & fur la coste de la mer Gaza, Anthedon, Joppé, & la Tour de Straton. La liberalité d'Auguste ne s'arresta pas encore là. Car pour témoigner jusques à quel point alloit son estime pour le merite de ce Prince il luy donna aussi la Trachonite & la Bathanée, & v ajoûta encore l'Auranite par l'occasion que je vay dire. ZENODORE qui avoit affermé les terres de Lisanias envoyoit continuellement de la Trachonite des gens piller le bien de ceux de Damas. Ils en porterent leurs plaintes à V A R US Gouverneur de Syrie & le prierent d'en informer l'Empereur. Il le fit, & Augusteluy manda d'exterminer ces voleurs. Varus ayant executé cet ordre & confisqué le bien de Zenodore; Auguste le donna à Herode afin que ce païs ne pust à l'avenir servir encore de retraite à des voleurs, & l'establit en mesme temps Gouverneur de la Syrie. Dix ans aprés ce puissant Empereur estant revenu dans cette Province desendit à tous les Gouverneurs de rien faire sans le conseild'Herode: & lors que Zenodore sut mort il luy donna toutes les terres qui font entre la Trachonite & la Galilée. Mais ce qu'Herode estimoit incomparablement plus que tout le reste estoit, qu'Auguste n'aimoit personne tant que luy aprés Agrippa; & qu'Agrippa n'aimoit nul autre à l'égal de luy aprés Auguste. Quand il se trouva élevé à ce comble de prosperité il sit voir la grandeur de son ame par l'entreprise la plus grande & la plus sainte qui se pouvoit imaginer.

#### XVI. CHAPITRE

Superbes edifices faits en tres-grand nombre par Herode tant au dedans qu'au dehors de son royaume e entre lesquels furent ceux de rebustir entierement le Temple de Jerusalem 😙 la ville de Cesaree. Ses extrêmes liberalitez. Avantages qu'il. avoit receus de la nature aussi-bien que de la fortune.

E Prince alors si heureux sit en la quinzième année de son regne rebastir le Temple de Jerusalem avec une dépence & une magnificence in- Liv. xv. croyables. Il enferma au dehors deux fois autant chap. 12. d'espace qu'il y en avoit auparavant, éleva alen- Liv. xvi. tour de fond en comble de superbes galleries qui chap. 9. le joignoient du costé du Septentrion à la forte- des Juiss resse qu'il ne rendit pas moins belle que le palais dit chisroyal, & la nomina Antonia en l'honneur d'An- fre 676. en la 18. toinc.

Il fit faire aussi dans le lieu le plus élevé de la ville un palais avec deux tres-grands appartemens si riches & si admirables qu'il n'y a point mesme de temples qui leur puissent estre comparez : & il nomma l'un de ces deux appartemens Cesareon, & l'autre Agrippion en l'honneur d'Auguste & d'Agrippa.

Mais ce ne fut pas seulement par des palais qu'il voulut conserver son nom à la posterité & immortaliser sa memoire. Il sit bastir aussi dans le territoire de Samarie une parfaitement belle ville qui avoit vingt stades de circuit & qu'il nomma Sebaste c'est à dire Auguste. Entre autres edifices dont il l'embellit il y bastit un tres-grand Temple devant lequel il y avoit une place de trois stades & demie, & le consacra à Auguste. Quant à la ville il la peupla d٩

83.

année.

de six-mille habitans, leur donna d'excellentes terres à cultiver, & les rendit heureux par les privileges qu'il leur accorda.

Ce genereux Empereur ne voulut pas laisser sans. reconnoissance ces marques de l'affection d'Herode: il joignit encore de nouvelles terres à ses Estats : Et Herode pour luy en témoigner sa gratitude éleva à son honneur dans un lieu nommé Panium prés des sources du Jourdain, un autre Temple tout basti de marbre blanc. Il y a proche de là une montagne si haute qu'il semble que son sommet touche les nues, & entre les affreux rochers dont elle est environnée on void dans la profonde vallée qui est au dessous une caverne tenebreuse que les eaux qui tombent d'enhaut ont par la longueur du temps cavée de telle forte, que ceux qui la veulent sonder ne sçauroient trouver le fond de l'incroyable quantité d'eau qu'elle contient. C'est du pied de cette caverne que sortent les fontaines dont on croit que le Jourdain tire sa fource. Mais nous en parlerons plus particulierement en un autre lieu.

Ce Prince sit aussi bastir auprés de Jericho, entre le chasteau de Cypros & les anciennes maisons royales, d'autres palais plus commodes à qui il donna les noms d'Auguste & d'Agrippa: & il n'y eur point de lieu dans tout son royaume propre à rendre celebre le nom de ce grand Empereur qu'il n'employast à cet usage. Il luy bastit dans les autres Provinces plussieurs temples ausquels il sit de mesme porter son nom.

85. Lors qu'il faifoit la visite de se villes maritimes, ayant trouvé que la Tour de Straton tomboit en ruine tant elle estoit ancienne, & que son assiette la rendoit capable de recevoir tous les embellissemens que sa magnificence luy voudroit donner, il ne la sit pas seulement reparer avec des pierres tresblanches; mais il y éleva un palais superbe, & ne

fì

fit voir dans nul autre ouvrage plus qu'en celuy-là. combien son ame estoit grande & élevée. Cette ville est assise entre Dora & Joppé sur une coste si dépourveue de ports que ceux qui veulent aller de la Phenicie en Egypte sont contraints de relascher en haute mer, tant ils apprehendent le vent nommé. Africus, qui pour peu qu'il souffle éleve & pousse de si grands flots contre les rochers, qu'ils augmentent encore en s'en retournant l'agitation de la mer durant un certain espace. Mais ce Roy si magnifique se rendit par ses soins, par sa depence, & par fon amour pour la gloire, victorieux de la nature. Il fit, malgré tous les obstacles qui s'y rencontroient, bastir un port plus spacieux que celuy de Pirée, dans lequel les plus grands vaisseaux pouvoient estre en seureté contre tous les efforts de la tempeste, &c dont la structure estoit si admirable qu'on auroit creu qu'il ne se seroit trouvé nulle difficulté dans ce merveilleux ouvrage. Aprés que ce grand Prince eut fait prendre les mesures de l'étendue que devoit avoir ce port, comme la mer avoit en cet endroir vingt brasses de prosondeur, il y sit jetter des pierres d'une grandeur si prodigieuse que la pluspart avoient cinquante pieds delong, \*dix delarge & \* 1 min. neuf de haur. Il y en avoit mesme de plus grandes; des Juiss & il combla ainsi cet espace jusques à fleur d'eau. pieds de La moitié de ce mole qui avoit deux cens pieds de large. large servoit à rompre la violence des flots, & on bastit sur l'autre moitié un mur fortissé de tours, à la plus grande & plus belle desquelles Herode donna le nom de Drusus fils de l'Imperatrice Livie femme d'Auguste. Il y avoit au dedans du port de grands magazins voûtez pour retirer toutes fortes de marchandises, & diverses autres voûtes en forme d'arcades pour loger les matelots. Une descente tres-agreable & qui pouvoir servir d'une tres-belle promenade environnoit tout le port, dont l'entrée G. 4

## 152 Guerre des Juiss contre les Rom.

estoit opposée au vent de bise qui est en ce lieu-là le plus favorable de tous les vents. Aux deux costez de cette entrée estoient trois colosses appuyez sur des pilastres, dont ceux qui estoient à la main gauche estoient soutenus par une tour extremement sorte, & ceux de la main droite par deux colonnes de pierre si grandes qu'elles surpassoient la hauteur de cette. On voyoit alentour du port un rang de maifons basties d'une pierre tres blanche, & des rues également distantes les unes des autres qui alloient de la ville au port. On bastit aussi sur une colline qui est vis à vis de l'entrée de ce port un temple à Auguste d'une grandeur & d'une beauté merveilleuse. On y voyoit une statuë de cet illustre Empereur aussi grande que celle de Jupiter Olympien sur le modelle de laquelle elle avoit esté faite, & une autre de Rome toute semblable à celle de la Junon d'Argos. Herode se proposa en bastissant cette grande ville l'utilité de la Province: en construisant ce superbe port, la commodité & la seureté du com-- merce: & en l'un & en l'autre aussi bien qu'en ce temple si magnifique la gloire d'Auguste en l'honneur duquel il donna le nom de Cesarée a cette admirable & nouvelle ville. Et afin qu'il n'y manquast rien de tout ce qui la pouvoit rendre digne de porter un nom si celebre, il ajoûra à tant de grands ouvrages un marché le plus beau du monde, & un theatre & un amphitheatre qui ne cedoient point au reste. Il ordonna ensuite des jeux & des spectacles qui se devoient celebrer de cinq ans en cinq ans en l'honneur d'Auguste; & luy-mesine en fit faire l'ouverture en la cent nonante-deuxiéme Olympiade. Il proposa de tres-grands prix non seulement à ceux qui demeureroient victorieux dans ces jeux d'exercices; mais aussi aux seconds & aux troissémes qui auroient aprés eux remporté le plus d'honncur.

#### LIVRE PREMIER, CHAP. XVI.

Il fit aussi rebastir la ville d'Anthedon que la guerre avoit ruinée, & la nomma Agrippine pour honorer la memoire d'Agrippa son amy, dont il sit graver le nom sur la porte du temple qu'il y sit bastir.

Que si ce Prince témoigna tant d'affection pour des étrangers, il n'en fit pas moins paroistre pour ses proches. Il bastit dans le lieu le plus sertile de son Royaume & que les eaux & les bois rendent extremement agreable, une ville qu'il nomma Antipatride acause de son pere; & au dessus de Jericho un chasteau qu'il nomma Cypron, du nom de sa mere, & qui n'estoit pas moins recommandable par sa force que par sa beauté. Comme il ne pouvoit aussi oublier Phazaël son frere qu'il avoit si particulierement aimé, il fit pour honorer sa memoire plusieurs excellens edifices. Le premier sut une tour dans Jerusalem qu'il nomma Phazaele, dont nous verrons dans la suite quelle estoit la grandeur & la force: & il bastit aussi auprés de Jericho du costé du Septentrion une ville à qui il donna le mesme nom.

Aprés avoir travaillé avec tant de magnificence à rendre les noms de samis & de ses parens celebres à la posterité, il ne s'oublia pas luy-mesme. Il sit bastir à l'opposite de la montagne qui est du costé de l'Arabie un chasteau extremement fort qu'il nomma Herodion, & donna le mesme nom à une colline distante de soixante stades de Jerusalem, qui n'estoit pas naturelle, mais qu'il sit élever en forme de mammelle avec de la terre portée, & dont il environna le sommet destours qui estoients rondes. Il bastit au dessous des Palais, dont le dedans n'estoit pas seulement tres-riche, mais le dehors estoit si superbe qu'on ne le pouvoit voir sans admiration. Il y sit venir de sort loin & avec une extrême dépence grande quantité de belles caux.

86-

<u>۹</u>7..

& l'on y montoit par deux cens degrez de marbreblanc. Il fit aussi faire au pied de cette colline un autre Palais pour loger ses amis, qui estoit si spacieux & si rempli de toutes sortes de biens, qu'à n'en considerer que la grandeur & l'abondance on l'auroit pris pour une ville: mais sa magnificence faisoit assez voir que c'estoit une maison royale.

88.

Ensuite de tant de grands ouvrages entrepris & achevez par ce Prince dans la Judée, il voulut aussi faire connoistre au dehors que sa magnificence n'avoit point de bornes. Il fit faire à Tripoly, à Damas, & à Prolemaide des colleges pour instruire la jeunesse: à Biblis de fortes murailles : à Berithe, & à Tyr des lieux d'assemblée, des magasins publics, des marchez & des temples: & à Sidon, & à Damas des theatres. Il fit faire aussi des aqueducs pour conduire de l'eau à Laodicée, qui est une ville proche de la mer: & à Ascalon des bains, des fontaines, & des portiques admirables tant par leur grandeur que par leur beauté. Il donna à d'autres des forefts & des havres, a d'autres des terres, comme si elles eussent en droit de participer aux biens de son Royaume; & à d'autres, ainsi qu'à Coos, des revenus annuels & perpetuels, afin qu'ils ne pussent jamais perdre la memoire de l'obligation qu'ils luy Il distribua aussi du blé à rous ceux qui en avoient besoin; presta souvent de l'argent aux Rhodiens pour leur donner moven d'equiper des flottes; & le temple d'Apollon Pythien ayant esté brûlé, il le fit refaire plus beau qu'il n'estoit auparavant.

Que ne pourrois-je point encore dire de la liberalité qu'il fit paroistre envers les Lyciens, envers ceux de Samos, & dans toute l'Ionie? Athenes, Lacedemone, Nicopolis, & Pergame de Misse n'en ont-elles pas aussi sent les effets en plusieurs manieres? La grande place d'Antioche de Syrie qui a vingt stades

. .. de

13

de longueur, cîtant roûjours si pleine de sange que l'on ne pouvoit y marcher, ne l'a-t-il pas sait paver de marbre, & embellir par des galleries où l'on est à couvert pendant la pluye?

Mais outre ces faveurs faites en particulier à tant de villes & à tant de peuples : quelles loüanges ne merite-t-il point de celle que les Élidiens ont receuë de luy, puisque non seulement toute la Grece ne luy en est pas moins redevable qu'eux; mais que toutes les parties du monde, où la reputation des jeux Olympiques s'est répandué, sont obligées d'y prendre part? Carlors qu'il alloit à Rome, ayant trouvé que ces jeux qui estoient la seule marque qui restoit de l'ancienne Grece, ne pouvoient plus se celebrer manque de l'argent necessaire pour en faire la depence, il ne se contenta pas de donner en cette année les prix que devoient remporter les victorieux : Il établit mesme un sonds capable de satisfaire à perpetuiré à cette dépence, & éternisa ainsi sa memoire.

Je n'aurois jamais fait si j'entreprenois de rapporter toutes les dettes qu'il a acquittées, & toutes les impositions dont il a soulagé les peuples, principalement ceux de Phazaële, de Balaneote & des autres villes voisines de la Silicie, ausquelles il auroit fait encore beaucoup plus de bien s'il n'avoit apprehendé de donner de la jalousie à leurs Seigneurs, comme s'il eût voulu se les acquerir en leur témoignant plus

d'affection qu'eux-melines.

La forcedu corps de ce Prince avoit du rapport à la grandeur de son ame. Car se plaisant sort à la chasse & essant tres-bon homme de cheval, -il n'y avoit point de bestes si vistes qu'il ne joignist: & comme il se trouve en ce païs quantité de cers & d'asnes sauvages, il en tua quarante en un seul jour. Il réüssission aussi de telle sorte dans tous les autres exercices, & estoit si extrémement vaillant, que les plus braves ne pouvoient dans la guerre soutenir.

89.

90,.

fon effort, ny les plus adroits voir sans étonnement avec quelle vigueur & quelle justesse il lançoit le ja-

velot & tiroit de l'arc.

Que s'il avoit receutant d'avantages de la nature, il n'eut pas moins de fujet de se louer de la fortune. Elle luy sut toûjours si favorable qu'elle le rendit victorieux dans toutes ses guerres; si l'on en excepte quelques occasions dont le mauvais succés ne luy peut estre attribué, mais à la persidie de quelques traîtres, ou à la temerité de ses soldats.

#### CHAPITRE XVII.

Par quels divers mouvemens d'ambition, de jaloufie, & de défiance le Roy Herode le Grands surpris par les cabales & les calomnies d'Antipater, de Pheroras. & de Salomé, fit mourir Hyrcan Grand Sacrificateur à qui le Royaume de Judée appartenoit, Aristobule frere de Mariamme, Mariamme sa femme, & Alexandre & Aristobule ses fils.

fans luy permettre de venir à Jerusalem qu'aux jours de feste, & il avoit fait mourir Hyrcan ayeul maternel de Mariamne sur ce qu'il l'avoit soupçonné d'avoir sormé une entreprise contre luy depuis

91.

Bist. des Juiss, Liyere xv.

chap, 3.4.

Liv. xvi.

chap, 1.2.

chap, 1.4.

puil fa premiere de monté sur le trosne rechap. 1.2.

chap. 1.2.

avoir esté delivré de captivité.. Car Barzapharnes aprés. aprés s'estre rendu maistre de la Syrie l'ayant mené prisonnier au Roy des Parthes, les Juis qui habitent au delà de l'Eustrate touchez de compassion de son malheur avoient payé sa rançon; & il ne seroit pas mort s'il eust suivi le conseil qu'ils luy donnoient de ne point retourner auprés d'Herode. Mais le mariage de sa petite fillé avec ce Prince, & encore plus le desir de revoir son pais surent des pieges pour luy dans lesquels il ne pût s'empescher de tomber; & quoy qu'il n'affectast point de regner, ce que le royaume luy appartenoit legitimement passa dans la creance d'Herode pour un crime qui meritoit de

luy faire perdre la vie.

Ce Prince eut cinq enfans de Mariamne, deux filles, & trois fils, dont le plus jeune mourut à Rome où il l'avoit envoyé pour y estre instruit dans les sciences; & il faisoit élever les deux autres à la royale, tant acause de la grandeur de leur naissance du costé de leur mere, que parce qu'il les avoit eus depuis estre arrivé à la couron-Mais rien n'agissoit en leur faveur si puissamment fur fon esprit que son incroyable passion pour leur mere : elle augmentoit tous les jours de telle sorte qu'il sembloit estre insensible aux offences qu'il en recevoit. Car cette Princesse. ne le haissoit pas moins qu'il l'aimoit; & elle avoit tant de confiance en l'affection qu'il luy portoit qu'elle ne craignoit point d'ajoûter aux sujets qu'elle luy donnoit sans cesse de la changer en aversion, des reproches de la mort d'Hyrcan son ayeul, & de celle d'Aristobule son frere que son innocence, sa beauté, & sa jeunesse n'avoient pû garantir des effets de sa cruauté. Il l'avoit établi grand Sacrificateur à l'âge de dix-sept ans; & les larmes de joye répandues par le peuple lors qu'ils le virent entrer dans le Temple revestu de ce saint habit luy donnerent tant de jalousie, qu'il l'envoya

92.

la nuict à Jericho, où des Galates le noyerent par fon ordre dans un étang.

Cette Princesse ne se contentoit pas de faire ces reproches à Herode, elle traitoit aussi sa mere & sa fœur d'une maniere outrageuse; & il le souffroit fans luy en rien dire, parce que la violence de son amour luy fermoit la bouche. Mais il n'y avoit rien aucontraire que ces femmes transportées de fureur & du desir de se venger ne fissent pour l'animer contre elle. Elles n'épargnerent pas mesme son honneur: & pour la faire passer dans son esprit pour une impudique elles l'accuserent d'avoir envoyé en Egypte son portrait a Antoine que chacun sçavoit estre l'homme du monde le plus passionné pour les femmes, & qui pourroit ainsi se resoudre à le faire mourir pour se rendre maistre de la sienne. Ces paroles furent comme un coup de tonnerre qui frapa Herode & alluma dans son cœur le seu de sa jalousie. Il se representoit en mesme temps qu'il n'y avoit point de cruauté à laquelle l'avarice insatiable de Cleopatre ne fust capable de porter Antoine, elle qui pour avoir le bien du Roy Lisanias & de Malch Roy des Arabes avoit esté cause qu'il les avoit fait " mourir; & qu'ainsi il ne couroit pas seulement fortune de perdre sa femme, mais aussi de perdre la vie. Dans cette agitation & ce trouble où il estoit, fors qu'il partit pour aller trouver Antoine, il commanda à Joseph mary de Salomé sa sœur de tuer Mariamne si Antoine le faisoit mourir: & Joseph fut si imprudent que de reveler ce secret à cette-Princesse par le desir de la persuader de l'extrême amour du Roy son mary, en luy faisant voir qu'il ne pouvoit souffrir que mesme la mort le separast d'elle. Ainsi lors qu'Herode, à son retour, luy saisoit toutes les protestations imaginables de sa passion & l'assuroit qu'elle seule possedoit son cœur, elle luy , repondir : Certes l'ordre que vous aviez donné à Joseph

Joseph de me tuer en est un grand témoignage. paroles si surprenantes luy firent croire qu'il faloit necessairement qu'elle se sust abandonnée à Joseph pour avoir pû tirer de luy unsecret de cette importance, & il se jetta de dessus son lit tout transporté de fureur. Lors qu'agité de la sorte il se promenoit dans fon palais Salomé arriva, & pour ne pas perdre une occasion si favorable de ruiner Mariamne elle le confirma dans ses soupçons. Ainsi sa jalousse telle qu'un torrent que rien n'est plus capable d'arrester kuy fit commander qu'on allast à l'heure mesine tuer Mariamne & Joseph. Mais il n'eut pas plût ost donné cet ordre qu'il s'en repentit; & son amour pour cette Princesse plus violent que jamais triompha de fa colere. Il dominoit de telle forte dans son ame & fur sa raison que lors même qu'il l'eut fait mourir il ne pouvoit croire qu'elle fust morte, mais luy parloit dans l'excés de son desespoir comme si elle eust esté encore vivante, jusques à ce que le temps luy ayant fait connoistre qu'il n'estoit que trop veritable que luy-même se l'estoit ravie à luy-même par sa cruauté, il ne témoigna pas moins de douleur de l'avoir perdue, qu'il luy avoit témoigné d'amour lors qu'il la possedoit encore.

Les fils de cette infortunée Princesse heriterent de la haine qu'une si étrange cruauté avoit imprimée dans le cœur de leur mere; & l'horreur d'une action si barbare leur faisoit considerer leur pere comme leur plus grand ennemi. Ils avoient toujours esté dans ce sentiment durant qu'ils faisoient leurs exercices à Rome: mais leurs passions croissant avec leurs années il augmenta encore aprés leur retour en Judée. Lors qu'ils furent en âge d'estre mariez Herode sit épouser à Alexandre, qui estoit l'aisse, GLAPHIRA sille d'ARCHELAUS Roy de Capadoce, & à Antigone son puissé la fille de Salomé sa tante, cette ennemie mortelle de leur mere,

93.

La liberté que le mariage leur donnoit se joignant à leur haine pour leur pere les fit parler encore plus hardiment contre luy, & leurs perfecuteurs ne manquerent pas de prendre cette occasion de dire au Roy que ces deux Princes conspiroient contre sa vie pour venger de leurs propres mains la mort de leur mere, & qu'Alexandre avoit resolu de s'ensuir ensuite auprés d'Archelaus son beau-pere pour passer de là à Rome, & l'accuser devant Auguste.

Herode sensiblement touché de cet avis rappella auprés de luy Antipater qu'il avoit eu de Doris afin de s'en servir comme d'un rempar pour l'opposer à ses freres, & il le preseroit à eux en toutes choses. Comme la grandeur des Rois dont ils estoient descendus du costé de leur mere leur faisoit mépriser la bassesse de la naissance qu'Antipater tiroit de Doris, ce changement leur parut insupportable, & ils en conceurent tant d'indignation que ne pouvant la dissimuler ils la témoignoient à tout le monde. Une conduite si imprudente les saisoit de jour en jour diminuer de consideration : & Antipater au contraire ne negligeoit rien de ce qui pouvoit avancer sa fortune. Il ne manquoit pas d'habileté, & il n'v avoit point de complaisance dont il n'usast pour se rendre agreable au Roy, ny d'artifices dont il ne se servist pour ruiner ses freres dans son esprit, foit par luy-mesme ou par ses amis: Cette adresse luy reuffit de telle sorte qu'il les mit en estat de ne pouvoir plus esperer de succeder au royaume. Can Herode le declara son successeur par son testament, & l'envoya auprés d'Auguste dans un equipage & avec toutes les marques d'un Roy excepté le diadême.

Une si grande fortune luy enfla tellement le cœur qu'il osa demander & obtint d'Herode de recevoir sa mere en la place que Mariamne avoir tenue: & pour venir à bout de son dessein de perdre ses fre-

95.

TCS.

## LIVRE PREMIER, CHAP: XVIL 161

res il usa de tant d'adresse & de flateries envers luy, & employa tant de calomnies contre eux, qu'il le porta enfin jusques à vouloir les faire mourir. Ainsi il les mena à Rome pour accufer Alexandre devant Auguste d'avoir resolu de l'empoisonner. A peine cet infortuné Prince pût obtenir la permission de parler pour se desendre: mais enfin ayant rencontré en la personne de l'Empereur un jugé beaucoup plus habile qu'Antipater, & plus fage qu'Herode, il supprima par respect & avec une louable modestic les injustices de son pere, & detruisit fortement toutes les calomnies dont on s'estoit servi pour le luy rendre odieux. Il justifia de mesme Antigone son frere que l'on avoit envelopé dans la supposition du mesme crime, & fit connoistre quelle avoit esté dans toute cette affaire la méchanceté d'Antipater. Il finit fon discours en disant que leur pere auroit pû avec justice les faire mourir s'ils estoient coupables, & il n'y eut un seul de tous les assistans de qui il ne tirast des larmes des yeux, parce qu'outre qu'il estoit tres-eloquent, la confiance qu'il avoit en son innocence ajoutoit encore tant de grace & de force à ses paroles que l'on ne pouvoit n'estre pas persuadé de la justice de sa cause. Auguste en sut si touché que considerant avec mépris toutes ces accusations il reconcilia à l'heure mesme ces deux Princes avec leur pere, à condition qu'ils luy rendroient toutes fortes de devoirs, & qu'il luy seroit libre de laisser son royaume à celuy de ses enfans qu'il voudroit choifir pour son successeur.

Herode partit ensuite pour retourner en Judée; & bien qu'il semblast avoir entierement pardonné à Alexandre & à Antigone, Antipater qu'il ramena aussi avec luy l'entretenoit toûjours dans ses desiances, sanstoutesois faire paroistre sa mauvaise volonté pour eux, de peur d'offencer un aussi puissant entremetteur de leur reconciliation qu'estoit.

96.

estoit l'Empereur. Herode ayant eu une navigation favorable vint par la Cilicie à Eleuse, où le Roy Archelaus, qui n'avoit pas manqué d'écrire à Rome à tous ses amisen faveur d'Alexandre, le receut avec de grands témoignages d'affection, & de joye de ce que son gendre estoit rentré dans ses bonnes graces, l'accompagna jusques à Zephirie, & luy sit present de trente talens.

present de trente ralens. Lors qu'Herode sur arrivé à Jerusalem il assembla le peuple, l'informa en presence d'Antipater, d'Alexandre, & d'Ancigone de ce qui s'estoit passé dans son voyage, rendit à Dieu de grandes actions degraces de ce qu'il avoit si bien réissi, & à Auguste d'avoir mis la paix dans sa maison & réuni les trois freres, qui estoit un bonheur qu'il estimoit plus que son Royaume. Mais, ajoùra-t-il, j'affermiray encore davantage cette union: car ce grand Prince ne m'a pas seulement donné un pouvoir abfolu dans mon Estat; mais il a aussi laissé en ma difposition de choisir pour mes successeurs ceux de mes enfans que je voudray. Ainsi je declare que mon intention est de partager le royaume entre eux : ce que je prie Dieu de tout mon cœur d'avoir agreable, & » vous de l'approuver. Je croy ne pouvoir rien faire » de plus juste, puisque si Antipater a l'avantage d'estre plus âgé que ses freres, ils ont celuy que leur ,, donne la noblesse de leur sang, & que mon Royau-, me est assezgrand pour leur suffire à tous trois. Ho-» norez donc ceux que l'Empereur a eu la bonté de ,, réunir, & que leur pere nomme pour ses successeurs. ... Rendez leur à chacun felon leur âge le respect & les devoirs qu'ils ont fujet d'attandre de vous : Ne chan-, gez point l'ordre que la nature a établi: & souvenez-" vous que vous n'obligeriez pas tant celuy à qui vous ,, rendriez le plus d'honneur quoy qu'il fust plus jeune, , que vous offenseriez ses aisnez. Comme je sçay que le vice ou la vertude ceux qui approchent les Prin-

## Livre Premier, Chap. XVII. 163

ces entretient ou trouble leur union, je prendray " foin de leur donner pour amis & de mettre auprés " d'eux ceux de leurs proches que je connoistray les " plus capales de les maintenir en bonne intelligence " & sur qui je pourray m'en reposer. Je desire nean-" moins que pour le present, non seulement ces per-" sonnes que je choisiray, maistous les Officiers de " mes troupes n'esperent rien que de moy seul : car ce " n'est pas encore mon royaume que je donne à mes " enfans, c'est seulement l'assurance de le posseder " un jour, & une joye qui ne leur apportera aucune peine, puisque quand je ne le voudrois pas je continue à estre chargé du poids des affaires de l'Estat. " Considerez tous quel est mon âge, ma maniere de vivre, & ma pieté: vous verrez que je ne suis point " si vieil que je ne puisse encore vivre assez long-" temps; que je ne me suis point plongé dans ces " voluptez qui abregent l'âge mesine des jeunes, & " que la maniere dont j'ay servi Dieu me donne sujet " d'esperer de sa bonté qu'il prolongera mes jours. " Mais si pour plaire à mes fils quelqu'un avoit " la hardiesse de me mépriser, je le châtierois com-" me il le meriteroit, non que je sois jaloux del'hon-" neur que l'on rendra à ceux que j'ay mis au mon- " de ; mais parce que je fçay que les jeunes gens ne " fe laissent que trop aisément emporter à la vanité " & à l'orgœuil. Que chacun donc se represente que " sa bonne ou mauvaise conduite sera suivie de re- " compence onde chastiment. C'est le moyen de se " porter à me plaire & à plaire mesme à més enfans, " puis qu'il leur est avantageux que je regne & que " je sois satisfait d'eux. Quant à vous mes enfans, " ajouta Herode, en adressant sa parole à ses trois " fils, je vous exhorte à vous acquiter religieusement " de tous les devoirs ausquels la nature vous oblige " & qu'elle imprime mefine dans le cœur des bestes " les plus farouches. Reconnoissez envers l'Empe- " reur

, reur par toutes fortes de respects l'obligation que , nous luy avons de nous avoir tous réünis. Sçachés , moy gré de ce que je veux bien vous prier de ce que , j'ay droit de vous commander; & vivez tous dans , une union veritablement fraternelle. Je donneray , ordre qu'il ne vous manquera rien de ce que la dig, nité royale demande: & si vous demeurez unis je , prie Dieu de tout mon cœur de faire que ce que j'or, donne réussife à vostre avantage & à sa gloire. En achevant ce discours il embrassa se à fan l'un aprés l'autre avec de grands témoignages d'affection & se spara l'assemblée , les uns desirant que les effets répondissent à ses paroles, & ceux qui ne demandoient que le trouble faissant semblant de n'avoir pas entendu ce qu'il avoit dit.

Quant aux trois freres, tant s'en faut que ce difcours les réunist, qu'ils se trouverent aucontraire plus divisez dans leur cœur qu'ils ne l'avoient encore esté. Car Alexandre & Aristobule ne pouvoient souffrir qu'Antipater succedast à une partie du Royaume, ny Antipater de ne le posseder pas tout entier : mais comme il estoit tres-dissimulé & tres-méchant il ne faisoit point paroistre la haine qu'il leur portoit. Et eux aucontraire par cette hardiesse que donne la splendeur de la naissance ne eachoient point leurs sentimens. Plusieurs pour faire plaisir à Antipater s'infinuoient dans leur amitié afin d'observer leurs actions. Ils ne disoient rien qui ne luy fût austi-tost rapporté, & par luy au Roy en y ajoûtant encore. Ainsi Alexandre ne pouvoit ouvrir la bouche sans qu'on entirast de l'avantage. On faisoit passer pour des crimes ses paroles les plus innocentes: pour peu qu'elles fussent libres c'estoit un pretexte suffisant d'avancer contre luy de tres-grandes calomnies; & des gens gagnez par Antipater le poussoient continuellement à parler afin de donner lieu à leurs faux rapports, & par

quel-

## LIVRE PREMIER, CHAP. XVII. 165

quelque apparence de verité porter Herode à ajoûter creance à tout le reste. Ce capital ennemi de ses freres n'avoit point d'amis qui ne fussent fort secrets, ou que les presens qu'il leur faisoit n'obligeassent à ne point decouvrir les artifices de sa conduite & de fa cabale que l'on pouvoit dire estre un mystere d'iniquité. D'un autre costé il avoit aussi gagné par de l'argent ou par des caresses ceux qui avoient le plus de familiarité avec Alexandre, afin de les engager àletrahir, & à luy rapporter tout ce que l'on difoit ou que l'on faisoit contre luy. Mais de tous les movens dont il se servoit pour ruïner ses freres dans l'esprit du Roy leur pere, le plus artificieux & le plus puissant estoit, qu'au lieu de se declarer ouvertement leur ennemi il les faisoit accuser par ses confidens, & aprés avoir d'abord fait semblant de les defendre il appuyoit adroitement ce qu'il voyoit pouvoir persuader à Herode que ces accufations effoient veritables, & luy faire croire qu'Alexandre estoit si méchant que le desir qu'il avoit de sa mort le portoit à former des entreprises contre sa vie.

Tant de ressorts qu'Antipater saisoit jouer en même temps irritoient de plus en plus Herode contre Alexandre & Aristobule: & autant que son affection diminuoit pour eux elle s'augmentoit pour luy. Comme il estoit déja tout puissant, les principales personnes de la Cour suivoient les inclinations du Roy, les uns volontairement, & les autres pour luy plaire. Ses fieres, Ptolemée le plus cher de samis, & toute la maison royale estoient de ce nombre. En quoy ce qui estoit plus insupportable à Alexandre estoit de voir que dans cette conspiration faite pour le perdre rien ne se faisoit que par le conseil de la mere d'Antipater, qui étoit pour luy & pour son fiere une marastre d'autant plus cruelle qu'elle ne pouvoit soussir qu'ils eussent l'avantage sur son

99.

fils d'avoir eu pour mere une si grande Reine. Mais ce n'estoit pas seulement le credit d'Antipater qui engageoit chacun à luy faire la cour par l'esperance d'en tirer de l'avantage; c'estoit aussi pour obeir au Roy: car il desendoit à ceux qu'il aimoit le plus de rendre aucuns devoirs à Alexandre & à son frere: & ce Prince n'estoit pas seulement craint par ses signets, il l'estoit aussi par les étrangers, acause qu'Auguste ne savorisoit aucun autre Roy tant que, luy, & qu'il luy avois donné pouvoir de reprendre mesme dans les villes qui ne luyestoient point assujetties, ceux qui sortoient son Royaume lans sa permission.

100.

Le peril où tant de mauvais offices & de calomnies mettoient ces jeunes Princes estoit d'autant plus grand qu'ils ne le connoissoient pas , parce qu'Herode ne seplaignoit point d'eux ouvertement. Mais comme il leur estoit facile de voir que l'affection qu'il leur avoit autrefois témoignée se refroidissoit toûjours davantage, leur couleur ne pouvoit ne point augmenter aussi. Antipater eut mesme l'artifice d'animer contre eux Pheroras leur oncle. & Salomé leur tante à qui il parloit avec la mesme liberté que si elle eust esté sa femme: & la Princesse Glaphira contribuoit à entretenir & augmenter ces inimitiez. Comme elle rapportoit son origine du costé de son pere à Themenus, & du costé de sa mere à Darius fils d'Histaspe, la disproportion qui le trouvoir entre sa naissance & celle de tout ce qu'il y avoit d'autres femmes dans le royaume, les luy faifoit regarder avec mépris. Salomé s'en tenoit tres offencée; & toutes les femmes d'Herode ne l'estoient pas moins de ce qu'elle disoit qu'il ne les avoir épousées qu'àcause de leur beauté : car comme nous l'avons veu ce Prince prenoit plaisir à user de la liberté que la loy nous donne d'avoir plusieurs femmes: & il n'y en avoit une seule d'elles qui ne

LIVRE PREMIER, CHAP. XVII. 167 hailt Alexandre par le ressentiment de la maniere si offensante dont cette Princesse sa femme les traitoit.

Aristobule gendre de Salomé aigrit encore davantage son esprit & se la rendit ennemie par les reproches continuels qu'il faisoit à safemme de son peu de naissance, & de ce qu'au lieu que son frere avoit époufé une fille du Roysil n'avoit pour femme que la fille d'un particulier. Sa douleur d'estre traitée de la forte la fit aller les larmes aux yeux s'en plaindre à sa mere. Elle ajoûta qu'Alexandre & " Aristobule disoient que si jamais ils arrivoient a la couronne ils reduiroient les femmes d'Herode à filer leur quenouille avec leurs servantes, & donneroient pour toutes charges aux fils qu'il avoit eus d'elles des offices de Greffiers que la maniere dont ils avoient esté élevez les rendoit propres à exercer. Salomé fut si outrée de ce discours qu'elle le rapporta aussitost à Herode: & comme c'estoit contre son propre gendre qu'elle luy parloit il n'eut pas peine d'y ajoûter foy.

On tient qu'une autre chose le toucha encore beaucoup plus sensiblement & redoubla sa colere contre ses sils, qui sur qu'on l'assura qu'ils invoquoient continuellement leur mere; que pleurant son insortune ils saisoient des imprecations contre luy, & que comme il donnoit souvent à ses semmes des habits qui avoient esté à cette Princesse, ils dissoient qu'ils les leur seroient bien-tost changer en des habits de deuil.

Quoy qu'Herode apprehendast la sierté de ces jeunes Princes il ne voulur pas neanmoins perdre toute esperance de les ramener à leur devoir. Ainsi estant sur le point de partir pour aller à Rome il leur parla en peu de mots avec une severité de Roy, & leur sit un grand discours avec une bonté de pere. Il conclud par les exhorter a aimer leurs freres, & leur promit d'oublier toutes leurs sautes passées

101,

102,

103.

,, pourveu qu'ils se conduissssent mieux à l'avenir. Ils , luy répondirent qu'il leur seroit aisé de justifier qu'il ,, n'y avoit rien de plus faux que tout ce qu'on luy ,, avoit rapporté pour les luy rendre odieux; & que ,, s'il ne luy plaisoit de se rendre moins facile à ajoûter ,, foy a de semblables discours il se trouveroit sans ces-,, se des gens qui travailleroient à les ruiner dans son " esprit par des calomnies.

104.

Comme les entrailles d'un pere ne pouvoient n'estre point touchées de ces paroles, ces deux jeunes Princes se trouverent alors delivrez de leurs peines & de leurs craintes presentes, & commencerent en mesme temps à apprehender pour l'avenir, parce qu'ils apprirent qu'ils avoient pour ennemis Salomé & Pheroras, tous deux tres redoutables, & principalement Pheroras, acause qu'Herode L'ayant comme affocié au Gouvernement il ne luy manquoit que la couronne pour estre consideré comme Roy. Car il avoit en propre cent talens de revenu: Herode le laissoit jouir de celuy de toutes les terres qui estoient au delà du Jourdain: il avoit obtenu d'Auguste de l'établir Tetrarque : il luy avoit fait épouser la sœur de sa femme ; & aprés qu'elle fut morte avoit voulu luy donner en mariage une de ses filles avec trois cens talens: mais la passion qu'avoit Pheroras pour une fille de tres-basse condition luy avoit fait refuser un party si avantageux & si honorable, dont Herode se tint tres-offence, & la donna au fils de Phazael son frere aisné. Neanmoins quelque temps aprés confiderant ce refus comme une folie que la violence de son amour luy avoit fait faire, il luy pardonna. Il avoit couru un bruit longtemps auparavant que du vivant mesme de la Reine Mariamne Pheroras avoit voulu empoisonner le Roy son frere: & Herode étoit alors si disposé à prester l'oreille à des calomnies, qu'encore qu'il aimast extremement Pheroras il ajoûta foy à celle-là. Ainsi il

# Livre Premier, Chap. XVIL 169

if fit donner la question à plusieurs de ceux qui luy estoient suspects, & ensuite à quelques-uns des amis mesme de Pheroras. Ils ne consesser une rien touchant ce poison; mais dirent seulement que Pheroras avoit resolu de s'ensuir chez les Parthes avec cette fille qu'il aimoit, & que Costobare, que Salomé avoit épousé aprés la mort de son premier mary, avoit connoissance de son dessein. Salomé sur aussi accusée par Pheroras son frere de plusieurs choses dont elle ne. pût se justisser, & particulierement d'avoir voulut épouser SILLEUS qui gouvernoit toute l'Arabie sous le Roy Obodas & qu'Horode haissoit extremement:

mais il luy pardonna & à Pheroras.

Toute la tempeste tomba sur Alexandre par l'occasion que je vay dire. Herode avoit trois eunuques qu'il aimoit extremement, dont l'un estoit son és chanson, l'autre son maistre d'Hostel, & le troisséme son valet de chambre. Alexandre les corrompit par de grands presens. Herode le découvrit & leur fit donner une question si rude que la violence des tourmens les contraignit de tout confesser. Ils di- « rent qu'Alexandre les avoit trompez en leur repre- « sentant que le Roy son pere estoit un vieillard d'une ... humeur insupportable, qui se faisoit peindre les « cheveux pour paroiltre jeune, & duquel ils n'a- « voient rien à esperer: mais que c'estoit luy qu'ils de- ... voient considerer & tout attandre de son affection, ee puis qu'il seroit son successeur malgré qu'il en eust, « se vengeroit alors de ses ennemis, & recompen-ce ceroit sesamis, entre lesquels ils tiendroient le pre- ... mier rang. Ilsajoûterent, que les Grands, les chefs « des gens de guerre & les autres principaux officiers ... estoient tous dans les interests d'Alexandre & secretement d'accord avec luy. Ces depositions jette- « rent une telle terreur dans l'esprit d'Herode qu'il n'ofa d'abord témoigner qu'il en eust conoissance. Il se contenta de faire observer jour & nuict les Guerre Tome 1. н

## 170 Guerre des Juiss contre les Rom.

paroles & les actions de tout le monde; & si-toft qu'il entroit en soupçon de quelqu'un il le faisoit tuer. Ainsi on ne voyoit dans ce malheureux regne que cruautez & qu'injustices. Ce Prince estoit toûjours prest à répandre le sang; & dans la sureur dont il estoit agité il suffisoit d'inventer des calomnies contre ceux que l'on haissoit pour estre assuré de les perdre: il y ajoûtoit aussi-tost foy: il n'y avoit point d'intervalle entre la condamnation & l'accusation: & l'accusateur devenant luy-mesme accusé on les menoit ensemble au supplice, parce que ce Prince ne croyoit pas que dans une occasion où il s'agissoit de sa vic il sust besoin d'observer aucunes sormalitez. Sa cruauté passa jusqu'à un tel excés que non seulement il ne pouvoit regarder de bon œil ceux qui n'estoient point accusez; mais il estoit impitoyable envers ses amis. Il en chassa plusieurs hors de son royaume, & usa de paroles offensantes contre d'autres sur qui son pouvoir ne s'étendoit pas. Pour comble de malheur à Alexandre il n'y eut point de calomnies qu'Antipater & tous ses proches n'employassent pour achever de le ruiner: & la facilité & l'imprudence d'Herode luy faisant ajoûter foy à tant de fausses accusations, il entra dans une telle frayeur qu'il s'imaginoit de voir Alexandre venir a luy l'épée à la main pour le tuer. Il le fit aussitost mettre en prison, & fit donner la question à ses amis. Quelques-uns mouroient dans les tourmens fans rien confesser parce qu'ils ne vouloient pas bleffer leur conscience; & d'autres ne pouvant supporter tant de douleurs déposerent contre la verité que les deux freres avoient conspiré contre le Roy leur pere, & resolu de prendre le temps dele tuer dans une chasse, & de s'enfuir après a Rome. Cette accufation estoit si peu vray-semblable qu'il estoit facile de juger que l'on ne se portoit à la faire que pour se delivrer de tant de tourmens. Herode s'en laissa

## LIVER PREMIER, CHAP. XVII.

neanmoins aisément persuader, & estoit bienaise qu'il parust par là qu'il n'avoit pas eu tort de faire mettre son fils en prison. Alexandre le voyant si animé contre luy qu'il croyoit impossible de l'adoucir, réfolut de demeurer d'accord de tout ce dont on l'accufoit, & de fe fervir de ce moyen pour perdre ceux qui le vouloient perdré. Ainsi il sit quatre écrits, par léfquels il reconnoissoit d'avoir voulu entreprendre fur la vie du Roy son pere, nommoit plusieurs perfonnes qu'il disoit avoir esté complices de son dessein, & particulierement Pheroras & Salomé, laquelle il assuroit estre si impudique que d'avoir cu l'effronterie de venir la nuict malgré luy coucher dans fon lit.

Ces écrits qui accusoient de tant de crimes plu- 106. sieurs des principaux de la cour estoient déja entre les mains d'Herode lors qu'Archelaus Roy de Cappadoce arriva. Son apprehension pour le Prince son gendre & pour sa fille l'avoit fait venir en grande diligence afin de les assister dans un si pressant besoin , & sa sage conduite demeura victorieuse de la colere d'Herode. Il commença d'abord par s'écrier: Où " est donc mon abominable gendre? où est ce détesta- " ble parricide afin que je l'étrangle de mes propres " mains, & que je marie ma fille à quelque autre " Prince aussi vertueux qu'il est méchant? Car bien " qu'elle n'ait point de part à un crime si horrible, il " suffit qu'elle soit sa femme pour faire que la honte " en rejalisse sur elle. Mais qui peut trop admirer vô- " tre patience de voir que dans une occasion où il ne s'agir de rien moins que de vostre vie, vous souffrez qu'Alexandre vive encore? Je croyois lors que je " fuis parti le trouver mort, & n'avoir à vous parler " que de ma fille que vostre seule consideration m'a " porté à luy donner en mariage. Mais à ce que je voy " nous avons maintenant à deliberer sur le sujet de " tous les deux. Que si vostre rendresse pour un fils " H 2

» qui ne merite plus d'estre consideré comme tel de-" puis qu'il est devenu un parricide, vous rend trop » lent à le punir, souffrez, je vous prie, que je prenne vostre place, & prenez la mienne, afin que je vous venge de vostre fils, & que vous ordonniez de ma » fille comme il vous plaira.

Quelque grande que fust la colere d'Herode ce discours d'Archelaus la desarma: & ainsi il luy mit entre les mains ces quatre écrits d'Alexandre. Ilsles examinerent ensemble article pour article, & Archelaus s'en fervit adroitement pour executer ce qu'il avoit resolu, en rejettant peu à peu la cause de tout le mal sur ceux dont il estoit parlé dans ces écrits, &

particulierement fur Pheroras.

Lors qu'il reconnut qu'Herode entroit assez dans ,, son sentiment il luy dit: Ne se pourroit-il point faire ,, qu'Alexandre se seroit plutost laissé tromper par les , artifices de tant de méchans esprits, que d'avoir for-" mé de luy-mesme le dessein d'entreprendre contre ,, yous? Je vous avoue ne voir pas quelle raison auroit », pû le porter à commettre ce plus grand de tous les , crimes, puis qu'il jouit déja des honneurs de la " royauté; qu'il a sujet d'esperer de vous succeder, & ,, que s'il avoit conceu un tel dessein il faudroit sans .. doute qu'il y eust esté poussé par ceux qui auroient » abusé de son peu d'experience dans une si grande , jeunesse, pour luy donner ce detestable confeil. Car » qui ne sçait que ces sortes de gens sont capables de ,, surprendre non seulement les jeunes, mais les plus , âgez, de ruiner les maisons les plus illustres, & de .. renverser mesme des royaumes!

Herode touché de ces raisons sentoit peu à peu diminuer son animosité contre Alexandre, & s'aigrisfoit contre Phetoras que ces quatre écrits accufoient formellement. Quand Pheroras en eut connoissance & vit le pouvoir qu'Archelaus s'estoit acquis sur l'esprit d'Herode, il creut que le seul moyen de

LIVRE PREMIER, CHAP. XVII. 17:

de se sauver estoit d'avoir recours à luy. Ainsi il l'alla trouver : & ce Prince luy répondit : Qu'il ne « voyoit pas comment il se pourroit justifier de tant ... de crimes, puis qu'il paroissoit manisestement qu'il « avoit entrepris contre le Roy fon frere: & quil ef- ... toit cause de tout ce que souffroit Alexandre: Que ... le seul moyen qui luy restoit estoit de tout confesser ... au Roy dont il sçavoit qu'il estoit aimé, & de luy ... demander pardon: Qu'aprés cela il luy promettoit « de l'affister auprés de luy de tout son pouvoir. Phe- ... roras suivit son conseil. Il prit un habit de deuil pour toucher Herode de compassion, s'alla setter à ses pieds, confessa qu'il estoit coupable, & le pria de luy pardonner toutes les fautes que le trouble où estoit son esprit par sa solle passion pour cette certaine femme l'avoit porté à commettre. Après que Pheroras eut ainsi esté son propre accusateur & rendu témoignage contre luy-mesme, Archelaus l'excusa & adoucit la colere d'Herode, en s'alleguant pour exemple & luy disant: Qu'il avoit receu des offen. .. ces encore plus grandes de son frere: mais qu'il avoit ... prefere les fentimens de la nature à ceux qu'inspire .. Te desir de se venger, parce qu'il arrive dans les ... royaumes de mesme que dans les corps grands & pe- ... fans, \que les humeurs tombent sur quelque partie ... & y caufent de l'inflammation: mais qu'au lieu de ... retrancher cette partie il faut user de remedes doux ... pour rascher à la guerir. Archelaus par ces paroles .c. & autres semblables fit la paix de Pheroras: mais il témoignoit toûjours estre si en colere contre Alexandre qu'il vouloit abfolument luy ofter sa fille; & reduisit ainsi Herode à interceder en faveur de fon fils pour ne point rompre le mariage. Archefaus luy regondit: Que tout ce qu'il pouvoit faire « pour conserver son affiance estoit de laisser en sa « disposition de marier cette Princesse à qui il voudroit, pourveu qu'il l'oftait à Alexandre. Herode «

H 3

" luy repartit, Que s'il vouloit l'obliger entierement » & comme luy rendre son fils, il devoit luy laisser sa " femme, puis qu'il avoit des enfans d'elle, & qu'il >> l'aimoit si ardemment qu'on ne pourroit la luy oster " fans le mettre au desespoir: au lieu que la luy laif-" fant sa joye de passer sa vie avec une personne qui luy settoit si chere luy feroit changer de conduite & ren-" droit le calme à son esprit; rien n'estant si capable d'adoucir les humeurs mesme les plus farouches que ... les consolations que l'on rencontre dans sa famille. Archelaus se rendit à ces raisons, dont Herodese tint tres-obligé: & ayant ainsi reconcilié son fils 4vec luy il luy conseilla de faire un voyage à Rome pour informer Auguste de tout ce qui s'estoit passe, puis que luy avant écrit pour luy faire des plaintes de fon fils, la bienseance vouloit qu'il allast luy-mesme luy en rendre compte.

Lors que ce Roy de Cappadoce eut par une conduite si prudente empesche la ruine d'Alexandre, & l'eut rétabli dans les bonnes graces du Roy son pere, ce ne surent que sestins & que résoussantes, se quand il partit pour s'en retourner Herone luy sit present de soixante & dix talens, d'un trône d'or enrichi de pierreries, de quelques eunuques, & d'une fort belle fille nommée Pannebe. Tous ses proches & tous ses amis luy sirent aussi par son ordre de tres-beaux presens; & il l'accompagna avec les plus grands de son royaume jusques à Antioche.

107.

Peu de temps aprés il vint un homme en Judée qui ne renversa pas seulement tout ce qu'Archelaus avoit sait en saveur d'Alexandre, mais sur cause de sa mort. Il estoit Lacedemonien & se nommoit Euricles. Son luxe que la Grece n'avoit put soussirire estoit se extraordinaire qu'il auroit eu besoin de tout le bien d'un Roy pour y suffire. Il gagna l'affection d'Herode par de riches presens qu'il luy

## LIVRE PREMIER, CHAP. XVII. 175

fit, & en receut bien-tost de luy de beaucoup plus grands; mais il estoit si méchant que rien n'estoit capable de le contenter si l'on ne voyoit par son moyen répandre le fang des Princes de la maison royale. Pour venir à bout de son dessein il s'infinua dans l'esprit d'Herode, tant par ses artifices & ses flateries que par les fausses louanges qu'il luy donnoit: & comme il avoit acquis une entiere connoiffance de son humeur, il ne disoit & ne faisoit rien qui ne luy fust si agreable qu'il tint bien-tost l'un des premiers rangs entre sesamis. Ainsi toute la cour le confideroit fort, comme aussi acause du lieu d'où il tiroit sa naissance. Lors qu'il eut reconnu la division qui estoit entre les freres & quels estoient les fentimens d'Herode pour chacun d'eux, il se logea chez Antipater; & pour tromper Alexandre & gagner créance dans son esprit il luy dit faussement qu'il estoit depuis long-temps fort aimé du Roy Archelaus son beau-pere: & ce Prince en estant persuadé en persuada aussi Aristobule son frere. Aprésqu'Euricles eut ainsi gagné l'affection de tous ces Princes il agissoit envers chacun d'eux en differentes manieres felon qu'il le jugeoit le plus propre pour réussir dans la resolution qu'il avoit prise de s'attacher à Antipater & de trahir Alexandre. Il disoit à ce premier : Qu'il s'estonnoit qu'estant l'aisné il « fouffroit que ses freres voulussent luy enlever une couronne à laquelle il pouvoit seul justement pre- " tendre. Il disoit aucontraire à Alexandre, qu'ayant 😘 tiré sa naissance d'une Reine & épousé la fille d'un 🥨 Roy de qui il pouvoit recevoir beaucoup d'assistance, il ne comprenoit pas comment il enduroit qu'An- " tipater, qui n'avoit pour mere qu'une semme d'une " condition mediocre, se flatast de l'esperance de succeder au royaume: & ces paroles faisoient d'autant 🤫 plus d'impression sur l'esprit d'Alexandre que ce fourbe luy avoit fait croire qu'il estoit aimé du Roy H. 4. fon

fon beau-pere. Ainsi ne se defiant de rien il luy ourvroit son cœur sur les mécontentemens qu'il avoit d'Antipater, & ne craignoit point de luy dire: ,, Qu'il n'y avoit pas sujet de s'étonner que le Roy a-,, prés avoir fait mourir la Reine sa mere voulust luy ofter le royaume. Surquoy Euricles témoignoit d'estre touché d'une si grande compassion & de plaindre si fort son infortune & celle du Prince Aristobule son frere, qu'il n'eut pas peine de porter ce dernier à luy declarer les mesmes choses. Il rapporta enfuite à Antipater tout ce qu'ils luy avoient dit en confiance, & ajoûta faussement qu'ils avoient resolu de se desaire de luy, & qu'il n'y avoit point de moment où il ne courust fortune de la vie. Antipater luy sceut un tel gré de cet avis qu'il luy donna une grande somme: & ce traistre pour recompence ne le louoit pas seulement sans cesse à Herode; mais aprés estre convenu avec luy des moyens de procurer la mort d'Alexandre & d'Aristobule, il s'offrit d'estre leur accusareur auprés du Roy. Ainsi il l'al-" la trouver & kuy dit , Que pour reconnoistre les ,, obligations qu'il luy avoit il venoit luy donner un ,, avis quiluy importoit de la vie : qu'il y avoit long-🍶 temps qu'Alexandre & Aristobule avoient resolu de ", le faire mourir: qu'ils s'estoient toûjours depuis for-, tifiez dans ce dessein, & qu'ils l'auroient déja exe-, cuté s'il ne les en avoit empeschez en seignant d'y , vouloir entrer avec eux : Qu'Alexandre disoit qu'il ", ne suffisoit pas à son pere d'avoir usurpé la couron-,, ne, d'avoir fait mourir la Reine sa mere, & d'a-,, voir après sa mort continué à jouir du royaume; ,, mais qu'il vouloit mesme le donner à un bastard en ,, choisissant Antipater pour son successeur, & les dé-, pouiller ainsi luy & son frere des Estats que leurs , ancestres leur avoient laisfez: Mais qu'il estoit reso-", lu de venger la mort d'Hircan & de Mariamne, puis , qu'il n'estoit pas juste qu'un homme tel qu'Antipa-

# LIVRE PREMIER, CHAP. XVII. 177

ter momast sur le trône sans effusion de sang, & " qu'il n'avoit tous les jours que trop de nouveaux su- " jets de s'affermit dans ce deffein ? Qu'il ne pottvoit " dire une seule parole dont on ne prist occasion de le " calomnier: Que s'il arrivoit que l'on parlast de la " noblesse de quelqu'un, le Roy disoit aussi-tost que " c'estoit pour l'offencer; qu'il n'y avoit qu'Alexan- " dre qui fust d'une race illustre, & que celle de son " pere estoit indigne de luy: Que fors qu'il alloit à la " chasse il trouvoit mauvais qu'il ne le louast pas de " fon adresse; & que s'il l'en louoit il l'appelloit un " flateur: Qu'enfin il ne pouvoit rien faire qui ne luy " fult desagreable, & que le seul Antipater avoit le " don de luy plaire. Qu'ainsi il aimoit mieux mourir " que vivre s'il manquoit son entreprise; & que si elle " réississoit il luy seroit facile de se fauvet auprés du " Roy Archelaus son bean pere, & d'aller ensuite " trouver Auguste, non plus pour se justifier devant " 'luy des crimes supposez dont on l'accusoit comme il " avoit sait autresois en tremblant par l'apprehension " que luy donnoit la presence de son pere; mais pour " l'informer du mauvais traitement qu'il faisoit à ses " fujets, des horribles impositions dont il les accabloit, " des voluprez dans lesquelles il consumoit cet argent " qu'on pouvoit dire effre le plus plir de leur lang, " des personnes qui s'en efforent entichles & de " villes qui gemifloient le plus fous fa cruelle domina- " tion: Qu'enfin il representeroit de telle sorte à l'Em- " pereur la cruauté avec laquelle il avoit fait mourir " Hircan son ayeul & la Reine sa mere, qu'il ne pour- " roit plus aprés cela passer dans son esprit pour un " parricide. Euricles ensuite de tant de calomnies " contre Alexandre se mit sur les louanges d'Antipa- " ter; dit à Herode que c'estoit le seul de ses ensans " qui cust de l'affection pour luy, & qu'il avoir retardé jusques alors l'execution d'un dessein si detes- " table.

La playe que les foupçons precedens d'Herode avoient faite dans son cœur n'estant pas encore bien fermée, ce discours le mit en fureur.: & Antipater prit alors son temps pour luy faire direpar d'autres personnes qu'il avoit gagnées, qu'Alexandre & Aristobule avoient eu des entretiens secrets avec lucundus & Tyrannus deux officiers de cavalerie qu'il avoit privez de leurs charges pour quelque mécontentement qu'il avoit eu d'eux. Herode les fit aufli-toft arrester & mettre à la question. Ils ne confesserent rien de ce dont on les accusoit; mais on representa une lettre que l'on pretendoit avoir esté écrite par Alexandre au Gouverneur du château d'Alexandrion, par laquelle il le prioit de le recevoir dans sa place avec Aristobule lors qu'ils se seroient défaits du Roy leur pere, & de l'assister d'armes & de toutes choses. Alexandre soutint que cette lettre estoit supposée & avoit esté écrite par Diophante l'un des Secretaires du Roy qui estoit un tres-grand faussaire & tres habile à imiter toutes fortes d'écritures: En effet il fut depuis executé à mort pour des crimes Herode fit aussi donner la question à ce Gouverneur; & encore qu'il ne confessast rien non plus que les autres, & qu'il ne se trouvast point de preuves de ce dont on accusoit ses fils il ne laissa pas de les faire mettre en prison; & appellant son bienfaiteur & son sauveur le detestable Euricles qui par une si horrible méchanceté avoit mis le seu dans fa maifon, il luy donna cinquante talens. lerat avant que la nouvelle de la detention de ces deux Princes fust répandue s'en alla en diligence trouver le Roy Archelaus, & eut l'effronterie de luy dire qu'il avoit reconcilié Alexandre son beaufils avec le Roy son peres & aprés avoir ainsi tiré de l'argent de ce Prince il s'en retourna en Grece, où il saisoit un usage criminel du bien qu'il avoit acquis par tant de crimes. Enfin ayant esté accuse de-

LIVRE PREMIER. CHAP. XVII.

yant Auguste d'avoir mis toute la Grece en trouble & appovri plusicurs velles il sut envoyé en exil, & ainsi puni de la trahison qu'il avoit saite à Alexandre & à Aristobule.

Je croy devoir rapporter icy une action toute contraire à celle d'Euricles faite par un nommé Varate originaire de Coos. Il estoit venu à la cour d'Herode dans le même temps que ce perfide Lacedemonien y agissoit de la sorte que nous l'avons veu, & estoit extremement ami d'Alexandre. l'enquit sur les choses dont on accusoit ses fils: & il luy protesta avec serment qu'il n'avoit eu connoisfance de rien de semblable. Mais un témoignage fi fincere & si genereux sut inutile à ces povres Princes, parce qu'Herode ne croyoit & n'aimoit que ceux qui luy parloient sans cesse à leur desayantage.

Salomé fut l'une des personnes qui l'irrita le plus 1090 contre eux pour se sauver elle-même en les perdant: Aristobule qui estoit tout ensemble son neveu & son gendre voulant pour l'engager à l'assister & son frereluy faire connoistre qu'elle couroit la même fortune qu'eux, luy avoit mandé qu'elle devoit prendre garde à elle, parce que le Roy avoit resolu de lafaire mourir sur ce qu'on luy avoit rapporté que sapassion d'épouser Silleus, qu'il consideroit comme fon ennemi, luy faisoit secretement donner avisà cet Arabe de tout ce qu'elle sçavoit de ses secrets. Cette imprudence d'Aristobule sut comme le dernier coup de vent qui dans une si grande tempeste fit faire naufrage à ces deux Princes. Car Salomé alla aussi-tost rapporter au Roy ce qu'Aristobule luy avoir fait dire: & il s'en émeut de telle forte que facolere ne luy permettant plus de garder aucunes mesures, il commanda que l'on enchaisnast ses fils, & qu'on les gardast separément.

Il envoya ensuite Volumnius. Colonel de sa cavale-

H. 6.

48 Call 18

rie, & Olympel'un de fes plus particuliers amis trouver Auguste pour luy porter les informations qu'il avoit fait faire contre ses fils. Lors qu'ils furent à Rome & luy eurent presenté ses lettres ce grand Empereur fut touché d'une extrême compassion du malheur de ces jeunes Princes; mais il ne creut pas juste d'oster à un pere le pouvoir que la nature luy donnoit sur ses enfans. Ainsi il écrivit à Herode qu'il pouvoit disposer d'eux comme il voudroit : mais qu'il estimoit que le conseil qu'il devoit prendre estoit d'assembler ses proches & les Gouverneurs des Provinces pour faire rapporter cette affaire en leur presence; & que si aprés avoir esté bien examinée ses fils se trouvoient compables d'avoir entrepris sur sa vie il pourroit les saire mourir: ou si leur dessein. avoit seulement esté de s'enfuir, les condamner à

uno legere peine.

HI.

Herode pour executer cet ordre convoqua une grande assemblée à Beryte qui estoit le lieu que l'Empereur luy avoit marqué. SATURNIN & Pedanius y presiderent accompagnez de Volumnius Intendant de la Province. Les parens d'Herode, du nombre desquels estoient Pheroras & Salomé, & ses amis. y affifterent, & avec eux les plus grands Seigneurs. de Syrie: mais Archelaus ne s'y trouva pas, acause: qu'estant beaupere d'Alexandre il estoit suspect à Herode. Quant à ses fils il ne voulut point les faire: venir, mais les fit demeurer sous une seure garde: dans un village des Sydoniens nommé Platane, parce qu'il jugeoit bien que leur seule presence seroit capable d'émouyoir les Juges à compassion, & que si on leur permettoit de parler pour se desendre, Alexandre le justifieroit aisément & fon frere des crimes dont on les accusoir. Il parla contre eux avec chaleur dans cette assemblée comme s'ils eussent esté presens; mais foiblement lors qu'il s'agissoit. du dessein qu'il pretendoit qu'ils avoient formé

LIVRE PREMIER, CHAP. XVII. 185

contre sa vie, parce qu'il manquoit de preuves; & fortement quand il rapportoit les médifances, les reproches, les injures, les outrages & les offences qu'il disoit avoir receu d'eux, & qu'il assuroit luy estre plus insupportables que la mort. Personne ne le contredisant il se plaignit de cessilence qui sembloit le condamner : dit que c'estoit pour luy un avantage bien trifte que d'user du pouvoir qu'il avoit sur ses ensans, & pria ensuite chacun d'opiner. Saturnin parla le premier, & dit qu'il estoit d'avis. de punir ces deux Princes; mais non pas de mort, parce qu'estant pere, & ayant mesme trois de ses fils dans cette assemblée il ne pouvoit estre d'un si rude sentiment. Deux autres Deputez de l'Empezeur furent de son avis , & quelques autres aussi. Volumnius fut le premier qui ogina à la mort, & tout le reste le suivit; les uns par flaterie pour Herode, & les autres par la haine qu'ils luy portoient; mais nul parce qu'il crust que ces deux Princes meritassent un si cruel traitement. Toute la Judee & toute la Syrie avoient les yeux ouverts pour voirquelle seroit la fin de cette deplorable tragedie, & on l'attandoit avec impatience sans que personne. pûst s'imaginer qu'Herode se portast jusqu'à cet excés d'inhumanité que de vouloir estre luy-mesme. l'homicide de ses enfans. Il les envoya ensuite enchaisnez à Tyr, & de là par mer à Cesarée, où aprés estre arrivé il deliberoit de quel genre de mort il les feroit mourir.

Alors un vieil cavalier nommé Tyren qui avoit une grande affection pour ces Princes & dont le fils effoit bien auprés d'Alexandre, fut touché d'une fi grande douleur qu'il ne craignoit point de dire publiquement; Qu'il n'y avoit plus de verité & de justice dans "le monde: que les hommes sembloient avoir renon-"cé à tous les sentimens de la nature, & que leurs a- "Etions n'estoient pleines que de malice & d'iniquité. "

H 7 A

## 182 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

A quoy il ajoûtoit tout ce qu'une violente passion peut inspirer à un homme qui n'a que du mépris pour la vie. Il osa même aller trouver le Roy, & , luy parler en cette sorte : Permettez-moy, Sire, ,, de vous dire que je vous trouve le plus malheureux » de tous les Princes d'ajoûter foy comme vous faites à » des méchans pour perdre les personnes qui vous doi-» vent estre les plus cheres. Est-il possible que Phe-,, roras & Salomé, que vous avez tant de fois jugez ,, dignes du supplice, trouvent creance dans vostre "esprit contre vos propres enfans, & ne vous apper-» cevez-vous point que leur dellein est de vous priver de vos legitimes successeurs, afin que ne vous re-, ftant plus qu'Antipater il leur soit facile de vous per-» dre ? Car pouvez vous douter que la mort de ses , freres ne le rendift odieux aux gens de guerre', puis o qu'il n'y a personne qui n'ait compassion du malheur de ces Jeunes Princes, & que plusieurs Grands » ne craignent point de la témoigner ouvertement? Tyron en parlant ainsi les nomma; & Herode les fit arrester à l'heure même avec Tyron & son fils. Alors un barbier du Roy nommé Tryphon s'avança, & comme agité d'un mouvement de frenaisse " luy dit: Ce Tyron, Sire, a voulu me persuader de ,, vous couper la gorge avec mon rasoir lors que je se-,, rois le poil à voître Majesté, & m'a promis que j'en ,, recevrois une tres-grande recompence d'Alexandre. Herode sans differer davantage fit donner la question à Tyron, à son fils, & à ce barbier. deux premiers soûtintent qu'il n'y avoit rien de plus faux que cette accusation de Tryphon; & luy ne dit rien davantage que ce qu'il avoit déja dit. Alors. Herode commanda de donner la question encore plus forte à Tyron: & son fils ne pouvant souffrir de luy voir endurer de si étranges douleurs dit au Roy, qu'il luy coufesseroit tout pourveu qu'on cessaft de tourmenter son pere. Il le luy promit : &

LIVRE PREMIER, CHAR XVIII. 183:

il dit qu'il estoit vray que son pere avoit à la perfuasion d'Alexandre resolu de le tuer. Quelquesuns creurent qu'il n'avoit parlé de la forte que pour épargner à son pere tant de tourmens : & d'autres estoient persuadez que cette déposition estoit veritable. Herode accusa ensuite publiquement ces principaux officiers de son armée, & Tyron. Le peuple se jetta sur eux & les tua à coups de baston & à coups de pierre. Quant à Alexandre & à Ariftobule Herode les envoya à Sebaste, qui est assez proche de Cefarée, où on les étrangla par son ordre. Leurs corps furent portez dans le chasteau d'Alexandrion & enterrez auprés de celuy d'Alexandre leur ayeul maternel. Telle fut la fin de ces deux malheureux Princes.

# CHAPITRE XVIII.

Cabales il Antiputer qui eston has de rout le monde. Le Roy Herode temoigne vouloir prendre un grand foin des enfans d'Alexandre 🕒 d'Ariftobule. Mariages qu'il projette pour ce sujet, 😙 ensans qu'il eut de neuf femmes outre ceux qu'il avoit eus de Mariamne. Antipater luy fait changer de dessein touchant ces mariages. Grandes divisions dans la cour d'Herode. Antipater fait qu'il l'envoye à Rome, où Silleus serend aussi, & on découvre qu'il vouloit faire tuer Herode.

PErsonne ne pouvoit plus alors disputer à Antipa-ter la succession du royaume : mais jamais haine Histoire ne fut plus grande & plus generale que celle qu'on des Juifs. luy portoir, parce que l'on ne doutoir point qu'il Liv. xv11. n'eust procuré par ses calomnies la mort de sessireres, & les enfans qu'ils avoient laissez luy donnoient d'un autre costé de tres-grandes apprehensions. Car Alexandre avoir eu deux fils de Glaphyra,

## 184 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

TYGRANE & ALEXANDRE. Et Aristobule en avoit eu trois de la fille de Salomé, HERODE, A-GRIPPA, & ARISTOBULE, & deux filles HERODIADE, & MARIAMNE.

Herode aprés la mort d'Alexandre renvoya la Princesse Glaphyra sa veuve avec sa dot au Roy Archelaus son pere, & maria Berenice veuve d'Aristobule à l'oncle maternel d'Antipater qui procura ce mariage pour se remettre bien avec Salomé qui le haissoit. Antipater gagna aussi Pheroras par de riches presens & par toutes sortes de devoirs, envoya de grandes fommes à Rome pour s'acquerir l'amitié de ceux qui avoient le plus de faveur auprés d'Auguste, & n'épargna rien pour gagner de mesme l'affection de Saturnin & des principaux de Syrie. Mais plus il donnoit & plus on lehaissoit, parce que l'on ne consideroit pas ses presens comme des preuves de sa liberalité, mais comme des effets de sa peur: & ainsi ils ne luy servoient qu'à se rendre encore plus ennemis ceux à qui il n'en faisoir point. Il continua toutefois ses largesses au lieu de les diminuer lors qu'il vit que contre son esperance Herode prenoit soin de ces orphelins, & témoignoit par la compassion pour eux qu'il se repentoit de les avoir reduits par la mort de leurs peres dans une condition si deplorable.

Ce Roy fi heureux & fi malheureux tout ensemble assembla ses proches & ses amis, fit venir ces petits Princes, & dit ayant les yeux trempez " de ses larmes: Puis que mon malheur m'a ravi » ceux de qui ces ensans tiennent la vie il n'y a point " " de foins que la nature & ma compassion de l'estat " où ils se trouvent ne m'oblige à prendre d'eux. Mais » je tascheray de saire voir que si j'ay esté le plus » infortuné de tous les peres, nul ayeul ne me surpasse en affection: & je ne recommanderay rien » tant aux plus chers de mes amis que de leur continuer:

#### LIVRE PREMIER, CHAP. XVIII. 185

vinuer les mesmes soins lors que je ne seray plus au " monde. Pour commencer à en donner des preuves; je veux, dit il, en adressant sa parole à Pheroras, marier vostre fille à l'aisné des fils d'Alexandre afin de vous obliger à luy servir de pere. J'ay " refolu, ajoûta-t-il, en parlant à Antipater, que vô- " tre fils épouse l'une des filles d'Aristobule pour " vous engager envers elle à la mesme chose: Et " j'entens qu'HERODE mon fils, & petit fils du " costé de sa mere de Simon Grand Sacrificateur, " épouse l'autre fille d'Aristobule. Telle est ma volon- " te, & l'on ne sçauroit m'aimer & y trouver à redi- " te. Je prie Dieu de faire réuffir ces mariages à l'avan- « tage de ma maison & de mon royaume, & de ren- " dre tous ces enfans tels, que je puisse avoit pour eux " d'autres sentimens que ceux que j'ay eus pour leurs " peres. Il finit son discours en pleurant encore, fit que " cesenfans s'embrasserent, les embrassa ensuite luymesme l'un aprés l'autre avec de grands témoignages de tendresse, & separa ainsi l'assemblée.

Cette action étonna tellement Antipater qu'il 115. n'y eut personne qui ne le remarquast. Il consideroit comme une diminution de son credit des témoignages si savorables de l'affection d'Herode pour ces orphelins, & jugeoit affez qu'il n'y avoit point de peril qu'il ne courust, si outre le support que les enfans d'Alexandre pouvoient avoir du Roy Archelaus leur ayeul, Pheroras qui estoit Tetrarque entroit encore dans leurs interests. Il se representoit aussi la haine generale qu'excitoit contre luy le malheur de ces jeunes Princes dont on le consideroit comme en estant la cause & le meurtrier de leurs peres. Ainsi il se resolut de saire tous ses efforts pour rompre ces mariages. Mais sçachant combien Herode estoit soupçonneux & apprehendant son humeur, au lieu de s'y conduire avec finesse il creut luy devoir parler ouvertement & prit ainsi

#### 186 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

,, la hardiesse de luy dire: Qu'il le supplioit de ne le ,, pas priver de l'honneur qu'il luy avoit fait de le de-,, clarer son successeur en ne luy laissant que le nom de ,, Roy, & donnant en effet à d'autrestoute l'autori-,, té royale, comme il arriveroit sans doute si le fils ", d'Alexandre n'avoit pas seulement le Roy Arche-,, laus pour ayeul, mais aussi Pheroras pour beau-,, pere: Que cette raison l'obligeoit à le conjurer de changer l'ordre de ces mariages, & que rien n'eltoit plus facile puis que sa famille estoit si abondante en enfans. Car de neuf femmes qu'avoit Herode il avoit des enfans de sept, sçavoir Antipater de Doris: Herode de Mariamne fille de Simon Grand Sacrificateur: ARCHELAUS de Malthacé Samaritaine, & une fille nommée OLYMPE que Jofeph son frere avoit épousée. HERODE & PHI-LIPPES de Cleopatre qui estoit de Jerusalem; & PHAZAEL de Pallas. Il avoit eu aussi de Phedre une fille nommée ROXANE, & d'Elpide une fille nommée SALOME. L'une des autres femmes donn il n'avoit point d'enfans estoit sa niece fille de son frere, & l'autre sa cousine germaine. Outre les enfans que je viens de nommer il avoit eu de la Reine Mariamne deux filles fœurs d'Alexandre & d'Aristobule: & c'estoit sur ce grand nombre d'ensans qu'Antipater se fondoit pour supplier le Roy de changer la resolution qu'il avoit prise. Herode qui estoit déja touché du malheur de ses deux fils à qui luy-mesme avoit fait perdre la vie, jugeant assez par ce discours d'Antipater que s'il en rencontroit iamais l'occasion il ne travailleroit pas moins à ruiner les enfans qu'il avoit fait à perdreles peres par fes calomnies, il se mit en tres-grande colere contre luy & le chassa de sa presence avec des paroles. aigres. Mais il selaissa regagner par ses flateries, luy permit d'épouser la fille d'Aristobule, & de faire épouser à son fils la fille de Pheroras. On peut juger par. LIVRE PREMIER, CHAP. XVIII. 187

par là du pouvoir qu'Antipater s'estoit acquis sur l'esprit d'Herode par sa complaisance, puis que Salomé quoy qu'elle sust sa seur, & que l'Imperatrice s'employast en sa faveur, non seulement ne pût obtenit de luy la permission d'épouser un seigneur Arabe nommé Silleus; mais qu'il protesta mesme avec serment de ne la considerer que comme sa plus grande ennemie si elle ne renonçoit à ce dessein, & la contraignit d'épouser un de ses anis nommé Alexas, & de marier l'une de ses silles au sils de cet Alexas, & l'autre à l'oncle maternel d'Antipater. Il sit épouser aussi l'une des silles de la Reine Mariamne à Antipater sils de sa sœur, & l'autre à l'hazaël sils de son fiere.

Ainsi l'ordre projetté par Herode touchant ces mariages ayant esté changé comme Antipater le desiroit, & l'esperance que ces petits Princes en pouvoient concevoir entierement perduë, ce persequeur de la race de Mariamne creut que sa fortune ne pouvoir estre mieux établie; & sa constance se joignant à sa malice il devint insupportable. Car voyant qu'il luy estoir impossible d'adoucir la haine que tout le monde luy portoit, il se persuada que le seul moyen de pouvoir à sa seure estoit de se faire craindre: & il luy su d'aurant plus facile d'y réussir que Pheroras luy faisoit la Cour depuis qu'il l'avoit veu consistmé dans la suture succession du Royaume.

Il arriva en ce mesime remps de grandes brouilleries parmy les semmes dans le palais, où celle de Pheroras, à qui sa mere & sa sœur & la mere d'Antipater s'estoient jointes, agissoit si insolemment, qu'elle ne craignoit point de traiter avec mépris & d'offencer les deux filles du Roy, dont Antipater estoit bien aise parce qu'il les haissoit; & les autres semmes n'osoient s'opposer à cette cabale, excepté Salome. Elle avertit le Roy dece qui se passoit, 116.

## 198 GUERRE DES TUIFS CONTRE LES ROM.

& luy apprit les desseins que l'on formoit contre son service. Ces femmes avant sceu qu'il en avoit connoissance & qu'il en estoit fort irrité cesserent de s'assembler ouvertement, & seignoient en sa presence de ne se vouloir point de bien. Antipater de son costé parloit publiquement de Pheroras d'une maniere desobligeante: mais ils se voyoient la nuicl; mangeoient ensemble secretement, & plus on les observoit, plusils s'affermissoient dans leur union. Quelque soin qu'ils prissent de la cacher, Salomé decouvroit tout & le rapportoit à Herode. Comme elle haissoit particulierement la femme de Pheroras, elle l'anima de telle forte contre elle, qu'ayant assemblé ses proches & ses amis il l'accusa devant eux entre autres choses de la maniere insolente dont elle vivoit avec ses filles; de ce qu'elle avoit assisté les Pharifiens contre luy, & de ce qu'elle avoit donné un breuvage à son mary pour le porter à le hair. Il dit ensuite à Pheroras que c'estoit à luy de , choisir lequel il aimoit lemieux, ou d'abandonner " sa femme, ou de renoncer à l'amitié de son Roy ,, & de son frere. A quoy dans le trouble où cette question le mit ayant répondu, que la mort luy seroit plus douce que de vivre sans sa femme, Herode defendit à Antipater d'avoir jamais plus aucune communication avecluy, ny avec sa femme, ny avec aucun de ceux qui estoient de leur intelligence. Il obeit en apparence; mais il les voyoit secretement la nuiet : & dans la crainte que Salomé ne le decouvrist encore il, fit que les amis qu'il avoit à Rome écrivirent à Herode qu'il estoit à propos qu'il l'envoyast passer quelque temps auprés d'Auguste. Herode sans differer le fit partir pour ce voyage avec un tres-grand équipage, luy donna quantité d'argent, & le rendit porteur de son testament par lequel il le declaroit son successeur au royaume, & à son defant Herode qu'il avoit

LIVRE PREMIER, CHAP. XVIII. 189 ou de Mariamne fille de Simon Grand Sacrifica-ECUT.

En ce mesme temps, Silleus sans s'arrester à la defence qu'Auguste luy en avoit faite, alla aussi à Rome pour soutenir contre Antipater ce qu'il avoit soutenu auparavant contre Nicolas. Ce differend qu'il avoir avec le Roy Aretas son Souverain n'estoit pas de petite consequence : car il avoit fait mourir plusieurs des amis de ce Prince, & entre autres un nommé soeme qui estojt l'homme le plus riche qui fust dans Petra: & Fabatus intendant de l'Empereur qu'il avoit gagné par de l'argent l'assistoit contre Herode; mais Herode le gagna depuis en luy en donnant davantage, & en faifant recevoir par luy les sommes que l'Empereur avoit ordonné de lever. Surquoy Silleus au lieu de payer ce qu'il devoit, l'accusa devant Auguste d'abandonner ses interests pour procurer ceux d'Herode : ce qui anima tellement Fabatus contre luy qu'il decouvrit à Herode qu'il avoit corrompu par de l'argent l'un de ses gardes nommé Corinthe, & luy conseilla de l'arrester: à quoy Herode ajoûta d'autant plus aifément foy que ce Corinthe estoit Arabe. Il le fi: donc austi-tost prendre avec deux autres de la mesme nation qui se trouverent chez luy, dont l'un estoit ami de Silleus, & l'autre garde du corps d'Herode. On les mit à la question : & ils confesserent que Corinthe leur avoit donné une grande somme pour les engager à tuer Herode. Saturnin Gouverneur de Syrie les interrogea, & les envoya à Romeavec les informations.

CHAPLTRE XIX.

Herode chasse de sa Cour Pheroras son frere parce qu'il ne vouloit pas repudier sa femme : G il meurt dans sa Tetrarchie. Herode decouvre qu'il l'avois บอนใน

## 290 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

wouln empoisonner à l'instance d'Antipater, 🖝 raye de dessus son testament Herode l'un de ses fils - parce que Mariamne sa mere fille de Simon Grand Sacrificateur avoit eu part à cette conspiration d'Antipater.

H Erode ne sçachant comment punir la femme de Phéroras qu'il avoit tant de sujet de hair il des Juiss, le pressoit plus que jamais de la repudier; & ne ch.3.5.6. pouvant retenir sa colere de ce qu'il s'opiniastroit à la garder il les chassa tous deux de sa Cour. Pheroras n'en fut pas fasché : il se retira dans sa Tetrarchie, & jura de ne revenir jamais tant qu'Herode seroit en vie. Il observa son serment: car Herode dans une grande maladie qu'il eut luy ayant mandé diverses fois de le venir voir, parce qu'il avoit des ordres importans à luy donner avant que mourir, il ne voulut jamais y aller. Herode guerit contre toute esperance, & sit paroistre beaucoup de bon naturel. Car Pheroras estant tombé malade il alla aussi-tost le visiter & l'assista avectres-grand soin. Le mal fut plus puissant que les remedes: il mourut quelques jours aprés; & bien qu'Herode luy eust toujours témoigné une fort grande affection on ne laissa pas de faire courir le bruit qu'il l'avoit empoisonné. Il fit porter son corps à Jerusalem, ordonna un deuil public, & luy fit faire de magnifigues funerailles.

Telle fut la fin de celuy qui avoit esté l'un de ceux 120. qui avoient le plus contribué à la ruïne d'Alexandre & d'Aristobule : & cette mort fut le commencement de la ruine d'Antipater ce principal auteur d'une si horrible méchanceté. Car dans l'affliction où quelques affranchis de Pheroras estoient de la mort de leur maistre ils allerent dire au Roy qu'il avoit esté empoisonné par sa propre semme ; qu'elle

luy avoit donné un breuvage qu'il n'avoit pas plû-

toſŧ

tost pris qu'il estoit tombé malade, & que deux jours auparavant elle & samere avoient fait venir une femme Arabe qui passoit pour une tres-grande empoisonneuse, afin de luy faire prendre ce breuvage, propre, disoit-elle, à luy donner de l'amour, mais qui estoit en effet un poison mortel qu'elle avoit apporté par l'ordre de Silleus de qui elle estoit fort connue.

Herode touché de ce discours & de tant d'autres sujets de soupçon qu'il avoit déja, sit donner la question à quelques affranchis & à quelques affranchies, dont l'une ne pouvant supporter la violence des tourmens s'écria: Dieu qui pouvez tout " dans le ciel & fur la terre, vengez fur la mere d'An- " tipater les maux qu'elle est cause que nous souffrons. " Ces paroles commencerent à faire ouvrir les yeux à Herode; & il n'oublia rien pour en approfondir la verité. Ainsi il apprit d'une de ces affranchies l'intelligence que la mere d'Antipater avoit avec Pheroras & avec ces autres femmes, leurs assemblées secretes, & que lors que Pheroras & Antipater revenoient du palais ils passoient avec elles les nuicts entieres en des festins sans vouloir qu'aucuns de leurs domestiques y sussent presens. On donna ensuite separément la question à ces semmes; & toutes leurs depositions se trouvant conformes Herode connut que ç'avoit esté de concert qu'Antipater avoit procuré son voyage de Rome, & que Pheroras s'estoit retiré au delà du Jourdain. Il apprit aussi qu'on leur avoit souvent entendu dite qu'il n'y avoit rien que la mort de Mariamne & celle d'Alexandre & d'Aristobule ne leur donnast sujet & -à leurs femmes d'apprehender de luy, puis que n'ayant pas épargné la propre semme & ses fils, ce seroit se flater de croire qu'il les épargnast, oc qu'ainsi le party le plus seur pour eux estoit de s'éloigner le plus qu'ils pourroient de cette beste farouche.

## 192 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Ces femmes deposerent encore qu'Antipater se » plaignoit souvent à sa mere de ce qu'estant déja vieil on pere rajeunissoit tous les jours; qu'il mourroit » peut-estre avant luy; & que quand bien il le survi-» vroit, ce qui estoit une chose si éloignée, le plaisir » de regner seroit plûtost passé qu'il n'auroit commence de le goûter : Qu'il voyoit d'un autre costé " renaistre les testes de l'hydre en la personne des fils d'Alexandre & d'Aristobule , & qu'il ne pouvoit و » esperer de laisser le royaume à ses enfans, puis 🕠 qu'Herode avoit declaré qu'il vouloit qu'aprés 🛶 il passast à Herode qu'il avoit eu de Mariamne fille » de Simon Grand Sacrificateur: Mais qu'il faloit » qu'il eust perdu le sens pour s'imaginer qu'il s'en » tiendroit à son testament; & qu'il ne donneroit » pas un si bon ordre à ses affaires qu'il ne resteroit » un seul de toute sa race. Qu'encore que jamais pere " n'eust tant hai ses enfans qu'Herode haissoit les » siens, il haissoit encore plus ses freres, dont il ne » faloit point de meilleure preuve que ce qu'il luy » avoit donné cent talens pour l'obliger à ne parler " iamais à Pheroras. " luy demandoit : Que luy avons-nous donc fait ? il

Ces femmes ajoûroient que lors que Pheroras luy demandoit: Que luy avons nous donc fait: il luy répondoit: Pleust à Dieu qu'il se contentast de nous ofter tout jusques à nostre chemise, & qu'il nous laissaft au moins la vie: mais c'est ce que nous ne sçaurions esperer d'une beste si cruelle qu'elle ne peut seulement souffrir que cèux qui s'aiment ayent la liberté de se le témoigner. Ainsi nous nous trouvons reduits à ne nous pouvoir voir qu'en secret. Mais si nous avons du cœur & que nos mains secondent nostre courage nous le pourrons, faire ouvertement. Telles furent les confessions de ces semmes à la question, où elles dirent aussi, que Pheroras avoit resolu de s'ensuir avec les autres à Perra.

Cette

## LIVRE PREMIER, CHAP. XIX.

Vette particularité de cent talens fit qu'Herode 121. donna creance à tout le reste; parce qu'il n'en avoit parlé qu'au seul Antipater. Sa colere commença alors à éclater: & Doris mere d'Antipater en relfentit les premiers effets. Il luy ofta toutes les pierreries qu'il luy avoit données de la valeur de plusieurs talens, & la chassa de son palais. S'estant ainsi satisfait en quelque sorte il commanda que l'on cessaft de tourmenter ces semmes. Mais son esprit plein de frayeur le rendoit si soupconneux que plûtoff que de manquer à punir tous ceux qui pouvoient estre compables, il faisoit donner la question à des innocens.

Un nommé Antipater Samaritain intendant d'Antipater son fils confessa à la torture que son maistre avoit mandé en Egypte a un de ses amis nommé Antiphilus de luy envoyer du poison pour l'empoisonner: qu'Antiphilus l'avoit donné à Thudion oncle d'Antipater, & Thudion à Pheroras qu'Antipater avoit prié de le faire prendre à Herode durant qu'il seroit à Rome afin qu'on nepûst l'en foupçonner, & que Pheroras avoit mis ce poison entre les mains de sa femme. Herode envoya querir à l'heure-mesme la veuve de Pheroras & luy commanda de luy apporter cepoison. Elle sortit en disant qu'elle l'alsoit querir: mais elle se précipita du haut d'une gallerie pour se delivrer des tourmens qu'elle apprehendoir qu'Herode luy fit souffrir. Dieu qui vouloit punir Antipater permit qu'elle ne tomba pas sur la teste: elle demeura seulement évanouie, & on la mena au Roy. Lors qu'elle fut reve- " nuë à elle il luy demanda qui l'avoit donc ainsi por- " rée à se precipiter, & luy promit avec serment " qu'elle n'auroit aucun mal pourveu qu'elle luy dist " la verité: mais que si elle la dissimuloit il la feroit " mourir dans les tourmens, & la priveroit de l'hon-" neur de la sepulture. Elle demeura quelque temps "

Guerre Tome I.

# 194 Guerre des Juies contre les Rom.

» fans parler, & dit ensuite : Aprésque mon mary " est mort garderay-je encore le secret pour conservez " la vie à Antipater qui est la seule cause de nostre pervie? Ecoutez, Sire, ce que je m'en vay vous décla-" rer en la presence de Dieu qui ne peut estre trompé, » & que je prens pour témoin de la verité de mes paro-" les. Lors que je fondois en pleurs auprés de Pheroras. 🧈 qui estoit prest à rendre l'esprit il m'apella & me dit : " Jeme suissprt trompé, ma femme, dans le juge-" ment que je faisois des sentimens pour moy du · Roy mon frere: cardans la créance qu'il me haif-» soit je le haissois tellement que j'avois resolu de le " faire mourir: & je le voy aucontraire comblé de douleur par l'apprehension qu'il a de ma mort. " Mais Dieu me punit comme je l'ay merité. Alles " querir le poison qu'Antipater vous a donné en gar-🧈 de, afin de le brûler en ma presence, & que je ne porte pas en l'autre monde une ame bourrelée du remords d'un si grand crime. Je luy obeis; je brûlay » ce poison devant ses yeux, & n'en retins qu'un peu » dans la crainte que j'avois de Vostre Majesté, pour » m'en servit contre moy-mesme si je me trouvois en » avoir besoin. Elle montra ensuite la boëte dans laquelle il restoit un peu de ce poison. Herode fit donner la question à la mère & au frère d'Antiphilus, & ils consellerent que ce poison avoit esté apporté d'Egypte dans cette boëte, & que son frere qui estoit medecin à Alexandrie le luy avoit mis entre les mains.

Ainsi il sembloit que les manes d'Alexandre & d'Aristobule estoient errantes de toutes parts pour découvrir les choses les plus cachées, & tirer des témoignages & des preuves de la bouche de ceux qui estoient le plus éloignez de tout soupçon : car les ficres de Mariamne fille de Simon Grand Sacrisicateur ayant esté mis à la question, on apprit par leurs consessions qu'elle estoit coupable de cette

# Livre premier, Chap. XX. 195

conspiration. Herode punit sur le fils le crime de la mere: Il raya de dessus son testament Herode qu'il avoit eu d'elle, & qu'il avoit déclaré son sucresseur.

#### CHAPITRE XX.

Autres preuves des crimes d'Antipater. Il retourne de Rome en Judée. Herode le confond en presence de Varus Gouverneur de Syrie, le fait mettre en prison, Ce l'auroit dés lors fait mourir sans qu'il tomba malade. Herode change son testament Ce déclare Archelaus son successeur au royaume acause que la mere d'Antipas en javeur duquel il en avoit disposé auparavant s'estoit trouvée engagée dans la conspiration d'Antipater.

'Arrivée de Batillus fut une demicre preuve du 124 crime d'Antipater qui confirma toutes les au- Hist. des tres. C'estoit l'un de ses affranchis qui revenoit de Liv, xv113 Rome, d'où il avoit apporté un autre poison compo-chap-6.7sé de venin d'aspic & d'autres serpens, afin que si le premier n'avoit pas fait son effet Pheroras & sa femme s'en ferviffent pour empoifonner le Roy : & pour comble de la méchanceté d'Antipater il avoit aussi chargé cet affranchy des lettres qu'il écrivoit à Herode contre Archelaus & Philippes see freres qu'on élevoit à Rome dans les sciences, acause qu'il les consideroit comme des obstacles à ses desseins, parce qu'ils commençoient d'effre grands & que c'estoient des Princes de grande esperance. Il avoit pour cela mesme contresait des lettres de quelques amis qu'il avoir à Rome, & corrompu d'autres par de l'argent pour les obliger d'écrire à Herode que ces jeunes Princes parloient de luy d'une maniere tresoffensante, & qu'ils se plaignoient ouvertement de la mort d'Alexandre & d'Aristobule, & de ce que 1 2

# 196 Guerre des Juifs contre les Rom.

le Roy leur pere leur mandoit de s'en retourner en Judée. Car Antipater apprehendoit si fort ce retour, qu'avant mesme qu'il partist pour son voyage d'Italieil avoit sait écrire de Rome à Herode d'autres lettres qui portoient la mesme chose, & il seignoit en mesme temps de les desendre, en luy disant qu'une partie de ces accusations estoient sausses, & que les autres estoient des sautes qu'il faloit pardonner à leur jeunesse. Pour oster d'ailleurs à Herode la connoissance des grandes sommes qu'il donnoit à ces imposteurs il acheta quantité de precieux meubles & de vaisselle d'argent dont il saisoit monter la depence à deux cens talens, & prit pour pretexte que c'estoit pour les employer à des presens afin de venir à bout de l'assaire qu'il avoit à soûtenir

125.

contre Silleus. Mais le mal qu'il apprehendoit estoit peu considerable en comparaison de ceux qu'il avoit à craindre; & on ne sçauroit trop admirer qu'encore que sept mois auparavant son retour en Judée le bruit se fust répandu dans tout le royaume du parricide qu'il vouloit commettre, & des lettres qu'il avoit écrites & fait écrire pour procurer la mort d'Archelaus & de Philippes ses frères, comme il avoit procuré celle d'Alexandre & d'Aristobule, il n'y eut un seul de tous ceux qui allerent durant tout ce temps de Judée à Rome qui luy en donnast avis, tant il estoit hai de tout le monde ; & il y a mesme, ce semble, sujet de croire que quand quelques-uns auroient eu dessein de luy rendre ce service, le sang d'Alexandre & d'Aristobule qui crioit vengeance contre luy leur auroit fermé la bouche. Enfin il écrivit qu'il estoit prest de partir pour son retour, & qu'il avoit un extrême sujet de se louer de la maniere si obligeante dont Auguste le traitoit. Surquoy comme Herode estoit dans l'imparience de s'assurer de luy & craignoit qu'il ne luy échapast s'il entroit en défiance, il luy répondit avec de grandstémoignages d'affection qu'il le prioit de se haster de revenir, & luy faisoit esperer qu'il pourroit à sa priere pardonner à sa mete qu'il n'ignoroit pas qu'il avoit chassec.

Lors qu'Antipater fut arrivé à Tarente il apprit la mort de Pheroras & en fut tres-affligé. Ceux qui ne le connoissoient pas l'attribuoient à bon naturel: mais ceux qui estoient informez de la verité ne doutoient point que la cause de sa douleur ne vinst de ce qu'il consideroit son oncle comme complice de ses crimes; & craignoit que l'on ne trouvast le poison. Il receut dans la Cilicie la lettre du Roy son pere dont nous venons de parler: & quand il fut à Calenderis, faifant plus de reflexion qu'il n'en avoit encore fait sur la disgrace de sa mere, il commença d'apprehender pour luy-mesme. Les plus sages de ses amis luy conseillerent de ne se point rendre auprés du Roy sans sçavoir auparavant ce qui l'avoit porté à chasser sa mere, depeur de se trouver envelopé dans sa disgrace. Mais ceux qui n'estoient pas si prudens & qui penfoient plûtost à satisfaire leur desir de retourner en leur pais qu'à ce qui luy eftoit le plusutile, le pressoient de se haster, de crainte que son retardement ne donnast du soupçon à Herode, & un sujet à ses ennemis de luy rendre de mauvais offices auprés de luy. Ils luy representoient que " s'il s'estoit passé quelque chose qui ne luy sust pas 🕶 favorable il le faloit attribuer à son absence, puis 🥨 que personne n'auroit esté assez hardy pour parler « contre luy s'il eust toûjours esté present : Qu'il y " auroit de la folie de renoncer à des biens certains « par des apprehensions incertaines, & qu'il ne pou-ce voittrop se haster d'aller recevoir du Roy son pere 🦇 une couronne qu'il ne pouvoit mettre que sur sa « teste.

Antipater se laissa persuader à ces raisons, son.

## 198 GUERRE DES JUIES CONTRE LES ROM.

malheur le voulant ainsi: il continua son voyage; & aprés avoir passé par Sebasse prir terre au port de Cesarée. Il sut tres-surpris de voir que personne ne l'abordoit. Car encore qu'il eust toujours esté également hai, on n'osoit auparavant le témoigner: mais alors plusieurs mesme le suyoient par l'apprehension qu'ils avoient du Roy, acause que le bruit estoit déja répandu par tout de ce qui se passoit sur son sujet, & il estoit se le lu qui n'en avoit point de comoissance. Ainsi l'on peut dire que comme jamais voyage ne se sit avec plus d'éclat que le sien de Rome, jamais retour ne sut plus triste & plus miserable.

Ce méchant esprit ne pouvant donc plus ignorer le peril où il se trouvoir resolut d'user de sa dissimulation ordinaire; & quoy que son cœur fust transi de crainte il faisoit paroistre de l'assurance sur son visage. Comme il ne scavoit où s'enfuir il ne voyoit point de moyen de sortir de cet abysme de maux qui l'environnoit de tous coftez; & il ne pouvoit mesme rien apprendre de certain de ce qui se passoit à la Cour, parce que les defences du Roy empéchoient que l'on ne se hazardast de l'en avertir. Cette ignorance faisoit que quelquefois il osoit esperer, ou que l'on n'avoit rien découvert, ou que si on avoit découvert quelque chose il dissiperoit les soupçons du Roy par son adresse, par ses artifices, & par sa hardiesse à soûtenir le contraire, qui estoient ses seules armes.

127.

Il entra seul en cet estat dans le palais d'Herode, la porte en ayant esté resusée tres-rudement à ses amis; & il y trouva V AR US Gouverneur de Syrie. Quand il sut arrivé en la presence du Roy il s'avança hardiment pour le salier. Mais Herodele respousa en s'écriant: Quoy! un parricide a l'audace de me vouloir embrasser? Que puissetu perir, méant, comme tes crimes le meritent. Il saut te iusti-

justifier avant que d'oser me toucher. Voicy un se juge que jete donné: Varus est venu tout à propos se pour prononcer ton arrest, & la journée de demain est le seul terme que jet accorde pour te pre- se parer a te desendré. Ces paroles imprimerent une se telle terreur dans l'esprit d'Antipater qu'il se retira sans y répondre. Mais aprés que sa mere & sa sœur l'eurent insormé de toutes les choses prouvées contre luy, il pensa de quelle sorte il pourroit se justifier.

Le lendemain le Roy affembla un grand conseil de tous ses proches & ses amis où luy & Varus prefidoient, & il y fit venir austi les amis d'Antipater. Il commanda defaire entrer tous ceux qui avoient déposé contre luy, entre lesquels estoient plusieurs domestiques de Doris sa mere prisonniers depuis longremps, & l'on representa une lettre d'elle à son fils trui portoit ces mots: Le Roy ayant connoissance ... de toutes choses gardez-vous bien de le venir trouver ... fi vous n'estes assuré de la protection de l'Empereur. .. On fit ensuite entrer Antipater. Il se jetta aux pieds ... d'Herode & luy dit: Je vous conjure, Seigneur, ... de ne vous point prevenir contre moy; mais de ... m'entendre dans mes justifications avec un esprit ... dégagé de toute préoccupation, & vous n'aurez ... pas alors peine à connoiltre que je suis fort innocent Herode luy commanda de se taire, & parla à Va- ... rus en cette forte: Je ne puis douter, Seigneur, que ce vous & quelque autre juge que ce foit, s'il est équi- ... table, ne trouve Antipater digne de mort. Mais es j'ay sujet d'apprehender que vous ne conceviez de ... l'aversion pour moy, & ne croyiez que j'ay merité ... d'estre accablé de rant d'afflictions, parce que j'ay ce esté si malheureux que de mettre au monde de tels ... enfans. Vous devez plutost me plaindre, puis que jamais pere ne fut plus indulgent à ses fils que je ce l'ay este aux miens. J'avois déclaré les deux pre- ce I 4

200 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

" miers mes successeurs lors qu'ils estoient encore fort jeunes, & les avois envoyezà Rome pour y estre ¿ élevez & se faire aimer de l'Empereur: mais aprés les avoir mis en estat d'estre enviez des autres Rois. " je trouvay qu'ils avoient entrepris contre ma vie. Antipater profita de leur ruine ; & je ne penfois qu'à " luy assurer le royaume. Mais cette beste suricuse a " déchargé fa rage contre moy : Je vistrop long-temps " à son gré: la prolongation de mes jours est pour luy " une chose insupportable; & le plaisir de regner ne » le satisferoit pas pleinement s'il ne montoit sur le " trône par un parricide. Je n'en sçay point d'autre » raison sinon que je l'avois rappellé de la campagne » où il passoit une vie obscure pour le preserer aux en-" fans que j'avois eus d'une grande Reine, & le ren-" dre heritier de ma couronne. J'avouë ne me pou-» voir excuser d'avoir mécontenté & animé contre " moy ces jeunes Princes en trompant, pour l'obliger, des esperances aussi instes qu'estoient les leurs, Car " qu'ay je fair pour eux en comparaison de ce que j'ay a fait pour luy? J'ay des mon vivant partage avec luy " mon autorité: Je l'ay déclaré mon successeur par >> mon testament : Je luy ay donné outre plusieurs -> autres gratifications cinquante talens de revenu, " trois cens talens pour son voyage de Rome; & il » a esté le seul de mes enfans que j'ay recommandé à Auguste comme un fils à qui je croyois que ma vie " n'estoit pas moins chere que la sienne propre: " Qu'ont donc fait les autres qui approche de son cri-" me ? & quelles preuves a-t-on produites contre eux 🧈 qui égalent celles qui m'ont fait voir plus clairement >> que le jour la conspiration formée contre moy par » ce plus méchant & ce plus ingrat de tous les hommes? Peut-on souffrir qu'aprés cela il soit assez " impudent pour oser ouvrir la bouche, & esperer d'obscurcir la verité par ses artifices ? Mais puis que \* je luy ay permis de parler foyez donc fur vos gardes,

# LIVRE PREMIER, CHAP. XX. 201

s'il vous plaist, pour ne vous laisser pas surprendre: " Je connois le fond de sa malice: Il n'y aura point " d'adresse dont il n'use pour vous déguiser la verité, ... ny de larmes feintes qu'il ne répande pour vous é- « mouvoir à compassion. C'est ainsi qu'il m'exhortoit durant la vie d'Alexandre à me défier de luy, & 🥨 à pencer à ma seureté. C'est ainsi qu'il venoit re- " garder dans ma chambre & jusques dans mon lict " s'il n'y avoit point quelqu'un de caché à mauyais « dessein. C'est ainsi qu'il veilloit auprés de moy « quand je dormois, qu'il disoit n'avoir de passion " que pour mon repos, qu'il me consoloit dans ma " douleur de la mort de ses freres, & qu'il me rendoit " des témoignages avantageux ou désayantageux de « l'affection de ceux qui restoient en vie. Et enfin c'est " ainsi qu'il me faisoit croire qu'il estoit le seul qui a- " voit toûjours les yeux ouverts pour ma conferva- " tion. Lors que ces choses me repassent par l'esprit, " & que je me souviens de tous les moyens dont il se « servoit & de tous les ressorts qu'il faisoit jouer pour " me tromper par son horrible dissimulation, j'admi- " re que je sois encore en vie & comment il est possi- " ble que je ne sois pas tombé dans de si étranges pie- " ges. Puis donc que je suis si malheureux que de n'a- " voir point de plus grands ennemis que ceux qui me " font les plus proches & que j'ay le plus ardemment 🥨 aimez, je pleuterav dans ma folitude l'injustice « de ma destinée. Mais quand tout ce qui me reste " d'enfans feroient coupables, je ne pardonneray à « un seul de ceux qui se trouveront estre alterez de " mon fang. Ce Prince plus infortuné qu'on ne fçauroit dire finit en cet endroit son discours, parce que la violence de sa douleur ne luy pût permettre de le continuer davantage. Il commanda à Nicolas l'un de ses amis de faire son rapport des preuves qui resultoient des informations. Alors Antipater qui estoit prosterné aux pieds de son pere levala teste, & dit

Ι 4

## 202 Guerre des Juifs contre les Rom.

an luy adressant sa parole: Vous-mesme, Seigneur, 2 avez fait mon apologie. Car comment celuy que " vous dites avoir toujours veillé pour vostre confer-" vation peut-il passer pour un parricide? & si la pie-" té que j'ay témoignée en cela n'estoit que dissimula-23 tion & que seinte, comment passant pour si habile 2º & si prudent en tout le reste aurois-je esté si stupide " que de ne me representer pas, qu'encore que je pûs-" se cacher aux yeux des hommes un si grand crime, " il y a un juge dans le ciel qui est par tout, qui voit " tout, qui penetre tout, & à la connoissance du-" quel rien ne se dérobe ? Ignorois-je de quelle sorte il " a exercé sa vengeance sur mes freres parce qu'ils a-" voient conspiré coutre vostre vie ? Et quel sujet au-" roit pû me porter à vouloir commettre un sembla-" ble crime? Estoit-ce l'esperance de regner? Je re-" gnois déja. Estoit-ce l'apprehension de vostre haine ? " vous m'aimiez passionnément. Estoit-ce quelque " autre figet que j'eulle de vous craindre ? je vous ren-" dois aucontraire redoutable aux autres par le soin 22 que je prenois de vostre conservation. Estoit-ce le be-" foind'argent? Quelle depence ne me donniez yous " point moyen de faire? Quand j'aurois donc esté le " plus scelerat de tous les hommes & plus cruel qu'un " tigre, vostre extréme bonté pour moy n'auroit-elle " pas adouci mon naturel & vaincu mes mauvaises in-" clinations par la multitude de vos bienfaits, puis que " comme vous l'avez representé vous m'avez rappel-" lé de l'exil sous lequel je languissois, vous m'avez " préseré à tous mes freres, vous m'avez dés vostre " vivant declaré vostre successeur, & m'avez comblé " de tant d'autres graces que les plus ambitieux avoient " fujet d'envier ma bonne fortune? Helas, malheu-" reux que je suis! que mon voyage de Rome m'a " esté suneste par le loisir qu'il à donné durant tant " de temps à mes ennemis de me ruïner dans vostre " esprit par leurs calomnies. Vous sçavez neanmoins que

que je n'y estois alle que pour soûtenir vos interests « contre Silleus qui méprisoit vostre vieillesse. Cette « capitale de l'Empire, & Auguste le maistre du ... monde qui me nommoit souvent ce fils si passionné « pour son pere, peuvent rendre témoignage de mon « ardeur à m'acquitter envers vous de mes devoirs. « Voyez s'il vous plaist les lettres que ce grand Empe- " reur vous écrit, & qui meritent que vous y ajoû- « tiez plûtoft foy qu'à ces fausses accusations dont on « se sert pour me perdre. Ces lettres vous feront « connoiltre jusques à quel point va mon affection « pour vous: & c'est par un témoignage aussi irre- « prochable qu'est celuy-là que je pretens de me de- « fendre. Souvenez-vous, je vous supplie, avec quel- ... le repugnance je m'embarquay pour aller à Ro- « me, parce que je n'ignorois pas que j'avois beaucoup d'ennemis couverts que je laissois auprés de « vous. Ainsi vous avez sans y penser causé ma « ruine en me contraignant de faire ce voyage, & ... en donnant par ce moyen aux envieux de mon bon- " heur le temps & la facilité de me calomnier & de « me perdre. Que si j'estois un parricide aurois-je « pû traverser sans peril tant de terres & tant de ... mers? Mais je ne veux point m'arrester à cette « preuve de mon innocence puis que je sçay que Dieu « a permis que vous m'ayez déja condamné dans « vostre cœur. Je vous conjure sculement de ne point " ajoûter foy à des dépositions extorquées par des « tourmens; mais d'employer plûtost le ser & le seu 🐗 pour me faire fouffrir les supplices du monde les « plus cruels, puis que si je suis un parricide il n'est ... pas raisonnable que je meure sans les avoir tous « éprouvez..

Antipater accompagna ces paroles de tant de pleurs & de cris, que Varus & tous les autres affiflansfurent touchez d'une grande compassion. Hesode fut le seul qui ne répandit point de larmes,

parce.

## 204 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

parce que sa colere contre ce fils dénaturé le rendoit attentif aux preuves qui le convainquoient de fon crime. 'Il commanda à Nicolas de parler: & il commença par faire connoistre si clairement la malice & les artifices d'Antipater, qu'il effaça de l'esprit de tous ceux à qui il avoit fait pitié la compassion qu'ils avoient de luy. Il entra aprés tres-fortement dans le fond de l'affaire, l'accusa d'estre la cause de tous les maux du royaume; d'avoir fait mourir par ses calomnies Alexandre & Aristobule. & de s'estre efforcé de perdre ceux de ses freres qui restoient en vie de peur de les avoir pour obstacle à la succession du royaume; dont il n'y avoit pas fujet de s'étonner, puis qu'un homme qui vouloit empoisonner son pere n'avoit garde d'épargner ses freres. Il rapporta ensuite par ordre toutes les preuves du poison, insista extremement fur ce que l'horrible méchanceté d'Antipater avoit passé jusques à pousser Pheroras dans un crime aussi détestable que celuy de vouloir estre l'homicide de son frere & de son Roy: de ce qu'il avoit de mesme .. corrompules principaux amis de son pere & rempli toute la maison royale de division, de haine & de trouble. A quoy il ajoûta diverses choses d'une mesme force.

Varus ordonna à Antipater de répondre; & voyant qu'il demeuroit toujours couché par terre fans dire autre chefe sinon que Dieu estoit témoin de son innocence, il commanda d'apporter le poisson. On le sit prendre à un homme condamné à mort; & il rendit l'esprit sur le champt. Varus dit aprés quelque chose en particulier à Herode, écrivit à Auguste ce qui s'estoit passé dans certe assemblée, & partit le iendemain pour s'en retourner. Herode sit mettre Antipater en prison, & envoya vers l'Empereur pour luy rendre compte de la continuation de ses malheurs.

On

On découvrit encore depuis le dessein qu'avoit eu Antipater de perdre Salomé: car l'un des serviteurs d'Antiphilus qui revenoit de Rome rendit au Roy une lettre d'une femme de chambre de l'Imperatrice nommée Acmé portant qu'elle luy envoyoit la copie d'une lettre écrite par Salomé à sa maistresse, dans laquelle elle disoit de luy les choses du monde les plus outrageuses & l'accusoit de plusieurs crimes. Mais c'estoit Antipater qui aprés avoir gagné cette femme par de l'argent luy avoit fait écrire cette lettre que luy-même avoit faite, comme il paroissoit par une autre lettre d'Acmé à luy dont voicy les paroles: J'ay écrit au Roy vostre pere comme « vous l'avez voulu, & luy ay envoyé cette autre let- « tre. Je suis assurée qu'aprés qu'il l'aura leuë il ne « pardonnera pas à sa sœur; & je veux croire que « quand cette affaire sera terminée yous vous souviendrez de la promesse que vous m'avez faite. He- « rode, aprés veu ces lettres, se souvint qu'il ne s'en eitoit presque rien falu qu'il n'eust fait mourir Salomé par cette méchanceté d'Antipater, & jugeant par là qu'il pouvoit bien avoir aussi procure la mort d'Alexandre par de semblables faussetez, il fut touthé d'une tres-vive douleur, & ne differa plus à se resoudre de faire souffrir à ce mechant le châtiment de tant de crimes : mais une tres grande maladie dans laquelle il tomba l'empescha d'executer si tost ce dessein. Il écritit seulement à Auguste touchant cette méchanté d'Acmé: changeason testament, nomma ANTIPAS l'un de ses fils pour son successeur au royaume, & ne parla point d'Archelaus ny de Philippes qui estoient plus âgez que luy, parce qu'Antipater les luy avoit réndus odieux. Il legna entre autres choses à Auguste mille talens d'argent; & cinq cens talens à l'Imperatrice sa femme, à ses enfans, à ses amis, & à ses affranchis : donna à d'autres des terres & des

206 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. fommes tres-confiderables, & laissa de grandes richesses à Salomé sa sœur.

#### CHAPITRE XXI.

On arrache un Aigle d'or qu'Herode avoit fait consacrer sur le portail du Temple. Severe chastiment qu'il en fait. Horrible maladie de ce Prince, (g truels ordres qu'il donne à Salomé sa sanc (g à son mary. Auguste serenet à luy de disposer comme il voudroit d'Antipater. Ses douleurs l'ayant repris il se vent tuer. Sur le bruit de sa mort Antipater voulant corrompre ses gardes il l'envoye suer. Change son testament (g declare Archelaus son successeur. Il meuri cinq jours après Antipater. Superbes sunerailles qu'Archelaus luy sast faire.

130... Ependant la maladie d'Herode qui avoit alors suifaire foixante & dix ans augmentoit toujours. Lædes Juife.

Liv. 2011. vicillesse affoiblisson ses forces; & se safflictions doment une suifaire mestiques luy donnojent une si prosonde mélancholie que quand sa santé n'auroit point esté alterée il se trouvoit incapable des ressentir de la joyé. Mais rien ne le saschoit tant que ce qu'Antipater vivoit encore. Il ne deliberoit pas s'il le seroit mourir; il attandoit seulement qu'il sust gueri pour ordonner

de fon supplice.

131.

Une grande émotion arrivée dans Jerusalem luy donna encore un nouveau chagrin. JUDAs fils de Sariphée, & MATILIAS fils de Margolate estoient extremement aimez du peuple, parce qu'ils passoient pour estre plus savans que nuls autres dans l'intelligence de nos loix. Ils instruisoient la jeunesse à il y en avoit toujours un grand nombre qui assistoit à leurs leçons. Lors que ces deux hommes apprirent que la tristesse du Roy jointe à sa maladie l'affoiblissoit de jour en jour, ils dirent à ceux en su passon de la ceux en su passon d

qui

١

LIVRE PREMIER, CHAP. XXI. 207

qui ils se fioient le plus, que le temps estoit venu de venger l'injure que Dieu recevoit par ces ouvrages prophanes faits contre son exprés commandement, oui defend de mettre dans le Temple la figure d'aucun animal. Et ce qui les portoit à parler de la sorte estoit qu'Herode avoit fait mettre un Aigle d'or sur la principale porte du Temple. Ils exhorterent enfuite ces jeunes gens à arracher cet Aigle en leur representant, que quand mesme il y auroit du peril, " rien ne leur pouvoit estre plus glorieux que de s'ex- " poser à la mort pour la desence de leurs loix, & pour " acquerir une vie & une reputation immortelles; & " qu'il n'appartenoit qu'à des lasches qui n'estoient " pas instruits comme eux dans la veritable sagesse " d'aimer mieux mourir de maladie dans un list, que 📽 de finir leurs jours dans l'execution d'une entreprise " heroïque.

Lors qu'ils parloient de la sorte le bruit se répandit que le Roy estoit à l'extremité. Cette nouvelle anima encore davantage ces jeunes gens; & ainsi ils oserent à la veue d'une grande multitude de peuple assemblé dans le Temple, attacher en plein midy de groscables à cet Aigle, & l'arracher & le mettre en pieces à coups de hache. Celuy qui commandoit les troupes du Roy n'en eut pas plûtost avis qu'il y courur avec grand nombre de gens de guerre, prit quarante de ces jennes gens, & les amena au Roy. Ce Prince leur demanda s'il estoit vray qu'ils " eussent eu l'audace de commettre une action si har- " die. Ouy, luy repondirent-ils. Et qui vous l'a com- " mandé, ajoûta le Roy! Nostre sainteloy, luy re- " pliquerent-ils. Mais comment, leur dit-il encore, " ne pouvant evicer de souffrir la mort pour punition " de vostre crime témoignez-vous de la joye sur vô- " tre visage? Parce, suy repartirent-ils, que cette mort " nous comblera de bonheur dans une autre vie. Ces " reponfes irriterent tellement ce Prince que sa colere

plus

## 208 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

plus puissante que sa maladie luy donna assez de force pour aller en l'estat où il estoit parler au peuple. Il traita de sacrileges ceux qui avoient arraché cet Aigle; dit que ce qu'ils alleguoient de l'observation de leurs loix n'estoit que le pretexte de quelque grand dessein qu'ils avoient formé, & qu'ils devoient estre châtiez comme leur impieté le meritoit. Dans la crainte qu'eut le peuple que ce châtiment ne s'étendist sur plusieurs, il le pria de se contenter de faire punir les auteurs de l'entreprise acteux qui l'avoient executée, sans en pousser plus loin la vengeance. Il s'y resolut à peine, sit bruler tout viss Judas & Mathias & ceux qui avoient arraché l'Aigle, & trencher la teste aux autres.

F32.

Aussi-tost aprés, sa maladie s'estant répandue dans toutes les parties de son corps, il n'y en avoit presque point où il ne sentist de tres-vives & trescuisantes douleurs. Sa fievre estoit fort grande: Il estoit travaillé d'une grande demangeaison & d'une gratelle. insupportables, & tourmenté par de tres violentes coliques. Ses pieds estoient enflez & livides: son. ventre ne l'estoit pas moins: tous ses nerfs estoient retirez: les parties du corps que l'on cache avec le plus de soin estoient si corrompués que l'on en voyoit fortir des vers, & il ne respiroit qu'avec une. extrême peine. Ceux qui le voyoient en cet estat & faisoient reflexion sur les jugemens de Dieucroyoient que c'estoit une punition de sa cruauté envers Judas & Mathias. Mais quoy qu'il fust affligé de tant de maux joints ensemble il ne laissoit pas. d'aimer la vie, & d'esperer de guerir. Ainsi il n'y eut point de remedes qu'il n'employast, & il se fit porterau delà du Jourdain pour user des eaux chaudes de Calliroë qui se déchargent dans le lac Asphaltide, & ne sont pas seulement medicinales, mais agreables à boire. Les medecins jugerent à propos de le mettre dans un bain d'huile assez chaude : mais celà l'affoiblit

LIVRE PREMIER, CHAP.XVII. 201

blit de telle sorte qu'il perdit la connoissance, & on le crût mort. Les cris de ceux qui se trouverent presens le firent revenir à luy: & alors desesperant de sa guerison il fit distribuer à ses gens de guerre cinquante drachmes par teste, de grandes sommes à leurs chess & à ses amis, & s'en retourna à Jericho.

Estant toutprest de mourir cette bile noire qui dévoroit ses entrailles s'alluma de telle sorte qu'elle luy sit prendre une resolution abominable. Il sit venir de tous les endroits de la Judée les personnes les plus considerables, les sit ensermer dans l'hypodrome, & dit à Salomé sa sœur & à Alexas son mary: Je s'sçay que les Juiss seront de grandes réjouissances de ma mort: mais si vous voulez executer ce que je s'édesire de vous elle les obligera à répandre des larmes, s'e mes sunerailles seront res-celebres. Ce que vous savez à saire pour cela est qu'aussi-tost que j'auray se rendu l'esprit vous sassiez environner & tuer par se soldais tous ceux que j'ay fait ensermer dans se l'hypodrome afin qu'il n'y ait point de maison dans s'a Judée qui n'ait sujet de pleurer.

Il ne venoit que de donner ce cruel ordre lors qu'on luy apporta des lettres de ceux qu'il avoit envoyez à Rome, par lesquelles ils luy mandoient qu'Auguste avoir fair mourir Acmé, & jugeoir Antipater digne de mort: Que si neanmoins il vouloit seulement l'envoyer en exil, il le luy permettoit. Ces nouvelles le rejouirent un peu: mais ses douleurs & une grande toux le reprirent avec tant de violence que ne pouvant plus les supporter il resolut de s'en delivrer par la mort. Comme il avoit accoûtumé de couper luy-même ce qu'il mangeoit,il demanda une pomme & un couteau; regarda de tous costezs'il n'y avoit personne qui pusts opposer à son dessein, & leva la main pour l'executer. ACHAB. son neveus en apperceut, courut à luy, & luy retint le bras. Tout le palais retentit aussi-tost de

133.

## 210 Guerre des Juies contre les Rom.

cris dans la creance qu'il estoit mort, & le bruit en estant venu à Antipater il conceut de nouvelles esperances, conjura ses gardes de le mettre en liberté, or leur promit une tres-grande recompence : mais refuy qui les commandoit ne se contenta pas de les en empescher, il alla à l'heure mesme en donner zvis au Roy. Il s'en émeut tellement qu'il jetta un plus grand cry que son extrême soiblesse ne sembioit le pouvoir permettre, envoya à l'instant de ses gardes tuer Antipater, & commanda qu'on l'enterraft dans le chasteau d'Hircanion. Il changea ensuire fon testament, declara Archelaus son successeur au royaume, & établit Antipas Tetrarque.

135.

Ce pere infortuné ne survesquit Antipater que de cinq jours, & mourut aprés avoir regné trentequatre ans depuis la mort d'Antigone, & trente-fept ans depuis avoir esté établi Roy par les Romains. Jamais Prince n'a eu tant d'afflictions domestiques, ny plus de bonheur en tout le reste:car n'estant qu'un particulier il ne se vit pas seulement élevé sur le tra ne, mais regna tres long-temps, & laissa sa cou-

ronne à les enfans.

Avant que les gens de guerre sceussent les nouvelles de sa mort Salomé & son mary avoient fait mettre en liberté & renyoyé chez eux tous ceux qui estoient enfermez dans l'hypodrome, disant que le Rov avoit changé d'avis. Prolemée garde du sceau d'Herode fit aprés assembler tous les gens de guerre dans l'amphitheatre, où le peuple se trouva aussi, leur dit, que ce Prince estoit bien-heureux, les consola, & leut une lettre qu'il avoit écrite aux gens de guerre, par laquelle il les exhortoit de conserver pour son fuccesseur la mesme affection qu'ils luy avoient temoignée. Il leut ensuite son testament qui portoit qu'il declaroit Archelaus fon successeur au toy aume, Antipas Tetrarque, & qu'il laissoit à Philippes la Trachonite; ordonnoit qu'on por-

# LIVRE PREMIER, CHAP. XXI. 211

porteroit son anneau à Auguste, se remettoit entierement à luy de connoistre & d'ordonner de tout avec une pleine autorité; vouloit quant au reste que son precedent restament sust executé. Cette lecture achevée chacun commença à crier: Vive le Roy Archelaus. Les gens de guerre & le peuple promirent de le servir sidellement, & luy souhaixerent

un heureux regne.

On pensa aprés aux sunerailles du desunt Roy, & Archelaus n'oublia rien pour les rendre tres-magnifiques. Le corps vestu a la royale avec un diadême point mis fur le front, une couronne d'or fur la teste, & un ce du sceptre dans la main droite, estoit porté dans une chemin, litiere d'or enrichie de pierreries. Les fils du mort & le texte fes parens proches suivoient la litiere; & les gens de Grec & guerre armez comme pour un jour de combat marchoient aprés eux distinguez par nations. Les com- aions pagnies de ses gardes Thraces, Allemandes, & Gau-portent loiles alloient les premieres, & tout le reste des trou- estoit de pes commandées par leurs chefs les suivoient en tres-200 sta-bon ordre. Cinq cens officiers domestiques ou af-11eu que franchis portoient des parsums & sermoient cette dans pompe suncbre & si magnifique. Ils allerent en cet Juis ordre depuis Jericho jusqu'au chasteau d'Herodion chif. 643. où l'on enterra ce Prince ainsi qu'il l'avoit ordonné. le texte les traductions ne difent que 8. flades.

HIST OI-



# HISTOIRE

DE LA
GUERRE DES JUIFS
CONTRELES ROMAINS.

LIVRE SECOND.

## CHAPITRE PREMIER.

Archolaus ensuise des sunerailles du Roy Herode son pere va au Temple où il est receu avec de grandes acclamasions, 🕒 il accorde au peuple souses ses demandes.

138. Mift. des Juifs, livre xvi i. chap. to. ORS qu'Archelaus eut ainsi esté reconnu pour successeur d'Herode le Grand, la necessité où il se trouva d'aller à Rome asin d'estre consirmé par Auguste dans la possession du royaume donna sujet à de nouveaux troubles.

Aprés qu'il eut employé fept jours au deuil de fon pere, & fait un somptueux festin au peuple dans ces ceremonies dont on honore la memoire des morts, & qui s'observent si religieusement parmy nous que plusieurs aiment mieux se ruiner que de passer pour des impies s'ils y manquoient, ce Prince

Prince vestu de blanc alla au Temple & y sut receu avec de grandes acclamations. Il s'affit fur un trône d'or fort élevé, témoigna au peuple la satissaction qu'il avoit des devoirs dont il s'estoit acquitté avec tant de zele aux funerailles de son pere, & des honneurs qu'il luy avoit rendus à luy-mesme comme à leur Roy; Dit qu'il ne vouloit pas neanmoins en faire les fonctions, ny seulement en prendre le nom jusques à ce qu'Auguste, que le seu Roy avoit rendu par son testament maistre de tout, eust confirmé le choix qu'il avoit fait de luy pour luy fucceder : Que cette raison luy avoit sait resuser dans Jericho le diadême que l'armée luy avoit offerte mais que lors qu'il auroit receu la couronne des mains de l'Empereur il reconnoistroit envers eux & envers les gens de guerre l'affection qu'ils luy témoignoient, & s'efforceroit en toutes occasions de les traiter plus favorablement que son pere n'avoit fait. Ce discours fut si agreable au peuple que sans differer davantage il luy en demanda des effets en le priant de luy accorder des choses fort importantes; les uns la diminution des tributs: les autres l'abolition des nouvelles impositions, & d'autres la delivrance des prisonniers. Il ne leur refusa rien: & aprés avoir offert des sacrifices il fit un grand sestin à ses amis.

#### CHAPITRE II.

Quelques Juiss qui demandoient la vengeance de la mort de Judas, de Mathias, es des autres qu'Herode avoit fait mourir acause de cet Aigle arraché du portail du Temple, excitent une sedition qui oblige Archelaus d'en faire tuer, trois mille. Il part ensuite pour son voyage de Rome.

#### 214 GUERRE DES JULFS CONTRE LES ROM.

**m**iftoire

N peu aprés midy une multitude de gens qui ne desiroient que le trouble s'assemblerent, & des Juifs, ensuite du deuil general fait pour la mort du Roy Liv. xiv. emune du deun general fan pour la mort du Roy chap. 11. en commencerent un autre qui leur estoit particulier, en deplorant celle des personnes qu'Herode avoit fait mourir acause de cet Aigle arraché du portail du Temple. Ils ne dissimulerent point leur. douleur, mais remplirent toute la ville de leurs la-" mentations & de leurs plaintes. Ils disoient haute-, ment, que le feul amour de la gloire du Temple & de l'observation de leurs saintes loix avoit coûté la » vie à ceux que l'on avoit traitez d'une maniere si », cruelle: Que la justice demandoir la vengeance de , leur sang: qu'il falloit punir ceux qu'Herode avoit » recompencez de ce qu'ils avoient contribué à le ré-, pandre; commencer par deposer celuy qu'il avoit », établi Grand Sacrificateur, & mettre en cette char-», ge un plus homme de bien & plusdigne de la pol-

Quey qu'Archelaus se tinst fort offencé d'un discours si seditieux & desirast d'en faire le chastiment : neanmoins comme il estoit pressé de partir pour son voyage de Rome & ne vouloit passe rendre le peuple ennemi, il crût devoir appaiser par la douceur un si grand tumulte, plûtost que d'y employer la force. Ainsi il envoya le principal officier de sestroupes pour les obliger à se retirer sans insister davantage. Mais lors qu'il approcha du Temple ils le chasserent à coups de pierresans vouloir seulement l'entendre. Ils traiterent de la mesme sorte plufieurs autres que ce Prince leur envoya encore: & il paroissoit clairement que dans la fureur où ils estoient ils seroient passez plus avant s'ils eussent esté en plus grand nombre.

La feste des azymez ou pains sans levain que les Juis nomment Pasque estant arrivée, un nombre infini de peuple vint de tous costez pour offrir des

facri-

facrificez: & ceux qui deplotoient ainsi la mort de Judas & de Mathias ne bougeoient du Temple afin de fortifier leur faction. Archelaus pour empescher que le mal ne s'augmentast & n'engageast toute cette grande multitude dans une sedition si dangereuse, envoya un officier avec des gens de guerre pour en arrester les auteurs & les luy amener. Mais ces mutins tuerent à coups de pierre plusieurs de ces soldats, blesserent celuy qui les commandoit lequel à peine se pût sauver, & comme si l'action qu'ils venoient de faire eust esté tres-innocente ils continuerent de mesme qu'auparavant à offrir des facrifices. Archelaus voyant alors qu'une si grande revolte ne pouvoit se reprimer que par la force sit venir toute son armée. La cavalerie demeura dehors: l'infanterie entra dans la ville; & ces rebelles estant occupez à leurs ceremonies il y en eut prés de trois mille de tuez : le reste se sauva dans les montagnes voisines, & Archelaus fit publier à son de trompe que chacun eust à retourner dans sa maison. Ainsi les sacrifices surent abandonnez: & l'on cessa de celebrer cette grande seste.

Ce Prince accompagné de sa mere, de Poplas, de Prolemée, & de Nicolas trois de ses principaux amis, prit ensuite le chemin de la merasin de s'embarquer pour son voyage de Rome, & laissa à Philippes le Gouvernement du Royaume & le soin de toutes les affaires. Salomé avec ses fils & les freres du Roy & ses gendres l'accompagnerent dans ce voyage sous pretexte de l'assiste à estre confirmé dans la succession du Royaume, maisen esset pour l'accuser devant Auguste du meurtre commis dans le Temple contre le respect deu à nos loix.

## CHAPITRE

Sabinus Intendant pour Angliste en Syrie va à Jerusa. lem pour se saisir des tresors laissez par Herode, G des forteresses.

Rchelaus rencontra à Cesarée Sabinus Inten-🕰 dant pour Auguste en Syrie qui s'en alloit en Judéc afin de conserver les tresors laissez par Herode. Varus, à qui Archelaus avoit envoyé Prolemée fur ce sujet, l'empescha de passer outre; & ainsi il ne mit point alors la main fur ces trefors, ny ne s'empara point des forteresses; mais demeura à Cesarée & promit de ne rien faire jusques à ce que l'on cust appris la volonté de l'Empereur. Neanmoins Varus ne sut pas plûtost parti pour s'en retourner à Antioche, & Archelaus embarqué pour son voyage de Rome, qu'il se rendit en diligence à Jerusalem, se logea dans le palais royal, commanda aux tresoriers de luy rendre compte, & tascha de s'emparer des sorteresses. Mais ceux qui y commandoient & qui avoient des ordres contraires d'Archelaus, répondirent qu'ils les garderoient pour l'Empercur.

## CHAPITRE

Antipas l'un des fils d'Herode va aussi à Rome pour contester le royaume à Archelaus.

A Ntipas l'un des fils d'Herode le grand alla aussi à Rome dans le dessein d'obtenir le royaume des Juits, par preference à Archelaus, comme ayant esté nomchap. II.. mé par le Roy leur pere pour son successeur par son precedent testament qu'il presendoit estre plus valable que le dernier. Salomé & plusieurs autres de les proches qui faisoient comme luy ce voyage avec ArcheArchelaus luy promirent d'embrasser ses interests, & il menoit avec luy sa mere, & Ptolemée frere de Nicolasen qui il avoitune grande confiance, parce qu'il avoit toûjours témoigné tant de fidelité à Herode qu'il tenoit le premier rang entre se amis. Mais nul autre ne l'avoit tant fortisse dans ce desein qu'Irenée qui estoit un tres-grand orateur: & toutes ces considerations jointes ensemble l'avoient empesché d'écouter ceux qui luy conscilloient de ceder à Archelaus comme à son aisné & comme ayant esté ordonné Roy par la derniere disposition de son pere.

Lors donc qu'ils furent tous arrivez à Rome, ceux des proches de ces deux Princes qui haissoient Archelaus & qui consideroient comme une espece de liberté de n'estre soûmis qu'aux Romains, se joignirent à Antipas, dans l'esperance que si leur dessein d'estre affranchis de la domination des Rois ne leur pouvoit réussir, ils auroient au moins la consolation d'estre commandez par luy, & non pas par Archelaus: & Sabinus avoit mesme écrit à Auguste d'une manière fort avantageuse pour luy, & fort desa-

vantageuse pour Archelaus.

Salomé & ceux qui avec elle favorisoient Antipas presenterent à Auguste des memoires contre Arche-\* l'Hist. laus, qui de son costé luy en presenta d'autres pour des Jussifa justification, & luy sit aussi presenter par l'role-chist. 748. mée l'inventaire des tresors laissez par le Roy son que Casur pere, & le cachet dont il avoit esté cacheté. \* A-ce conpres qu'Auguste eut consideré tout ce qui luy avoit seil esté allegué de part & d'autre, l'étendue des Estats mais il y que possedit Herode, ce qu'en montoit le revenu, d'appa- & le grand nombre d'ensans qu'il avoit laissez, & rence qu'il eut veu les lettres que Varus & Sabinus luy eutque la écrivoient, il assembla un grand conseil des principaux de l'Empire, où Casus Cesar sils d'Agrippa pres au de Julia sa fille qu'il avoit adopté, cut la première guste.

place; & il donna ensuite audiance aux deux pretendans.

Antipater fils de Salomé, qui estoit le plus grand ennemi qu'eust Archelaus, parla le premier & dit: " Que ce n'estoit que pour la forme qu'il disputoit le " royaume, puis que sans attandre quelle seroit la volonté de l'Empereur il s'en estoit mis en posses-" sion: Qu'il s'efforçoit envain de se le rendre favorable après luy avoir tellement manqué de respect : " Qu'il avoit aussi-tost aprés la mort d'Herode gagné " des personnes pour luy offrir le diadême : Qu'il s'es."
toit assis sur le trône, avoit ordonné de toutes cho-" ses en qualité de Roy, changé tous les ordres des " gens de guerre, disposé des charges, accordé au peuple les graces qu'il luy avoit demandées, & donné " abolition à ceux que le feu Roy avoit fait mettre en " prison pour de tres-grands crimes: Qu'aprés avoir " ainsi usurpé une couronne il seignoit ne la vouloir " recevoir que de la main de l'Empereur, comme s'il " ne pouvoit disposer que des noms & non pas des " choses: Et enfin que ce qui luy avoit attiré la haine " du peuple, & causé la sedition qui estoit arrivée, ve-" noit de ce que faisant semblant durant le jour de " pleurer son pere, il passoit les nuicts en des festins . \* & à s'enyvrer. Ensuite de ces accusations Antipater insista principalement sur cet horrible carnage fait " auprés du Temple, dit que cette multitude de peu-" ple estant venue pour solemniser une grande feste, " ce cruel Prince les avoit fait égorger au lieu de victi-. > mes, & que le Temple mesme s'estoit veu rempli " de tant de corps morts que la fureur des nations les 29 plus ennemies & les plus barbares n'auroit voulu " commettre rien de semblable dans la guerre du " monde la plus cruelle. Qu'Herode qui connoissoit " fon naturel n'avoit jamais eu la pensée de luy donner " seulement la moindre esperance de luy succeder au royaume, sinonlors que son extrême maladie luy. .ayant

# LIFRE SECOND, CHAP. TV.

ayant encore plus affoibli l'esprit que le corpsil ne « scavoit ce qu'il faisoit : au lieu qu'il estoit dans une « pleine santé de corps & d'esprit lors qu'il avoit par « fon premier testament déclaré Antipas son succes- ce seur. Mais que quand mesme sa derniere volonté ... devroit estre suivie, quoy que l'estat où il estoit la « rendist si desectueuse, Archelaus estoit indigne de ce possèder un royaume dont il avoit violé toutes les ce loix: Car que pouvoit-on attandre de luy aprés que 🙃 l'Empereur luy en auroit mis la couronne sur la tes- « te, puis qu'avant que de l'avoir receue il avoit fait ce massacrer un si grand nombre de peuple? Antipater « ajoûta plusieurs choses semblables: & prit pour témoins de toutes ces accufations la plus grande partie de ceux des proches d'Archelaus qui estoient presens. Nicolas entreprit ensuite la defence d'Archelaus. Il fit voir que le meurtre fait dans le Temple estoit « arrivé par une necessité inévitable, & que ceux qui « avoient esté tuez n'estoient pas seulement ennemis « d'Archelaus, mais de l'Empereur: Qu'Archelaus « n'avoit rien fait dans tout le reste de ce qu'on luy imputoit à crime que par le conseil de ceux-là mesme « qui l'en accusoient : Que pour le regard du second « testament on ne pouvoit douter qu'il ne sust très-va- « lable, puis qu'Herodes'estoit remis à la volonté de « l'Empereur de le confirmer, & qu'il estoit sans apparence qu'ayant témoigné tant de sagesse en luy « laissant l'absolue disposition de toutes choses, il eust 🙃 l'esprit troublé lors qu'il avoit fait le choix de son « successeur.

Aprés que Nicolas eut achevé de parler Archelaus fe jetta à genoux devant Auguste. Il le releva avec beaucoup de douceur & luy dit: Qu'il le jugeoit di- es gne de succeder à son pere: mais il ne décida rien es alors, & separa l'assemblée pour resoudre avec plus de loisser s'il donneroit le royanme entier à l'un des ensans d'Herode comme son testament le portoit:

220 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES Rom.,
ou s'il le partageroit entre eux acquie qu'ils estoient

en grand nombre, & qu'ils avoient tous besoin de bien pour pouvoir subsister avec honneur.

#### CHAPITRE V

Grande revolte arrivée dans Jerusalem par la mauvaiseconduise de Sabinus durant que Archelaus estoit à Rome.

143. A Vant qu'Auguste eust terminé, cette affaire Hist. des AMALTHACE' mere d'Archelaus tomba malaJuis 2011. Syrie que depuis le depart d'Archelaus il estoit arrivé de grands troubles dans la Judée: que Varus qui l'avoit preven estoit parti aussil-tost pour y donnet ordre; mais que voyant les esprits trop écaeus pour esperer de pouvoir alors les calmer entierement, il s'en estoit retourné à Antioche, & avoit laissé dans Jeusselm l'une des trois legions qu'il avoit amenées de Syrie.

344.

Sabinus se trouvant sorrisé de cestroupes, outre ce qu'il avoit déja de gens qu'il avoit armez, donna , sujet par ses violences & par-son avarice à de nouveaux soulevemens, soit en voulant contraindre ceux qui commandoient dans les forteresses de les luy remettre entre les mains, soit par les rigueurs qu'il exerçoit pour découvrir où estoit l'argent laissé par le Roy Herode. Car les Juiss en furent si irritez que lors de la feste de la Pentecoste, à qui l'on a donné ce nom parce qu'elle arrive au bout de sept fois sept jours, ce ne sur pas tant leur devotion que leur haine pour Sabinus qui les fit venir à Jerusalem. Il s'y rendit une multitude incroyable de peuple, non seulement de tous les endroits de la Judée, mais de la Galilée, de l'Idumée, de Jericho, & de delà le Jourdain; Ils se separerent en trois corps pour en-HO

fermer les Romains de toutes parts: l'un du costé du septentrion; l'autre du costé du midy vers l'hypodrome; & le troisième du costé de l'occident où

estoit assis le palais royal.

- 6 Sabinus étonné de les voir en si grand nombre & si resolus à le forcer dépescha à Varus courriers sur courriers pour le conjurer de le secourir promptement, s'il ne vouloit, en tardant trop, voir perir la legion qu'il avoit laissée: Et il faisoit signe de la main aux Romains du haut de cette tour qu'Herode avoit bastie & nommée Phazaële en l'honneur de Phazael son frere tué par les Parthes, de faire une sortie sur les Juiss, voulant ainsi que dans le mesme temps qu'il estoit si effrayé qu'il n'ofoit descendre, ils s'exposassent au peril où son avarice les avoit jettez. Les Romains firent neanmoins ce qu'il defrroit: ils attaquerent le Temple: le combat fur tresgrand; & tandis que les Romains ne furent point incommodez par des traits lancez d'enhaut, leur experience dans la guerre leur donna de l'avantage fur leurs ennemis, quoy qu'ils fussent en si grand nombre. Mais lors que les Juifs furent montez fur les portiques du Temple d'où ils leur lançoient des dards, plusieurs Romains furent tuez, sans que ceux qu'ils leur lançoient d'embas pussent aller jusques à eux, & sans pouvoir combattre à coups de main. Enfin les Romains ne pouvant plus souffrir que leurs ennemis eussent cet avantage sur eux, mis rent le feu à ces portiques que leur grandeur & leurs admirables ornemens rendoient si superbes. Les Juifs furpris par un si foudain embrazement perirent en tres-grand nombre. Les uns estoient consumez par les flammes: les autres tomboient en bas & estoient tuez par les Romains: les autres se precipitoient: les autres se tuoient eux-mesmes pour mourir plûtost par le fer que par le feu : & ceux qui trouvoient moyen de descendre estant dans l'effroy K 3 que.

que l'on peut s'imaginer & incapables de resister, estoient aussi-tost tuez sans peine. Ainsi tout estant mort ou en suite, & n'y ayant plus personne qui pust desendre les tresors de Dieu, les Romains pillerent quarante talens, & Sabinus emporta le teste.

La mort de tant de gens & ce pillage du sacré tresor attirerent sur les Romains un nombre des plus braves des Juifs beaucoup plus grand que le premier. Ils les assiegerent dans le palais royal avec menaces de ne pardonner à un feul s'ils n'abandonnoient promtement la place, & promesse s'ils se retiroient de ne point faire de mal ny à Sabinus ny à ceux qui estoient avec luy, entre lesquels outre la legion Romaine se trouvoient la plus grande partie des Gentilshommes de la Cour, & trois mille des plus vaillans hommes de l'armée d'Herode, dont la cavalerie obeissoit à Rufus, & l'infanterie à GRATUS, qui estoient deux hommes si considerables par leur valeur & par leur conduite, que quand ils n'auroient point eu de troupes aui leur obeissent, leurs seules personnes pouvoient fortifier de beaucoup le parti des Romains. Les Juiss poursuivant donc leur entreprise avec une extrême chaleur travailloient à saper les murs, & crioient en mesme temps à Sabinus qu'il eust à se retirer sans s'opposer davantage à la resolution qu'ils avoient prise de recouvrer leur liberté. Il y estoit assez disposé: mais comme il n'osoit se fier à leur parole & attribuoit les offres qu'ils luy faisoient au dessein qu'ils avoient de le tromper, outre qu'il attandoit du secours de Varus, il resolut de continuer à foutenir le siege.

### CHAPITRE

Autres grands troubles arrivez, dans la Judée durant l'absence d'Archelaus.

Ors que les choses estoient en cetestat dans Je- 145. rusalem il se fit de grands soulevemens en divers des Juiss, lieux du reste de la Judée, tant par l'esperance du riv.xv11. gain, que par le desir de regner qu'une si grande chap. 120 confusion faisoit concevoir à quelques-uns.

Deux mille des meilleurs hommes qu'avoit eu Herode s'assemblerent dans l'Idumée, & allerent pour attaquer les troupes du Roy commandées par Achiab neveu d'Herode, Mais comme c'estoient rous vieux foldats & tres-bien armez il n'ofa les attandre à la campagne, & se retira à l'abry des forteresses.

D'un autre costé Judas fils d'Ezechias chef des voleurs qu'Herode avoit autrefois défaits, assembla auprés de Sephoris en Galilée une grande troupe de gens, se saist des arsenaux du Roy où il les arma, & faisoit la guerre à ceux qui pretendoient de s'élever

en autorité.

Un nommé Simon qui avoit esté au Roy Herode & que sa force, sa bonne mine, & la grandeur de sa taille signaloient entre les autres, assembla aussi un grand nombre de gens determinez, & fut si hardy que de se mettre la couronne sur la teste. Il brûla le palais de Jericho & plusieurs autres superbes edifices pour s'enrichir de leur pillage, & auroit continué à en user par tout de la mesme sorte si Gratus qui commandoit l'infanterie du Roy ne fust venu à sa rencontre avec les meilleures troupes qu'il pût tirer de Sebaste. Simon perdit grand nombre de gensdans ce combat : & lors qu'ils'enfuyoit pour se sauver par une vallée fort rude, Gratus le joignit par une autre chemin, & le porta par terre d'un coup qu'il luy donna fur la teste.

K 4

Une

Une troupe de gens semblables à ceux qui avoient suivi Simon, s'assemblerent des lieux qui sont au delà du Jourdain, se rendirent à Bethara, & brûlerent les maisons royales qui estoient proches du fleuve.

Un nommé Atronge dont la naissance estoit si basfe qu'il n'avoit esté auparavant qu'un simple berger, & qui n'avoit pour tout merite que d'estre tres-fort, tres-grand de corps, & de méprifer la mort, se porta à ce comble d'audace de vouloir aussi se faire Roy. Il avoit quatre freres femblables à luy qui estoient comme ses Lieutenans. Chacun d'eux commandoit une troupe de gens de guerre & ils faisoient des courses de tous costez, pendant que luy en qualité de Roy avec la couronne sur la teste ordonnoit de tout avec une souveraine autorité. Il continua ainsi durant quelque temps à ravager tout le pais, tuant non seulement tous les Romains & tous ceux des troupesdu Roy qu'il trouvoit à son avantage, mais aussi les Juiss lors qu'il y avoit quelque chose a gagner. Il rencontra un jour auprés d'Emaüs des troupes Romaines qui portoient du blé & des armes à leur legion. Il ne craignit point de les attaquer, tua sur la place Arius qui les commandoit avec quarante des plus vaillans des siens, & le reste se croyoit perdu lors que Gratus qui survint avec des troupes du Roy les sauva d'un si grand peril. Ces cinq freres ayant fait de la forte durant quelque temps une cruelle guerre tant à ceux de leur nation qu'aux étrangers, enfin trois d'entre eux surent pris, l'aisné par Archelaus, les deux autres par Gratus & par Ptolemée, & le quatriéme se rendit par composition à Archelaus. Telle fut dans la fuite du temps le fuccés de l'entreprise si audacieuse de ces cinq hommes. Mais pour lors une guerre de voleurs remplissoit toute la Judée de trouble & de brigandage.

## CHAPITRE VII.

Varus Gouverneur de Syrie pour les Romains reprime les Soulevemens arrivez, dans la Judee.

V Arus n'eut pasplûtost appris le peril que couroit 146. la legion assiegée dans Jerusalem qu'il prit les Histoires des Justs, deux autres legions qui luy restoient dans la Syrie Liv.xv11. avec quatre compagnies de cavalerie; & s'en alla à chap. 140 Ptolemaide où il donna rendevous aux troupes auxiliaires des Rois & des Princes pour le venir joindre. Leshabitans de Berithe groffirent ses troupes dequinze cens hommes lors qu'il passa par leur ville; & Aretas Roy des Arabes qui avoit extremement hai Herode luy envoya un corps tres-confiderable de cavalerie & d'infanterie. Aprés que Varus eut ainsi assemblé toutes ses troupes auprés de Prolemaide il en envoya une partie dans la Galilée qui en est proche commandée par Caisse l'un de ses amis, qui défit tous les ennemis qu'il rencontra, prit la ville de Sephoris, la brûla, & fit tous ses habitans esclaves.

Varus marcha en personne avec le reste de l'armée vers Samarie sans rien entreprendre contre cette ville, parce qu'elle n'avoit point eu de part à la revolte, & campa dans un village nommé Arus quiappartenoit à Ptolemée. Les Arabes y mirent le feu parce que leur haine pour Herode estoit si grande qu'elle s'étendoit jusqu'à ses amis. L'armée s'avança enfuire à Sempho: & quoy que la place fust forre les Arabes la prirent, la pillérent, & la brûlerent. lls ne pardonnerent non plus à rien de ce qui se trouva sur leur chemin, & mirent tout à seu & à sang. Mais quant à Emais, que les habitans avoient abandonné, ce su par le commandement de Varus qu'il sut brûlé, en vengeance de la mort des Romains qui y avoient esté tucz. K 5

Auffi...

# 226 Guerre des Juifs contre les Rom.

Aussi-tost que les Juiss qui assiegeoient la legion Romaine dans Jerusalem apprirent que Varus s'approchoit avec son armée ils severent le siege. Une partie sortit de la ville pour s'enfuyr: & ceux qui y demeurerent le receurent & rejetterent sur les autres la cause de la sedition, en disant que quant à eux ils y avoient eu si peu de part, que la feste les ayant contraints de recevoir ce grand nombre d'étrangers ils avoient plûtost esté assiegez par eux avec les Romains, qu'ils ne s'estoient joints à eux pour les assieger. Joseph neveu d'Archelaus, & Gratus & Rufus estoient allez au devant de Varus avec les troupes du Roy, ceux de Sebaste, & la legion Romaine: Mais Sabinus n'ofant se presenter devant luy s'estoit retiré d'abord pour s'en aller vers la mer. Ce General envoya ensuite une partie de son armée partagée en divers corps faire une exacte recherche des auteurs de la revolte, & on luy en amena un grand nombre. Il fit crucifier environ deux mille de ceux qui se trouverent les plus coupables, & mettre en prison ceux qui ne l'estoient pastant.

Sur la nouvelle qu'il eut que dix mille Juiss estoient encore en armes dans la Judée il renyoya les Arabes, parce qu'au mépris de ses ordres & contre celuy que doivent observer les troupes auxiliaires ils ne gardoient aucune discipline, maisravageoient & ruinoient tout pour fatisfaire leur haine contre la memoire d'Herode. Il marcha ensuite avec ses seules forces contre ce corps de dix mille hommes qui subsistoit encore: mais ils se rendirent à luy par le conseil d'Achiab ayant qu'on en vinst aux mains. If leur pardonna à la reserve des chess qu'il envoya à Auguste pour en ordonner comme il luy plairoir. Ce grand Prince fit punir ceux qui estoient parens d'Herode acause qu'ils avoient pris les armes contre leur Roy, & accorda la grace aux autres. Aprés que Varus eut ainsi appaisé ces troubles & rétabli le cal-

me

LIVE SECOND, CHAR VIII. me dans la Judée il laissa en garnison dans la sorteresse de Jerusalem la legion qui y estoit auparavant, & s'en retourna à Antioche.

### CHAPITRE VIII.

Les Juis envoyent des Ambassadeurs à Auguste pour le prier de les exemter d'obeir à des Rois, (o de les réunir à la Syrie. Ils luy parlent contre Archelaus (S' contre la memoire d' Herode.

P Endant que ces choses se passoient dans la Judée 147. Archelaus rencontra à Rome un nouvel obstacle mist. des a ses pretentions par la cause que je vay dire. Cin-Liv.xv11. quante Ambassadeurs des Juis vinrent par la per-chap. 12. mission de Varus trouver Auguste pour le supplier de leur permettre de vivre selon leurs loix: & plus de huit mille Juifs qui demeuroient à Rome se joignirent à eux dans cette poursuite. L'Empereur fit lur ce sujet une grande assemblée de ses amis & des principaux des Romains dans le superbe temple d'Apollon qu'il avoit fait bastir. Ces Ambassadeurs fuivis de ces autres Juifs s'y presenterent, & Archelaus s'y trouva avec ses amis. Mais quant à ses parens ils nescavoient quel party prendre, parce que d'un costé ils le haissoient; & que de l'autre ils avoient honte de paroistre favoriser en presence de l'Empereur les ennemis d'un Prince de leur sang. Philippes frere d'Archelaus que Varus affectionnoit fort y vint aussi par son conseil pour l'une de ces deux fins, ou d'affister son frere; ou si Auguste partageoit le royaume entre les enfans d'Herode, d'enobtenir une partie.

Ces Ambassadeurs parlerent les premiers, & commencerent par déclamer contre la memoire d'Herode. Ils dirent que ce n'avoit pas esté un Roy, " maisle plus grand Tyran qui fust jamais: Qu'il ne «

J. 1. 444

s'estoit pas contenté de répandre le sang de plusieurs » personnes tres-considerables, mais que sa cruauté " envers ceux qui restoient en vie leur faisoit envier le » bonheur des morts: Qu'il n'accabloit pas seule-" ment les particuliers, qu'il desoloit mesine les vil-» les . & les dépouilloit de ce qu'elles avoient de beau-" & de rare pour le faire servir d'ornement à des vil-» les étrangères, & enrichir ainsi ses voisins de ce " qu'il ravissoit à ses sujets : Qu'au lieu de l'ancienne » felicité dont la Judée jouissoit par une religieuse ob-» servation de ses loix, il l'avoit reduite dans une » extrême misere, & luy avoit sait souffrir par ses » horribles injustices plus de maux que leurs ancestres " n'en avoient enduré depuis qu'ils avoient esté deli-" vrez sous le regne de Xerxés de la captivité des Ba-" byloniens: Qu'une si rude domination les ayant ac-" coûtumez à porter le joug ils s'estoient soûmis vo-" lontairement aprés la mort de ce Tyran à recevoir " Archelaus fon fils pour leur Roy, avoient honoré par un deuil public la memoire de son pere, & " fait des vœux pour sa prosperité. Mais que luy 2 aucontraire comme s'il eust apprehendé qu'on ne " doutaft qu'il fust un veritable fils d'Herode, avoit 22 commencé par faire égorger trois mille citoyens. " Que d'estoient là les victimes qu'il avoit offertes à "Dieu pour se le rendre savorable dans son nouveau " regne, sans craindre de remplir le Temple de ce rand nombre de corps morts le jour d'une feste " folemnelle. Que l'on ne devoit donc pastrouver » étrange que ceux qui avoient survescu à tant de " maux & estoient échappez d'un tel naufrage pen-2 sassent à se tirer d'une si terrible oppression, & " se déclarationt ouvertement contre Archelaus, de 33 mesme que dans la guerre on ne sçauroit sans lâ-» cheté ne point presenter le visage à ses ennemis: " Qu'ainsi ils conjuroient l'Empereur d'avoir compas-4. sion des reliques de la Judée, sans permettre qu'elle,

demeurast plus long-temps exposee à la tyrannie de eeux qui l'avoient dechirée si cruellement : Qu'il n'avoit pour leur accorder cette grace qu'à la joindre à la Syrie; & que l'on verroit alors s'ils estoient des seditieux comme on les en accusoit, & s'ils ne sçauroient pas bien obeïr à des Gouverneurs moderez & equitables.

Lors que ces Ambassadeurs eurent parlé de la sorte Nicolas entreprit la defence d'Herode & d'Archelaus, & aprés avoir répondu aux accufations faites contre eux, dit que les Juissestoient un peuple si difficile à gouverner qu'ils ne pouvoient se resoudre d'obeir à des Rois: & en parlant de la sorte il blâmoit indirectement les parens d'Archelaus de s'estre joints contre luy à la demande de ces Ambassadeurs.

### CHAPITRE

Auguste confirme le testament d'Herode 😭 remet 🛦 ses enfans ce qu'il luy avoit legué.

Ors qu'Auguste eut donné cette audiance il fepara l'assemblée; & quelques jours aprés il accorda à Archelaus, non pas le royaume de Judée Liv. xvII. tout entier, mais une moitié sous titre d'ethnarchie, chap. 13. avec promesse de l'établir Roy s'il s'en rendoit dignepar sa vertu. Il partagea l'autre moitié entre Philippes & Antipas ces autres fils d'Herode qui avoient disputé le royaume à Archelaus. Antipas eut la Galilée avec le païs qui est au delà du fleuve, dont le revenu estoit de deux cens talens: Et Philippes eut la Bathanée, la Trachonite & l'Auranite, avec une partie de ce qui avoit appartenu à a Zenodore a 11 y a aupres de Jamnia, dont le revenu montoit à cent ta-dans le lens. Quant à Archelaus il eut la Judée, l'Idumée, & Grec;

Sa- mais il doit y a-

yoir Zenodore , comme il paroift par l'Histoire des Juifs , Chif. 754

Samarie, à qui Auguste remit la quatrieme partie des impositions qu'elle payoit auparavant, acause qu'elle estoit demeurée dans le devoir lors que les autres s'estoient revoltées. La tour de Straton, Sebaste, 6 Yppon & Jerusalem se trouverent aussi des Juifs chif. 754. dans ce partage d'Archelaus. Mais quant à Gaza, Gadara & c Joppé, Auguste les retrancha du royaudit Jop-

me pour les unir à la Syrie : & le revenu annuel des Juifs, d'Archelaus estoit de d quatre censtalens.

pé. e l'Hift. au meime chif. 754. dit Ippon. ≥ l'Hift. au mef. me chif. 754. dit fix cens talens.

b PHift.

On voit par là ce que les enfans d'Herode heriterent de leur pere. Quant à Salomé, outre les villes de Jamnia, Azot, Phazaelide, & le reste de ce des Juifs, qu'Herode luy avoit legué, Auguste luy donna un palais dans Afcalon. Son revenu estoit de soixante talens; & elle faisoit son sejour dans le pais soûmis à Archelaus. L'Empereur confirma aussi aux autres parens d'Herode les legs portez par son testament : & outre ce qu'il avoit laissé à ses deux filles, qui n'estoient point encore mariées, il leur donna liberalement à chacune deux cens cinquante mille pieces d'argent monnoyé, & leur fit épouser les deux fils de Pheroras. La magnificence de ce grand Prince passa encore plus avant: car il donna aux fils d'Herode les e mille talens qu'il luy avoit leguez, & se contenta de retenir une tres-petite partie de tant de vases precieux qu'il luy avoit laissez, non pour leur valeur, mais pour témoigner qu'il conservoit le fouvenir d'un Roy qu'il avoit aimé.

e l'Hift. des Juifs, au mefme chif. 754. porte 1500. talens.

### CHAPITRE

D'un imposteur qui se disoit estre Alexandre fils du Roy Herodele Grand. Auguste l'envoye aux galeres.

Ans le mesme temps qu'Auguste ordonnoit Histoire ainsi de ce qui regardoit la succession d'Herode, des Juifs, ann de ce qui regardon la fuccemon d'Alerode, Liv.xvII, un Juif nourry dans Sydon, chez un affranchi d'un chap. 14. citoyen Romain, entreprit de s'élever sur le trône

par.

par la ressemblance qu'il avoit avec Alexandre que le Roy Herode son pere avoit fait mourit, & resolut d'aller à Rome pour ce sujet. Asin de réussir dans cette sourbeil se servit d'un autre Juis qui avoit une particuliere connoissance de tout ce qui s'estoit passé dans la maison d'Herode. Estant instruit par cet homme il disoit, que ceux que le Roy son pere avoit envoyez pour le saire mourir & Aristobule son siere, ayant compassion d'eux les avoient sau-

vez & supposé d'autres en leur place.

Il s'en alla premierement en l'isse de Crete où il persuada tous les Juiss à qui il parla, en receut beaucoup d'assistance, & passa de là dans l'Isse de Melos, où il n'y eut point d'honneur que ceux de sa nation ne luy rendissent, & plusieurs mesimes embarquerent avec luy pour l'accompagner jusques à Rome. Lors qu'il eut pris terre à Puteoles, les Juiss qui s'y trouverent, & particulierement ceux qui avoient esté affectionnez à Herode, se rendirent auprés de luy, luy firent de grands presens, & le consideroient deja comme leur Roy, parce qu'il ressembloit tellement à Alexandre que ceux qui l'avoient veu & conversé avec luy estoient si persuadez que c'estoit luy-mesme, qu'ils ne craignoient point de l'assurer avec serment.

Quand il arriva à Rome tous les Juiss qui y demeuroient fe presserent de telle sorte pour l'aller voir, que les rues par où il passoit en estoient pleines; & ceux de Melos avoient conceu une si sorte passion pour luy qu'ils le portoient dans une chaire faite enforme de litiere, & ne plaignoient aucune dépence

pour le traiter à la royale.

Quoy qu'Auguste, qui connoissoit tres-particuliement Alexandre comme l'ayant vû diverses fois lors qu'Herode l'avoit accusé devant luy, sust persuadéque cet homnie n'estoit qu'un imposteur, il creut devoir donner quelque chose à une esperance donne

l'effe lu ; auroit esté fort agreable. Ainsi il envoya un nommé Celade qui connoissoit parfaitement Alexandre, afin de luy amener ce jeune homme que l'on assuroit si affirmativement estre luy-mesme.

dit que ce fût Auguste qui re-Connut la fourbe.

PHistoire Celade ne l'eut pas plûtost veu qu'il reconnut à dides Juifs vers signes la difference qu'il y avoit entre ces deux personnes, & que ce n'estoit qu'une sourbe. Deux des principales de ces marques estoient la rudesse de sa peau & sa mine servile qui n'avoit rien de grand & de noble. Mais il ne pût n'estre point surpris de la hardiesse avec laquelle il parloit: car luy ayant demandé ce qu'estoit devenu Aristobule son frere " il répondit : Qu'il estoit demeuré dans l'Isle de Chi-,, pre pour leur commune seureré, parce que l'on "n'entreprendroit pas si aisement contre cux lors qu'ils seroient separez. Alors Celade le tira à part & luy dit: Qu'il l'assuroit d'obtenir de l'Empereur qu'il luy donneroit la vie pourveu qu'il luy declarast l'auteur d'une si grande tromperie. Ces paroles l'étonnerent: il promit d'avouer la verité, & Celade le mena enfuite à Auguste à qui il nomma ce Juif qui s'estoit servi de sa ressemblance avec Alexandre pour en tirer un si grand profit qu'il n'avoit pas moins receu d'argent de tous les Juifs qu'il avoit. abusez, qu'ils en auroient donné à Alexandre mesme s'il eust esté encore vivant. Auguste se rit de cette: fourbe, condamna cefaux Alexandre aux galéres, à quoy sa taille & sa vigueur le rendoient fort propre, & fit mourir l'imposteur qui l'avoit fortifié. dans ce dessein. Quane aux Juissqui s'estoient laissez tromper, il creut que tant d'argent qu'ils avoient. employé si mal à propos estoit une assez grande punicion de leur folie.

### CHPITRE XI.

Auguste sur les plaintes que les Juissluy sont d'Archelaus le relegue à Vienne dans les Gaules 🚱 confisque tout son bien. Mort dela Princesse Glapbira qu' Archelaus avoit épousée, & qui avoit est é mariée en premieres noces à Alexandre fils du Roy Herode le Grand & de la Reine Mariamne. Songes qu'ils avoient eus.

Ors qu'Archelaus fut en possession de son ethnarchie fon souvenir & son ressentiment des troubles passez firent qu'il traita tres rudement non sculement les Juiss, mais aussi les Samaritains. Les uns & les autres ne pouvant le souffrir plus longtemps envoyerent en la neuvième année de sa domination des Ambassaders à Auguste, pour luy en faire leurs plaintes, & il le relegua à Vienne dans les Gaules & confisquatout son bien.

On dit qu'un peu auparavant Archelaus eut un fonge dans lequel il vit neuf grands épics fort pleins de grain que des bœuss mangeoient, & que des Chaldéens qu'il consulta pour luy interpreter ce songe le luy ayant diversement expliqué, un Esse. nien nommé Simon luy dit que ces neuf espics signi- l'Histoirefioient le nombre des années qu'il avoit regné: & des Juifs. ces bœuss le changement de sa fortune, parce que ans, ces animaux en labourant la terre la renversent & hiy font changer de face. Qu'ainsi neuf ans s'estant passez depuis qu'il avoit esté établi Tetrarque il devoit se preparer à la mort. Et cinq jours après que Simon eut ainsi expliqué ce songe Archelaus receut l'ordre d'aller trouver Auguste.

J'estime devoir aussi rapporter un autre songe qu'eut la Princesse Glaphira sa semme fille d'Archelaus Roy de Cappadoce, qui avoit épousé en premicres.

1 5 T.

## 234 Guerre des Juifs contre les Rom.

mieres noces Alexandre fils du Roy Herode qui le fit mourir. Cette Princesse épousa aprés sa mort Juba Roy de Lybie, dont estant encore demeurée veuve elle retourna chez le Roy son pere, où Archelaus l'Ethnarque l'ayant veue il fut touché d'une si violente passion pour elle qu'il repudia Mariamne sa femme pour l'épouser. Peu de temps après que Glaphira fut retournée en Judée par ce marriage, il luy sembla qu'elle voyoit Alexandre son premier " mary qui luy disoit : Ne vous suffisoit-il donc pas " d'estre passée à de secondes noces sans vous marier " encore une troisiéme fois, & n'avoir point de honte " d'épouser mon propre frere ? Mais je ne vous par-" donneray pas un si grand outrage: & malgré que " vous en ayez je vous reprendray. Cette Princesse " raconta ce songe à ses amies, & mourut deux jours » aprés.

# CHAPITRE XII.

Un nommé Judas Galiléen establis parmy les Juiss une quatrième secte. Des autres trois sectes qui y estoient déja, & particulierement de celle des Essensens.

Gouvernement à Coponius chevalier Romain.

Durant son administration un Galiséen nommé
Judas porta les Juiss à se revolter en leur reprochant que ce qu'ils payoient tribut aux Romains estoit égaler des hommes à Dieu, puis qu'ils les reconnoissoint pour maistres aussi-bien que luy. Ce
Judas sut l'auteur d'une nouvelle sectentierement differente des trois autres, dont la premiere estoit celle des Phatisiens, la seconde celle des Saducéens, & la troisséme celle des Esseniens qui est la plus parfaite de toutes.

Ils.

م**ا**لتوميد . 😭

· Ils sont Juis de nation; vivent dans une union eres-étroite, & considerent les voluptez comme des vices que l'on doit fuir, & la continence & la victoire de ses passions comme des vertus que l'on ne sçauroit trop estimer. Ils rejettent le mariage, non qu'ils croyent qu'il faille détruire la race des hommes. mais pour eviter l'intemperance des femmes qu'ils font persuadez ne garder pas la foy à leurs maris. Ils ne laissent pas neanmoins de recevoir les jeunes enfans qu'on leur donne pour les instruire, & deles elever dans la vertu avec autant de soin & de charité que s'ils en estoient les peres, & ils les nourrissent & les habillent tous d'une mesme sorte.

Ils méprisent les richesses: toutes choses sont communes entre eux avec une égalité si admirable que lors que quelqu'un embrasse leur secte il se depouille de la proprieté de ce qu'il possede, pour éviter par ce moyen la vanité des richesses, épargner aux autres la honte de la povreté, & par un si heureux mélange vivre tous ensemble comme freres.

. Ils me peuvent souffrir de s'oindre le corps avec de l'huile: mais si cela arrive à quelqu'un, quoy que contre son gré, ils essuyent cette huile comme si c'estoient des taches & des souilleures, & se croyent affez propres & affez parez pourveu que

leurs habits foient toujours bien blancs.

Ils choisissent pour ceconomes des gens de bien, qui reçoivent tout leur revenu & le distribuent se-Ion le besoin que chacun en a : Ils n'ont point de ville certaine dans laquelle ils demeurent, mais sone répandus en diverses villes où ils reçoivent ceux qui desirent d'entrer dans leur societé; & encore qu'ils ne les ayent jamais veus auparavant ils partagent avec eux ce qu'ils ont comme s'ils les connoissoient depuis long-temps.

Lors qu'ils font quelque voyage ils ne portent autre

autre chose que des armes pour se desendre des voleurs. Ils ont dans chaque ville quelqu'un d'eux pour recevoir & loger ceux de leur sette qui y viennent, & leur donner des habits & les autres choses dont ils peuvent avoir besoin.

Ils ne changent point d'habits que quand les leurs sont déchirez ou usez. Ils ne vendent & n'achetent rien entre eux; mais se communiquent les uns aux autres, sans aucun échange, tout ce qu'ils

ont.

Ils sont tres-religieux envers Dieu, ne parlent que des choses saintes avant que le soleil soit levé, & font alors des prieres qu'ils ont receues par traditions pour demander à Dieu qu'il luy plaise de le faire luire sur la terre. Ils vont aprés travailler chacun à son ouvrage selon qu'il leur est ordonné. A onze heures ils se rassemblent, & couverts d'un linge se lavent le corps dans de l'eau froide. Ils se retirent ensuite dans leurs cellules dont l'entrée n'est permise à nuls de ceux qui ne sont pas de leur secte, & estant purifiez de la sorte ils vont au refectoir comme en un faint temple, où lors qu'ils sont assis en grand silence on met devant chacun d'eux du pain & une portion dans un petit plat. Un Sacrificateur benit les viandes, & on n'oseroit y toucher jusques à ce qu'il ait achevé fa priere. Il en fait encore une autre aprés le repas pour finir comme il a commencé par les louanges de Dieu, afin de témoigner qu'ils reconnoissent tous que c'est de sa seule liberalité qu'ils tiennent leur nourriture. Ils quittent alors leurs habits qu'ils considerent comme sacrez, & retournent à leurs ouvrages. Ils font le foir à souper la mesme chose, & font manger avec eux leurs hostes s'il en est arrivé quelques-uns.

On n'entend jamais du bruit dans ces maisons: on n'y voit jamais le moindre trouble: chacun n'y parle qu'en son rang, & leur silence donne du respect

LAURE SECOND, CHAP. XII. aux étrangers. Une li grande moderation est un ef.

fer de leur continuelle l'obrieté: car ils ne mangent ny ne boivent qu'autant qu'ils en ont besoin pour

le nourrir.

Il ne leur est permis de rien faire que par l'avis de leurs superieurs, si ce n'est d'assister les povres, sans qu'aucune autre raison les y porte que seur compasfrom pour les affligez: car quant à leurs parens ils molerotent leur rien donner si on ne le leur perals a served a make the

"Als prennent un extrême foin de reprimer leur colere: ils aiment la paix, & gardent si inviolablement ce qu'ils promettent que l'on peut ajoûter plus de foy à leurs simples paroles qu'aux sermens des autres. Ils confiderent mesme les sermens comme des parjures, parce qu'ils ne peuvent se persuader qu'un hotime de foit passen menteur lors qu'il a befoir pour eftre creude prendre Dieu à témoin.

1 Ils étudient avec soin les écrits des anciens, principalement en ce qui regarde les choses utiles à l'ame & au corps, & acquierent ainsi une tres-grande connoissance des remedes propres à guerir les maladies, & de la vertu des plantes, des pierres & des

metaux.ur shronong processionen Ils ne reçoivent pas à l'heure mesme, dans leur : communauté ceux qui veulent embrasser leur maniere de vivre, mais les font demeurer durant un an au dehors où ils ont chacun', avec une portion, une pioche, lelinge dont nous avons parlé, & un habit blanc. Ils leur donnent ensuite une nourriture plus conforme à la leur, & leur permettent de se laver comme eux dans de l'eauftoide afin de se purifier; mais ilsne les font point manger au resectoir jusques à ce qu'ils avent encote durant deux anséprouvé leurs mœurs comme ils avoient auparavant éprouvé leur continence. Alors on les reçoit, parce qu'on les en juge digues:mais avant que de s'alleoir àtable

à table avec les autres ils protestent solemnellement d'honorer & de servir Dieu de tout leur cœur : d'obferver la justice envers les hommes: de ne faire jamais volontairement de mal à personne, quand mesme on le leur commanderoit : d'avoir de l'aversion pour les méchans: d'assister de tout leur pouvoir les gens de bien: de garder la foy à tout le monde, & particulierement aux Souverains, parce qu'ils tiennent leur puissance de Dieu. A quoy ils ajoûtent que si jamais ils sont élevez en charge ils: n'abuseront point de leur pouvoir pour maltraiter leurs inferieurs; qu'ils n'auront rien de plus que les autres ny en leurs habits ny au reste de ce qui regarde leurs personnes; qu'ils auront un amour inviolable pour la verité, & reprendront severement les menteurs; qu'ils conserveront leurs mains & leurs ames pures de tout larcin & de tout desir d'un gain injuste; qu'ils ne cacheront rien à leurs confreres. des mysteres les plus secrets de leur religion, & n'en reveleront rien aux autres quand mesme on les menaceroit de la mort pour les y contraindre; qu'ils n'enseigneront que la doctrine qui leur a esté enseignée, & qu'ils en conserveront tres-soigneusement les livres aussi-bien que les noms de ceux de qui ils l'ont receuë.

Telles sont les protestations qu'ils obligent ceux qui veulent embrasser leur maniere de vivre de saire solemnellement, afin de les sortifier contre les vices. Que s'ils y contreviennent par des sautes notables ils les chassent de leur compagnie; & la pluspart de ceux qu'ils rejettent de la sorte meurent miserablement, parce que ne leur estant pas permis de manger avec des étrangers ils sont reduits à paistre l'herbe comme les bestes, & se trouvent ainsi consumez desaim: d'où il arrive quelquesois que la compassion que l'on a de leur extrême misere fait qu'on leur pardonne.

Cenx

Ceux de cette secte sont tres-justes & tres-exacts dans leurs jugemens: leur nombre n'est pas moindre que de cent lors qu'ils les prononcent; & ce qu'ils ont une sois arresté demeure immuable.

Ils reverent tellement aprés Dieu leur Legislateur qu'ils punissent de mort ceux qui en parlent avec mépris, & considerent comme un tres-grand devoir d'obeir à leurs anciens & à ce que plusieurs

leur ordonnent.

Ils se rendent une telle deserenceles uns aux autres, que s'ils se rencontrent dix ensemble nul d'eux n'oscroit parler si les neuf autres ne l'approuvent : & ils reputent à grande incivilité d'estre au milieu

d'eux, ou à leur main droite.

Ils observent plus religieusement le Sabat que nuls autres de tous les Juiss: & non seulement ils font la veille cuire leur viande pour n'estre pas obligez dans ce jour de repos d'allumer du feu; mais ils n'osent pas mesme changer un vaisseau de place, ny fatisfaire, s'ils n'y font contraints, aux necessitez de la nature. Aux autres jours ils font dans un lieu à l'écart, avec cette pioche dont nous avons parlé, un trou dans la terre d'un pied de profondeur, où aprés s'estre déchargez en se couvrant de leurs habits comme s'ils avoient peur de souiller les rayons du soleil que Dieu fait luire sur eux, ils remplissent. cette fosse de la terre qu'ils en ont tirée, parce qu'encore que ce soit une chose naturelle ils ne laissent pas de la considerer comme une impureté dont ils se doivent cacher, & se lavent mesme pour s'en purifier.

Ceux qui sont prosession de cette sorte de vie sont divisez en quatre classes, dont les plus jeunes ont un tel respect pour leurs anciens, que lors qu'ils les touchent ils sont obligez de se purisser comme s'ils

avoient touché un étranger.

Ils vivent si long-temps que plusieurs vont jus-.
ques

ques à cent ans : ce que j'attribue à la simplicité de leur vivre, & à ce qu'ils sont si reglez en toutes choses.

Ils méprisent les maux de la terre, triomphent des tourmens par leur constance, & preserent la mort à la vie lors que le sujet en est honorable. La guerre que nous avons eue contre les Romains a fait voir en mille manieres que leur courage est invincible. Ils ont souffert le fer & le seu & veu brifer tous leurs os plutost que de vouloir dire la moindre parole contre leur Legislateur, ny manger des viandes qui leur sont desendues, sans qu'au milieu de tant de tourmens ils avent jetté une seule larme, ny dit la moindre parole pour tascher d'adoucir la cruauté de leurs bourreaux. Aucontraire ils se moquoient d'eux, se sourioient, & rendoient l'esprit avec joye, parce qu'ils esperoient de passer de cette vie à une meilleure, & qu'ils croyent fermement que comme nos corps sont mortels & corruptibles, nosames font immortelles & incorruptibles, qu'elles sont d'une substance acrienne tresfubrile, & qu'estant ensermées dans nos corps ainsi que dans une prison où une certaine inclination naturelle les attire & les arreste, elles ne sont pas plûtost affranchies de ces liens charnels qui les retiennent comme dans une longue servitude, qu'elles s'élevent dans l'air & s'envolent avecjoye. En quoy ils conviennent avec les Grecs, qui croyent que ces ames heureuses ont leur sejour au delà de l'ocean dans une region où il n'y a ny pluye, ny neige, ny une chaleur excessive, mais qu'un doux zephire rend toûjours tres-agreable: & qu'au contraire les ames des méchans n'ont pour demeure que des lieux glacez & agitez par de continuelles tempestes où elles gemissent eternellement dans des peines infinies. Car c'est ainsi qu'il me paroist que les Grecs veulent que leurs Heros, à qui ils donnent le nom de

de demy-dicux, habitent des isles qu'ils appellent fortunées, & que les ames des impies soient à jamaistourmentées dans les enfers, ainsi qu'ils disent que le sont celles de Sisiphe, de Tantale, d'Yxion,

& de Tytic. •

Ces mesmes Esseniens croyent que les ames sont creées immortelles pour se porter à la vertu & se détourner du vice: que les bons sont rendus meilleurs en cette vie par l'esperance d'estre heureux après leur mort, & que les méchans qui s'imaginent de pouvoir cacher en ce monde leurs mauvaises actions en sont punis en l'autre par des tourmens eternels. Tels sont leurs sentimens rouchant l'excellence de l'ame dont on ne voit guere se départir ceux qui se font une sois persuadez. Il y en a parmy eux qui se vantent de connoistre les choses à venir, tant par l'étude qu'ils sont des livres saints & des anciennes propheties, que par le soin qu'ils prennent de se sanciennes propheties, que par le soin qu'ils se trompent dans

leurs prédictions.

11 y a une autre sorte d'Esseniens qui conviennent avec les premiers dans l'usage des mesmes viandes, des mesmes mœurs, & des mesmes loix, & n'en sont differens qu'en ce qui regarde le mariage. Car ceux-cy croyent que c'est vouloir abolir la race des hommes que d'y renoncer, puis que si chacun embrassoit ce sentiment on la verroit bien-tost éteinte. Ils s'y conduisent neanmoins avec tant de moderation, qu'avant que de se marier ils observent durant trois ans si la personne qu'ils veulent épouser paroist assez saine pour bien porter des enfans: & lors qu'aprés estre mariez elle devient grosse ils ne couchent plus ayec elle durant sa grossesse, pour témoigner que ce n'est pas la volupté, mais le desir de donner des hommes à la republique qui les engage dans le mariage: & lors que les femmes se lavent elles se couvrent avec un linge comme les hommes. 242 Guerre des Juifs contre les Rom.

On peut voir par ce que je viens de rapporter quelles font les mœurs des Effeniens.

Quantaux deux premieres sectes dont nous avons parlé, les Pharisiens sont ceux que l'on estime avoir une plus parsaite connoissance de nos loix & de nos ceremonies. Le principal article de leur créance est de tout attribuer à Dieu & au destin, en sorte neanmoins que dans la pluspart des choses il dépend de nous de bien faire ou de mal faire, quoy que le destin puisse beaucoup nous y aider. Ils tiennent aussi que les ames sont immortelles: que celles des justes passent aprés cette vie en d'autres corps; & que celles des méchans soussiernt des tourmens qui durent toujours.

Les Saducéens aucontraire nient absolument le destin, & croyent que comme Dieu est incapable de faire du mal il ne prend pas garde à celuy que les hommes sont. Ils disent qu'il est en nostre pouvoir de faire le bien ou le mal sclon que nostre volonté nous porte à l'un ou à l'autre: & que quant aux ames elles ne sont ny punies ny recompensées dans un autre monde. Mais autant que les Pharisiens sont sociables & vivent en amitié les uns avec les autres; autant les Saducéens sont d'une humeur si farouche qu'ils ne vivent pas moins rudement entre eux qu'ils feroient avec des étrangers.

# CHAPITRE XIII.

Mort de Salomé saur du Roy Herode le Grand. Mort d'Auguste, Tibere luy succede à l'Empire.

157. A Prés que les païs qu'Archelaus possedoit sous le titre d'ethnarchie eurent esté reduits en Province, Philippes & Herode surnommé Antipas continuerent comme auparavant à jouir de leurs tetrarchies.

Quant

Quant à Salomé elle donna par son testament à l'Imperatrice \* LIVIE femme d'Auguste sa topar- \* 11 la chie avec Jamnia & les palmiers qu'elle avoit fait nomme

planter à Phazaelide. Auguste estant mort aprés avoir regné cinquan-elle s'ap.

te-sept ans six mois deux jours, TIBERE fils de Livie. l'Imperatrice Livie luy succeda à l'Empire. Philippes le Tetrarque bastit dans le territoire de Paneade auprés des sources du Jourdain une ville qu'il nomma Cesarée, une autre dans la Gaulanite qu'il nomma Tiberiade, & une autre dans la Perée qu'il nomma Juliade.

quoy qu'-

159.

# CHAPITRE XIV.

Les Juiss supportent si impatiemment que Pilate Gouverneur de Judée eust fait entrer dans Jerusalem des drapeaux où estoit la figure de l'Empereur qu'il les en fait retirer. Autre emotion des Juifs qu'il chaftie.

PILATE ayant esté envoyé par Tibere Gouvet- 160. neur en Judée fit porter de nuict dans Jerufa-Hift. der lem des drapeaux où eftoient des images de cet vrexvii. Empereur. Les Juiss en surent si surpris & si ir-chap. 4. ritez que cela excita trois jours après un tresgrand trouble, parce qu'ils consideroient cette action comme un violement de leursloix qui defendent expressement de mettre dans leurs villes aucunes figures d'hommes ou d'animaux. Le peuple de la campagne se rendit aussi de toutes parts à Jerufalem, & tous ensemble allerent en tres-grand nombre trouver Pilate à Cefarée pour le conjuret de faire porter ailleurs ces drapeaux, & de les conserver dans leurs privileges. Leur ayant répondu qu'il ne le pouvoit ils se jetterent par terre alentour de sa maison, & demeurerent en cet estat durant L 2 cinq

cinq jours & cinq nuicts. Le sixiéme jour Pilate monta sur son tribunal qu'il avoit fait dresser à dessein dans les exercices publics, & fit venir cette grande multitude comme pour les fatisfaire: mais au lieu de répondre à leur demande il donna le signal à ses soldats qui les enveloperent de tous costez; & l'on peut juger quelle fraveur une telle furprise leur donna. Alors Pilate leur déclara qu'il les feroit tous tuer s'ils ne recevoient ces drapeaux, & commanda à ses gens de guerre de tirer pour ce sujet leurs épées. A ces paroles tous ces Juiss se jetterent par terre comme s'ils l'eussent concerté auparavant, & luy presenterent la gorge en criant qu'ils aimoient mieux qu'on les tuast tous que de souffrir qu'on violast leurs saintes loix. Leur constance & ce zele si ardent pour leur religion donna tant d'admiration à Pilate qu'il commanda à l'heure-mesme d'emporter ces drapeaux hors de Jerusalem. Cetrouble fut suivi d'un autre. Nous avons un

tresor sacré que nous nommons Corban, & Pilate qui estoit alors à Jerusalem voulut en prendre l'argent pour faire conduire dans la ville par des aqueducs de l'eau dont les sources en sontéloignées de

dit au chiffre cens stades,

161.

1ºHift. quatre cens stades. Le peuple s'en émeut tellement des Juifs, qu'il s'assembla de tous costez en tres-grand nombre pour luy en faire des plaintes. Comme il n'eur pas 271. deux peine à prevoir qu'ils en pourroient venir à une sedition, il donna ordre à ses soldats de quitter leurs habits de gens de guerre pour se vestir de mesme que le commun, se messer ainsi parmy le peuple, & le charger, non pas à coups d'épées, mais à coups de baston, aussi-tost qu'il commenceroit à crier. Les choses estant disposées de la sorte il donna le signal de dessus son tribunal, & ses soldats executerent ce qu'il leur avoit commandé. Plusieurs Juiss y perirent; les uns des coups qu'ils receurent, &

les autres ayant esté étouffez dans la presse lors qu'ils vouloient s'enfuir. Un si rude chastiment étonna le reste de cette grande multitude, & la sedition s'appaifa.

### CHAPITRE XV.

Tibere fait mettre en prison Agrippa fils d'Aristobule fils d'Herode le Grand, 😙 il y demeura jusques à la mort de cet Empereur.

A GRIPPA fils d'Aristobule que le Roy He- 162. rode son pere avoit sait mourir alla trouver Hist. des Tibere pour accuser devant luy Herode le Tetrar- L. xvIII. que: & cet Empereur n'ayant tenu compte de Yon chap. .. accufation il demeura à Rome comme particulier pour se faire connoistre & acquerir l'amitié des personnes les plus considerables de l'Empire. Il faisoit principalement sa Cour à Caïus fils de Germanicus: & dans un superbe festin qu'il luy fit un jour il pria Dieu de vouloir bien-tost le rendre maistre du monde au lieu de Tibere. Un de ses voyez propres domestiques en donna avis à Tibere. Il le des Juiss, fit aussi-tost mettre en prison: & il y demeura six chis. 716. mois dans une grande misere jusques à la mort de cet Empereur qui regna vingt-deux ans, trois mois, fix jours.

## CHAPITRE XVI.

L'Empereur Cains Caligula donne à Agrippa la Tetrarchie qu'avoit Philippes, 😙 l'établit Roy. Herode le Tetrarque beau-frere d'Agrippa va à Rome pour estre aussi declaré Roy: mais au lieu de l'obtenir Cains donne sa Tetrarchie à Azrippa.

L 3 Caïus

# 246 Guerre des Juifs contre les Rom.

Aïus furnommé Caligula ayant fuccedé à Tibere mit Agrippa en liberté, luy donna la tetrarchie qu'avoit Philippes alors décedé, & l'établit Roy. Herode le Tetrarque ne pût sans envie le voir arrivé à une si grande fortune: & HERODIADE sa femme qui l'animoit encoredans le desir de porter aussi une couronne luy en faisoit concevoir l'espe-» rance en luy disant: Qu'il ne devoit attribuer ce qu'il » n'estoit paséleyé à une plus grande dignité qu'à son » peu d'ambition & à sa negligence, qui l'avoient re-22 tenu chez luy au lieu d'aller trouver l'Empereur, » puis qu'Agrippa de particulier qu'il estoit estant devenu Roy, on n'auroit pû luy refuser le mesme » honneur, estant comme il l'estoit déja Tetrarque. Ce Prince persuadé par ces raisons s'en alla à Rome, où Agrippa le suivit pour traverser son dessein; & des Juifs l'Empereur non seulement ne luy accorda pas ce dit au qu'il luy demandoit, mais il luy reprocha son avarichiffre ce, & donnaà Agrippa sa tetrarchie. Ainsi il s'en-722. qu'il fut relefuit en Espagne où sa semme l'accompagna, & il y gué à mourut. Lyon.

# CHAPITRE XVII.

L'Empereur Caim Caligula ordonne à Petrone Gouverneur de Syrie de contraindre les Juiss par les armes à recevoir sa ftatuë dans le Temple. Mais Petrone flechy par leurs prieres luy écrit en leur faveur : ce qui luy auroit coûté la vie sice Princene suft mort aussi-toft aprés.

Téd.

Rift. des

Jordan & monta jusqu'à un tel comble d'or
Juifs,

Livre

gœuil qu'il se persuada d'estre un Dieu, & voulut

gu'on luy en donnast le nom. Il priva l'Empire par

sa cruauté d'un grand nombre des plus illustres des

Romains, & sit éprouver à la Judée des effets de

son.

LIVRE SECOND, CHAP. XVII. 247

fon horrible impieté. Il envoya PETRONE à Jerusalem avec une armée & un ordre exprés de mettre ses statues dans le Temple, de tuer tous les Juiss qui auroient la hardiesse des y opposer, & de reduire en servitude le reste du peuple. Mais Dieu pouvoit-il sousser l'execution d'un commandement si abominable ?

Petrone partit ensuite d'Antioche avec trois legions & un grand nombre de troupes auxiliaires de Syrie pour entrer dans la Judée. Cette nouvelle surprittellement les Juifs de Jerusalem qu'ils avoient peined'y ajoûter foy: & ceux qui le crûrent se trouvoient hors d'estat de pouvoir resister & se desendre. Mais la terreur fut bien-tost generale lors que l'on sceut que Petrone estoit déja arrivé avec son armée à Prolemaide. Cette ville qui est en Galilée est assife fur le rivage de la mer dans une grande plaine environnée du costé de l'orient des montagnes de cette Province qui n'en sont éloignées que de soixante stades, du costé du midy du mont Carmel qui en est éloigné de six-vingt stades; & du costé du Septentrion d'une montagne extremement haute nommée la montagne des Syriens qui en est éloignée de cent ftades.

A deux stades de cette ville passe une petite riviere nommée Pellée auprés de laquelle est le sepulchre de Memnon, cet ouvrage admirable dont la grandeur est de cent coudées; & la sorme concave. On y voit un fable qui n'est pas moins clair que le verre: plusieurs vaisseaux en viennent querir, & n'en sont pas plûtost chargez que les vents comme de concert y en poussent d'autre du haut des montagnes qui remplit la place vuide. Ce sable estant jetté dans le sour neau se convertit aussi-tost en verre: & ce qui me paroist encore plus admirable c'est que ce verre porté en ce mesme lieu reprend sa première nature & redevient un pur sable comme auparayant.

L 4 Dans

Dans sette consternation où estoient les Juiss ils allerent avec leurs femmes & leurs enfans trouver Petrone à Ptolemaide pour le conjurer de ne point violer leurs loix, & d'avoir compassion d'eux. Petrone touché de leur grand nombre & de leurs prieres laissa à Ptolemaïde les statues de l'Empereur, s'avança dans la Galilée, & fit venir ce peuple avec les principaux de leur nation à Tiberiade. Là il leur representa quelle estoit la puissance des Romains: » combien les menaces de l'Empereur leur devoient estre redoutables: à quel point il se tiendroit offen-" cé de la priere qu'ils luy faisoient, parce que de tou-" tes les nations qui luy estoient soumises eux seuls re-" fusoient de mettre les statues au rang des Dieux, " qui estoit comme se revolter contre luy, & l'outra-" ger aussi luy-mesine, puis qu'estant leur Gouver-" neur il representoit sa personne. Ils luy répondirent " que leurs loix leur defendoient si expressement de " rien faire de semblable qu'ils ne pourroient sans les violer mettre dans le Temple, ny mesme dans un " lieu profane, non seulement la figure d'un homme, " mais celle de Dicu. Si vous observez si religieuse-" ment vos loix, repliqua Petrone, je ne suis pas 22 moins obligé d'executer les commandemens de " l'Empereur qui me tiennent lieu de loix, puis qu'il est mon maistre, & que je ne pourrois luy desobeir " pour vous épargner sans qu'il m'en coûtast la vie. " C'est donc à luy & non pas à moy que vous devez vous adresser: je n'agis que par son ordre, & ne luy " suis pas moins soûmis que vous. A ces paroles toute " cette grande multitude s'écria qu'il n'y avoit point " de perils aufquels ils ne fussent prests de s'exposer a-" vec joye pour l'observation de leurs loix. Lors que » ce tumulte sut appaisé Petrone leur dit: Estes-vous " donc refolus de prendre les armes contre l'Empe-» reur? Non, luy répondirent-ils, nous offrons au-» contraire tous les jours des sacrifices à Dieu pour luy

# LIVRE SECOND, CHAP XVII. 249

& pour le peuple Romain: mais si vous voulez « mettre ces statues dans nostre Temple il faut auparavant nous égorget tous avec nos semmes & nos « ensans. Un amour si ardent de tout ce peuple pour « sa religion, & cette sermeté inébranlable qui luy faisoit preserva mort à l'observation de ses loix, donna tant d'admiration à Petrone & tant de compassion tout ensemble, qu'il separa l'assemblée sans rien resoudre.

Le lendemain & quelques jours aprés il parla aux principaux en particulier, & à tous en general, joignit ses conseils à ses exhortations, & ses menaces à les conseils, leur representa encore l'extrême puisfance des Romains: combien la colere de l'Empereur leur devoit estre redoutable, & enfin la necessité où ils se trouvoient de luy obeir. Mais rien n'estant capable de les émouvoir, & voyant que le temps de semer la terre se passoit, parce qu'ils estoient tellement occupez de cette affaire qu'il y avoit quarante jours qu'ils avoient renoncé à tous autressoins, il les assembla de nouveau & seur dit: Je " fuis refolu de m'expofer, pour l'amour de vous, aux 😘 mesmes perils dont your efter menacez. Ainsi ou " Dieu me fera la grace d'adoucir l'esprit de l'Empe- " reur, & j'auray la joye de me sauver en vous sau- " vant: ou si j'attire sur moy sa colere, je n'auray " point de regret de perdre la vie pour m'estre efforcé " de garantit de la mort un si grand peuple.

Aprés leur avoir parlé de la forte il renvoya dans leurs maisons toute cette grande multitude qui ne pouvoit se lasser de faire des vœux pont sa prosperité, & il remena ensuite ses troupes de Ptolemaide à Antioche, d'où il dépescha vers l'Empereur & luy écrivit, que pour obeir à ses ordres il cestoit entré avec de grandes forces dans la Judée: mais que s'il ne vouloit se laisser slèchir aux prieres de cette nation il devoit se resoudre à la détruire ce-

# 250 Guerre des Juiss contre les Rom.

,, entierement & à perdre tout ce païs, parce que ce ,, peuple estoit si attaché à l'observation de ses loix ,, qu'il n'y avoit rien qu'il ne sust prest de souffrir plû-

, tost que d'en recevoir de nouvelles.

Cette lettre irrrita tellement ce cruel Prince qu'il le menaça par sa reponce de le saire mourir pour avoir osé differer à executer ses commandemens: mais ceux qui estoient chargez de cette sulminante dépesche eurent dans leur navigation un temps si contraire, qu'ayant demeuré trois mois sur la mer ils n'arriverent que vingt-sept jours aprés que d'autres apporterent à Petrone la nouvelle de la mort de ce surieux Empereur.

## CHAPITRE XVIII.

L'Empereur Caiss ayant esté assassiné, le Senat veut reprendre l'autorité: mais les gens de guerre declarent Claudius Empereur, & le Senat est contraint de ceder. Claudius confirme le Roy Agrippa dans le royaume de Judée, y ajoute encore d'autres Estats, & donne à Herode son frere le royaume de Chalcide.

165.

Biff. des

Lerre par son horrible inhumanité & par sa soure la Juis, Livre xix.

lie, ayant esté assassin aprés avoir seulement regné dans Rome enseverent Claudius & le declarerent Empereur. Les Consuls Sentius Saturninus & Pomponius Secundus ordonnerent suivant la resolution du Senat aux trois cohortes entretenues pour la garde de la ville, deprendre soin de la conserver, & s'estant assemblez dans le Capitole, l'horreur que les cruautez de Caïus leur avoient donnée les sit resoudre de declarer la guerre à Claudius, a sin de rétablir le gouvernement aristocratique, & de choisir pour gouvernement aristocratique aristocratique.

## LIVRE SECOND, CHAP. XVIII.

verner la republique ceux que leur merite en rendoit

les plus dignes & les plus capables.

Le Roy Agrippa estant alors à Rome chacun des deux partis desira de l'avoir de son costé. Ainsi le Senat le fit prier d'aller prendre place dans leur compagnie; & Claudius le pria en mesme temps de l'aller trouver dans le camp où les gens de guerre l'avoient conduit. Ce Prince voyant que Claudius eftoit en effet déja Empereur se rendit aussi-tost auprés de luy: & Claudius le pria d'aller informer le Senat de les fentimens, qui estoient que ç'avoit esté contre son gré que les gens de guerre l'avoient enlevé pour le porter à l'Empire: Que neanmoins com- « me c'estoit une chose faite il estoit obligé de répon- " dre à ce témoignage de leur affection, & qu'il n'y " auroit pas mesme de seureté pour luy à le resuser, se puis qu'il suffit pour estre exposé à toutes sortes de " perils d'avoir esté choisi pour regner: mais qu'il estoit resolu de gouverner comme un bon Prince y est " obligé, & non pas comme un tyran, & de se contenter de porter le nom d'Empereur sans rien décider « dans les affaires importantes que par l'avis du Senat : " En quoy l'on ne pouvoit douter que ses paroles ne « fussent suivies des effets, puis que quand il ne seroit " pas d'un naturel aussi moderé que chacun sçavoit " qu'estoit le sien, l'exemple de la mort de Caius suf- " firoit pour luy faire prendre une conduite toute contraire à la sienne.

Comme le Senat se fioit aux gens de guerre qui s'estoient declarez pour luy & en la justice de sa cause, il répondit au Roy Agrippa qu'il ne pouvoit se 🥗 rengager dans une servitude volontaire. Claudius " enfuite de cette réponce pria ce Prince de retourner " dire au Senat qu'il ne pouvoit abandonner ceux qui 😷 l'avoient élevé à l'Empire, & qu'il ne desiroit point et aussi d'en venir à la guerre avec le Senat : Mais que " s'il l'y contraignoit il faloit choisir hors de la ville un « L 6 licu

252 Guerre des Juies contre les Rom.

" lieu où le combat se donnast, puis qu'il n'estoit pas " juste que leur divisson remplist Rome de meurtre &

" de carnage.

Lors qu'Agrippa faisoit ce rapport au Senat un de ceux des gens de guerre qui s'estoient declarez pour cette compagnie tira son épée & dit à ses compa-" gnons: Quelle raison peut nous obliger à commet-" tre des parricides en combattant contre nos parens " & nos amis qui se sont déclarez pour Claudius? Que " pouvons-nous desirer davantage que d'avoir pour " Empereur un Prince à qui l'on ne peut rien reprorcher? & ne devons nous pas plutost nous le rendre " favorable que de prendre les armes contre luy? Aprés avoir parlé de la forte il partit, & tous les autres le suivirent.

Le Senat se voyant ainsi abandonné & qu'il ne luy estoit plus possible de resister, resolut d'aller aussi trouver Claudius & courut un tres-grand peril: car ceux d'entre les gens de guerre qui paroissoient les plus zelez pour ce nouvel Empereur vinrent à eux l'épéc à la main auprés des murs de la ville, & auroient tué les plus avancez avant que Claudius en eust riensceu, si le Roy Agrippa ne l'eust promptement avetti du malheur qui estoit prest d'arriver. 33 Il luy dit que s'il ne retenoir la fureur de ces gens de » guerre il alloit voir perir devant ses yeux ceux que

» leur merite & leur qualité rendoient l'ornement de » l'Empire, & qu'il ne regneroit plus que sur une so-

litude. Claudius suivit son avis, arresta l'impetuosité des foldats, receut favorablement le Senat dans le camp, & fortit avec eux pour aller selon la coûtume offrit des facrifices à Dieu & luy rendre graces de cette souveraine puissance qu'il tenoit de Tuy.

Ce nouvel Empereur donna ensuite à Agrippa non sculement le royaume tout entier qu'Herode avoit possedé, mais aussi la Trachonite & l'Auranite

qu'He-

### LIVE SECOND, CHAR. XIX.

qu'Herode y avoit ajoûtées, & le pais que l'on nommoit le royaume de Lyfanias, rendit cette donation publique par l'acte qu'il en fit dresser, & ordonna aux Senateurs de le faire graver sur des tables de cuivre pour le mettre dans le Capitole.

Il accorda aussi le royaume de Chalcide à Herode frere d'Agrippa, & qui estoit devenu son gendre par

le mariage de Berenice sa fille.

167.

#### CHAPITRE XIX.

Mort du Roy Agrippa surnomme le Grand. Sa posterité. La jeunesse d'Agrippa son fils est cause que l'Empereur Claudius reduit la Judée en Province. Il yenvoye pour Gouverneur Cuspius Fadus, Gen-Suite Tibere Alexandre.

E Roy Agrippa se trouvant ainsi dansun mo- 168. L E Roy Agrippa ie trouvant anna dans de Histoire ment beaucoup plus puissant & plus riche qu'il des Juiss ne l'auroit osé esperer, il n'employa pas son bien Liv. xix. en des choses vaines; mais commença à faire enfer- chap. 74. mer Jerusalem d'un mur si extraordinairement fort, que s'il eust pû l'achever les Romains en auroient en vain entrepris le siege: mais il mourut à Cesarée avant que d'avoir pu finir un si grand ouvrage. Il ne regna que trois ans en qualité de Roy, & il avoit auparavant durant trois autres années esté seulement Tetrarque.

Il eut de Cypros sa femme trois filles, BE-RENICE, MARIAMNE, & DRUSILLE, & un fils nommé A G R I P P A. Comme il estoit encore fort jeune lors de la mort de son pere, l'Empereur Claudius reduisit le royaume en Province, & y envoya pour Gouverneur Cuspius Fadus. Ty-BERE ALEXANDRE luy fucceda en cette charge, & l'un & l'autre gouvernerent les Juifs en grande paix sans rien changer de leurs coûtumes.

He-

169.

Herode Roy de Chalcide mourut enfuite, Sc laissa de Berenice sa femme fille du Roy Agrippa son frere deux fils nommez BERENICIEN & HIR-CAN, & il avoit eu de Marianine sa premiere femme un fils nommé ARISTOBULE, & un autre qui portoit le mesme nom lequel vesquit comme particulier, & laissa une fille nommée JOTAPA. Voila quels furent les descendans d'Aristobule fils du Roy Herode le Grand & de Mariamne. Et quant aux enfans d'Alexandre son frere aisné ils regnerent dans la grande Armenie.

#### CHAPITRE

·L'Empereur Claudius donne à Agrippa fils du Roy Agrippa le Grand le royaume de Chalcide qu'avoit Herode son oncle. L'insolence d'un soldat des troupes Romaines cause dans Jerusalem la mort d'un tresgrand nombre de Jaiss. Autre insolence d'un autre Soldats.

Mistoire chap. 3.

170.

Prés la mort d'Herode Roy de Chalcide l'Empereur Claudius donna son royaume à Agrippa des Juiss, son neveu fils du Roy Agrippa dont nous venons de parler: & Cumanus succeda à Tibere Aléxandre au Gouvernement de la Judée. Ce fut durant son administration que commencerent les nouveaux troubles qui attirerent sur les Juiss tant de malheurs.

> Une grande multitude de peuple s'estant renduë à Jerusalem pour celebrer la seste de Pasque, & une compagnie de gens de guerre Romains faisant garde en armes à la porte du Temple felon la coûtume pour empescher qu'il n'arrivast du desordre, un foldat eut l'infolence de montrer à nud à tout le monde ce que la pudeur oblige le plus de cacher, & d'accompagner une action si deshonneste de paro-

> > lc#

les qui ne l'estoient pas moins. Une si horrible effronterie irrita extraordinairement tout ce peuple. Ils presserent Cumanus avec de grands crisde saire punir ce soldat; & en mesme temps quelques jeunes gens inconfiderez & propres à émouvoir une fedition jetterent des pierres aux soldats. Cumanus craignant que tout le peuple s'émeust contre luy fit venir un plus grand nombre de gens de guerre & les envoya fe saisir des portes du Temple. Alors les Juis effrayez sortirent de ce lieu saint pour s'enfuir dans la ville; & comme ces passages estoient trop estroits pour une si grande multitude ils se presserent de telle forte qu'il y en eut plus de dix mille d'étoussez. Ainsi la joye de cette grande seste fut l'Histoire des Juisseonvertie en tristesse. On cessa les prieres : on abanchis, 241. donna les sacrifices: ce n'estoient que gemissemens dit 20000 & que plaintes, & l'impudence sacrilege d'un seul homme fut la cause d'une si publique & si estrange defolation.

A peine cette affliction estoit passée qu'elle sut fuivie d'une autre. Un domestique de l'Empereur nommé Estienne qui conduisoit quelques meubles précieux fut volé auprés de Bethoron, & Cumanus pour découvrir ceux qui avoient fait ce vol envoya prendre prisonniers les habitans des prochains villages. Un des foldats qui faisoient cette execution ayant trouvé dans l'un de cesvillages un livre où nos faintes loix estoient écrites, il le déchira & le brûla. Tous les Juiss de cette contrée n'en furent pas moins irritez que s'ils eussent veu mettre le feu dans leur païs : ils s'assemblerent en un moment, & poussez du zele de leur religion coururent à Cesarée trouver Cumanus pour le prier de ne laisser pas impuni un si grand outrage fait à Dieu. Comme ce Gouverneur jugea qu'il seroit impossible d'appaiser ce peuple si on ne luy donnoit satisfaction, il fit prendre & executer à more

256 Guerre des Juifs contre les Rom. mort cesoldat en leur presence; & ainsi ce tumulse s'appaisa.

#### CHAPITRE XXI.

Grand disserent entre les Juis de Galilee, (S les Samaritains que Cumanus Gouverneur de Judée favorise. Quadratus Gouverneur de Syrie l'envoye à Rome avec plusseurs autres pour se justifier devant l'Empereur Claudius, (S en sait mourir quelquesuns. L'Empereur envoye Cumanus en exil, pourvoit Felix du Gouvernement de la Judée, (S donne à Agrippa au lieu du royaume de Chalcide la tetrarchie qu'avoit eue Philippes (S plusseurs autres Estats. Mort de Claudius, Neron luy succede à l'Empire.

It arriva en ce mesme temps un grand disserent entre les Juis de la Galilée & les Samaritains par des Juis, la rencontre que je vay dire. Plusieurs Juis venant Liw. xx. à Jerusalem pour solemniser la feste, l'un d'eux qui estoit Galiléen sut tué dans le village de Geman qui est assis dans la grande campagne de Samarie. Sur cela plusieurs de la Galilée s'afsemblerent pour se venger des Samaritains par les armes, & les principaux surent trouver Cumanus pour le prier d'aller sur les lieux avant que le mal augmentast encore, & de punir ceux qu'il trouveroit coupables de ce meurtre. Mais Cumanus les renvoya sans leur donner aucune satissaction.

Le bruit de ce meurtre ayent esté posté à Jerusalèm le peuple s'en émeut de telle sorte, que sans s'arrester à la solemnité de la seste ny vouloir éconter les Magistrats il abandonna tout pour aller attaquer les Samaritains sous la conduite d'Eleazar sils de Dineus & d'Alexandre qui estoient de grands vokeurs. Ils se jetterent sur les frontieres de Lacraba-

tane,

Section 1

LIVRE SECOND, CHAP. XXI.

tane, où sans distinction d'âge ils firent un grand

carnage & mirent le feu dans les villages.

Cumanus n'en cut pas plûtost avis qu'il prit la cavalerie de Sebaste pour aller au secours de cette Province affligée, & tua & prit plusieurs de ceux qui suivoient Eleazar. Alors-les Magistrats & les principaux de Jerusalem allerent revestus d'un sac & la teste couverte de cendre trouver les autres Juiss qui se preparoient à faire la guerre aux Samaritains, pour les conjurer d'abandonner cette entreprise. Ils " leur representerent qu'il seroit étrange de se laisser " transporter de telle sorte au desir de se venger qu'en " irritant les Romains ils causassent la perte de Jerulem, & que la mort d'un Galiléen ne leur devoit " pas estre si considerable que pour en tirer la raison " ils devinssent insensibles à la ruine de leur patrie, de leurs femmes, de leurs enfans, & de leur Temple. Cette remontrance eut tant de force qu'elle leur perfuada de se retirer. Mais comme le repos reud les hommes insolens, plusieurs en ce mesme temps ne vivoient que de voleries: on ne voyoit par tout que rapines & que brigandages; & les plus audacieux opprimoient les autres.

Alors les Samaritains furent trouver à Tyr Numidius QUADRATUS Gouverneur de Syriepour le prier de faire justice de ceux qui ravageoient ainsi leur païs. Les principaux des Juiss s'y renditent aussi. Les principaux des Juiss s'y renditent aussi. & JONATHAS Grand Sacrificateur fils d'Ananus luy remontra que c'estoient les Samaritains qui avoient donné le premier sujet à ce trouble par le meurtre de ce Galiléen, & que Cumanus l'avoit entretenu en resusant d'en faire la punition. Quadratus aprés les avoir entendus rennit à ordonner de cette affaire quand il seroit en Judée & qu'il en auroit appris exactement la verité. Quelque temps aprés il alla à Cesarée où il sit mourir tous ceux que Cumanus retenoit prisonniers, passa

Lydda où il entendit une seconde sois les Samaritains, sittrancher la teste à dix-huit des principaux des Juiss qu'il reconnut avoir le plus contribué à ce trouble, envoya à Rome Jonathas & Ananias deux des principaux Sacrificateurs, Ananus sils d'Ananias, & quelques autres des plus considerables des Juiss, comme aussi les plus qualifiez des Samaritains: ordonna à Cumanus & à un Mestre de camp nommé Celer d'aller aussi se justifier devant l'Empereur: & aprés avoir ainsi donné ordre à tout il partit de Lydda pour se rendre à Jerusalem, où ayant veu que le peuple celebroit en grand repos la seste de Pasques il s'en retourna à Antioche.

Lors que tous ceux que Quadratus avoit envoyez à Rome y furent arrivez, Agrippa qui s'y trouva embrassa avec tres-grande affection la défence des Juiss; & Cumanus sut aussi assisté par des personnes tres-puissantes. Claudius aprés les avoir tous entendus condamna les Samaritains, sit mourir trois des principaux, envoya Cumanus en exit, de ordonna qu'on remeneroit Celer à Jerusalem pour le mettre entre les mains des Juiss, & qu'aprés qu'il auroit esté traisné par toute la ville on luy trancheroit la teste.

Jacob Ce Prince pourveut ensuite du Gouvernement de Judée, de Samarie & de Galilée Felix frere de Pallas; & pour obliger Agrippa il luy donna au lieu du royaume de Chalcide qu'il possedoit auparavant, tous les Estats qui estoient compris dans la tetrarchie qu'avoit Philippes, à sçavoir la Trachonite, la Bathanée, & la Gaulanite: à quoy il ajoûta encore ce qu'on nommoit le royaume de Lysanias, & la tetrarchie dont Varus avoit esté Gouverneur.

175. Cet Empereur aprés avoir regné treize anshuit mois vingt jours, laissa par sa mort pour son succefseur NERON fils d'AGRIPPINE sa femme qu'elle luy avoir persuadé d'adopter quoy qu'il eust de

MES-

LIVRE SECOND, CHAP. XXII. 239
MESSALINE sa premiere semme un fils nommé
BRITANNICUS, & une fille nommée OCTAvie qu'il sit épouser à Noron.

## CHAPITRE XXII.

Horribles cruausez. (\*) folies de l'Empereur Neron. Felix Gouverneur de Judée fait une rude guerre aux voleurs qui la ravageoient.

L Ors que Neron se vit élevé à un si haut comble de prosperité, il abusa tellement de sa bonne sortune que je ne pourrois faire une peinture sidelle de ses actions sans donner de l'horreur à tout le monde. Ainsi je me contenteray de dire en general qu'il passa jusques à un si épouvantable excés de cruauté & de soile qu'il trempa ses mains dans le sang de son frere, de sa semme, de sa mere, & des autres personnes qui luy estoient les plus proches, & qu'il se glorisioit de paroistre sur le theatre au rang des comediens & des boussons. Mais je ne sçaurois me dispenser de rapporter en particulier ce qu'il a fait qui regarde les Juiss, puis que la suite de mon histoire m'y oblige.

Il donna à Aristobule fils d'Herode Roy de Chalcide le royaume de la petite Armenie, & ajoûra à celuy d'Agrippa quatre villes avec leurs territoires; à sçavoir Abila & Juliade dans la Perée, & Tarichée & Tyberiade dans la Galilée, & établit comme nous l'avons dit Felix Gouverneur du reste de la Judée. Il ne sut pas plûtost en charge qu'il sit la guerre à ces voleurs qui ravageoient tout ce païs depuis vingt ans, prit Eleazar leur chef & plusieurs autres avec luy qu'il envoya prisonniers à Rome, & sit mourir un nombre incroyable d'autres voleurs.

177.

#### XXIII. CHAPITRE

Grand nombre de meurtres commis dans Jerusalem par des assassins qu'on nommoit Sicaires. Voleurs 😭 faux Prophetes chaftiez par Felix Gouverneur de Judee. Grande contestation entre les Juis s ( les autres babitans de Cefarée. Festus succede à Felix au gouvernement de la Judée.

A Prés que la Judée eut ainsi esté delivrée de ces O volcurs il s'en cleva d'autres dans Jerusalem qui des Juifs, exercoient d'une nouvelle maniere une profession si insame & si criminelle. On les nommoit Sicaires; & ce n'estoit pas de nuict, mais en plein jour & particulierement dans les festes les plus solemnelles qu'ils faisoient sentir les effets de leur sureur. Ils poignardoient au milieu de la presse ceux ou'ils avoient resolu de tuer, & méloient ensuite leurs cris à ceux de tout le peuple contre les coupables d'un si grand crime: ce qui leur réussit si bien qu'ils demeurerent fort long-temps sans qu'on les en soupconnaît. Le premier qu'ils affassinerent de la sorte fut Jonathas Grand Sacrificateur, & il ne se passoit point de jour qu'ils n'en tuassent plusieurs de la mesme maniere.

Ainsi tout Jerusalem se trouva rempli d'une telle frayeur que l'on ne s'y croyoit pas en moindre peril qu'au milieu de la guerre la plus fanglante. Chacun attandoit la mort à toute heure: on ne voyoit approcher personne que l'on ne tremblast: on n'ofoit pas mesme se fier à ses amis: & quoy que l'on fust continuellement sur ses gardes toutes ces defiances & ces soupçons n'estoient pas capables de garantir ceux à qui ces scelerats avoient fait dessein d'ofter la vie, tant ils estoient artificieux & adroits dans un mestier si detestable.

#### LIVRE SECOND, CHAP. XXIII. 261

A ce mal s'en joignit un autre qui ne troubla pas moins cette grande ville. Ceux qui le causerent n'estoient pas comme les premiers des meurtriers qui répandissent le saig humain; mais c'estoient des impies & des perturbateurs du repos public qui trompant le peuple sous un faux pretexte de religion le menoient dans des solitudes avec promesse que Dieu leur y seroit voir par des signes manisestes qu'il les vouloit affranchir de servitude. Felix considerant ces assemblées comme un commencement de revolteenvoya contre eux de la cavalerie & de l'infanterie qui en tuerent un grand nombre.

Un autre plus grand mal affligea encore la Judée. Un faux Prophete Egyptien qui estoit un tres-grand imposteur, enchanta tellement le peuple qu'il assembla prés de trente mille hommes; les mena sur la montagne des oliviers, & accompagné de quelques gens qui luy estoient affidez marcha vers lerusalem dans le dessein d'en chasser les Romains, de s'en rendre le maistre, & d'y établir le siege de sa pretendue domination. Mais Felix alla à sa rencontre avec les troupes Romaines & un assez grand mombre d'autres juiss. Le combat se donna: plussieurs de ceux qui suivoient cet Egyptien surent taillez en pieces, & il se sauva avec le seste.

Aprés tant de soûlevemens reprimez il sembloit que la Judée deust jouir de quelque repos. Mais comme il arrive dans un corps dont toute l'habitude est corrompue, qu'une partie n'est pas plûtost guerie que le malse jette sur une autre; quelques magiciens & quelques voleurs joints ensemble exhorterent le peuple à secouer le joug des Romains, & menaçoient de tuer ceux qui continueroient à vouloir souffrir une si honteuse servitude. Ils se répandirent dans tout le pais, pillerent les maisons des riches, les tuerent, mirent le seu dans les villages: & le mal allant toûjours en augmentant ils

179.

180.

. . .

rem.

262 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. remplirent toute la Judée de desolation & detrouble.

Lors que les choses estoient en cet estat il arriva une tres-grande contestation dans Cesarée entre les Juifs & les Syriens qui y demeuroient. Les Juifs soutenoient que cette ville leur appartenoit parce qu'Herode qui estoit leur Roy l'avoit bastie. Et les Syriens disoient aucontraire, qu'encore qu'il fust vray que ce Prince en fust comme le sondateur elle ne laissoit pas de devoir passer pour une ville Grecque, puis que si son intention eust esté qu'elle appartinit aux Juiss il n'y auroit pas fait bastir des temples & élever des statues.

132.

Ce differend s'échauffa de telle sorte qu'ils prirent les armes, & il ne se passoit point de jour que les plus animez & les plus audacieux des deux partis n'en vinssent aux mains, parce que la prudence des anciens des Juifs n'estoit pas capable de les arrester, & que les Syriens avoient honte de leur ceder. Les Juifs estoient plus riches & plus vaillans que les autres. Mais les Syriens se confioient au secours des gens de guerre, parce qu'une partie des troupes Romaines ayant esté levée dans la Syrie ils avoient parmy eux grand nombre de parens toûjours prests à les assister. Les officiers qui les commandoient s'employerent de tout leur pouvoir pour appailer cetumulte, & firent mesme battre de verges & mettre en prison les plus factieux. Mais ce chastiment au lieu d'étonner les autres les irrita encore davantage.

Felix les ayant trouvez aux mains lors qu'il passoit dans le grand marché commanda aux Juiss qui avoient l'avantage de se retirer : & sur ce qu'ils ne vouloient pas obeir il fit venir des gens de guerre qui en tuerent plusieurs & pillerent leur bien. Ce Gouverneur voyant que cette contestation ne laissoit pas de continuer toûjours avec la mesme chaleur envoya à Neron quelques-uns des principaux

des

LIVRE SECOND. CHAP. XXIV. 263 des deux partis pour soûtenir leurs droits devant

FESTUS qui succeda à Felix sit une rude guerre à ceux qui troubloient la Province, & prit & fit mourir un grand nombre de ces voleurs.

## CHPITRE XXIV.

Albinus succede à Festus au Gouvernement de la Judée Graite tyranniquement les Juifs. Florusluy succede en cette charge 🚱 fait encore beaucoup pis que luy. Les Grecs de Cesarée gaguent leur cause devant Neron contre les Juiss qui demeuroient dans cette ville.

🛕 LBINUS qui fucceda à Festus ne se conduisit 🗆 184. A pas de la mesme sorte. Il n'y eut point de maux Histoire qu'il ne sist. Il ne se contentoit pas de se laisser cor-Liv. xx. rompre par des presens dans les affaires civiles, de chap. s.o. prendre le bien de tout le monde, & d'accabler la Judée par de nouveaux tributs; il mettoit en liberté pour de l'argent ceux que les Magistrats des villes avoient arrestez, ou que les precedens Gouverneurs avoient fait emprisonner acause de leurs voleries, & ne reputoit coupables que ceux qui n'avoient pas

moyen de luy donner.

L'audace de ces esprits turbulens qui ne respiroient que le changement croissoit en ce mesmetemps dans Jerusalem. Les plus riches gagnoient Albinus par des presens pour avoir sa protection : & ceux du menu peuple qui ne destroient que le trouble estoient ravis de sa conduite. On voyoit les plus signalez de ces méchans environnez chacun d'une troupe de gens semblables à eux, & ce tyrannique Gouverneur que l'on pouvoit dire estre le principal chef des voleurs se servir de ses gardes pour prendre le bien des foibles qui ne pouvoient resister à ses

18 s.

186.

violences. Ainsi il arrivoit que ceux que l'on pilloit de la sorte n'osoient se plaindre, & que les plus riches de peur d'estre trairez demessime estoient contraints des aire la Cour à des gens dignes du supplice. Il n'y avoit personne qui ne tremblast sous la domination detant de divers tyrans; & tous ces maux estoient comme les semences de la servitude où cette miserable ville se trouva depuis reduite.

Albinus estant donc tel que je viens de le representer, la conduite de Gessius Florus qui luy fucceda le fit passer en comparaison de luy pour un fort homme de bien. Car si ce premier se cachoit pour faire du mal; celuy-cy faisoit vanité d'exercer ouvertement ses injustices contre toute nostre nation. Il sembloit qu'au lieu d'estre venu pour gouverner une Province il estoit envoyé comme un bourreau pour executer des criminels. Ses rapines n'avoient point de bornes non plus que ses autres violences: Il estoit cruel envers les affligez, & ne rougissoit point des actions les plus honteuses & les plus infames: Nul autre n'a jamais trahi plus hardiment la verité, ny trouvé des moyens plus subtils pour faire du mal : C'estoit peu pour luy de s'enrichir aux depens des particuliers, il pilloit des villes entieres, ruinoit toute la Province, & peus en falut qu'il ne fist publier à son de trompe qu'il permettoit à chacun de voler pourveu qu'il luy fist part de son butin. Ainsi son insatiable avarice reduisit presque en des folitudes toutes les Provinces de son gouvernement tant il y eut de personnes qui furent con-

s'ensuir chez les étrangers.

CESTIUS GALLUS estoit en ce mesme-temps
Gouverneur de Syrie, & nul des Juiss n'osoit l'aller
trouver pour luy faire des plaintes de Florus. Mais
estant venu à Jerusalem lors de la feste de Pasques
tout le peuple, dont le nombre n'estoit pas moindre

traintes d'abandonner le pais de leur naissance pour

que

que de trois millions de personnes, le conjura d'avoir compassion des malheurs de leur nation, & de chasser Florus que l'on pouvoit dire estre une peste publique qui l'avoit entierement défolée. Florus, qui estoit present, au lieu de s'étonner de voir june si grande multitude crier de la sorte contre luy, ne sit aucontraire que s'en mocquer; & Cestius pour tâcher d'appaifer ce peuple se contenta de luy promettre que Florus agiroit à l'avenir avec plus de mode. ration. Il s'en retourna ensuite à Antioche: Florus l'accompagna julques à Cefarée, & se justifia dans fon esprit par ses impostures. Mais comme il voyoit que durant la paix les Juiss pourroient l'accuser devant l'Empereur, au lieu que la guerre couvroit ses crimes, parce que la recherche des moindres maux est étoustée par de plus grands, il accabloit de plus en plus les Juiss par ses violences & ses injustices afin de les porter à la revolte.

En ce mefme-temps les Grees de Cefarée gagnerent leur caufe devant Neron contre les Juifs, & rapporterent un decret en leur faveur qui donna fujet à la guerre qui commença au mois de May en la douzieme année du regne de cet Empereur, & en la dix-

septiéme de celuy d'Agrippa.

#### CHAPITRE XXV.

Grande contestation entreles Grecs & les Juis de Cefarée. Ils en viennent aux armes. & les Juis sont contraints de quitter la ville. Florms Gouverneur de Judee au lieu de leur rendre justice les traite outrageusement. Les Juss de Jerusalem s'en émeuvent & quelques-uns disent des paroles offensantes contre Florms. Il va à Jerusalem & fait déchirer à coups de source s'evucifier devant sont ribunal des Jussi qui ésoient honorez, de la qualité de Chevaliers Romains.

Guerre Tome I,

M

Quel-

187.

Uelque grands que fussent les maux que la tyraunie de Florus faisoit à nostre nation elle les sousseroit fans se revolter. Mais ce qui arriva à Cesarée sut comme une étincelle qui alluma le seu de la guerre.

Les Juifs de cette ville ayant prié diverses fois un Grec qui avoit une place proche de leur Synagogue de la leur vendre, avec offre de la payer beaucoup plus qu'elle ne valoit, il ne se contenta pas de le refuser, il resolut pour les fascher encore davantage d'y faire bastir des boutiques, & de ne laisser ainsi qu'un passage tres-étroit pour aller à leur Synagogue. Quelques jeunes Juifs emportez de chaleur voulurent empescher les ouvriers de continuer ce travail: mais Florus leur defendit de les y troubler. Alors les principaux d'entre eux du nombre, desquels estoit Jean qui avoit affermé les revenus de l'Empereur, donnerent huit talens à Florus pour faire cesser cet ouvrage. Il le leur promit: & au lieu de tenir sa parole il n'eut pas plûtost receu cet argent qu'il partit de Cesarée pour s'en aller à Sebaste, comme s'il eust vendu aux Juiss à ce prix le moyen & le loisir qu'il leur donnoit d'en venir aux armes.

Le lendemain qui estoit un jour de Sabath, les Juiss estant dans leur Synagogue un seditieux de ces Grecs de Cesarée mit à dessein à l'entrée avant qu'ils en sortissent un vase de terre; & immoloit des oiseaux en sacrisice. Il n'est pas croyable jusques à quel point cette action irrita les Juis, parce qu'ils la consideroient comme un outrage fait à leurs loix & à leur Synagogue qu'ils croyoient en avoir esté souillées. Les plus moderez & les plus sages estoient d'avis de s'adresse aux Magistrats pour en demander justice. Mais les plus jeunes & les plus bouillans ne pouvant retenir leur colere vouloient en venir aux mains: & ceux des Grecs qui avoient esté les auteurs de l'action & qui ne leur cedoient point en

au-

---

audace, ne desiroient rien davantage. Ainsi le combat s'alluma bien-tost. Jucundus Capitaine d'une compagnie de cavalerie qui avoit esté laissé pour empescher qu'il n'arrivast du desordre fit emporter ce vase & s'efforça d'appaiser le trouble; mais il ne pût resister au grand nombre de ces Grecs: & alors les Juifsprirent les livres de leur loy & se retirerent à Narbata qui n'est éloigné de Cefarée que de soixante stades. Douze des principaux furent avec Jean trouver Florus à Sebaste pour se plaindre de ce qui s'estoit passé & implorer son assistance en luy touchant quelque mot des huit talens: mais au lieu de leur rendre justice il les fit mettre en prison, & prit pour pretexte qu'ils avoient emporté leurs loix.

Les Juiss de Jerusalem ne pûrent voir qu'avec une étrange indignation une action si tyrannique: & Florus, comme s'il l'eust faite à dessein pour porter les choses à la guerre, envoyatirer dix-sept talens du sacré tresor afin de les employer, à ce qu'il disoit, pour le service de l'Empereur. Le peuple s'émeut aussi-tost, courut au Temple avec de grands cris en implorant le nom de Cesar pour estre delivrez de la tyrannie de Florus. Il n'y eut point d'imprecations que les plus animez ne fissent, ny point de paroles offençantes dont ils n'usassent contre ce détestable Gouverneur; & quelques-uns avec une boëte à la main demandoient par mocquerie l'aumône en son nom comme ils auroient fait pour le plus povre & le plus miserable de tous les hommcs.

Un mécontentement si general, au lieu de don- 190. ner à Florus quelque horreur de son avarice, ne fit qu'augmenter son desir de s'enrichir encore davantage; & bien loin d'aller à Cesarée pour faire cesser la cause du trouble & étouffer les semences d'une guerre preste à éclater, comme il y estoit

189.

par-

M 2

particulierement obligé outre le devoir de fa charge par l'argent qu'il avoit receu, il marcha avec des troupes de cavalerie & d'infanterie vers Jerusalem pour employer les armes Romaines contre ceux dont il se vouloit venger, & remplit par ses menaces toute cette grande ville d'apprehension & de crainte.

Le peuple pour l'adoucir alla au devant de ses troupes, & se preparoit à luy tendre les autres honneurs qu'il pouvoit desirer. Mais il envoya un Capitaine nommé Capiton accompagné de cinquante chevaux leur commander de se retirer, & leur dire que pour ne se laisser pas tromper par de faux respects ensuite de tant d'outrages qu'ils kuy avoient faits, il leur déclaroit que s'ils avoient du cœur ils ne devoient point craindre de redire en sa presence les mesmes injures qu'ils avoient proferées en son absence, & passer mesme des paroles aux effets en prenant les armes pour recouvrer leur liberté. Les cavaliers qui accompagnoient Capiton se jetterent en mesme temps sur eux: & cette multitude sut si effrayée qu'elle s'enfuit sans avoir pû saluer Florus ny rendre aucun honneur à ses troupes. Chacun se retira ainfi chez foy avec non moins d'humiliation que de crainte, & ils passerent toute la nuit sans fermer l'œil.

Florus se logea dans le palais royal, & le lendemain les principaux des Sacrificateurs & toute la noblesse de la ville l'estant venu trouver il monta sur son tribunal, & ordonna de remettre à l'heuremesme entre ses mains ceux qui l'avoient outragé de paroles. Ils luy répondirent que tout le peuple en peneral ne respiroit que la paix; & que s'il y en approprie de leur pardonner, puis qu'il estoit dissipaire de leur pardonner, puis qu'il estoit dissipaire de leur pardonner de l'activité d'

# LIVRE SECOND, CHAP. XXV. 269

estoit impossible de les reconnoistre, parce que dans « le déplaisir que l'on avoit de ce qui s'estoit passé, ceux « qui avoient failli n'avoient garde de le confesser : « Qu'ainsi s'il vouloit conserver la paix à la Province « & la ville aux Romains, il devoit plûtost en faveur des innocens pardonner à un petit nombre de coupables, qu'acause de quelques coupables faire soussite de quelques coupables faire soussite de partie de partie de partie de la coupable de quelques coupables saire soussite de quelques coupables saire soussite de partie de partie de quelques coupables saire soussite de le confesse « partie de la confesse » qu'acaus de de le confesse » qu'acaus et de le confesse »

Florus plus irrité que jamais par ces paroles cria à ses soldats d'aller piller le haut marché & de tuer tous ceux qu'ils y trouveroient. Leur passion de s'enrichir se trouvant autorisée par ce commandement de leur chef ils ne se contenterent pas du pillage qu'il leur avoit permis, ils l'étendirent jusques dans toutes les maisons, & couperent la gorge aux habitans qu'ils y rencontrerent. Les rues détournées que quelques-uns cherchoient pour s'enfuir ne les garantirent pas de la mort: le meurtre fut general, & il n'y eut point de forte de voleries & de brigandages que l'on n'exerçast. Ces gens de guerre menerent à Florus plusieurs personnes de condition qu'il stit déchirer à coups de fouet & crucifier ensuite. On ne pardonna pas melme aux femmes, ny aux enfans qui estoient encore à la mammelle, & le nombre de ceux qui perirent de la sorte se trouva estre de trois mille fix cens trente personnes.

Une action si horrible parut d'autant plus insupportable aux Juiss que c'estoit une nouvelle espece de cruauté que les Romains n'avoient encore jamais exercée, Florus estant le premier qui avoit eu la hardiesse des faire déchirer à coups de fouet & crucifier devant son tribunal des hommes de l'ordre des Chevaliers, qui bien qu'ils sussent Juiss ne laissoient pas d'avoir esté honorez par les Romains d'une di-

gnité si considerable.

#### CHAPITRE XXVI.

La Reine Berenice sœur du Roy Agrippa voulant adoucir l'esprit de Florus pour saire cesser sa cruante, court elle-mesme sortune de la vie.

LE Roy Agrippa estoit alors allé voir à Alexandrie

ALEXANDRE, à qui Neron avoit donné le Gouvernement de l'Egypte: mais la Reine Berenice sa sœurestoit à Jerusalem pour s'acquitter d'un vœu qui l'obligeoit, selon la coûtume de ceux qui en sont ou pour recouvrer leur santé ou pour d'autres besoins, de couper sescheveux, de s'abstenir de boire du vin, & de faire des prieres durant trente jours

avant que d'offrir des sacrifices.

Cette Princesse sur penetrée d'une tres sensible douleur de voir exercer de si grandes cruautez, & envoya diverses fois vers Florus des officiers de sa cavalerie & de ses gardes pour le prier de commander que l'on cessast de répandre tant de sang. Mais luy, sans estre touché de cegrand nombre de morts, ny de l'intercession d'une personne de ce rang, & pensant seulement à s'enrichir par des moyens si infames, ne tint compte de ses prieres; & elle-mesme courut fortune d'éprouver la rage de ces gens de guerre. Car non seulement ils continuerent à massacrer devant fes yeux ceux qui tomberent entre leurs mains; mais ils l'eussent tuée elle-mesme si elle ne se fust sauvée dans le palais. Elle passa toute la nuict sans oser s'endormir ny penser à autre chose qu'à saire faire bonne garde pour se garantir de leur sureur: & son courage & sa compassion de tant de maux l'ayant portée à aller nuds pieds le lendemain feiziéme jour de May trouver Florus lors qu'il estoit assis sur son tribunal, pour luy renouveller ses prieres, il ne luy rendit aucun honneur; & elle courut encore fortune de la vie.

Le jour d'aprés une grande multitude de peuple s'assembla dans le haut marché, où en jettant de grands cris ils se plaignirent de la mort de ceux qui avoient esté si cruellement tuez, & plusieurs parlerent contre Florus. Les Sacrificateurs & les principaux de la ville jugeant assez combien cela pourroit encore augmenter le mal, allerent avec deshabits déchirez les conjurer de se contenter des malheurs déja arrivez fans en attirer de nouyeaux en irritant encore plus Florus. Le respect du peuple pour des perfonnes si considerables & l'esperance que Florus ne les affligeroit pas davantage appaisa ainsi

#### CHAPITRE XXVII.

ce tumulte.

Florus oblige par une horrible méchanceté les habitans de Jerusalem d'aller par honneur au devant des troupes Romaines qu'il faisoit venir de Cesarée; 😉 commande à ces mesmes troupes de les charger au lieude leur rendre leur Salut. Mais enfin le peuple se met en defence, G Florus ne pouvant executer le dessein qu'il avoit de piller le sacré tresor se retire à Cefarèe.

F. Ors que ce méchant Gouverneur vit que le trou-🗕 ble estoit cessé il ne pensa qu'à le renouveller : & pour en venir à bout il fit assembler les Sacrificateurs & les principaux de Jerusalem, & leur dit, que le feul moyen de faire connoistre que le peuple vouloit desormias vivre en repos estoit d'aller au devant desdeux cohortes qu'il faisoit venir de Cesarée. Ils le luy promirent; & il commanda ensuite aux officiers de ces troupes de ne point rendre le salut aux Juifs lors qu'ils viendroient au devant d'eux, & de les charger si quelques-uns s'en offençoient ou en murmuroient.

192.

M. 4.

Lcs

Les Sacrificateurs ayant assemblé le peuple dans le Temple l'exhorterent d'aller au devant des troupes Romaines & de les saluer pour eviter par ce moyen de tomber dans de grands inconveniens: & quoy que les plus mutins ne pûssent s'y resoudre, & que le peuple entrast assez dans leur sentiment par la douleur qui luy restoit du meurtre de tant de gens, tous les Sacrificateurs & les Levites ne laisserent pas de prendre les vases sacrez avec le reste de ce que l'on employe de plus précieux pour celebrer le service de Dieu: & les chantres marchant devant eux avec des instrumens de musique ils conjurerent à genoux le peuple par le soin qu'il devoit avoir de la conservation & de l'honneur du Temple de ne point irriter les Romains, de peur de leur donner sujet de piller les choses saintes: & l'on voyoit les principaux de ces Sacrificateurs avec la cendre sur la teste, leurs habits déchirez, & leur estomac découvert priet particulierement les plus qualifiez de leur connoiffance & tout le peuple en general, de ne vouloir pas pour quelque petite offence attirer sur leur patrie la fureur de ceux qui ne cherchoient qu'un prétexte de la saccager pour satisfaire leur insatiable avarice. "Car quel gré, leur disoient-ils, pensez-vous que ces " gens de guerre vous sçauront des civilitez que vous " leur avez autrefois faites, si vous cessez maintenant » de leur en faire, pour oser vous promettre qu'ils " vous traiteront mieux à l'avenir que par le passé? ... Au lieu que si vous leur rendez de l'honneur à leur " arrivée vous ofterez tout prétexte à Florus d'en ve-" nir à la violence, & garantirez vostre pais des maux qu'il y auroit autrement sujet de craindre. Ils ajoûterent que le nombre des seditieux estant si petit en » comparaison de toute cette grande multitude ils de-» voient les contraindre de se conformer à eux. peuple fut touché de ce discours, & ceux qui avoient parlé avec tant de sagesse adoucirent aussi l'esprit de quel-

## LIVRE SECOND, CHAP. XXVII. 273

quelques-uns des mutins tant par leurs menaces que par le respect qu'ils ne pouvoient s'empescher d'a-

voir pour leur qualité.

Ils marcherent donc tous en tres bon ordre & fans tumulte au devant des troupes Romaines, & lors qu'ils en furent proches il les falüerent. Mais ces gens de guerre ne leur rendant point le salut, les plus seditieux commencerent à crier contre Florus, en difant que c'estoit par son ordre qu'on les traitoit si indignement. Alors les gens de guerre pour executer ce qui leur avoit esté commandé fraperent sur eux à grands coups de baston, les firent fuir, les poursuivirent, & foulerent aux pieds de leurs chevaux tous ceux qui tomboient. Ainsi plusieurs perirent miserablement, & d'autres furent étouffez tant ils se pressoient dans leur fuite. Le plus grand mal arriva aux portes de la ville, parce que chacun taschant à prévenir son compagnon pour se sauver, plus ils se hastoient, moins ils avançoient; & il ne se trouva: personne qui voulust enterrer les morts. Les Romains qui les poursuivoient toûjours tuoient ceux qu'ils pouvoient attraper, & empeschoient autant qu'ils pouvoient cette multitude de rentrer par la porte de Bezetha, parce qu'ils vouloient y passer les premiers pour se sailir du Temple & de la forteresse Antonia.

En ce mesme-temps Florus sortit du palais royal avec ce qu'il avoit de gens aupres de luy & dans le mesme dessein de se rendre maistre de la sorteresse. Mais il sut trompé en son esperance: car le peuple tourna visage, se mit en desence, les arresta, & aprés estre monté sur les toits les accabloit à coups de pierre & de dards. Tellement que les Romains qu's me pouvoient d'ailleurs sendre la presse du peuple qui remplissoit ces rues si étroites, surent contraints de se retirer vers le reste de leurs troupes qui estoient dans le palais royal.

M 5:

Alors

Alors les Juiss craignant que Florus ne fist un nouvel effort pour se rendre maistre du Temple par le moyen de la forteresse Antonia, abattirent en grande diligence la galerie qui joignoit cette forteresse avecle Temple. Et comme la passion qu'avoit Florus de s'emparer de la forteresse Antonia estoit afin de pouvoir par ce moyen piller le facré tresor, la ruine de cette galerie qui luy en ostoit l'esperance fut un rude obstacle à son ardente avarice. Il assembla les principaux Sacrificateurs & le Senat, leur dit qu'il estoit resolu de se retirer, & qu'il leur laisseroit en garnison telles troupes qu'ils voudroient. Ils luy répondirent qu'ils croyoient qu'il nedevoit tien innover, & qu'ainsi une cohorte suffiroit; mais qu'il n'estoit pas à propos que ce fust une de celles qui avoient si maltraité le peuple, parce qu'il estoit trop irrité contre elles. Il le leur accorda, laissa une des autres cohortes, & se retira avec le reste à Cefarée.

## CHAPITRE XXVIII.

Florus mande à Cestius Gouverneur de Syrie que les Juiss s'estoient revoltez,: 'S eux de leur costé accusent Florus auprès de luy. Cestius envoye sur les lieux pour s'insormer de la verité. Le Roy Agrippa vient à Jerusalem 'S trouve le peuple porté à prendre les armes si on ne luy faisoit justice de Florus. Crande Harangue qu'il sait pour l'en détourner en luy representant quelle estoit la puissance des Romains.

Lorus ne fut pas plûtost arrivé à Cesarée qu'il chercha de nouveaux moyens d'entretenir la guerre. Il manda à Cestius Gouverneur de Syrie que les Juiss s'estoient revoltez, & par un mesonge ti impudent les accusa d'avoir fait le mal que luymes mesone.

194.

## LIVRESECOND, CHAP. XXVIII. 275

mesine leur avoit sait. Les principaux de Jerusalem ne manquerent pas de leur costé, ny la Reine Berenice aussi, de donner avis à Cestius de ce qui s'estoit passé & des cruautez que Florus avoit exercées. Aprés que Cestius ent leu les lettres des uns & des autres il assembla les officiers de ses troupes pour deliberer de ce qu'il avoit à faire: & quelques-uns furent d'avis qu'il allast en Judée avec son armée afin de chastier les Juiss s'il estoit vray qu'ils se sussent revoltez, ou de les confirmer dans leur fidelité s'il se trouvoit qu'on les eust accusez faussement. Mais il crût qu'il valoit mieux envoyer auparayant quelqu'un qui pûst s'informer exactement de la verité pour luy en faire un rapport fidelle, & donna cette commission à Neapolitain Mestre de Camp. Cet officier rencontra auprés de Jamnia le Roy Agrippa qui revenoit d'Alexandrie, & luy dit le fujet de son voyage.

Les Sacrificateurs des Juifs, les Senateurs, & les autres personnes les plus qualifiées vinrent en ce lieu rendre leurs devoirs à ce Prince, & luy faire leurs plaintes des inhumanitez plus que barbares de Florus. Il fut touché dans son cœur d'une grande compassion; mais il ne laissa pas de les fort blasmer comme s'il eust creu qu'ils avoient tort, parce qu'il vouloit adoucir leur esprit au lieu de l'aigrir encore davantage s'il eust témoigné d'entrer dans leurs sentimens; & les principaux d'entre eux qui ayant le plus à perdre desiroient la paix pour pouvoir conserver leur bien, receurent ce reproche comme une marque de son affection. Le peuple de Jerusalem alla aussi au devant du Roy Agrippa & de Neapolitain jusques à soixante stades de la ville; & les semmes de ceux qui avoient esté si cruellement massacrez remplissant l'air de gemissemens & de cris le peuple les accompagnoit de ses soûpirs & de ses larmes. Tous ensemble conjurerent ce Prince de les

M 6

342.5

٠:

vouloir assister, representerent à Neapolitain les inhumanitez de Florus, & le prierent de venir voir dans la villede quelle sorteil les avoit traitez. Il y alla; & ils luy montrerent le grand marché entierement abandonné, & les maisons toutes saccagées. Ils fupplierent ensuite le Roy Agrippa de faire en forte que Neapolitain accompagné seulement d'un des siens fist le tour de la ville jusques à la piscine de Siloé pour voir de ses propres yeux que ne se pouvant rien ajoûter à l'obeissance qu'ils avoient rendue aux autres Gouverneurs Romains, Florus estoit le seul qu'ils ne pouvoient se resoudre de souffrir acause de ses horribles cruautez. Aprés que Neapolitain eut à la priete d'Agrippa fait le tour de la ville il demeura tres satisfait de la soumission de tout le peuple, montadansle Temple, l'y fit assembler, le loua par un grand discours de sa fidelité pour les Romains, l'exhorta à demeurer dans un esprit de paix, & aprés ayoir adoré Dieu & les saints lieux sans entrer plus avant que nostre religion ne luy permettoit, il retourna trouver Cestius.

Après son départ les Sacrificateurs & le peuple presserent sort le Roy Agrippa d'agréer que l'on envoyast des Ambassadeurs à Neron pour luy porter leurs plaintes contre Florus, puis qu'ensuite d'un si grand carnage ils ne pouvoient demeurer dans le silence sans donner sujet de croire qu'ils s'estoient revoltez & que c'estoit eux qui avoient commencé à prendre les armes; au lieu que c'estoit luy qui les y avoit contraints: & ils demandoient cela avec tant d'instance qu'ils paroissoient ne pouvoir demeurer en repos si on ne le leur accordoit. Ce Prince considerant que d'un costé il estoit sascheux d'en venir jusques à envoyer des Ambassadeurs pour accuser Florus: & que de l'autre il ne luy estoit pas avantageux de mécontenter un peuple si irrite & si porte à la guerre, il le fit assembler dans une

the business.

195.

LIVRE SECOND, CHAP. XXVIII. grande gallerie, & aprés avoir fait mettre la Reine Berenice sa sœur sur une chaire fort élevée & qui estoit comme une espece de trône, dans le palais des Princes Asmonéens qui regardoit sur cette gallerie du costé le plus haut de la ville où un pont joint cette gallerie au Temple, il leur parla en cette forte.

Si je vous vovois tous resolus à faire la guerre aux " 196. Romains, au lieu que je sçay que la principale & la " plus considerable partie desire de conserver la paix, " je ne serois point venu vers vous & ne me mettrois " point en peine de vous conseiller, puis que lors que " tous generalement se portent à embrasser le plus " mauvais parti il est inutile de proposer des choses " avantageuses. Mais comme je voy que la jeunesse « de quelques-uns les empesche de connoistre les " maux de la guerre: que d'autres se laissent flater par " une vaine esperance de liberté; & qu'il y en a dont " l'avarice cherche à profiter dans le trouble, j'ay crû 🔧 yous devoir assembler pour vous dire ce que j'estime " vousestre-le plus utile, & empescher que les mauvais confeils d'un petit nombre ne caulent la pette 6 de tant de gens de bien.

Mais que personne ne m'interrompe & ne murmure lors que je diray deschoses qui ne luy seront " pas agreables. Il sera libre à ceux qui sont si portez " à la revolte que rienn'est capable de guerir leur es- 😘 prit, de demeurer dans leurs sentimens aprés que " j'auray fini mon discours: & je parlerois inutilement à ceux qui desirent de m'entendre si chacun " ne gardoit le silence.

Je sçay que plusieurs representent d'une maniere 😭 pathetique les outrages que l'on a receus des Gouverneurs de ces Provinces, & quel est le bonheur " de la liberté. Mais avant que d'examiner la difference qui se rencontre entre vos forces & les forces de " ceux à qui vous voudriez faire la guerre, il faut consi- " M 7

", derer separément deux choses que vous consondez. ", Car si vous desirez seulement que l'on vous fasse ", raison de ceux de qui vous avez tant souffert, pour-", quoy loüez-vous si hautement la liberté? Et si la ", fervitude vous paroist une chose insupportable, à ", quoy vous peut servir de vous plaindre de vos Gou-", verneurs, puis que quand ils seroient les plus mo-", derez du monde vous reputeriez à honte de leur ", obeir?

Considerez, je vous prie, attentivement combien soible est le sujet qui vous porteroit à vous engager dans une si grande guerre, & de quelle maniere on se doit conduire à l'égard de ceux à qui on
setrouve soûmis. Il faut les adoucir par toutes sortes de devoirs, & non pas les aigrir par des plaintes,
Les petites sautes qu'on leur reproche les irritent &
les portent à en commettre de beaucoup plus grandes, Au lieu qu'ils ne faisoient auparavant du mai
qu'en secret & avec quelque honte, ils ne craignent
plus d'exercer ouvertement leurs volences. Rien
aucontraire n'est si capable, que la patience, de les
arrester: & une soussante paisible ne sçauroit ne
point donner de consusion aux plus emportez &
aux plus injustes.

,, Mais quand ces Gouverneurs abuseroient telle, ment de leur pouvoir qu'ils ne vous donneroient , que trop de sujet de vous en plaindre, vostre ressentinent devroit-il s'étendre à tous les Romains & à , l'Empereur mesme, pour vous faire prendre les , armes contre eux ? Est-ce par leur ordre que l'or , vous opprime ? Peuvent-ils voir de l'occident ce , qui se passe dans l'orient; & n'est-il pastres-dissippie ; cile qu'ils soient exactement informez de ce qui , nous regarde ?

,, Qu'y a-t-il donc de plus déraisonnable que de ,, vouloir pour de foibles raisons s'engager dans une , grande guerre contre de si puissans ennemis, sans

qu'ils

## LIVRE SECOND, CHAP. XXVIII. 279

qu'ils sçachent seulement quel est le sujet qui vous y coblige? N'avez-vous pas lieu d'esperer que ce que vous sous soustrez finira bien-tost, puis que ces injustes souverneurs ne sont pas perpetuels, & qu'ils peuvent avoir pour successeus des personnes plus equitables & plus moderées? Mais lors que la guerre est commencée, quel moyen de la soûtenir, & encore plus de la finir sans éprouver tous les maux dont elle est suivie?

Quelle imprudence peut estre plus grande que "d'entreprendre de s'affranchir de servitude lors que "l'on manque des choses necessaires pour recouvrer "la liberté ? N'est-ce pas aucontraire le moyen de "retomber dans une nouvelle servitude encore plus "

dure que la premiere?

Rien n'est plus juste que de combattre pour « eviter d'estre assujetti à une domination étrangere. « Mais aprés que l'on a receu le joug, prendre les « armes pour s'en delivrer ne peut plus passer pour un amour de la liberté, & n'est en esset qu'une re- volte.

Quand Pompée entra dans ce païs c'estoit alors "qu'il n'y avoit rien qu'on ne deust faire pour repousser les Romains. Mais si nos ancestres & nos Rois "quoy qu'incomparablement plus riches & plus puissans que nous n'ont pû resister à une petite partie de leurs forces : sur quoy vous sondez-vous pour "de leurs forces : sur quoy vous leur estant assurettis depuis si long-temps, vous pourrez maintenant "doutenir l'essort de tout ce grand & si redoutable "Empire!

Ces genereux Atheniens qui pour defendre la liberté de la Grece n'apprehenderent point de voir "
reduire leurs villes en cendre, qui avec une petite "
flotte mirent en fuite le superbe Xerxés dont les vaiffeaux couvroient la mer, & les armées de terre "
fembloient devoir inonder toute l'Europe, qui dans "

CCLLC

., cette celebre bataille donnée auprés de l'Isle de Sa-., lamine triompherent de toutes les forces de l'Asie ,, jointes ensemble, obeissent maintenant aux Ro-" mains, & voyent leur Republique qui estoit com-.. me la Reine de la Grece foumise aux commande-" mens qu'ils reçoivent de l'Italie.

Les Lacedemoniens qui ont gagné ces fameules ,, batailles des Termopiles & de Platées, & veu , leur Agesilas porter si avant dans l'Asie leurs armes. , victorieuses reconnoissent austi les Romains pour

" maistres.

Les Macedoniens mesme qui ayant continuelle-" ment devant les yeux la valeur de leur Philippes », & les trophées de leur Grand Alexandre ne se pro-, mettoient rien moins que l'Empire du monde, ,, ont éprouvé comme les autres les changemens de ,, la fortune, & fléchissent les genoux devant ces invin-,, cibles conquerans du costé desquels elle est passée...

Tant d'autres nations qui ne croyoient pas qu'il », fust possible qu'on leur ravist leur liberté ont aussi " receu le joug de ces dominateurs de toute la terre: » & yous pretendez estre les seuls qui n'obeirez point

» à ceux à qui tous les autres obeifsent ?

Mais où sont les armées, où sont les forces aus-, quelles vous vous confiez? Où sont les flottes ca-,, pables de vous ouvrir le passage dans toutes les mers. , assujetties aux Romains? où sont les tresors qui » puissent suffire aux dépences d'une si hardie entre-., prife ?

Croyez-vous n'avoir à combattre que des Egyp-, tiens ou des Arabes, & osez-vous comparer vostre " foiblesse à la puissance Romaine? Avez-yous ou-" blié que vous avez tant de fois esté vaincus par vos voilins; & qu'au contraire par tout où les Romains » ont porté la guerre ils sont toûjours demeurez victorieux ? La conqueste de toutes les terres connues n'a pas esté capable de les satisfaire: leur ambition

### LIVRE SECOND, CHAP. XXVIII. 281

& leur courage les portent toûjours à passer plus outre. Ils ne se sont pas contentez d'avoir assujetti tout « l'Eustrate du costé de l'orient, tout le Danube du « costé du septentrion, toute l'Afrique jusques aux « deserts de la Lybie du costé du midy, & de penetrer « du costé de l'occident jusques à Gadés: ils ont esté « chercher un autre monde au delà de l'Ocean, & fait « voir à la grande Bretagne qui se croyoit inaccessible « que rien n'est capable de borner le vol des aigles « Romains.

Croyez-vous estre plus puissans que les Gaulois, « plus vaillans que les Allemans, & plus habiles que de les Grecs ? ou pour mieux dire croyez-vous estre se seuls plus forts que tous les autres ensemble ? & surquoy vous fondez-vous pour oser vous élever contre un Empire si redoutable ?

Que si vous me répondez que la servitude est une « chose bien rude : ne considerez-vous point qu'elle « doit estre encore plus rude aux Grecs qui se croyant « surpasser en noblesse tous les autres peuples, & ayant « étendu si loin leur domination, obeissent sans re- « fistance aux Magistrats que Rome leur donne? « é

Les Macedoniens en font de mesme, quoy qu'ils « pussent à plus juste titre que yous desendre leur liber- 🕶 té. Cinquens villes dans l'Asie n'obeissent-elles pas « aussi à un Consul sans que nulles garnisons les y " contraignent? Que diray-je des Heniochéens, des 😘 Colchéens, des Thoréens & des Bosphoriens, de ceux " qui habitent le rivage du Pont & les Palus Meothi- " des , qui n'ayant jamais auparavant eu de maistres , 🤫 non pas mesme de leur propre nation, n'oseroient " penfer à se soulever, quoy qu'ils n'ayent pour toutes " garnisons que trois mille soldats Romains? Et ces " mesmes Romains ne se sont-ils pas rendus maistres " avec quarante vaisseaux seulement de toute une mer 🤲 dont nuls autres auparayant n'osoient tenter le pasfage? Quet-

" Quelles raifons la Bithinie, la Cappadoce, la " Pamphilie, la Lydie, & la Cilicie ne pourroient-,, elles point alleguer en faveur de leur liberté ? & " neanmoins elles payent tribut aux Romains sans ", qu'ils ayent besoin d'armées pour les y contrain-,, dre ?

Deux mille foldats ne leur suffisent ils pas aussi, dans la Thrace pour la maintenir dans l'obeissance, quoy que sa longueur soit de sept journées de che, min, & sa largeur de cinq; que ce pais soit beau, coup plus rude & plus sort que le vostre, & que les , glaces semblent estre capables toutes seules d'en de, tendre l'entrée?

Ne tiennent-ils pas de mesme sous leur obeissan, ce toute l'Illirie qui s'étend au desa du Danube jus, ques à la Dalmatie avec deux legions seulement ,
, qui leur servent aussi à reprimer les efforts des Da, ces? Et les Dalmates qui ont tant de sois pris les ar, mes pour recouvrer leur liberté, & qui l'ont encore
, depuis tenté avec de plus grandes sorces qu'aupara, vant , n'obeissent-ils pas paisiblement aujourd'huy
, à une saute legion Romaine?

Que si quelques raisons pouvoient estre assez puissantes pour porter une nation à se revolter contre les Romains: qui en auroit tant que les Gaules, puis qu'il semble que la nature ait pris plaisir à les sortisser de tous costez; à l'orient par les Alpes, au septement par le Rhin, au midy par les Pyrences, & à l'occident par l'Ocean? Mais quoy que remparées de la sorte, quoy qu'ablicées par trois cens cinquivers peuples, quoy qu'elles ayent en elles aures une source inépuisable de toutes sortes de biens qu'elles répandent dans tout le reste de la terre, elles soussirent d'estre tributaires aux Romains, & croyent que leur selicité dépend de celle, de ce grand Empire. Sur quoy l'on ne peut pas dire que ce soit manque de cœur ou que leurs ancestres

#### LIVRE SECOND, CHAP. XXVIII. 283

en ayent manqué, puis qu'ils ont combattu durant « quatre-vingt ans pour desendre leur liberté. Mais « ils n'ont pû voir sans étonnement & sans admiration qu'une aussi grande valeur que celle des Romains se soit trouvée accompagnée d'une si grande prosperité que leur seule bonne fortune les ait souvent rendus victorieux dans tant de guerres. Elles obessent donc à douze cens soldats seulement de « cette nation aujourd'huy la maistresse du monde, « qui est un nombre qui n'égale pas presque celuy de leurs villes.

Qu'a fervi de mesme aux Espagnols lors qu'ils cont voulu desendre leur liberté d'avoir chez eux cont voulu desendre leur liberté d'avoir chez eux controlle des mines d'or ? Qu'a fervi aux Portugais & aux controlle de l'Ocean dont on ne peut voir sans effroy les tempestes menacer la terre? Ces incomparables Conquerans n'ont-ils pas franchi les sommets des Pyrenées comme s'ils eussent marché à travers les nues, controlle eurs armes au delà dela mer plus loin que controlle eurs armes au delà dela mer plus loin que controlle en de leurs les gions ne tient elle pas maimenant sous le joug tant ce de Provinces si belliqueuses?

Qui est celuy de vous qui n'ait point entendu parler du grand nombre des Allemans? & pouvez-vous «
n'avoir pas remarqué diverses sois quelle est la grandeur de leur taille & leur force toute extraordinaire, puis qu'il n'y a point de lieu dans le monde où «
les Romains n'ayent des esclaves de cette nation? «
Mais quoy que leur pais soit d'une si vaste étendué; «
quoy que la grandeur de leur courage surpasse encore celle de leurs corps; quoy qu'ils ayent une fermeté d'ame qui leur fait mépriser la mort; & «
quoy que lors qu'ils sont irritez ils surpassent surreur les bestes les plus farouches, ils ont aujourd'huy le Rhin pour frontiere: huit legions Romaines les assujettissent: ceux qui sont pris sont faits
escla-

3, esclaves, & tout le reste ne peut trouver de salut , que dans la fuite.

Que si c'est en la force de vos murailles que vous .. mettez vostre confiance : considerez quelle force ,, c'est à la grande Bretagne de se trouver entierement ,, environnée de la mer, & de posseder un si grand ,, pais qu'il peut passer pour un petit monde. Les Ros, mains neanmoins l'ont domtée malgré les vents & ,, les flots qui s'opposoient à leur passage; & quatre le-, gions leur suffisent pour maintenir dans leur obeif-,, fance cette grande ille.

Que diray-je des Parthes cette nation si puissante " & si vaillante & qui commandoit auparavant à tant d'autres ? ne donne-t-elle pas des oftages aux Ro-" mains, & n'envoye-t-elle pas à Rome sous pretexte ,, de paix, mais en effet comme une preuve de leur

,, servitude, la fleur de la noblesse de l'orient ?

Ainsi entre tant de peuples que le soleil éclaire , de ses rayons en faisant le tour du monde n'y en , ayant presque point qui ne fléchissent sous le pouvoir des Romains, vous voulez estre les seuls qui ,, ofent leur faire la guerre. Ne confiderez-vous point " ce qui est arrivé aux Carthaginois, qui bien qu'ayant ,, tiré leur origine de ces illustres Pheniciens, & se glo-, rifiant d'avoir pour chef le grand & redoutable " Hannibal, n'ont pû eviter de tomber fous les ar-, mes victorieuses de Scipion?

Ne considerez-vous point que les Sireniens qui ,, font descendus de Lacedemon : Les Marmarides qui ,, s'étendent jusques à ces deserts si arides que rien ,, n'y est plus rare que l'eau : les Cirtes dont on ne ,, peut entendre parler sans étonnement : les Nassa-", monéens: les Maures, & cette multitude innom-" brable de Numides n'ont pû resister à la puissance

Romaine?

Ces superbes vainqueurs n'ont-ils pas aussi assu-» jetti cette troisième partie de la terre dont il seroit

# LIVRE SECOND, CHAP. XXVIII. 285

difficile de rapporter le nombre des nations, & qui s'étendant depuis la mer Atlantique & les colomnes d'Hercule jusques à la mer rouge comprend toute l'Ethiopie? Outre la quantité de ble que ces pais s'fournissent tous les ans pour nourrir durant huit s'mois le peuple Romain, ils payent encore des tributs & satisfont sans murmurer à plusieurs autres s'grandes dépences, quoy qu'ils n'ayent pour toutes s'garnisons qu'une legion.

Mais pour quoy chercher des exemples si éloignez «
pour vous persuader l'extrême puissance des Romains, puis que l'Egypte dont vous estes si proches «
peut vous la faire connoistre? Quoy que cegrand «
royaume s'étende jusques à l'Ethiopie & l'Arabie «
heureuse, qu'il touche les Indes, & qu'il soit peuplé d'un nombre infini d'habitans outre ceux d'Alexandrie, il ne se tient point deshonore de payer «
aux Romains un tribut que l'on peut aisément juger «
estre tres-grand, puis qu'il se paye par teste par cette
innombrable multitude de personnes. «

Quel sujet ne donneroit point à Alexandrie pour "se porter à la revolte sa merveilleuse grandeur qui "est de trente stades de long & de dix stades de large, "ses grandes richesses à la multitude de ses habitans? "Elle est fortissée de tous costéz ou par des solitudes inaccessibles, ou par une mer sans ports, ou par de morsondes rivieres, ou par des marests tremblans. Mais comme il n'y a point d'obstacles que la valeur « & la fortune des Romains ne surmontent, elle ne « laisse pas de leur payer en chaque mois plus que vous re faites en toute une année, & de fournir outre « cela du blé pour nourrir durant quatre mois le peu-

pour la retenir dans le devoir avec tout ce qu'il y a « de noblesse Macedonienne & toute l'Egypte dont « l'étendue est si grande.

Ainsi puis que tout le monde habité est fournis «

ple Romain; & une garnison de deux légions suffit "

, aux Romains il faut donc que vous alliez cherchet, du secours dans les solitudes, si ce n'est que portant , vos esperances au delà de l'Eustrate vous vous promettiez d'en recevoir des Adiabeniens. Mais ils ne , seront pas si imprudens que de s'engager sans sujet , dans une si grande guerre: & quand ils prendroient , un si mauvais conseil les Parthes n'auroient garde , de le souffrir , parce qu'ils veulent conserver la paix , avec les Romains, & qu'ils la croiroient violées ils , consentoient que ceux qui leur sont soûmis prissent , les armes contre eux.

,, Il ne vous reste donc que d'avoir recours à Dieu, ,, Mais comment pouvez-vous vous flater de la crean-,, ce qu'il vous sera favorable, puis que ce ne peut ,, estre que luy seul qui ait élevé l'Empire Romain à

,, un tel comble de bonheur & de puissance ?

Considerez que quand mesme vos ennemis se-,, roient plus foibles que vous, yous ne pourriez vous " promettre un succés savorable dans cette entreprise. ,, Car si vous observez religieusement le Sabath vous " ne scauriez eviter d'estre forcez, ainsi que vos an-", cestres l'ont esté par Pompée qui choisissoit ce ", temps-là pour avancer ses travaux durant qu'ils n'o-" soient se desendre. Et si vous ne craignez point de ,, violer la loy en combattant alors comme aux autres ,, jours: pourquoy dites-yous done que yous nepre-", nez les armes que pour maintenir vosloix; & com-,, ment pouvez-vous esperer du secours de Dieu dans ,, le mesme-temps que vous l'offencerez volontaire-,, ment en desobeissant à ses commandemens? On ", ne s'engagedans la guerre que par la confiance que » Pon a en son assistance, ou en celle des hommes: ,, & lors que l'une & l'autre manquent peut-on ne " pas tomber dans l'esclavage ?

, Que si vous ne pouvez resister à la passion qui , vous transporte, dechirez donc de vos propres mains , vos semmes & vos ensans, & reduitez en cendre

. ....

tout

## LIVRE SECOND, CHAP. XXVIII. 287

tout ce beau pais, afin que l'on ne puisse attribuer " qu'à vostre sureur la ruine de vostre patrie & vous " épargner la honte de la voir détruire par vos ennemis.

Croyez-moy, mesamis, croyez-moy: c'est une " grande prudence de prevoir la tempestelors que le " navire est encore au port, & une tres-grande im- " prudence de lever l'ancre & de faire voile lors qu'el- " le commence déja à éclater. Comme on plaint avec ℃ raison ceux qui tombent dans des malheurs qu'ils " n'avoient pû s'imaginer, on blafme avec justice ceux " qui se precipitent volontairement dans des perils " manifestes & inévitables.

Si ce n'est peut-estre que vous croyiez que la " guerre le puisse faire à certaines conditions, & que " les Romains vous ayant vaincus ils useront mode- " rément de leur victoire. Máis ne devez-vous pas au- " contraire estre persuadez que pour vous faire servir " d'exemple aux autres peuples ils seront perir par le " feu cette ville sainte, & par le ser toute vostre na- " tion? Car en quel lieu se pourroient sauver ceux " qui resteroient en vie, puis que toutes les autres ont " pour maistres les Romains, ou apprehendent de " les avoir ?

Une si étrange desolation ne s'arresteroit pas seu- " lement à vous, elle passeroit encore plus avant. Les " Juiss répandus par toute la terre se trouveroient ac- " cablez sous vostre ruine. La revolte où les mauvais " conseils de quelques-uns veulent vous porter feroit " couler des ruisseaux de sang dans toutes les villes où ceux de vostre nation sont établis & se croyent en seureté, sans que l'on en pûst blamer !! les Romains, puis que vous les y auriez contraints: & s'ils les laissoient en repos, jugez quelle seroit " l'injustice qui vous auroit fait prendre les armes contre ceux qui useroient de leur victoire avectant de " moderation & de bonté.

Si

"Si vous avez perdu tous les sentimens d'humania, té pour vos semmes & pour vos ensans, ayez au "moins compassion de cette capitale de la Judee: Ne "foyez pas si cruels & si impies que d'armer vos mains pour renverser ses murailles, pour détruire "vostre sacré Temple, pour ruiner le sanctuaire, & pour abolir vos saintes loix. Car pouvez-vous esperer que les Romains se voyant si mal recompencez de les avoir autresois épargnez les épargnent encore "lors qu'ils vous auront de nouveau vaincus?

, lors qu'ils vous auront de nouveau vaincus?

Je prends à témoin ces choses faintes, les faints

Anges de Dieu, & nostre commune patrie que je

n'ay manqué à rien de ce que j'ay creu pouvoir con
tribuer à vostre falut. Que si vous suivez mon con
scil, nous jouïrons tous de la paix. Mais si vous

continuez à vous laisser emporter à la sureur qui

vous agite, je ne suis pas resolu de m'engager avec

vous dans les perils qu'il vous est si facile d'éviter.

Le Roy Agrippa finit ainsi son discours, & la Reine Berenice l'ayant accompagné de ses larmes, tant de raisons & tant de témoignages d'affection toucherent le cœur de ce peuple : il modera sa su-,, reur, & s'écria: Ce n'est pas contre les Romains ,, que nous voulons prendre les armes : c'est contre ,, Florus dont la tyrannie est insupportable. Mais vos ; ,, actions ne montrent-elles pas, leur répondit Agrip-, pa, que c'est aux Romains que vous en voulez, ,, puis que vous ne payez point le tribut à l'Empereur, " & que vous avez abattu la gallerie qui joignoit le Temple à la forteresse Antonia? Si vous voulez donc faire voir que vous n'avez point dessein de ,, vous revolter, hastez-vous de satisfaire à l'un, & " de rétablir l'autre. Car c'est à l'Empereur & non ,, pas à Florus que cet argent est deu, & que cette for-, teresse appartient.

197

#### CHAPITRE XXIX.

Labarangue du Roy Agrippa persuade le peuple. Mais ce Princel'exhortant ensuite d'obeir à Florus jusques à ce que l'Empereur luy eust donné un successeur, il s'en irrite de telle sorte qu'il le chasse de la ville avec des paroles offençantes.

E peuple se laissa persuader à ce conseil, accompagna le Roy & la Reine Berenice dans le Temple, & commença de travailler à rédifier la galerie. En ce mesme temps des officiers allerent dans tout le païs recœuillir ce qui restoit à payer des tributs, & eurent bien-tost amassé les quarante talens deus de reste. Ainfi le Roy Agrippa creut avoir fait cesser le fujet qu'il y avoit d'apprehender une guerre, & voulut ensuite persuader au peuple d'obeir à Florus jusques à ce que l'Empereur luy eust donné un succesleur: Mais il s'en irrita de telle sorte qu'il le chassa de la ville avec des paroles offençantes, & quelquesuns des plus mutins eurent mesme l'insolence de luy jetter des pierres. Alors ce Prince voyant qu'il éstoit impossible d'arrester la fureur de ces factieux se retira en son royaume, en faifant de grandes plaintes de la maniere si outrageuse avec laquelle la perdoient le respect qui luy estoit deu, & envoya des personnes des plus considerables trouver Florus à Cefarée afin qu'il en choisist quelques-uns pour lever le tribut dans tout le pais.

CHAPITRE XXX.

Guerre Tome L

N

Pcu

Les Seditieux surprennent Massada, coupent la gorge à la garnison Romaine: & Eleazar fils du Sacrificateur Ananias empesche de recevoir les victimes offertes par des étrangers: en quoy l'Empereur setrouvoit compris.

# 290 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

P Eu de temps aprés ceux qui estoient les plus por-198. tez à la guerre surprirent la forteresse de Massada, couperent la gorge à toute la garnison Romaine, & ven mirent une de leur nation.

D'un autre costé Eleazar fils du Sacrificateur Ananias, qui estoit encore jeune mais tres-audacieux & commandoit des gens de guerre, persuada à ceux qui prenoient soin des sacrifices de ne point recevoir de presens & de victimes s'ils n'estoient offerts par des Juifs: ce qui eftoit jetter les femences d'une guerse contre les Romains. Car ensuite de cette resolution on refusa les victimes offertes au nom de l'Empereur. Les Sacrificateurs & les Grands s'opposerent de tout leur pouvoir à cette abolition de la coustume d'offrir des victimes pour les Souverains; mais inutilement, parce que ces seditieux soutenus par Eleazar se fiant en leur grand nombre ne respiroient que la revolte.

#### XXXI CHAPITRE

Les principaux de Jerufalem après s'eftre efforcez d'appasser la sedition euvoyent demander des troupes à Florus, & au Roy Agrippa. Florus qui ne desiroit que le desordre ne leux en envoya point : mais Agrippaleur envoya trois mille hommes. Ils on viennent anx mases avec les factieux, qui estant en benucoup plus grand nombre les contrasguent de se retirer dans le hant palais, brûlent le greffe des actes publics avec les palais du Roy Agrippa 😭 de la Reine Berenice, Gassiegent le baut palais.

Lors les principaux de Jerusalem tant Sacrificateurs que Pharifiens & autres voyant de quels maux la ville estoit menacée resolurent de tascher à ramener ces factieux dans leur devoir. Ils firent enfuite assembler le peuple devant la porte de bronze

de la partie interieure du Temple qui regarde l'o- « rient, & commencerent par se plaindre de la har- ce diesse avec laquelle on se portoit à une revolte qui ne « pourroit pas n'estre point suivie d'une guerre tressanglante: & representerent ensuite que la cause « en estoit tres-injuste, puis que leurs ancestres n'a- ce voient jamais refusé de recevoir des presens des na- « tions étrangeres, comme il estoit facile de le voir « parce que le Temple estoit pour la plus grande par- ce tie orné de ceux qu'ils y avoient offerts, & que non ce seulement on n'avoit point rejetté leurs victimes, « ce que l'on ne pourroit faire sans impieté; mais es que l'on voyoit encore dans ce mesme Temple les « offrandes qu'ils y avoient faites dans tous les temps: " Qu'ainsi il estoit étrange que l'on voulust établir « de nouvelles loix pour attirer les armes des Romains, & outre le peril auquel on exposeroit par « là Jerufalem la rendre coupable d'un aussi grand « crime, en matiere de religion, que seroit celuy de ne « permettre qu'aux seuls Juiss d'offrir des victimes « à Dieu & de l'adorer dans fon Temple: Que quand 🧀 mesme cette nouvelle loy que l'on vouloit établir « ne regarderoit qu'un feul particulier on ne pourroit es l'excuser d'estre inhumaine: mais que de la rendre « generale ce seroit offencer tous les Romains par un « mépris tres-injurieux, & faire passer l'Empereur « mesine pour un prophane: en quoy il y avoit su-ce jet de craindre que ceux qui rejettoient si hardiment « les victimes des autres ne fussent privez à l'avenir « de la liberté d'en offrir pour eux-mesmes, s'ils ne « se repentoient de leur faute avant que ceux qu'ils « offensoient si imprudemment en eussent connoisfance.

Aprés avoir parlé de la forte, les Sacrificateurs les plus inftruits de la conduite de nos peres témoignerem que nos ancestres n'avoient jamais refusé les victimes offertes par les nations étrangeres.

N 2

292 Guerre des Juifs contre les Rom.

Mais ceux qui ne desiroient que le changement ne voulurent point écouter ces raisons, & pour donner fujet à la guerre les ministres de l'autel ne se pre-

senterent point.

200.

Ainsi les Grands voyant que la sedition estoit déja arrivée jusques à un tel point que leur autorité n'estoit pas capable de la reprimer, & que les maux que l'on devoit apprehender de la part des Romains tomberoient principalement fur eux, ils refolurent, afin de ne rien oublier pour tascher à les détourner, d'envoyer à Florus des députez dont Simon fils d'Ananias estoit le chef, & d'autres au Roy Agrippa dont les principaux estoient Saul, Antipai, & Costobare parent de ce Prince, pour prier l'un & l'autre de venir à Jerusalem avecdes troupes, afin d'appaiser la sedition avant qu'elle se sortifiast davantage.

Une si mauvaise nouvelle sut si agreable à Florus que pour laisser de plus en plus allumer le seu de la guerre il ne rendit point de réponce à ces députez. Mais Agrippa voulant fauver s'il se pouvoit non seulement ceux qui demeuroient dans le devoir, mais aussi les factieux, conserver la Judée aux Romains, & conserver aux Juiss leur Temple & leur patrie; & jugeant d'ailleurs que le trouble ne pouvoit luy estre que préjudiciable, il envoya à ceux qui avoient député vers luy trois mille hommes tant Auranites que Bathaniens & Trachonites commandez par Dariss, & leur donna pour General Philippes fils de

Ioachim.

Les Grands, les Sacrificateurs, & ceux du peuple 🕝 qui ne demandoient que la paix les receurent & les logerent dans la ville haute : car quant à la ville basse & au Temple les factieux les occupoient. La guerre commença à se faire entre eux à coups de pierres & de fléches, & ils en venoient quelquefois jusques à combattremain à main. Les factieux estoient plus

har-

LIVRE SECOND, CHAP. XXXI.

hardis: mais les foldats du Roy avoient plus d'experience dans la guerre. Tous les efforts de ces derniers ne tendoient qu'à chasser du Temple ceux qui le prophanoient d'une maniere si criminelle: & le desfein d'Eleazar & de ceux de fon parti estoit de fe rendre maistres de la ville haute. Sept jours se passerent de la forte avec grand meurtre de part & d'autre

fans pouvoir rien avancer.

Cependant la feste que l'on nomme Xilophorie arriva, durant laquelle on porte au Temple une tresgrande quantité de bois afin d'y entretenir un feu qui ne doit jamais s'éteindre: les factieux empescherent leurs adversaires de s'acquitter de ce devoir de pieté auquel leur religion les obligeoit, & estant encore fortifiez par un grand nombre de ces meurtriers que l'on nomme Sicaires acause des poignards qu'ils portent cachez fous leurs habits, qui se jetterent fur le menu peuple, ceux qui estoient du costé du Roy furent contraints de ceder à leur audace & à leur grand nombre, & d'abandonner la ville haute. Ces mutins s'en emparerent, & mirent le feu dans la maison du Grand Sacrificateur Ananias, & dans le palais du Roy Agrippa & de la Reine Berenice. Ils affiegerent enfuite le greffe des actes publics pour brûler tous les contracts & les obligations qui y estoient, afin d'attirer à leur parti les debiteurs qui ne craindroient point d'attaquer leurs creanciers lors qu'ils n'auroient plus de titres en vertu desquels ils les pûssent poursuivre, & armer par ce moyen les povres contre les riches. Ceux qui avoient cestitres en garde s'en estant suis ces factieux y mirent le seu, & aprés avoir de la sorte reduit en cendres tous ces actes que l'on pouvoit dire estre le bien du public, ils continuerent à poursuivre leurs

Dans un si horrible desordre ANANIAS Grand Sacrificateur, Ezechias son frere, & quelques au-N a

tres

294 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

tres des Sacrificateurs & des principaux de Jerusalem s'allerent cacher dans des égouts, & ceux qui avoient esté députez vers le Roy Agrippa se retirerent auprés des gens de guerre de ce Prince dans le

haut palais dont ils fermerent les portes.

Les mutins satisfaits de leur victoire & de tant d'embrazemens ne passerent pas alors plus outre. Mais le lendemain qui estoit le guinziéme jour d'Aoust ils attaquerent la forteresse Antonia . l'emporterent d'assaut au bout de deux jours, taillerent en pieces la garnison, assiegerent les troupes du Roy Agrippa dans ce palais où elles s'estoient retirées, & s'estant partagez en quatre attaques s'efforçoient d'en renverser les murailles. Les assiegez n'osoient faire des sorties sur un si grand nombre d'ennemis; mais ils tuoient de dessus les tours & de dessus les dongeons plusieurs de ceux qui taschoient de les forcer. La chaleur avec laquelle on attaquoit & on fe defendoit estoit si grande que l'on ne combattoit pas moins la nuice que le jour, parce que les assiegeans crayaient que les affiegez feroient contraints de fe rendre faute de vivres; & que ceux-cy se persuadoient que leurs ennemis se la sseroient de faire de si grands efforts.

#### CHAPITRE XXXII.

Manahem serend ches des seditieux, continue le siège du haut palais, & les assiègez sont contraints de seretirer dans les tours royales. Ce Manahem, qui sassoit le Roy, est executé en public: & ceux qui avoient sormé un parti contre luy continuent le siège, prennent ces tours par capitulation, manquent de soy aux Romains, & les tuent tous à la reserve de leur ches.

Ependant MANAHEM fils de Judas Galiléen, ce grand fophiste qui du temps de Cirenius avoit LIVRE SECOND, CHAP. XXXII. 293 reproché aux Juifs qu'au lieu d'obeir à Dieu seul ils estoient si lasches que de reconnoistre les Romains pour maistres, ayant artiré à luy quelques personnes de condition prit de force Massada où estoit l'arfenal du Roy Herode; & aprés avoir armé nombre degens qui n'avoient rien à perdre, & des voleurs qui se joignirent à luy, dont il se servoit comme de

gardes, il retourna à ferufalem en faifant le Roy, se rendit chef de la revolte, & ordonna de cominuer le siege du haut palais.

Ce qu'il manquoit de machines & ne pouvoit ouvertement venit à la sappe acause des traits que les assiegez lançoient d'enhaut, le fit avoir recours à une mine: on commença de loin à y travailler: & lors qu'elle eut esté conduite jusques sous l'une des tours on en sappa les fondemens, & on la soûrint aprés avec des pieces de bois aufquelles on mit le feu avant que de se retirer. Quand ee bois sut brûlé la tour tomba. Mais les affiegez ayant preveu ce qui pouvoit arriver, un mur qu'ils avoient basti avec une extrême diligence, furprit & arresta les assiegeans. Les affregez ne laisserent pas d'envoyer vers Manahem & les autres chefs des seditieux pour demander de fe pouvoit mirer en feureté: & ils l'accorderent Tentement aux troupes du Roy Agrippa Scaux Tillis.

Ainsi les Romains demeurerent feuls dans une grande consternation, parce que d'un costé ils ne pouvoient esperer de resister à un si grand nombre d'ennemis: se qu'ils croyoient de l'autre qu'il leur feroit honteux de traiter avec des revoltez; outre que quand mesme ils s'y resoudroient ils ne pouvoient se fier à leur parole. Dans cette extremité ils prirent le parti d'abandonner le lieu où ils estoient, nommé Stratopedon, parce qu'ils auroient pû aisément y estre forcez, se de se retirer dans les tours royales, dont l'une portoit le nom de Hippicos;

N 4

296 Guerre des Juifs contre les Rom.

l'autre de Phazaël, & la troisième de Mariamne. Les sactieux occuperent aussi-tost tous les lieux abandonnez par les Romains, tuerent ceux qu'ils y rencontrerent, pillerent tout ce qu'ils y trouverent, & mirent le seu au Stratopedon; ce qui arriva le suitéme jour de Septembre.

205. Le jour suivant le Grand Sacrificateur, qui s'estoit caché dans les égouts du palais, sut pris & tué par ces seditieux avec Ezechias son frere, & ils assiegerent les tours afin que nul des Romains ne pust s'écha-

per.

206.

La mort de ce grand Sacrificateur & tant de lieux si bien fortifiez emportez de force rendirent Manahem si orgœuilleux & si insolent, que ne croyant personne plus capable que luy de gouverner il devint un Tyran insupportable. Alors Eleazar & quelques autres s'estant assemblez dirent : Qu'aprés s'estre revoltez contre les Romains pour recouvrer leur liberté, il leur seroit honteux de receyoir pour maistre un homme de leur propre nation, qui bien qu'il ne fust point aussi violent qu'estoit Manahem leur estoit si inferieur; & que s'ils avoient à obeir à quelqu'un il seroit le dernier qu'ils devroient choisir pour leur commander. Ils resolurent ensuite de secouer le joug de cette nouvelle domination. & allerent aussi-tost au Temple où Manahem vestu à la royale & accompagné de plusieurs gens armez estoit entré avec grande pompe pour adorer Dieu. Ils se jetterent fur luy, & le peuple prit des pierres pour le lapider dans la creance que sa mort rendroit le calme à la ville. Ceux qui accompagnoient Manahem firent d'abord quelque resistance: mais lors qu'ils virent tout le peuple s'élever contre luy ils prirent la fuite. On tua ceux que l'on pût prendre, & on chercha ceux qui se cachoient : quelques-uns se sauverent à Massada, entre lesquels sut Eleazar parent de Manahem, qui par le moyen de ccttc

#### LIVRE SECOND, CHAP. XXXII.

cette place exerça depuis sa tyrannie. Quant à Manahem, ayant estétrouvé dans unlieu nommé Ophlas, où ils'estoit caché, on l'en retira, & on l'executa en publiq, aprés luy avoir fait souffrie des tourmens infinis. On traita de la mesme sorte les principaux ministres de sa tyrannie, & particulierement Absalom.

Le peuple continuoit toûjours à favoriser le party qui avoit fait perit Manahem dans l'esperance, comme je l'ay dit, de voir le trouble s'appaiser. œux qui avoient formé ce party n'avoient aucontraire autre dessein que d'allumer de plus en plus le feu de la guerre, afin de pouvoir avec plus de liberté exercer leurs violences: & quelques prieres que le peuple leur fist de ne presser pas davantage les Romains, ils continuerent à les assieger avec encore plus de chaleur, & reduisirent Metilius à envoyer vers Eleazar pour capituler, à condition d'avoir seulement la vie sauve. Il-le luy accorda, & envoya Gorion fils de Nicodeme, Ananias fils de Saducé, & Judas fils de Jonathas pour le luy promettre avec serment. Metilius fortit ensuite avec ses troupes. Tandis qu'elles eurent des armes ces seditieux n'entreprirent rien contre elles: & lers que fuivant la capitulation elles les eurent quitters de qu'elles le retisoient fans le défier de rien , ils les maffacrerent : elles ne resisterent point, n'y n'userent point de prieres : elles se contenterent de crier que l'on avoit violé la capitulation par un infame parjure; & Metilius sut le seul qui ne sut pas tué, parce qu'il n'usa pas seulement de prieres pour fauver sa vie, mais passa jusques à promettre de se faire circoncire.

Quoy que cette perte ne fust pas considerable pour les Romains qui avoient un si grand nombre d'autres troupes, il estoit facile de juger qu'elle causeroit la ruine & la captivité des Juits. Ainsi ceux qui consideroient que c'estoit un sujet inévi208.

207.-

N & table.

298 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

table d'entrer dans la guerre, & que Jerusalem estant souillée d'un si grand crime Dieu ne la laisseroit pas impunie quand mesme les Romains n'en seroient point la vengeance, déploroient publiquement leur malheur: toute la ville estoit pleine de desolation & de tristesse; & les plus sages & les plus judicieux n'estoient pas moins affligez que s'ils eussent esté coupables des fautes de ces mutins. Ce carnage sur d'aurant plus horrible qu'il arriva un jour de Sabbath, dans lequel nostre religion nous oblige de nous abstenir des œuyres mesme qui sont saintes.

# CHAPITRE XXXIII.

Les babitans de Cefarée coupent la gorge à vingt mille Juiss qui demeuroient dans leur ville. Les autres Juiss pour s'en venger sont de tres-grands ravages; Eles Syriens de leur costé n'en son pas moins. Estat deplorable où la Syrie se trouve reduite.

209.

The same of the same

L arriva comme par un effet de la providence de Dieu, qu'en ce mesme jour & à la mesme heure ceux de Cesarée couperent la gorge aux Juis, sans que de vingt mille qui demeuroient dans cette ville il s'en échappast un seul, parce que Florus fit arrester ceux qui s'enfuyoient & les envoya aux galeres. Un si grand carnage mit en telle sureur toute la nation des Juiss qu'ils ravagerent tous les villages & lesvilles frontieres des Syriens, asçavoir Philadelphe, Gebonite, Gerasa, Pella & Sciropolis, prirent de force Gadara, Ippon, & Gaulanite; ruinerent les unes, brûlerent les autres, & s'avancerent vers Cedasa qui appartient aux Tyriens, Ptolemaide, Gaba & Cesarée, fans que Sebaste & Ascalon sussent capables de les arrefter: Ils y mirent le seu, & ruinerent Antedon & Gaza. Ils faccagerent aussi pluficurs: Ervre second, Chap. XXXIII. 299

fieurs villages de ces frontieres, & tuerent tous les

hommes qu'ils pûrent prendre.

Les Syriens de leur costé ne faisoient pas moins de ravages sur les terres des Juiss ny n'en tuoient pas moins. & ils massacroient tous ceux qui se trouvoient dans leurs villes, tant par l'ancienne haine qu'ils leur portoient, que pour rendre leur peril moindre en diminuant le nombre de leurs ennemis. La Syrie se trouva par ce moyen dans un estat deplosable, n'y ayant point de villes qui ne fussent exposées aux desordres & aux violences de deux diverses armées, dont chacune mettoit son salut à répandre quantité de fang. Les jours se passoient à ces exercices d'humanité que les loix de la guerre autorisent: & les craintes & les frayeurs rendoient les nuices:encore plus terribles que les Car bien qu'il semblast que les Syriens n'eussent qu'à chasser les Juis, ils ne pouvoient n'avoir point pour suspectes des nations qui avoient embrassé leur religion, & n'osoient neanmoins sur un simple soupçon les traiter comme ennemics.

D'un autre costé l'avarire rendoit aruels de part & d'autre seux massement auparavant paroissient les plus moderne, pascerqu'ils consideroient comme un butin & des dépouilles, que la victoire rendoit legitimes, les biens de ceux qu'ils tuoient : & ceux l'à passoient pour les plus braves qui s'enrichissoient davantage par des voyes si odienses & si barbares. Ainsi l'onvoyoiravec horreur les villes pleines de corps morts de vicillards, d'enfans, & de semmes tout nuds & sans sepulture. Ce n'estoir par tout que des miseres inconcevables; & lèon en apprehendoit encore de plus grandes.

N 6

C R.A.

Control of the Control of States

#### CHAPITRE XXXIV.

Horrible trahison par laquelle ceux de Scitopolis massacrent treize mille Juiss-qui demeuroient dans leur ville. Valeur toute extraordinaire de Simon fils de Saul l'un de ces Juiss. & Samort plus que tragique.

JUsques là les Juiss n'avoient fait la guerre qu'à des étrangers: mais lors qu'ilss'approcherent de Scitopolis ceux de leur propre nation devinrent leurs. ennemis, parce que preferant leur conservation à la proximité qui estoit entre eux ils se joignirent aux Scitopolitains pour les combattre. L'ardeur avec laquelle ils s'y portoient fut suspecte à ces étrangers: ils craignirent qu'ils ne se rendissent la nuict maistres de leur ville, & qu'ils ne se réunissent ensuite contre cux avec les autres Juifs pour reparer par cette action le mal qu'ils leur avoient fait. Ainsi ils leur déclarerent que s'ils vouloient demeurer fermes dans leur union avec eux & témoigner leur fidelité, ilsens. fent à se retirer avec leurs familles dans un bois proche de la ville. Ilsse soumirent à cette proposition, & l'ayant executée demeurerent deux jours en repos. Mais la nuict du troisiéme jour les Scitopolitains attaquerent leurs corps de garde: & comme ils ne se déficient de rien & estoient presque tous endormis, ils les tuerent, & ensuite tout ce grand nombre de Juiss qui astoit de treize mille. & pillerent tout leur bien.

Entre ceux qui perirent en cette journée par une si horrible trahison, je croy devoir rapporter quelle sut la fin de Simon fils de Saul, dont la race estoit assez noble. Il avoit une sorce si extraordinaire & une telle grandeur de courage, qu'ayant employé l'un & L'autre en sayeur des Scitopolitains contre ceux de sa

na.

LIVRE SECOND, CHAP. XXXIV. 3011 nation, nul autre ne leur estoit si redoutable. se passoit point de jour qu'il n'en tuast plusieurs auprès de Scitopolis: il mettoit quelquefois en fuite une grande troupe; & il sembloit que sa scule valeur fift toute la force de son party. Mais ensiril sut puni comme le meritoit son crime d'avoir répandu tant de fang & un fang qui devoit luy estre si cher. que les Scitopolitains tuoient les Juiss de tous costez à coups de fléches dans ce bois, voyant que tous les efforts qu'il pourroit faire contre tant d'ennemis seroient inutiles, au lieu de les attaquer il leur cria: Je suis puni justement de vous avoir témoigne mon .. affection par le meurtre d'un si grand nombre de ce mes compatriotes, & il est juste que la persidie d'un ... peuple étranger me fasse souffrir le chastiment que .. merite mon infidelité envers ma patrie. Je ne fuis ce pas digne de recevoir la mort par des mains enne- ce mies: il faut que je me la donne à moy-mesme. feul moyen d'expier mon crime & de finir mes jours .c avec honneur est d'empescher que des traistres ne ... puissent se glorifier de m'avoir ofté la vie. parlé de la forte il regarda avec des yeux de compassion & de fureur toute sa famille qui estoit à l'entour de luy , prit son pere par les cheveux & le tua d'un coup d'épée; traita de mesme sa mere qui le souffrit avec joye, & n'épargna non plus ny fa femme ny fes enfans, dont chacun luy presenta la gorge & vint au devant du coup pour le recevoir de sa main plûtost que de celle de leurs enne-Aprés un carnage si déplorable des personnes qui luy estoient les plus cheres il monta sur ce monceau de corps morts, & levant le bras afin que chacun le pust voir il fedonna un si grand coup d'épée qu'il ne les survescut que d'un moment. Que si l'on ne considere en luy que cette force presque incroyable & ce courage heroique il est sans doute digne de compassion. Mais son union N 7

302 Guerre des Juiss Contre Les Rom. avec des étrangers contre son propre pais empesche qu'on ne doive le plaindre.

#### CHAPITRE XXXV.

Cruautez, enercées contre les Juifs en diverses autres villes, & particulierement par Farus,

Eles habitans des autres villes s'éleverent auffi contre les Juifs qui demeuroient parmy eux. Ceux d'Ascalon en tuerent deux mille cinq cens, & ceux de Ptolemaïde deux mille. Ceux de Tyr en massacrerent aussi plusieurs, & en mirent en prison un nombre encore plus grand. Ceux d'Ippon & de Gadara chasserent de leur ville les plus hardis, & observoient soigneusement ceux qu'ils croyoient avoir encore sujet de craindre. Quant aux autres villes de la Syrie elles agirent envers les Juifs felon que leur haine ou leur crainte les y poussoient. Celles d'Antioche, de Sidon & d'Appamée furent les seules qui les épargnerent : Elles n'en tuerent ny n'en mirent aucun en prison, soit qu'ils n'apprehendassent rien d'eux acause de leur petit nombre, ou plûtost, à mon avis, par la compassion qu'ils en eurent, ne voyant point d'apparence qu'ils eussent dessein de remuer. Ceux de Gerafa ne firent point non plus de mal aux Juiss qui voulurent demeuren avec eux, & conduisirent jusques à la frontiere ceux. qui desirerent de se retirer.

214. Le royaume d'Agrippa ne fut pas austi exeme d'une semblable persecution. Ce Prince estant allé trouver Cestius Gallus à Cesarée avoit laissé pour gouverner son Estat en sonabsence un de sesamis nommé Varus qui estoit parent du Roy Soheme. La Province de Bathanée envoya vers luy les principaux & plus considerables du païs par leur qualité

& par leur merite, pour luy demander quelques troupes afin de reprimer ceux qui entreprendroient de brouiller. Mais au lieu de se disposer à les bien recevoir il envoya la nuict des gens de guerre à leur rencontre qui les tuerent tous: & aprés avoir, contre l'intention du Roy Agrippa, si cruellement répandu le sang de sa nation, il n'y eut point de maux & de violences que la messe avarice, qui l'avoit porté à commettre un si grand crime, ne luy siste porté à commettre un si grand crime, ne luy siste exercer dans tout le royaume. Lots que le Roy Agrippa en eut connoissance il luy osta son Gouvernement: mais ce qu'il estoit parent du Roy Sohemenent: mais ce qu'il estoit parent du Roy Soheme l'empescha de le saire mourir.

#### CHAPITRE XXXVI.

Les anciens habitans d'Alexandrie tuent cinquante mille Juiss qui y effoient habituez depuis long-temps, & à qui Cesar avoit donné, comme à eux droit, de bourgeoisic.

Ependant les revoltez prirent le chasteau de Cypros qui est sur la frontiere de Jericho, & le ruinerent aprés avoir tué tout ce qu'il y avoit de gens de guerre. Un autre grand nombre de Juiss prit aussi sur les Romains par composition le chasteau de Macheron, & y mirent garnison.

Ce qui fe passa en ce mesme-temps dans Alexandrie m'oblige à reprendre les choses de plus loin. Les anciens habitans avoient toûjours esté opposez aux Juiss depuis qu'Alexandre le Grand, en reconnoissance des services qu'ils hy avoient rendus en la guerre d'Egypte, leur avoit donné dans cette grande ville le mesme droit de bourgeoisse qu'avoient les Grecs. Ses successeurs avoient conserve les Juissans leurs privileges, leur avoient assigné un quartier separé afin qu'ils ne sussent point messez avec les connected de la conference afin qu'ils ne sussent point messez avec les conference assignées qu'ils ne sussent point messez avec les conference assignées qu'ils ne sussent point messez avec les conferences qu'ils ne sussent partier se passe de la conference de

215.

a 16

# 304 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM

Gentils, & leur avoient permis de porter le nom de Macedoniens. Les Romains ayant ensuite conquis l'Egypte, Cesar & les Empereurs ses successeurs les avoient aussi its estoient dans une continuelle contestation avec les Grees; & la praition que les Magistrats saisoient des uns & des autres, au lieu de la faire cesser, l'augmentoit encore.

Ainsi le trouble en ce qui regardoit les Juiss, quoy qu'aussi grand par tout ailleurs que nous venons de le voir, estoit encore plus grand dans Alexandrie. Les Grecs s'y estant assemblez pour députer vers Neron touchant leurs affaires, plusieurs Juis se messerent avec eux. Aussi-tost les Grecs se mirent à crier qu'ils y estoient venus comme ennemis à dessein de les traverser, & se jetterent sur eux. Les Juiss s'ensuirent, & ils en prirent seulement trois qu'ils traisnoient comme pour les aller brûler tout vifs. Tous les autres Juifs s'émeurent ensuite, vinrent pour les arracher d'entre leurs mains, commencerent par leur jetter des pierres, & avec des flambeaux à la main coururent vers l'amphitheatre pour le forcer avec menaces de les y brûler tous; & ils l'auroient fait si Tibere Alexandre Gouverneur de la ville n'eust arresté leur sureur. Il ne commença pas par la voye de la violence pour les ramener à leur devoir; mais les fit exhorter par des principaux de leur nation à n'irriter pas contre eux les Romains. Ces seditieux non seulement se mocquerent de leurs avis & de leurs prieres, mais déclamerent contre huy.

Ainsi voyant que les suites d'une si grande sedition pourroient estre perilleuses si l'on n'en arrestoit le cours, il resolut de les faire charger par deux legions Romaines & cinq mille soldats Libiens, qui pour le malheur de ces mutins se trouverent la par hazard, & leur commanda de ne se contenter pas

de

### LIVRE SECOND, CHAP. XXXVII. 305

de les tuer, mais de piller tout leur bien & mettre le feu dans leurs maisons. Ces troupes marcherent aussi-tost vers le quartier de la ville nommé Delta occupé par les Juifs; & ce ne fut pas fans perdre beaucoup de gens qu'ils executerent l'ordre qu'ils avoient receu. Car les Juifs, avant mis à leur teste ceux d'entre eux qui estoient les mieux armez, refifterent fort long-temps. Mais enfinils furent mis en fuite, & perirent en diverses manieres; les uns par le fer, & les autres par le feu que les Romains mirent dans leurs maisons aprés les avoir pillées. Ces victorieux ne donnerent point de bornes à leur cruauté: ils n'eurent ny respect pour les vieillards, ny compassion pour les enfans: ils tuoient tout dans la ville & dans la campagne, fansfaire distinction d'âge. La mort de cinquante mille personnes inonda d'un deluge de sang cette malheureuse contrée ; & il n'en fust échappé un seul à leur sureur, si Alexandre, touché de pitié d'une si horrible boucherie ne leur eust desendu de continuer davantage : mais comme ils estoient accoûtumez à l'obeissance ils s'arresterent au premier signe qu'il leur en sit. Les naturels habitans d'Alexandrie n'en userent pas de mesme: leur extrême haine pour les Juiss les acharnoit de telle forte au carnage que l'on ne pût qu'avec beaucoup de peine les retenir, & arracherent d'entre leurs mains ces corps morts ausquels ils infultoient encore.

### CHAPITRE XXXVIII

Softim Gallus Converneur de Syrie entre avec une grande armée Romaine dans la Judée où il ruine plusieurs places & fait de tres-grands ravages. Mans s'estant approché de Jerusalem les Juiss l'attaquent & le contraignent de seretirer. 306 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

C Estius Gallus Gouverneur de Syrie voyant que les Juiss estoient si extrêmement hais par tout crût ne devoir pas de son costé les latifer davantage en repos. Ainsi il prit la douzieme legion qu'il avoit toute entiere dans Amtioche, deux mille hommeschoisis sur les aurres legions, six cohortes d'autre infanterie, quatre regimens de cavalerie, & les troupes auxiliaires des Rois, scavoir deux mille chevaux & trois mille hommes de pied du Roy Antiochus armez d'armes & de fléches, mille chevaux & trois mille hommes de pied du Roy Agrippa, & quatre mille hommes du Roy Soheme dont le tiers eftoit de cavalerie. Il se rendit avec ces forces à Ptolemaide, où plusieurs villes luy amenerent encore des troupes qui n'egaloient pas les siennes dans la science de la guerre, mais qui suppléoient à ce defaut par la haine qu'ils portoient aux Juiss, & par la joye avec laquelle ils marchoient

contre eux. Le Roy Agrippa n'assista pas seulement Cestius de fes troupes & de sa personne: il l'assista aussi de ses conseils; & ce General d'une armée Romaine s'avança avec une partie vers Zabulon, qui est l'une des plus fortes villes de la Galilée que l'on nomme pour cette raison Andron, c'est à dire la ville des hommes, & qui separe la Judée d'avec Ptolemaïde. Il la trouva vuide d'habitans parce qu'ils s'en estoient suis dans les montagnes, mais pleine de toutes sortes de biens qu'il donna en pillage à ses Il admira la beauté de cette ville dont les maisons ne cedosent point à celles de Tyr, de Sydon, & de Berithe: mais il ne laissa pas d'y mettre le seu: & aprés avoir ensuite s'accagé le païs d'alentour & brûlé les villages qui en dépendoient il s'en retourna à Ptolemaide. Cette retraite redonna du cœur aux Juifs: ils tuerent prés de deux mille Syriens, dont la plus grande partie estoit de Beri-

the,

LIVRE SECOND, CHAP. XXXVII. 307 the, que l'ardeur du pillage avoit fait demeurer derriere.

Cestius au partir de Ptolemaïde alla à Cesarée & envoya devant une partie de ses troupes contre la ville de Joppé, avec ordre de la garder s'ils la pouvoient surprendre; ou d'attandre qu'il les eust joints avec le reste de l'armée si les habitans avertis de leur venuë se préparoient à se désendre. Cette place ayant ensuite esté attaquée en même temps par mer & par terre sur prise sans peine, & sans que les habitans cussent non seulement le moyen de se sauve sus mais mesme de se préparer à se désendre. On les tua tous sans exception. Les victorieux ne se contentrerent pas de brûler la ville; ils la pillerent; & le nombre des morts se trouva estre de huit mille quatre cens.

Cestius envoya aussi dans la toparchie de Narbatane voisine de Samarie un corps de cavalerie qui tua un grand nombre des habitans, sit un riche bu-

tin, & mit le feu dans les villages.

Il envoya demesme dans la Galilée Cesemina Gallus avec la douziéme Legion qu'il commandoit, & autant d'autres troupes qu'il jugea eftre necessaire pour se rendre maistre de cette province. La ville de Sephoris, qui en est la plus forte place, luy ouvrit les portes, & les autres villes en firent demesme à fon exemple. Mais ceux qui ne respiroient que la revolte & le brigandage se retirerent sur la montagne d'Azamon qui traverse la Galilée & est assise à l'opposite de Sephoris. Gallus alla les attaquer, & tandis qu'ils eurent l'avantage de combattre d'un lieu plus élevé que celuy où estoient les Romains, ils n'eurent pas peine à les repousser & en tuerent plus de deux cens. Mais lors qu'ils virent qu'ils avoient gagné, par un grand circuit, le dessus de la montagne, ils ne refisterent pas davantage, & ceux qui estoient mal armez ne pouvant soutenir leureffort.

### 308 Guerre des Juifs contre les Rom

effort, ny ceux qui s'enfuyoient eviter d'estre taillezen pieces par la cavalerie, il y en eut plus de mille de tnez, & tres-peu se fauverent dans des lieux aspres & difficiles. Alors Gallus voyant qu'il n'y avoit plus tien à faire dans la Galiléeremena ses troupes à Cessarée; & Cestius avec toute l'armée s'en alla à Antipatride, où ayant appris qu'un grand nombre de Juiss s'essoit retiré dans la tour d'Aphec il envoya pour les y attaquer: mais ils n'oserent attandre; & les Romains aprés avoir pillé la place mirent le seu aux villages d'alentour.

Cestius au partir d'Antipatride alla à Lydda. Il n'y trouva que cinquante habitans, parce que le reste estoit allé à Jerusalem pour y celebrer la feste des Tabernacles: on les tua tous: on brûla la ville, & Cestius s'avança ensuite par Bethoron jusques à Gabaon, où il se campa, & qui n'est éloigné de Jeru-

falem que de cinquante stades.

219.

Les Juiss voyant que la guerre s'approchoit si fort de leur capitale abandonnerent les ceremonies de cette grande feste, & sans observer-mesme le jour du Sabath qu'ils gardoient auparavant si religieusement coururent aux armes. Comme ils se conficient en leur grand nombre ils allerent sans aucun ordre attaquer les Romains: & cette fureur qui leur avoit fait oublier tant de devoirs de pieré les anima de telle forte qu'ils rompirent leurs premiers rangs, s'ouvrirent un passage dans leurs bataillons, & pousserent leur victoire avec tant d'ardeur que si la cavalerie ne fust venue au secours de cette infanterie si ébranlée, toute l'armée Romaine couroit forume d'estre entierement defaite. Ils ne perdirent en ce combat que vingt-deux hommes: & les Romains y en perdirent cinq cens quinze, quatre cens d'infanterie, & le reste de cavalerie. Monobaze & Senebée parens de Monobaze Roy d'Adiabene, Niger Peraîte, & Silas Babylonien, qui avoit quitté le LIVRE SECOND, CHAP. XXXVIII. 309 Roy Agrippa aprés l'avoir servi long-temps, se signalerent en cette occasion du costé des Juis.

Les Juissayant donc enfin esté repoussez, & les Romains se retirant à Bethoron, Gioras sils de Simon donna sur leur arriere-garde, en tua plusieurs, & prit grand nombre de chariots chargez de bagage qu'il amena dans Jerusalem. Cestius demeura trois jours sans oser avancer dans sa retraite, parce que les Juiss, qui s'estoient faiss des éminences qui se rencontroient sur son chemin, l'observoient tosjours, & faisoient assez connoistre que s'il se sust mis en marche ils l'auroient attaqué.

#### CHAPITRE XXXVIIL

Le Roy Agrippa envoye deux des siens vers les faclieux pour tascher de les ramener à leur devoir. Ils en tuent l'un, Co blessent l'autre sans les vouloir écouter. Le peuple improuve extremement cette action.

E Roy Agrippa voyant le peril que cette incroyable multitude de Juifs qui occupoient toutes les montagnes & les collines faisoit courir aux Romains, resolut de tenter s'il pourroit les regagner par la douceur, dans l'esperance que s'il venoit à bout de son dessein il feroit cesser la guerre: ou que s'il ne pouvoit les perfuader tous il en gagneroit au moins une partie. Il leur envoya pour ce sujet Borcée & Phebus deux de ses capitaines qui estoient extremement connus d'eux, avec charge de leur promettre au nom de Cestius une entière abolition du passé s'ils vouloient quitter les armes & rentrer dans leur devoir. Sur quoy les plus factieux craignant que l'esperance de vivre en repos sans avoir plus rien à craindre ne portaît le peuple à suivre le conseil de ce Prince, resolurent de tuer ces Deputez. Ainsi sans leur

219

310 Guerre des Juifs contre les Ron.

leur donner le loisir de parler ils tuerent Phebus: & Borcée se sauva tout blessé. Le peuple improuva de telle sorte une si méchante action qu'il contraignit ces mutims à coups de pierre & de baston de s'ensuir dans la ville.

### CHPITRE XXXIX.

Cestius assiege le Temple de Jerusalem. ( Pauroit pris s'il n'eust imprudemment levé le siege.

220. CEstius voulant profiter de leur division marcha contre les factieux, les mit en suite, & les poursuivit jusques à Jerusalem. Il se campa à sept stades de la ville en un lieu nommé Scopus, y demeura trois jours sans rien entreprendre dans l'esperance que durant ce temps ils pourroient revenir à eux, & se contenta d'envoyer se soldats enlever du blé dans

les villages voisins.

Le quatriéme, jour qui estoit le treizième d'Octobre, il marcha en tres-bon ordre contre la ville avec toute son armée, & les Juis surentsi surpris & si étonnez de la discipline des Romains qu'ils abandonnerent les dehors & se retirerent dans le Temple. Cestius aprés avoir traversé Besetha, Scenopolis, & le marché que l'on nomme le marché des materiaux, & y avoir mis le feu prit son quartier dans la haute ville auprés du palais royal; & s'il eust alors donné l'assaut il se seroit rendu maistre de Jerusalem & auroit mis fin à la guerre. Mais Tyrannus & Priscus Mareschaux de Camp, & plusieurs officiers de cavalerie le divertirent de ce dellein, & furent cause, par la longue durée qu'eut depuis cette guerre, que les Juifs souffrent des maux incomparablement plus grands que ceux qu'ils auroient alors foufferts.

Cependant Anams fils de Jonathas & plusieurs autres

## LIVRE SECOND, CHAP. XXXIX. GII

autres des principaux des Juiss firent offrir à Cestins de luy ouvrir les portes. Mais soit par colere, ou parce qu'il croyoit ne se pouvoir sier à eux, il méprisa cette offre; & les sactieux ayant eu le loisir de découvrir le dessein d'Ananus & des autres qui estoient dans les mesmes sentimens les poursuivirent si vivement à coups de pierre qu'ils les contraignirent dessejetter du haut des murailles pour se sauver.

Ils se parragerent ensuite dans les tours pour les defendre, & soutinrent durant cinq jours avec tant de vigueur les efforts des Romains qu'ils les rendirent inutiles. Le sixième jour Cestius avec grand nombre de troupes choisies & de soldats qui tiroient des fléches, attaqua le Temple du costé du septentrion, & les Juis leur lancerent tant de traits du haut des portiques qu'ils les contraignirent diverfes fois de reculer. Mais enfin ceux qui faisoient le premier front des Romains se couvrant de leurs boucliers & les appuyant contre les murs: ceux qui les fuivoient joignant leurs boucliers à ces boucliers: & d'autresfaisant de rang en rang la mesme chose, ils formerent cette espece de voute à laquelle ils donnent le nom de tortuë: & ainsi se trouvant à couvert des dards & des Héches, des Juifs ils travaillerent fans peril à sapper les murs & à tascher de mettre le feu aux portes du Temple. Les seditieux en furent si effrayez que se croyant perdus plusieurs s'ensuirent hors de la ville: mais le peuple aucontraire en eut de la joye & ne pensoit qu'à ouvrir les portes à Cestius qu'il consideroit comme son biensaicteur, parce qu'il luy donnoit le moyen de se delivrer de la tyrannie de ces mutins. Ainsi si ce General eust continué le siege il auroit bien-tost emporté la place : Mais Dieu irrité contre ces méchans ne permit pas que la guerre finist si-tost.

#### XL. CHPITRE

Les Juifs poursuivent Cestius dans sa retraite, luy tuent quantité de gens, & le reduisent à avoir be-soin d'un stratageme pour se sauver.

C Estius sut si mal informé du desespoir des fa-ctieux & de l'affection du peuple pour luy, qu'il leva le siege lors qu'il avoit le plus de sujet d'esperer de reuffir dans son entreprise. Les assiegez considerant une retraite si surprenante comme une suite reprirent courage, donnerent fur fon arrieregarde, & tuerent quelques cavaliers & quelques fantassins. Cestius se logea ce mesme jour dans le camp qu'il avoit fortifié auprés de Scopur, & continua à marcher le lendemain. Cette precipitation augmenta encore la hardiesse des Juiss. Ils continuerent à attaquer ses dernieres troupes & entuerent plusieurs, parce que le chemin par où les Romains marchoient estant fermé de pieux ils leur lançoient des dards à travers & les blessoient par derriere sans qu'ils tournassent visage acause qu'ils s'imaginoient d'estre poursuivis par une multitude infinie de gens, & qu'outre qu'ils estoient pesamment armez ils n'osoient rompre leurs rangs ayant à faire à des ennemis si dispos & si legers qu'on les voyoit presque partout en mesme temps: & ainsi ils souffroient beaucoup des Juiss & ne leur faisoient point de mal.

Cette retraitte continua de la sorte jusques à ce que les Romains aprés avoir perdu, outre plusieurs foldats, Priscus qui commandoit la sixiéme legion, Longinus Tribun, Emilius Jucundus Mestre de camp d'un regiment de cavalerie, & esté contraints d'abandonner beaucoup de bagage, arriverent à Gabaon où ils avoient campé auparavant: Cestius y

passa

passa deux jours sans sçavoir à quoy se resoudre: mais voyant le troissième jour que le nombre des ennemis croissoit roujours & que tous les lieux circonvoissis en estoient remplis, il creut que son retardement luy avoit esté préjudiciable & que s'il différoit davantage à partir il auroit encore plus d'ennemis sur les bras.

Ainsi pour faciliter sa suite il commanda d'abandonner tout le bagage capable de le retarder, & de tuer les asnes, les mulets, & les autres bestes de somme, à la reserve de celles qui estoient necessaires pour porter les javelots & les machines, & craignoit mesme qu'ils ne tombassent entre les mains des ennemis. Ses troupes marcherent en cet estat vers Bethoron sans que les Juis les attaquassent tandis qu'elles estoient dans les lieux spatieux & decouverts: mais auffi-tost qu'ils les voyoient engagées dans des passages étroits & dans des descentes ils les chargeoient en teste pour les empescher d'avancer, & en queue pour les pousser encore davantage dans les vallons, où comme ils couvroient de leur multi. tude toutes les eminences des lieux d'alentour, ils les accabloient à coups de fléches. L'infanterie Romainese trouvant dans une telle extremité, la cavalerie estoit encore en plus grand danger: car cette grande quantité de fléches l'empeschoit de garder ses rangs dans sa marche, & ces lieux roides & escarpez ne luy permettoient pas d'aller aux ennemis. D'autre costé comme les Juiss occupoient tous les rochers & toutes les vallées, ceux qui pensoient s'y sauver ne pouvoient leur échaper.

Les Romains se voyant ainst reduits à ne ponvoir ny combattre ny s'ensuir, leur desespoir sut si grand qu'ils selaisserent emporter jusques aux hurlemens & aux pleurs. Les Juiss aucontraire jettoient des cris de joye en continuant toûjours de tuer, & tont l'air retentissoit de bruit de ces disserens

# 314 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

témoignages de réjouissance & de douleur. Que si la nuiét qui donna moyen aux Romains de se fauver à Bethoron ne sust survenue, l'armée de Cestius auroit esté entierement desaite.

Les Tuifs les environnerent ensuite de tous costez. & gardoient toutes les avenues pour les empescher d'en partir: & ainsi Cestius voyant qu'il ne le pouvoit faire ouvertement ne pensa plus qu'à couvrir sa retraite. Il choisit parmy ses troupes quatre cens foldats des plus refolus qu'il fit monter sur les toits des maisons avec ordre de crier bien haut: Qui va là ? comme font les sentinelles, afin de faire croire aux ennemis que l'armée n'estoit point décampée. Il partit aprés avec tout le reste & sit sans bruit trente stades de chemin. Lors que les Juiss virent le matin que les Romains s'estoient retirez ils se jetterent sur ces quatre cens hommes, les tuerent à coups de fléches, & se mirent à poursuivre Cestius. Mais s'il avoit fait une si grande diligence durant la nuich, il en fit encore une plus grande durant le jour; & l'estonnement de ses soldats estoit si extraordinaire qu'ils abandonnerent toutes les machines propres à prendre des places. Les Juifs s'en servirent depuis utilement contre eux: & aprés les avoir poursuivis jusques à Antipatride voyant qu'ils ne les pouvoient joindre ils se retirerent avec ces machines, deponillerent les morts, rassemblerent tout leur butin, & retournerent à Jerusalem avec des cris de victoire, sans avoir perdu que tres-peu de gens; au lieu que du costé des Romains le nombre des morts tant de leurs propres troupes que des auxiliaires fut de quatre mille hommes de pied & trois cens quatre-vingt de cheval: ce qui arriva le huitiéme jour de Novembre en la douzième année du regne de Neron.

#### XLI. CHAPITRE

Cestime veut faire tomber sur Florus la cause du malheureux succes de sa retraite. Ceux de Damastuent en trahison dix mille Juiss qui demeuroient dans leur ville.

A Prés un si malheureux succés arrivé à Cestius plusieurs des principaux des Juifs fortirent de Jerusalem comme ils seroient sortis d'un vaisseau qu'ils jugeoient estre prest à faire naufrage. Costobare & Saul qui estoient freres, & Philippes fils de Joachin qui avoit esté General de l'armée du Roy Agrippa, se retirerent vers Cestius: & je diray ailleurs de quelle sorte Antipas qui avoit esté assiegé avec eux dans le palais royal n'avant pas voulu s'enfuir fut tué par ces seditieux. Cestius envoya Saul & les autres à Neron dans l'Achaïe pour l'informer de sa retraite & rejetter la cause de la guerre sur Florus, afin d'appaiser sa colere contre luy en la faisant tomber fur un autre.

Ceux de Damas ayant receu la nouvelle de la defaite de l'armée Romaine resolurent de couper la gorge aux Juiss qui demeuroient parmy eux. Mais comme la pluspart de leurs semmes avoient embrassé nostre religion ils eurent grand soin de leur cacher leur dessein. Ils prirent le temps pour l'executer qu'ils estoient tous assemblez dans le lieu des exercices publics, & ce lieu estant sort étroit & les Juiss n'estant point armez ils en tuerent dix mille sans peine.

> XLII. CHAPITRE

Les Juiss nomment des chess pour la conduite de la guerre qu'ils entreprenoient contre les Romains, du 212m3-

223

### 316 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

nombre desquels sut Joseph auteur de cette histoire à qui ils donnent le Gouvernement de la haute & de la basse Galilée. Grande discipline qu'il établit, & excellens ordres qu'il donne.

224. ▲ Prés que ceux qui avoient poursuivi Cestius furent de retour à Jerufalem ils employerent la force & la douceur pour tascher d'attirer à leur parti ceux qui favorisoient les Romains: & s'estant assemblez dans le Temple éleurent des chess pour la conduite de cette guerre. Joseph fils de Gorion & le Sacrificateur Ananus furent ordonnez pour prendre soin de la ville & d'en faire relever les murailles. Mais quant à Eleazar fils de Simon, quoy qu'il se fust enrichi des dépouilles des Romains, qu'il eust pris l'argent qui appartenoit à Cestius, & qu'il en eust beaucoup tiré du tresor public; neanmoins parce quel'on voyoit qu'il aspiroit à la tyrannie & se servoit comme de gardes de ceux qui luy estoient les plus confidens, on ne luy donna aucune charge. Mais il gagna peu à peu de telle sorte le peuple par son adresse & par la maniere dont il se servit de fon bien, qu'il luy persuada de luy obeir en tout.

On choisit aussi pour commander les gens de guerre dans l'Idumée Jesse fils de Saphas l'un des Grands Sacrificateurs, & Eleazar fils du nouveau Grand Sacrificateur: & l'on manda à Niger, alors Gouverneur de cette Province, qui tiroit son origine de dela le Jourdain, ce qui luy avoit sait donner le surnom de Peraïse, de leur obeir.

On envoya Joseph fils de Simon à Jericho, Manasse au delà du sleuve, & Jean Essenien à Thamaa à laquelle on joignit Lydda, Joppé & Ammaus pour les gouverner en forme de toparchie. Jean fils d'Ananias sut aussi ordonné pour Gouverneur de la Gophnitide & de l'Acrabatane:

### LIVRE SECOND, CHAP. XLII.

& Toseph fils de Mathias pour exercer une sem- celoseph blable charge dans la haute & basse Galilée, & l'on est l'au-joignit à son Gouvernement Gamala qui est la plus cette he forte place de tout le païs.

Chacun de ces autres Gouverneurs s'acquitta de fa charge selon que son affection ou fa conduite l'en rendoit plus ou moins capable. Et quant à Joseph son premier soin fut de gagner l'affection des peuples comme pouvant en tiver de grands avantages, & reparer par là les sautes qu'il pourroit faire. Pour s'acqueris audi les plus puillans en partageant avec eux son autorité, il choisit soixante & dix des plus fages & desplus habiles qu'il établit comme administrateurs de la Province, & donna ainsi la joye à ces peuples d'estre gouvernez par des personnes de leur pais & instruits de leurs coûtumes. Il établit outre cela dans chaque ville sept Juges pour juger les petites causes selon la forme qu'il leur en prescrivin Et quant aux grandes il s'en referva la connoif-

Aprés avoir de la sorte ordonné de toutes choses au dedans il porta fes foins à ce qui regardoit la feureté du dehors: & parce qu'il ne doutoit point que les Romains n'entrassent en armes dans cette Province il fit enfermer de murailles les places de la bafse Galilée qu'il jugea devoir principalement fortifier: scavoir Jothapat, Berfabée, Salamain, Perecho, Japha, Sigogh, Tarichée, Tiberiade, & fortifier le mont Itaburin & les cavernes qui sont prés du lac de Genefareth.

Quant à la haute Galilée il fit aussi fortifier Petra autrement nommée Acabaron, Septh, Jam.: nith & Mero: & dans la Gaulanite Seleucie, Sogan & Gamala. Les habitans de Sephoris firent les leuls à qui il permit d'enfermer leur ville de murail-

les, parce qu'ils estoient riches, portez à la guerre & difficiles à gouverner. Il ordonna aussi à Jean fils

318 Guerre des Juifs contre les Rom.

fils de Levias de faire enfermer de murailles Giscala. Quant à toutes les autres places il y alloit en perfonne asin d'ordonner des travaux & de les faire avancer.

Il fit enroller jusques à cent mille hommes de la Galilée que leur jeunesse rendoit les plus propres pour la guerre, & les arma des vieilles armes qu'il ramassa de tous costez. Comme il sçavoit que ce qui rendoit principalement les Romains invincibles estoit leur obeissance & leur discipline, & qu'il voyoit que le temps ne luy permettoit pas de faire autant exercer ses gens qu'il l'auroit desiré, il creut devoir travailler au moins à les rendre obeiffans. Ainsi parce que rien n'y peut tant contribuer que la multitude des commandans, il leur donna à l'imitation des Romains quantité de chefs. Car outre les principaux officiers comme capitaines, mestres de camp & autres, il établit un grand nombre de bas officiers, leur enseigna toutes les diverfes manieres de signal, de quelle sorte il faut sonner l'alarme, la charge, & la retraite: comment les troupes qui sont encore entieres doivent soûtenir celles qui sont ébranlées, & celles qui n'ont point combattu rafraischir les satiguées pour partager avec elles le peril; & il les instruisoit de tout ce quipouvoit fortifier leur courage & accoûtumer leurs corps au travail & à la fatigue. Il leur representoit fur toutes choses quelle estoit l'extrême discipline des Romains, & qu'ils avoient à combattre contre des hommes dont la force corporelle jointe à une invincible fermeté d'ame avoit conquis presque tout le monde. Il ajoûtoit que s'ils vouloient luy faire connoistre quelle seroit l'obeissance qu'ils luy rendroient dans la guerre, ils devoient des lors renoncer aux voleries, aux pilleries, aux brigandages, ne faire point de tort à ceux de leur nation, ny Le persuader de pouvoir trouver du profit dans le dom.

# LIVRE SECOND, CHAP. XLIII.

dommage de ceux qui leur estoient les plus connus & les plus proches, puis qu'il est impossible de bien réussir dans la guerre quand on agit contre sa conscience, & que les méchans sont hais non seulement des hommes mais de Dieu-mesme. , Il seur donnoit plufieurs autres femblables instructions; & avoit déja autant de gens qu'il en desiroit : car leur nombre estoit de soixante mille hommes de pied, deux cens cinquante chevaux, quatre mille cinq censétrangers qu'il avoit pris à sa solde auxquels il fe fioit principalement, & fix cens gardes pour tenir prés de sa personne qui estoient tous soldats choi-Ces troupes excepté les étrangers estoient entretenues par les villes, qui les nourrissoient volontiers & sans en estre incommodées, parce que chacune de celles dont j'ay parlé envoyoit la moitié de fes habitans à la guerre, & l'autre moitié leur fournissoit des vivres, pourvoyant ainsi par une assistance mutuelle à la feureré & à la subsistance les uns **d**es autres.

#### CHAPITRE XLIII.

Desfeins sormez contre Joseph par Jean de Giscala qui estoit un tres-méchant bomme. Divers grands perils que Joseph courus, 😉 par quelle adresse il s'en sauva 😉 reduissit Jean à se rensermer dans Giscala. d'où il fait en sorte que des principaux de Jerusalem envoyent des gens de guerre & quatre personnes de condition pour déposseder Joseph de son gonverne-Joseph prend ces Députez, prisonniers 😉 les envoye à Jerusalem, où le peuple les veut tuer. Stratagème de Joseph pour reprendre Tyberiade qui s'es. tost revoltée contre luy.

Endant que Joseph se conduisoit de la sorte dans 226. la Galilée JEAN fils de Levias qui estoit de Gisca-

#### 320 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

la vint à paroistre. Il estoit tres-méchant, tres. artificieux, tres-dissimulé, & tres-grand menteur. La tromperie passoit dans son esprit pour une vertu, & il en usoit mesme envers ceux avec qui il faisoit une profession particuliere d'amitié. Son ambition n'avoit point de bornes: & plus il commetzoit de crimes, plus il se fortifioit dans ses esperances. La misere où il s'esfoit veu l'avoit empesché durant un temps de faire connoistre jusques où alloit sa méchanceté: & au commencement il voloit feul: mais d'autres se joignirent aprés à luy dans cet infame exercice. Leur nombre croissoit toûjours, & il ne recevoit que ceux qui n'avoient pas moins de courage que de force de corps & d'experience dans la guerre. Aprés qu'il en eut assemblé insques à quatre cens dont la pluspart estoient des Tyriens fugitifs, il commença à piller la Galilée, & tua plusieurs de ceux que l'apprehension de la guerre avoit portez à s'y retirer. Comme il aspiroit à de plus grandes choses il desira de commander des troupes reglées, & il n'y eut que le manque d'argent qui l'en empescha.

Lors qu'il vit que Joseph le consideroit comme un homme de service il luy persuada de luy commettre le soin de sortifier Giscala. Il gagna beaucoup sur ce qu'il tira pour ce sujet des plus riches; & il eut ensuite l'arrisice de saire ordonner par Joseph à tous les Juiss qui demeuroient dans la Syrie de ne point envoyer d'huile aux lieux circonvoisins qu'elle n'eust passé par les mains de ceux de leur nation. Il en acheta aprés une tres-grande quantité dont quatre mesures ne luy contoient qu'une piece de monnoye Tyrienne qui en valoit quatre Attiques, & il tiroit le mesme prix de la moitié d'une de ces quatre mesures. Ainsi comme la Galilée est fort abondante en huile, qu'elle en avoit recœuilli en cetteannée une tres-grande quantité, & qu'il estoit le

LIVRE SECOND, CHAP. XLIII. 327

seul qui en envoyoit aux lieux qui en manquoient, il sit un gain merveilleux, & s'en servit contreceluy à qui il en avoit l'obligation. Ensuite, dans l'esperance que si Joseph estoit déposséd de son Gouvernement il pourroit luy succeder, il ordonna à ces voleurs qu'il commandoit de piller tout le pais, asin que la Province se trouvant troublée il pust tuer Joseph en trahison s'il vouloit y donner ordre, ou l'accuser & le rendre odieux à ceux du pais s'il negligeoit de s'acquitter du devoir de sa charge. Pour mieux réissir dans ce dessein il avoit des auparavant sait courir le bruit de tous costez que Joseph avoit resolu de livrer cette province aux Romains: & il n'y avoit point d'autres artifices dont il ne se servisse.

aussi pour le perdre.

Ainfi quelques jeunes gens du bourg d'Abarith qui faisoient garde dans le grand Champ attaquerent Ptolemée Intendant du Roy Agrippa & de la Reine Berenice & pillerent tout le bagage qu'il conduifoit, parmi lequel il y avoit quantité de riches vestemens, de vaisselle d'argent, & six cens pieces Comme ils ne pouvoient cacher ce vol ils le porterent à Joseph qui estoit alors à Tarichée. Il les reprit fort d'avant les cette violence envers les gens du Roy, Rue command de remettre entre les mains d'Encel un des principaux habitans de la ville tout ce qui avoit esté pris; & cette action de justice pensaluy coûter la vie. Car ceux qui avoient fait ce vol furent si irritez de n'en pouvoir profiter au moins d'une partie, parce qu'ils jugeoient bien que le dessein de Joseph estoit de le rendre au Roy & à la Reine sa sœur, qu'ils allerent la nuict diredans tous les villages que Joseph estoit un traistre, & répandirent aufli de telle sorte ce bruit dans les villes, que dés le lendemain matin cent mille hoinmes s'assemblerent en armes, & se rendirent dans l'hypodrome prés de Tarichée où ils crioient-

2270

# 322 Guerre des Juifs contre les Rom.

avec fureur, les uns qu'il le faloit lapider, & les autres qu'il faloit le brûler, & Jean & Jesus fils de Saphas alors Magistrats dans Tyberiade n'oublioient rien pour les animer encore davantage. Les amis & les gardes de Joseph furent si effrayez de voir cette grande multitude si irritée contre luy qu'ils s'enfuirent tous excepté quatre. Il dormoit alors; & l'on estoit prest à mettre le seu dans sa maison quand il s'éveilla. Ces quatre qui ne l'avoient point abandonné l'exhorterent à s'enfuir. Mais luy sans s'étonner de voir tant de gens venir l'attaquer & de se trouver seul se presenta hardiment à eux avec des habits dechirez, de la cendre sur sa teste, ses mains derriere son dos, & son épée penduë à son coû. Les personnes qui luy estoient affectionnées, & particulierement ceux de Tarichée, furent émeus de compassion: mais les paisans & le menu peuple des lieux voisins qui tronvoient qu'il les chargeoit de trop d'impositions, l'outragerent de paroles en di-39 fant: Qu'il faloit qu'il rapportait l'argent du pu-" blic, & qu'il confessast la trahison qu'il avoit saite: carle voyant en cet estat ils s'imaginoient qu'il ne desavoueroit rien de ce dont il estoit accuse, & que ce qu'il faisoit n'estoit que pour les toucher de pitié afin qu'on luy pardonnast. Alors comme son dessein estoit de les diviser, il leur promit de consesser , la verité, & leur parla ensuite en ces termes : Je , n'ay pas eu la moindre pensée de rendre cet argent , au Roy Agrippa, ny d'en profiter. Car Dieu me , garde d'estre amy d'un Prince qui vous est ennemy, ,, ou de vouloir tirer de l'avantage d'une chose qui , vousseroit préjudiciable. Mais voyant, ajoûta-t-il ,, en s'adressant aux habitans de Tarichée, que vostre " ville a besoin d'estre sortisiée; que vous manquez ,, d'argent pour y faire travailler, & que ceux de Ty-,, beriade & des autres villes desirent de s'approprier " cette prise, j'avois resolu de l'employer à faire en-

### LIVRE SECOND, CHAP. XLIII 92

fermer vostre ville de murailles. Que si vous ne le «
desirez pas je suis prest de rendre tout ce qui a esté «
pris pour en disposer comme vous voudrez: Et si «
aucontraire vous avez quelque sentiment de l'intention que j'ay euë de vous faire plaisir, vous estes «
obligez de me desendre. «

Ce discours toucha tellement ceux de Tarichée qu'ils luy donnerent de grandes louanges. de Tyberiade aucontraire & les autres en furent encore plus animez contre luy & le menaçoient plus que jamais. Dans cette diversité de sentimens au lieu de continuer à luy parler ils entrerent en contestation les uns contre les autres: & alors Jofeph se confiant au grand nombre de ceux qui luy estoient favorables, car les Tarichéens n'estoient pas moins de quarante mille, commença à parler avec plus de hardiesse à toute cette multitude. Il ne craignit point de blasmer leur injuste pretention, & de dire hautement qu'il faloit employer co cet argent à fortifier Tarichée; qu'il prendroit cesoin de fortifier aussi les autres villes, & que l'on ... ne manqueroit pas d'argent pourveu qu'ils s'unif- « fent ensemble contre ceux de qui il en faloit tirer, « & non pas contre celuy qui pouvoit leur en faire ... avoir.

Cette multitude trompée de la sorte se retira: mais deux mille hommes de ceux qui estoient animez contre luy allerent en armes l'assieger dans sa maison avec de grandes menaces: & dans ce nouveau peril il se servit d'une autre adresse. Il monta au plus haut étage du logis, d'où aprés avoir appai-féce bruit en leur faisant signe de la main il leur dit: Qu'il ne pouvoit pas entendre parmy tant de voix consusesce qu'ils desiroient de luy. Mais que voix consusesce qu'ils desiroient de luy. Mais que voix consus ce qu'ils desiroient de luy. Mais que es vils vouloient luy envoyer quelques personnes a-vec qui il pûst conserer il estoit prest de faire tout ve caqu'ils voudroient. Sur catta proposition les prin-ve-

324 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

cipaux & les Magistrats surent le trouver. Il fermales portes sur eux, les mena dans les lieux les plus reculez du logis, où il les sit tellement souetter qu'ils estoient si écorchez qu'on voyoit leurs costes, & aprés il les renvoya. Cette multitude qui attandoit au dehors le succés de la conference & croyoit qu'ils disputoient des conditions, sur si esse qu'en les voir revenir ainsi tout en sang que chacun ne pensa plus

qu'à s'enfuir.

La douleur qu'en eut Jean augmenta encore sa haine & fa jalousie contre Joseph , & luy fit avoir recours à de nouveaux artifices. Il feignit d'estre malade, & luy écrivit pour le prier de luy permettre d'aller prendre des eaux chaudes à Tyberiade. Comme Joseph ne se défioit point encore de luy il luy envoya une lettre adressant aux Gouvernours de la ville, par laquelle il les prioit de luy faire donner un logis & les choses dont il auroit besoin. aprés qu'il y fut arrivé il trompales uns & corrompit les autres par de l'argent pour leur faire abandonner Joseph: Silas que Josephavoit laissé pour la gar-.. de de la ville l'ayant découvert luy en donna avis, .. So bien qu'il fust much lors qu'il receut sa lettre il no laissa pas de partir à l'heure-mesme. & arriva de grand matin à Tyberiade. Tout le peuple, excepté ceux qui avoient esté gagnez par de l'argent, fut au devant de luy: mais comme Jean se doutoit du sujet qui l'amenoit, il envoya un de ses amis luy faire des excuses de ce qu'il ne luy alloit point rendre ses devoirs acause de quelque incommodité qui l'obligeoit à garder le lit. Ce traistre ayant appris ensuite que Joseph avoit fait assembler les habitans dans le licu des exercices publics pour leur parler sur le sujet de l'avis qu'on luy avoit donné, envoya des gens armez pour le tuer. Quand le peuple leur vit tirer leurs épées il s'écria ; & Joseph s'estant tourné lors qu'ils les luy portoient déja à la gorge, descenLIVRE SECOND, CHAP. XLIII.

dit d'un petit tertre élevé de six coudées sur lequel il estoit monté pour parler; gagna le lac avec deux de ses gardes seulement, so se sauva dans un petit bareau.

Les gens de guerre qu'il entretenoit prirent aussitost les armes pour chastier ces assassins. Mais comme il craignoit que si l'on en venoit à une guerre cit vile le crime de quelques particuliers ne causast la ruine de toute la ville, il leur manda de penser seulement à leur seure sant une personne : & ils luy obeirent.

Ceux des lieux d'alentour ayant sceu cette trahifon & qui en estoit l'auteur, s'assemblerent pour marcher contre Jean, & il se sauva à Giscala. habitans de toutes les villes de la Galilée se rendirent ensuite en armes & en tres grand nombre auprés de Joseph en criant: Qu'ils venoient pour le servir contre Jean ce traistre & leur commun ennemy, & pour " brûler la ville qui luy avoit donné retraite. Il leur " répondit qu'il ne pouvoit trop louer leur affection : " mais qu'il les prioit de ne s'y pas laisser emporter, " parce qu'il aimoit mieux confondre ses ennemis par " la moderation que de les détruire par la force. contenta de la la constanta de ceux qui avoient conspire de la constanta de constanta de la co fisqueroit le bien & que l'on bruleroit les maisons & toutes les familles de ceux qui n'abandonneroient pas dans cinq jours ce traistre. Cette declaration eut tant d'effet que trois mille hommes abandonnerent Jean, vinrent trouver Joseph, & jetterent leurs armes à fes pieds.

Jean se voyant alors hors d'esperance de pouvoir travailler ouvertement à perdre Joseph se retira avec deux mille Tyriens sugitifs qui luy restoient, & ne pensa plus qu'à le ruiner par des artifices & des trahisons plus difficiles à découyrir. 228.

# 326 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Il envoya secrettement à Jerusalem l'accuser de lever une grande armée pour se rendre maistre de Jerusalem si on ne le prévenoit. Le peuple qui avoit esté informé d'une partie de ce qui s'estoit passé ne tint compte de cet avis: mais les principaux de la ville & quelques-uns des Magistrats envoyerent seeretement de l'argent à Jean pour assembler des troupes & faire la guerre à Joseph. Ils dresserent un acte pour luy ofter le commandement de celles qu'il avoit : & pour faire executer ce decret envoyerent deux mille cinq cens hommes de guerre & quatre personnes sort considerables, sçavoir Jeasar, ou Gozar fils de Nomicus, Ananias Saduccen, Simon & Judas fils de Jonathas tous sçavans dans nos loix & fort éloquens, afin de détourner les peuples de l'affection qu'ils portoient à Joseph, & avec ordre s'il vouloit venir de son bon gré rendre raison de ses actions de ne luy faire point de violence, & s'ille. refusoit de le traiter comme ennemy.

229.

Les amis de Joseph luy donnerent avis que l'on envoyoit vers luy des gens de guerre: mais ils ne pûrent luy mander à quel dessein, parce qu'on le tenoit fort secret. Ainsi Scitopolis, Gamala, Giscala & Tyberiade se declarerent contre luy avant qu'il y pûst donner ordre. Ils en rendit maistre bien-tost aprés sans violence, & prit aussi par son adresse quatre deputez & les principaux de ceux qui avoient pris les armes contre luy. Il les envoya tous à Jerufalem, où le peuple s'emeut de telle sorte contre eux que s'ils ne s'en sussein les auroit tuez & ceux qui les avoient envoyez.

230.

La crainte que Jean avoit de Joseph le tenoit enfermé dans Giscala, & peu de jours aprés les habitans de Tyberiade s'estant encore revoltez contre. Joseph envoyerent offrir au Roy Agrippa de remettre leur ville entre ses mains. U prit jour pour recetoir l'estet de leurs offres: mais il mauqua de venir.

Quel-

LIVRE SECOND, CHAP. XLIII. 327

Quelques cavaliers Romains arriverent seulement: & alors ils se rovolterent contre Joseph. Il en receut la nouvelle à Tarichée: & comme il avoit envoyé tous ses gens de guerre pour amasser du blé il se trouva dans une grande peine, parce que d'un costé il n'osoit marcher seul contreces deserteurs quil'avoient abandonné; & il ne pouvoit de l'autrese refoudre à demeurer sans rien entreprendre dans la crainte qu'il avoit que les troupes du Roy se rendifent cependant maistresses de la ville, outre que le lendemain estoit un jour de Sabbath qui ne luy permettoit pas d'agir.

Enfin il forma un dessein qui luy réussit: & pour empescher que l'on ne pûst donner aucun avis à ceux de Tyberiade il fit fermer toutes les portes de Tarichée. Il prit ensuite tout ce qui se trouva de barques sur le lac dont le nombre estoit de deux cens trente, mit quatre matelots dans chacune, & vogua de grand matin vers Tyberiade. Lors qu'il fut à une telle distance de la ville qu'il ne pouvoit qu'à peine en estre apperceu il commanda à tous ses matelots de s'arrester & de battre l'eau avec leurs avirons & leurs rames: & luy accompagné seulement de sept deserger qui n'estoient point armez s'avança affer prespone pouvoir eftre reconnu de ceux. de Tyberiade. Ses ennemis qui continuoient à parler outrageusement de luy de dessus les murailles de la ville furent si furpris de le voir; & ce grand nombre de bateaux éloignez qu'ils croyoient pleins de gens de guerre les effraya de telle sorte qu'ils jetterent leurs armes & le prierent à mains jointes de leur pardonner & à leur ville. Il commença par leur faire " de grandes menaces & de grands reproches, de ce " qu'ayant entrepris de faire la guerre aux Romains ". ils consumoient leurs forces en des dissentions domestiques qui estoit le plus grand avantage qu'ils " pussent donner à leurs ennemis, dit que c'estoit une

# 328 Guerre des Juifs contre les Rom:

", chose horrible que le dessein qu'ils avoient de faire ", mourir leur Gouverneur de qui ils devoient atrandre ", le plus d'assistance, & de ne rougir point de honte ", de luy resuser les portes d'une ville qu'il avoit enser-", mée de murailles; mais qu'il vouloit bien leur par-", donner pourvû qu'ils luy envoyassent des deputez

afin de luy en faire satisfaction.

Ils luy envoyerent aussi-tost dix des principaux de la ville. Il les sit mettre dans une barque qu'il envoya assez loin; demanda ensuite qu'on luy envoyast einquante des Senateurs les plus considerables afin de recevoir aussi leur parole: & il continua sous le mesme pretexte d'en demander d'autres jusques à ce qu'il eut entre ses mains tout le Senat de Tyberiade, dont le nombre estoit de six cens, & deux mille autres habitans: & à mesure qu'ils venoient il les envoyoit prisonniers à Tarichée sur ces barques qu'il avoit amenées vuides.

Alors tout le peuple se mit à crier que Clitue avoit esté le principal auteur de la sedition, & qu'il» le prioient de se contenter de le faire punir. Sur quoy comme Joseph ne vouloit la mort de personne il commanda à Leviss l'un de ses gardes d'aller couper les mains à Clitus: Mais ce garde effrayé de se voir feul au milieu de tant d'ennemis n'ofa executer cet ordre: & Clitus voyant que Joseph s'en mettoit en colere & vouloit descendre en terre pour le chastier luy-mesme comme son crime le meritoit, le pria de luy laisser au moins une main. Il le luy accorda pourveu que luy-mesme s'en coupast une: & aussitost ce sedicieux tira son épée, & se coupa la main gauche. En cette maniere & par cette adresse Jo-Seph avec sept foldats seulement & des barques vuides recouvra Tyberiade.

Quelques jours aprés il permit à ses troupes de saccager Giscala & Sephoris qui s'estoient revoltées. Mais il rendit aux habitans tout se qu'il pût

ra

LIVRE SECOND, CHAP. XLIV. 329:

ramasser du pillage; & en usa de mesme envers ceux de Tyberiade pour les chastier d'une part par le dommage qu'ils recevoient en leur bien, & regagner de l'autre leur affection par la restitution qu'il leur faisoit faire.

#### CHAPITRE XLIV.

Les Juis se preparent à la guerre contre les Romains. Volerses & ravages faits par Simon fils de Gioras.

A Prés que ces divisions domestiques, qui n'estoient jusques alors arrivées que dans la seule Galilée, furent cessées, on ne pensa plus qu'à se preparerà la guerre contre les Romains. Le Grand Sacrificateur Ananus & ceux des principaux de Jerusalem qui leur estoient ennemis se hastoient de faire relever les murailles de la ville, d'assembler grand nombre de machines & de faire de tous costezforger des armes. Toute la jeunesse s'exerçoit pour apprendre à s'en bienservir, & la chaleur d'un si grand mouvement rempliffoit tout d'agitation & de tumulte. Mais les plus sages & les plus judicieux prevovant les malheurs où l'on s'alloit engager avoient le cœur percé de douleur & ne pouvoient retenir leurs larmes. Ceux aucontraire qui allumoient le feude la guerre prenoient plaisir à se repaistre de vaines esperances: & Jerusalem estoit dans un tel estat que l'on voyoit cette malheureuse ville travailler ellemesme à sa ruine, comme si elle eust voulu ravir aux. Romains la gloire de la detruire. Le dessein d'Ananus estoit de surseoir pour un temps tous ces preparatifs de guerre afin de travailler à guerir l'esprit de ces seditieux que l'on nommoit Želateurs, & à leur faire prendre des resolutions plus prudentes & plus utiles au public: mais il succomba dans son entreprise comme on le verra dans la suite.

Cepen-

232.

# 330 Guerre des Justs contre les Rom &c.

Cependant SIMON fils de Gioras assembla dans 233. la toparchie de Lacrabatane un grand nombre de gens qui ne demandolent comme luy que le defordre & le trouble. Il nese contentoit pas de piller les maisons des riches: son insolence alloit jusques à les fraper & à les battre; & il aspiroit ouvertement à la tyrannie. Ananias & les Magistrats envoyerent contreluy des gens de guerre : & il s'enfuit vers ces voleurs qui s'estoient retirez à Massada, où avant demeuré jusques à la mort d'Ananus & de ses autres ennemis il fit tant de maux à l'Idumée que les-Magistrats surent obligez de lever des troupes pour mettre en garnison dans les bourgs & dans les villages, afin d'empescher la continuation de ses voleries de de ses meurtres.

HISTOI-



# HISTOIRE

DE LA
GUERRE DES JUIFS
CONTRELES ROMAINS.

LIVRE TROISIEME.

#### CHAPITRE PREMIER

L'Empereur Neron donne à Vespassen le commandement de ses armées de Syrie pour faire la guerre aux Juss.

'EMPEREUR Neron ne pût apprendre sans étonnement & sans trouble le mauvais succés de ses armes dans la Judée: Mail il le dissimula, & couvrant sa peur d'une apparence d'audace il sit éclater sa colère contre Cestius; comme si c'eust esté à son incapacité & non pas à la valeur des Juiss que les avantages qu'ils avoient remportez sur ses troupes devoient estre attribuez. Car il croyoit qu'il estoit de la dignité de l'Empire & de cette suprême grandeur qui l'élevoir si sort au dessus de tous les autres Princes, de témoigner par le mépris des choses les plus sâcheuses cette sermeté qui rend:

254.

# 322 Guerre des Juifs contre les Rom.

rend l'ame superieure à tous les accidens de la fortune. Dans ce combat qui se passoit en luy-mesme entre sa fierté & sa crainte il jetta les yeux de tous costez, pour voir à qui il pourroit confier la conduite d'une guerre où il ne s'agissoit pas seulement de chastier la revolte des Juiss, mais de maintenir dans le devoir le reste de l'orient, en empeschant que les autres nations n'entreprissent aussi de secouer le joug des Romains comme elles y paroissoient entierement disposées. Aprés avoir fort deliberé il ne trouva que le seul V ESPASIEN capable de soûtenir le poids d'une si grande entreprise. Sa vie depuis fa jeunesse jusqu'à sa vieillesse s'estoit passée dans la guerre: l'Empire devoit à fa valeur la paix dont il jouissoit dans l'Occident qui s'estoit veu ébranlé par le soûlevement des Allemans; & ses travaux avoient fait recevoir à l'Empereur Claudius sans qu'il luy en coûtast ny des sucurs ny du sang, la gloire de triompher de l'Angleterre qu'on ne pouvoit dire jusques alors avoir esté veritablement domtée. Ainsi Neron considerant l'âge, l'experience, & le courage de ce grand capitaine, & qu'il avoit des enfans qui estoient des ostages de sa fidelité & qui dans la vigueur de leur jeunesse pouvoient servir comme de bras à la prudence de leur pere; outre que peut-estre Dieu le permettoit ainsi pour le bien de l'Empire, il se resolut de luy donner le commandement de ses armées de Syrie : & dans le besoin qu'il avoit de luy il n'y eut point de témoignage d'affection & d'estime dont il n'accompagnast ce choix, afin de l'animer encore à s'efforcer de réuffir dans une occasion si importante. Vespasien estoit alors auprés de ce Prince dans l'Achaie; & il n'eut pas plustost esté honoré de ce grand employ qu'il envoya TITE son fils à Alexandrie pour y prendre les cinquiéme & dixiéme legions: & luy aprés avoir passé le detroit de l'Helespont se rendit par terre dans la Syrie, LIVRE TROISIE NE, CHAP. II. 333.

cù il assembla toutes les forces Romaines & les troupes auxiliaires que luy donnerent les Rois des nàtions voisines de cette Province.

#### CHAPITRE II.

Les Juifs voulant attaquer la ville d'Afcalon où il y avoit une garnifon Romaine, perdent dix-huit mille hommes en deux combats avec Jean & Silas deux de leurs chefs, & Niger qui-eftoit le troistème se sauve somme par miracle.

L'Avantage si inesperé remporté par les Juiss sur l'armée Romaine commandée par Cestius leur ensta tellement le cœur & les rendit si insolens, qu'estant incapables de se moderer ils ne penserent qu'à pousser la guerre encore plus loin. Aprés avoir assemblé tout ce qu'ils pûrent de meilleures troupes ils marcherent contre Ascalon qui est une ville fort ancienne distante de Jerusalem de cinq cens vingt stades, & resolurent de l'attaquer la premiere parce que de tout temps ils la haissoient. Ils avoient pour chess trois hommes fort braves & qui n'avoient pas moins de conduite que de valeur, Niger Peraïte, SILAS Babylonien, & JEAN Essenien.

Ascalon estoit environnée d'une tres sorte muraille: mais la garnison en estoit si soible qu'elle n'estoit composée que d'une cohorte d'infanterie, & de quelque cavalerie commandée par Antone. L'ardeur dont les Juiss estoient poussez leur sit faire une si grande diligence qu'ils arriverent auprés de la ville plût oft qu'on ne l'auroit pû croire. Ils ne surprirent pas neanmoins Antoine. Comme il avoit eu avis de leur marche il estoit déja sorti avec sa cavalerie pour les attandre; & sans s'estonner de leur multitude & de leur audace il soût int si courageuse.

ment

,, t

# 334 Guerre des Juifs contre les Rom.

mentleur premier effort qu'ils ne pûrent s'avancer jusques aux murs de la ville; parce qu'encore qu'ils surpassassent de beaucoup les Romains en nombre, ils avoient le desavantage d'avoir à faire à des ennemis aussi sçavans dans la guerre qu'ils y estoient ignorans, aussi bien armez qu'ils l'estoient mal, auffi-bien disciplinez qu'ils l'estoient peu, & qui au lieu de n'agir comme eux que par impetuosité & par colere obeissoient parsaitement à leurs chess: à quoy joignant ce que les Juiss n'avoient que de l'infanterie ils furent aisement desaits. Car austi-tost que cette cavalerie eutrompuleurs premiers rangs ils prirent la fuite: & alors les Romains les attaquant de toutes parts ainsi écartez dans cette campagne qui leur estoit si favorable ils en tuerent ua tres-grand nombre; non que les Juis manquassent de cœur, n'y ayant rien qu'ils ne fissent pour tascher de rétablir le combat; mais parce que dans le desordre où ils estoient les Romains animez par leur victoire continuerent à les poursuivre durant la plus grande partie du jour sans leur donner le temps de le rallier. Ainsi dix mille demeurerent morts sur la place avec Jean & Silas deux de leurs chefs; & les autres, dont la pluspart estoient blessez, se sauverent sous la conduite de Niger dans un bourg de l'Idumée nommé Salis. Du costé des Romains quelques-uns seulement furent blessez.

236.

Une si grande perte au lieu d'abattrele cœur des Juiss ne sit que les irriter encore davantage par la douleur qu'ils en ressentier et ce grand nombre de morts, les ouvenir de leurs precedens avantages relevoit leurs esperances, & leur inspiroit une audace qui leur attira une seconde defaite. Sans donner seulement le temps aux blessez de guerir de leurs playes ils rassemblerent une armée plus sorte que la premiere, & plus animez que jamais retournerent

COB-

# Livre Troisie'me, Chap. III. 335

contre Ascalon: mais n'estant pas plus aguerris qu'auparavant, & ayant toûjours les mesmes desavantages qui leur avoient fait perdre le premier combat, ils n'eurent pas dans cette autre occasion un succes plus favorable. Antoine leur dressa des embuscades sur leur chemin, les chargea & les environna de toutes parts par sa cavalerie avant qu'ils eussent le loisir de se mettre en bataille, & il y en eut encore plus de huit mille de tuez. Le reste s'enfuit; & Nigeraprés avoir fait tout ce que l'on pouvoit attandre d'un homme de cœur se sauva dans la tour de Bezedel. Comme elle estoit extremement forte & que le principal dessein d'Antoine estoit d'ofter à ses ennemis un aussi excellent chef qu'estoit Niger, il ne voulut pasperdre le temps à s'opiniatrer de la forcer : il se contenta d'y mettre le seu, & se retira avec la joye de penser que Niger n'avoit pû éviter de perir avec les autres, mais il s'estoit jetté de la tour en bas, & estoit tombé dans une cave où les siens le trouverent vivant trois jours aprés, lors qu'accablez de douleur ils cherchoient son corps pour l'enterrer. Un bonheur si inesperé leur donna une joye inconceyable: & ils ne pouvoient attribuer qu'à une providence particuliere de Dieu de leur avoir ainsi conservé un chef dont la conduite leur estoit si necessaire dans la suite de cette guerre.

#### CHAPITRE III.

Vespassen arrive en Syrie. G les babituns de Sephoris la principale ville de la Galilée, qui offoit demonrée attachée au party des Romains comtre ceux de leur proprenation, resoivent garnison de luy.

V Espasien estant arrivé avec son armée à Antioche metropolitaine de Syrie, qui passe sans contredit tant par sa grandeur que par sesantres avantages

237.

# 336 Guerre des Juifs contre les Rom.

tages pour l'une des trois principales villes de tout l'Empire Romain, il y trouva le Roy Agrippa qui l'attandoit avec ses forces. Il s'avança delà à Ptolemaide, où les habitans de Sephoris vinrent le trouver. Le desir de pourvoir à leur seureté, & la conconnoissance qu'ils avoient de la puissance des Romains ne leur avoit pas fait attandre son arrivée pour leur témoigner leur fidelité: ils avoient protesté à Cestius de ne s'en departir jamais, & demandé & receu de luy une garnison. Ainsi ils ne virent pas seulement avec joye venir Vespasien, mais luy promirent de servir contre ceux deleur propre nation, & le prierent de leur donner autant de cavalerie & d'infanterie qu'ils pouvoient en avoir besoin pour resister aux Juiss'ils les attaquoient. Il le leur accorda volontiers, parce que leur ville estant la plus grande de la Galilée, la plus forte d'affiete, & la principale defence de ce pais, il jugea qu'il importoit extremement de s'en assurer dans cette guerre.

## CHAPITRE IV.

Description de la Galilée, de la Judée. G de quelques autres Provinces voisines.

TL y a deux Galilées, dont l'une se nomme la haute, l'autre la basse, & toutes deux sont environnées de la Phenicie & de la Syrie. Elles sont bornées du costé de l'occident par la ville de Ptolemaïde, par sont erritoire, & par le mont Carmel possedé autresois par les Galiléens, & qui l'est maintenant par les Tyriens, joignant lequel est la ville de Gamala nommée la ville des Cavaliers acause que le Roy Herode y envoyoit habiter ceux qu'il licentiost. Du costé du midy elles ont pour frontieres samarie, & Scitopolis jusqu'au sleuve du Jourdain. Du costé de l'orient leurs limites sont Hippen, Gadaris,

LIVRE TROISIE'ME, CHAP. IV. 337 daris, & la Gaulanite qui sont aussi celles du royaume

d'Agrippa. Et du costé du septentrion elles se termi-

nent à Tyr & à ses confins.

La longueur de la basse Galisée s'étend depuis Tyberiade jusques à Zabulon dont Prolemaide est prochedu costé de la mer; & sa largeur depuis le bourg de Xaloth assis au silla la largeur de la haure Galisée jusques au village de Baca qui la separe d'avec les terres des Syriens: & sa longueur s'étend depuis Thella qui est un village proche du Jourdain, jusques à Meroth.

Quoy que ces deux Provinces soient environnées de tant de diverses nations elles leur ont neanmoins resisté dans toutes leurs guerres, parce qu'outre qu'elles sont tres-peuplées, leurs habitans sont fort vaillans & font instruits des leur enfance aux exercices de la guerre. Les terres y sont si fertiles & si bien plantées de toutes sortes d'arbres, que leur abondance invitant à les cultiver ceux mesime qui ont le moins d'inclination pour l'agriculture, il n'y en a point d'inutiles. Il n'y a pas seulement quantité de bourgs & de villages, il y a aussi un grand. nombre de villes si peuplées que la moindre a plus de quinze mille habitans. Ainsi encore que l'étendue de la Galilée ne soit pas si grande que le païs qui cit au delà du Jourdain, elle ne luy cede point en force, parce qu'elle est comme je viens de le dire toute cultivée & tres-fertile: au lieu qu'une grande partie de cet autre pais est seche, deserte, & incapable de produire des fruits propres à nourrir les hommes. Il y a neanmoins des endroits dont la terre est si excellente qu'il n'y a point de plantes qu'elle ne puisse nourrir ; & l'on y voit en abondance des vignes, des oliviers, & des palmiers, parce que les torrens qui tombent des montagnes l'arrosent, & que des sources qui coulent sans cesse Guerre Tome 1.

### 338 Guerre des Juifs contre les Rom.

la rafraischissent durant les grandes ardeurs de l'esté. Ce païs s'étend en longueur depuis Macheron jusques à Pella, & en largeur depuis Philadelphe jusques au Jourdain. Pella le termine du costé du septentrion: le Jourdain du costé de l'occident: le païs des Moabites du costé du midy: & l'Arabie, Sibonitide, Philadelphe & Gerasa du costé de l'otient.

Le païs qui dépend de Samarie & qui est situé entre la Judée & la Galilée commence au village nommé Ginea, & finit dans la toparchie de l'Acrabatane. Il ne differe en rien de celuy de la Judée: car l'un & l'autre sont montueux & ont de riches campagnes. Les terres en sont tres-bonnes, faciles à cultiver, & portent quantité de fruits tant francs que sauvages. parce qu'estant naturellement seches elles ne manquent point de pluye pour les humecter. Les eaux v font les meilleures du monde : les pasturages si excellens que l'on ne voit en nulle autre part du lait en plus grande abondance: & ce qui surpasse tout le reste & fait qu'on ne peut trop estimer ces deux Provinces, c'est l'incroyable quantité d'hommes dont elles ·font peuplées. Elles se terminent toutes deux au village d'Anvath autrement nommé Borceos.

La Judée setermine aussi à ce mesme village du costé du septentrion. Sa longueur du costé du midy s'étend jusques à un village d'Arabie nommé Jardan: & sa largeur depuis le fleuve du Jourdain jusques à Joppé. Jerusalem placée au milieu en est le centre: & ce beau pais a encore cet avantage, qu'allant jusques à Ptolemaide la mer ne contribuie pas moins que la terre à le rendre aussi delicieux qu'il est service. Il est divisée en onze parts, dont la ville de Jerusalem est la premiere & comme la Reine & le ches de tout le reste. Les autres dix parts ont esté distribuées en autant de toparchies qui sont Gophna, Acrabatane, Tamna, Lydda, Ammaüs, Pella,

l'Idu∽

l'Idumée, Engadi, Herodion & Jericho. Jamnia & Joppé qui ont jurisdiction sur les regions voisines ne sont point comprises en ce que je viens de dire, mon plus que la Gamalite, la Gaulanite, la Bathanée & la Trachonite qui font partie du royaume d'Agrippa. Ce païs qui est habité par les Syriens & les Juiss messez ensemble s'étend en largeur depuis le mont Liban & les sources du Jourdain jusques au lac de Tybessade, & en longueur depuis le village d'Arphac jusques à Juliade.

#### CHAPITRE V.

Vespafien & Tite son fils serendent à Ptolemaide avec une armée de soixante mille hommes.

V Oilà ce que j'ay crû devoir dire de la Judée & des Provinces voilines le plus brévement que

j'ay pû.

Le secours envoyé par Vespasien à ceux de Sephoris estoit de mille chevaux & de six mille hommes de pied commandez par PLACIDE. L'infanterie sit mise dans la ville, & la cavalerie se campa dans le grand Champ. Les uns & ses autres faisoient continuellement des courses dans les lieux voisins, dont Joseph & les siens, quoy qu'ils ne sissent aucun acte d'hostilité, surent extremement incommodez. Ces troupes Romaines ne se contentoient pas de piller la campagne, elles pilloient aussi tout ce qu'elles pouvoient prendre au sortir des villes, & traitoient si mal les habitans lors qu'ils osoient s'en écarter qu'ils les contraignoient de se rensermer dans leurs murailles.

Joseph voyant les choses en cet estat sit tous ses efforts pour se rendre maistre de Sephoris; mais il éprouva à son préjudice qu'il l'avoit tellement sortissée que les Romains mesme ne l'auroient seu

P 2 pren-

240.

والمراجع والمتاجع والمتاج

340 Guerre des Juifs contre les Rom.

prendre: & ainsi ne pouvant ny par surprise, ny par ses persuasions ramener les Sephoritains à son parti il su trompé dans son esperance. Ce dessein qu'il avoir eu irrita de telle sorte les Romains qu'ils ne se contentoient pas de continuer leurs ravages: ils tuoient ceux qui leur resissoient, reduisoient les autres en servitude, mettoient tout à seu & à sang sans pardonner à personne, & on ne pouvoit trouver de seureté que dans les villes que Joseph avoit sortisses.

24 I.

Cependant Tite avec les troupes qu'il avoit prises à Alexandrie se rendit à Prolemande auprés de Vespassen son pere plus promtement qu'on n'auroit crû que l'hyver le luy pûst permettre, & joignit ainsi à la quinziéme legion la cinquiéme & la dixiéme composées des meilleurs soldats de l'Empire, & qui estoient suivies de dix-stuit cohortes sortifiées encore de cinq autres, & de six compagnies de cavalerie venuës de Cesarée, dont il y en avoit cinq de Syriens. Dix de ces cohortes ou regimens estoient chacune de mille hommes de pied, & les autres de six censtreize & de six-vingt cavaliers. Les Princes alliez fortifierent aussi cette armée. Car les Rois Antiochus, Agrippa & Soueme envoyerent chacun deux mille hommes de pied armez d'arcs & defléches, & mille chevaux: & MALC Roy d'Arable envoya mille chevaux & cinq mille hommes de pied dont la plus grande partie estoient aussi armez d'arcs & de fléches. Toutes ces troupes jointes ensemble faisoient environ soixante mille hommes. Cons y comprendre les valets qui estoient en fort greate nombre, & qui avant passé toute leur vie dans les perils de la guerre & assiste à tous les exercices qui se sont durant la paix, ne cedoient qu'à leurs maistres en courage & en adrelle.

#### CHAPITRE VI.

De la discipline des Romains dans la querre.

P Eur-on trop admirer que la prudence des Romains aille jusques à rendre leurs valets si capables de les servir non seulement en tout le reste, mais aussi dans les combats? Et si l'on considere quelle est leur discipline & leur conduite dans toutes les autres choses qui regardent la guerre, doutera-t-on que ce ne soit à leur seule valeur & non pas à la fortune qu'ils doivent l'Empire du monde ? Ils n'attandent pas pour s'occuper à tous les exercices militaires que la guerre & la necessité les y obligent; ils les pratiquent en pleine paix: & comme s'ils estoient nais les armes à la main ils ne cessent jamais de s'en servir. On prendroit ces exercices pour de verirables combats tant ils en ont l'apparence: & ainsi on ne doit pas s'étonner qu'ils soient capables d'en soûtenir de si grands avec une force invincible. Car ils ne rompent jamais leur ordre: la peur ne leur fait jamais perdre le jugement; & la lassitude ne peut les abattre. Ainsi comme ils ne srouvent point a ennemisen qui toutes ces qualitez se rencontrent ils demerrens tolljours victorieux; & ce que je viens de dire fait voir que l'on peut nommer leurs exercices des combats où l'on ne répand point de sang, & leurs combats des exercices langlans. En quelque lieu qu'ils portent la guerre ils ne scauroient estre surpris par un soudain effort de leurs ennemis, parce qu'avant que de pouvoir estre attaquez ils fortifient leur camp, non pas confusément ny legerement, mais d'une forme quadrangulaire; & si la terre y est inegale ils l'applanisfent: car ils menent toujours avec eux un grand nombre de forgerons & d'autres artisans pour ne manquer de rien de ce qui est necessaire à la fortification.

#### 342 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Le dedans de leur camp est separé par quartiers où l'on fait les logemens des officiers & des foldats. On prendroit laface du dehors pour les murailles d'une ville, parce qu'ils y élevent des tours également diffantes, dans les intervalles desquelles ilsposent des machines propres à lancer des pierres & des traits. Ce camp a quatre portes fort larges afin que les hommes & les chevaux puissent y entrer & en fortir facilement. Le dedans est divisé par rues au milieu desquelles sont les logemens des chess, un prétoire fait en façon d'un petit temple, un marché, des boutiques d'artifans, & des tribunaux où les principaux officiers jugent les differens qui arrivent. Ainsi l'on prendroit ce camp pour une ville faite en un moment, tant le grand nombre de ceux qui y travaillent & leur longue experience le mettent en cet estat plustost qu'on ne le scauroit croire: & si l'on juge qu'il en soit besoin on l'environne d'un retranchement de quatre coudées de l'argeur & autant de profondeur. Les foldats avec leurs armes toujours proches d'eux vivent ensemble en fort bon ordre & en bonne intelligence. Ils vont par escouades au bois, à l'eau, au fourage, & mangent tous ensemble sans qu'il leur soit permis de manger separément. Le son de la trompette leur fait connoistre quand ils doivent dormir, s'éveiller, & entrer en garde, toutes choses estant si exactement reglées que rien ne se fait qu'avec ordre. Les soldats vont le matin saluer leurs Capitaines: les Capitaines vont faluer leurs Tribuns & les Tribuns & les Capitaines vont tous ensemble salüer celuy qui commande en ches. Alors il leur donne le mot & tous les ordres necessaires pour les porter à leurs inferieurs, afin que perfonne n'ignore la maniere dont il doit combattre, soit qu'il faille faire des forties, ou se retirer dans le camp. Quand il faut décamper le premier son de trompette le fait connoistre, & austi-tost ils plient les tentes & ſc

# LIVRE TROISIE'ME, CHAP. VI. 343

le preparent à partir. Quand la trompette sonne une seconde foisils chargent tout leur bagage, attandent pour partir un troisséme signal comme l'on feroit dans une courfe de chevaux, & metrent le feu dans leur camp, tant parce qu'il leur est facile d'en refaire un autre, que pour empescher les ennemis de s'en pouvoir servir. Quand la trompette sonne pour la troisiéme fois tout marche; & afin que chacun aille en son rang on ne souffre que personne demeure derriere. Alors un heraut qui est au costé droit du General leur demande par trois fois s'ils sont prests à combattre : à quoy ils répondent autant de fois à haute voix & d'un ton qui témoigne leur joye, qu'ils font tout prests. Ils previennent mesme souvent le heraut en faisant connoistre par leurs cris & en levant les mains en haut qu'ils ne respirent que la guerre. Ils marchent ensuite dans le mesme ordre que s'ils avoient l'ennemy en teste sans rompre jamais leurs rangs. Les gens de pied sont armez de casques & de cuirasses: & chacun porte deux épées, dont celle qu'ils ont au costé gauche est beaucoup plus longue que l'autre: car celle qu'ils ont au costé droit n'a qu'une paulme de long, & c'est plustost un poignard que non pas une épée. Des soldats choisis qui accompagnent le chef portent des javelines & des targes, & tous les autres foldats ont des javelots avec de longs boucliers, & portent dans une espece de hotte une scie, une serpe, une hache, un cercloir ou un pic, une faucille, une chaisne, des longes de cuir, & du pain pour trois jours, en sorte qu'ils ne sont gueres moins chargez que les chevaux. Les gens de cheval portent une longue épée au costé droit, une lance à la main, un bouclier en écharpe à costé du cheval, & une trousse garnie de trois dards ou plus, dont la pointe est fort large, & quine sont pas moins longs que des javelots. Leurs cuirasses & leurs casques sont semblables à ceux des gens de pied. Ceux qui sont

344 Guerre des Juifs contre les Rom.

choifis pour accompagner le chef font armez commeles autres: & c'est le fort qui donne le rang aux

troupes qui doivent avoir la pointe.

Telles font la marche, la maniere de camper, & la diversité des armes des Romains. Ils ne font rien dans leurs combats fans l'avoir premedité: mais leurs actions sont roujours des suites de leurs deliberations. Ainsi s'ils commettent des fautes ils y remedient facilement: & pourveu que les choses soient meurement concertées ils aiment mieux que les efsets ne répondent pas à leurs esperances que de ne devoir leurs bons succés qu'à la fortune, parce que les avantages que l'on ne tient que d'elle seule portent à agir inconsiderément: au lieu que les malbeuts qui viennent ensuite d'une resolution sagement prise servent à prevoir ce qui peut à l'avenir en faire eviter de semblables; joint que l'on ne peut s'attribuer l'honneur de ce qui n'avient que fortuitement: & qu'aucontraire dans les defayantages qui arrivent contre toute apparence on a du moins la consolation de n'ayoir manqué à rien de ce que la prudence desiroit.

Ces continuels exercices militaires ne fortifient pas sculement les corps des soldats, ils affermissent aussi leurs courages; & l'apprehension du chastiment les rend exacts dans tous leurs devoirs. Car les loix ordonnent des peines capitales non seulement pour la desertion, mais pour les moindres negligences; & quelque severes que soient ces loix, les officiers qui les sont observer le sont encore davantage: mais les honneurs dont ils recompencent le meite sont si grands que ceux qui souffrent de si rudes chastimens n'osent s'en plaindre: & cette merveilleuse oberssance sait que rien n'est si beau dans la paix ny si redoutable dans la guerre qu'une armée Romaine. Ce grand nombre d'hommes paroist ne faire qu'un seul corps qui se meut tout entier en mesme temps, tant

les

LIVRE TROISTEME, CHAP. VI. lès troupes qui le composent sont admirablement bien disposées. Leurs oreilles sont si attentives aux ordres, leurs yeux si ouverts aux signes, & leurs mains si preparées à l'execution de ce qui leur est commandé, qu'estant d'ailleurs si vaillans & infatigables au travail, la refolution de donner bataille n'est pas plûtost prise, qu'il n'y any multitude d'ennemis, ny fleuves, ny forests, ny montagnes qui puissent les empescher de s'ouvrir le chemin à la victoire, ny mesme l'opposition de la sortune, parce qu'ils ne se croiroient pas dignes de porter le nom de Romains s'ils ne triomphoient aussi d'elle. donc s'étonner que des ar mées, qui executent d'une maniere heroïque des conseils si sagement prisayent poussé si loin leurs conquestes, que ce superbe Empire n'ait pour bornes que l'Eufrate du costé de l'orient, l'Ocean du costé de l'occident, l'Afrique du costé du midy, & le Rhin & le Danube du costé du septentrion, puis que l'on peut dire sans flaterie que quelque grande que soit l'étendue de tant de royaumes & de provinces, le cœur de ce peuple, que sa prudence jointe à sa valeur a rendu le maistre du monde est encore plus grand.

Mon dessein dans ce que je viens de dire n'est pas rant de publier les louanges des Romains que de confoler ceux qu'ils ont vaincus, & faire perdre à d'autres l'envie de se revolter contre eux. Peut-estre aussi que ce discours servira à ceux qui estimant autant la bonne discipline qu'elle merire de l'estre, ne sont pas particulierement insormez de celle que les Romains

tiennent dans la guerre.

#### CHAPITRE VII.

Placide l'un des chess de l'armée de Vespasien veut attaquer la ville de Jotapat. Mais les Juss le contraignent d'abandonner honseusement cette entreprise.

P. s.

Vc£4

### 346 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

T / Espasien employa le temps qu'il demeura à Ptolemaide avec Tite son fils à donner ordre à toutes les choses necessaires pour son armée; & Placide cependant courut toute la Galilée & tua la plus grande partie de ceux qu'il prit : mais ce n'estoit que des gens sans courage & incapables de resister: car tous ceux qui avoient du cœur se retiroient dans les villes que Joseph avoit fortifiées. Comme Jorapat estoit la plus forte de toutes Placide resolut de l'attaquer, dans la créance que par un foudain effort il la prendroit sans beaucoup de peine, & s'acquerroit une grande reputation auprés de ses Generaux, acause de la facilité que leur donneroit dans la fuite de leurs entreprises la terreur qu'auroient les autres villes de voir emporter de la forte la plus confiderable de tou-Mais l'effet ne répondit pas à son esperance: car les habitans de Jotapat découvrirent son dessein, fortirent sur ses troupes qui n'estoient point preparées à les recevoir: & comme ils combattoient pour leur patrie, pour leurs femmes & pour leurs enfans ils les attaquerent avec tant de vigueur qu'ils les mirent en fuite & en blesserent plusieurs, mais ils n'en tuerent que sept, tant parce que les Romains estoient bien armez & ne suyoient pas en desordre, qu'à cause que les Juiss qui n'estoient pas si bien armez se contenterent de leur lancer des traits de loin sans en venir aux mains avéc eux. Ils ne perdirent de leur costé que trois hommes, & eurent peu de blessez. Ainsi Placide abandonna cette entreprise.

# CHAPITRE VIII.

Vespassen entre en personne dans la Galilée. Or dre de la marche de son armée.

V Espassien ayant resolu d'attaquer en personne la Galilée partit de Ptolemaïde aprés avoir ordon-

# LIVRE TROISIEME, CHAP. IX. 347

né fa marche felon la coûtume des Romains. troupes auxiliaires comme plus legerement armées marchoient les premieres pour soûtenir les escarmouches des ennemis, & reconnoistre les bois & les autres lieux où il pourroit y avoir des embuscades. Une partie de l'infanterie & de la cavalerie Romaine fuivoit, & dix foldats commandez de chaque compagnie avec leurs armes & les choses necessaires pour faire le camp. Les pionniers les suivoient afin d'applanir les chemins & couper les arbres qui les pouvoient retarder. Le bagage des Officiers alloit aprés avec nombre de cavalerie pour l'escorter. Vespasien marchoit ensuite avec des troupes choisies de cavalerie & d'infanterie, & quelques lanciers, & l'on tiroit pour ce sujet six vingt maistres de chacun des grands corps de cavalerie. Les machines propres à prendre des places alloient aprés, & puis les Tribuns & les Capitaines accompagnez de foldats choisis. On voyoit venir ensuite l'aigle Imperiale cette illuftre enseigne des Romains, qui ont creu la devoir mettre à la teste de leurs armées, pour faire connoistre que comme l'aigle regne dans l'air sur tous les oiseaux, ils regnent dans la terre sur tous les hommes, & qu'en quelque lieu qu'ils portent la guerre elle leur sert de presage qu'ils demeureront toûjours victorieux. Les autres enseignes dans lesquelles estoient des images qu'ils nommoient sacrées estoient à l'entour de cet aigle. Les trompettes & les clairons les suivoient, & aprés marchoit six à six de front le corps de la bataille avec des officiers ordonnez pour leur faire garder leur ordre & maintenir la discipline. Les valers de chaque legion accompagnoient les foldais, & faifoient porter leur bagage sur des muleis & sur des chevaux. La der- 3 niere troupe estoient des vivandiers, des artisans, & autres gens mercenaires efcortez par un bon nombre de cavalerie & d'infanterie.

#### 348 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROMA

Vespasien ayant marché en cet ordre arriva sur la frontiere de la Galilée & s'y campa, quoy qu'il eust pû dés lors passer plus avant : mais il creut devoir imprimer la terreur dans l'esprit des ennemis par la veuë de son armée, & leur donner le loisir de se repentir avant que d'en venir à un combat. Il ne laissa pas sependant de mettre ordre à tout ce qui estoit necessaire pour un siege.

#### CHAPITRE IX

Le seul bruit de la venue de Vespasien étonne tellement les Juis que Joseph se trouvant presque entierement abandonne se retire à Tyberiade.

Le grand Capitaine réiissit dans son dessein: car le seul bruit de sa venue étonna tellement les Juis, que ceux qui s'estoient rangez auprés de Joseph & qui estoient campez à Garis prés de Sephoris s'ensuirent, non seulement avant que d'en venir aux mains, mais sans avoir veu son armée.

Joseph se voyant ainsi abandonné, & que la congernation des Juis estant telle qu'on l'assuroit que plusieurs s'alloient rendre aux Romains, il n'estoit pas en estat de les attandre avec ce peu de gens qui luy restoient, il creut se devoir éloigner, & se se retira à Tyberiade.

### CHAPITRE X.

Joseph donne avis aux principaux de Jerusalem de l'eftat des choses.

Apremiere place que Vespasien attaqua sur Gadara: & il l'emporta sans peine au premier assaut, parce qu'il ne s'y trouva que peu de gens capables de la desendre. Les Romains tuerent tous CIVRE TROISIE'ME, CHAP. XI. 349 ceux qui estoient en âge de porter les armes, tant le fouvenir de la honte receue par Cestius les animoit contre les Juiss; & Vespassen ne se contenta pas de faire brûler la ville, il fit aussi mettre le seu dans les bourgs & les villages d'alentour, dont quelques-uns des habitans surent saits esclaves.

La presence de Joseph remplit de crainte toute la ville qu'il avoit choisse pour sa seureté, parce que ceux de Tyberiade creurent qu'il ne s'y seroit pas retiré s'il n'eust desesperé du succés de cette guerre. Et ils ne setrompoient pas, puis qu'il ne voyoit autre esperance de salut pour les Juiss que de se répentir de la faute qu'ils avoient faite. Il ne doutoit point que les Romains ne voulussent bien luy pardonner: mais il auroit mieux aimé perdre mille vies que de trahir sa patrie en abandonnant honteusement la charge qui luy avoit esté confiée, pour chercher sa seureté parmy ceux contre qui on l'avoit envoyé faire la guerre. Ainsi il écrivit aux principaux de Jerusalem pour les informer au vray de l'estat des choses, sans leur representer les forces des Romains plus grandes qu'elles n'estoient, ce qui leur auroit donné sujet de croire qu'il avoit peur; ny aussi les leur representer moindres, de crainte de les fortifier dans leur audace dont ils commençoient peut estre à se repentir: & il les prioit s'ils avoient dessein d'en venir à un traité de le luy mander promtement : ou s'ils estoient resolus de continuer la guerre de luy envoyer des forces capables de relister à leurs ennemis.

# CHAPITRE XI.

Vespafien assiege Jotapat où Joseph s'estoit ensermé. Divers assauts donnez inutilement.

Omme Vespasien sçavoit que Jotapat estoit la plus forte place de la Galilée, & qu'un grand P 7 nom.

247

245

350 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

nombre de Juiss s'y estoient retirez il resolut de s'en rendre maistre & de la ruiner: & parce que l'on ne pouvoit y aller qu'à travers des montagnes, & que le chemin en estoit si rude & si pierreux qu'il estoit inaccessible à la cavalerie & tres-difficile pour l'infanterie; il envoya un corps de troupes avec un grand nombre de pionniers qui le mirent dans quatre jours en estat que toute l'armée y pouvoit passer sans peine.

Le cinquiéme jour qui estoit le vingtiéme du mois de May, Joseph se rendit de Tyberiade à Jotapat, & releva le courage des Juiss par sa presence. Un transsuge en donna avis à Vespassen & l'exhorta de se haster d'attaquer la place, parce que s'il pouvoit en la prenant prendre Joseph ce seroit comme prendre toute la Judée. Vespassen eut tant de joye de cette nouvelle qu'il attribua à une conduite particuliere de Dieu que le plus prudent de se ennemis se suste ainsi ensermédans une place, & il commanda à l'heure-messine Placide avec mille chevaux, & Ebutins l'un des plus sages & des plus braves de se shess pour aller investir la ville de tous costez afin que Joseph ne pûst s'échaper.

Il les suivit le lendemain avec toute son armée, & ayant marché jusques au soir arriva à Jotapat & se campa à sept stades de la ville du costé du septentrion sur une colline asin d'étonner les assiegez par la veuë de son armée. Ce dessein luy réussit: car elle leur donna tant d'essiroy qu'ils se rensermerent tous dans la ville sans que nul d'eux osast en sortie. Les Romains satiguez d'avoir sait ce chemin en si peu de temps n'entreprirent rien ce jourlà: mais Vespassen pour ensermer les Jussis de toures parts commanda deux corps de cavalerie & un d'infanterie qui estoit un peu plus reculé. Comme il n'y a rien dans la guerre que la necessité ne porte à entreprendre, ce dessespoir de se pouvoir

LIVRE TROISIEME CHAP. XI. 357

saiver où les Juiss se virent reduits leur redoubla le

courage.

Le lendemain on commença à battre la ville, & les Juifs se contenterent de resister aux Romains qui avoient avancé leurs logemens prés des murailles. Vespasien commanda ensuite à tous ses archers, ses frondeurs, & autres gens de trait de tirer: & luy-mesme avec son infanterie donna du costé d'une colline d'où l'on pouvoit battre la ville. Mais Joseph & les siens soûtinrent si courageusement leur effort. & firent des actions de valeur si extraordinaires qu'ils repousserent bien loin les Romains; & la perte fut égale de part & d'autre. Le desespoir animoit les Juiss: & la honte de trouver tant de refistance irritoit les Romains: La science de la guerre jointe au courage combattoit d'un costé; & l'audace armée de fureur combattoit de l'autre. Tout le jour se passa de la sorte; & il n'y eut que la nuict qui les separa. Treize Romains seulement furent tuez; mais plusieurs furent blessez. Juifs y perdirent dix-fept des leurs & eurent fix cens bleffez.

Les assiegeans donnerent le lendemain un nouvel assaut : & il se fit de part & d'autre des actions de courage encore plus grandes que les premieres par la hardiesse que donnoit aux Juiss ce qu'ils avoient contre leur esperance soûtenu le premiere assaut , & parce que la honte qu'avoient les Romains d'avoir esté repoussez faisoit qu'ils se consideroient comme vaincus s'ils demeuroient plus long-temps sans estre victorieux.

Cinq jours se passerent en de semblables assauts, les assiegeans redoublant toûjours leurs efforts, & les assiegez ne les soûtenant pas seulement, mais faisant des sorties, sans que d'aussi grandes forces que celles des Romains étonnassent les Juiss, ny que d'aussi grandes difficultez que celles qui se rene

252 Guerre des Juifs contre les Rom. controient dans ce siege rallentissent l'ardeur des Romains.

#### CHAPITRE XII.

Description de Jotapat. Vespasien fait travailler à une grande plate forme ou terrasse pour de là battre la ville. Efforts des Juifs pour retarder ce travail:

249. L'Aville de Jotapat est presque entierement bastie fur un roc escarpé & environné de troiscostez de vallées si prosondes que les yeux ne peuvent sans s'éblouir porter leurs regards jusques en bas. Le seul costé qui regarde le septentrion & où l'on a basti sur la pente de la montagne est accessible: mais Joseph l'avoit fait fortifier & enfermer dans la ville, afin que les ennemis ne pûssent approcher du haut de cette montagne qui la commandoit; & d'autres montagnes qui estoient à l'entour de la ville en cachoient la veue de telle forte que l'on ne pouvoit l'appercevoir que l'on ne fust dedans. Telle estoit la force de Jotapat.

Vespasien voyant qu'il avoit à combattre tout ensemble la nature qui rendoit cette place si forte; & l'opiniastreré des Juifs à la desendre, assembla les principaux officiers de son armée pour déliberer des moyens de presser encore plus vigoureusement cesiege: & la resolution sut prise d'élever une grande terrasse du costé que la ville estoit plus facile à a-

border.

250.

Il employa ensuite toute son armée pour assembler les materiaux necessaires pour ce sujet. On tira quantité de bois & de pierre des montagnes voisines; & l'on fit des clayes en tres grand nombre pour couvrir les travailleurs contre les traits lances de la ville. Quant à la terre on la prenoit aux lieux les plus proches, & on se la donnoit de main en main

cn.

CIVRE TROISIE'ME, CHAP. XII. 353 en forte que cela continuant ainsi incessamment, & n'y ayant personne dans l'armée qui ne travaillast avec une extrême diligence, l'ouvrage s'avançoit beaucoup. Les Juisspour l'empescher lançoient toutes sortes de dards & jettoient de dessus les murs de grosses pierres sur ces clayes: ce qui faifoit un fracas terrible & retardoit extremement l'ouvrage, quoy que rien ne pûst penetrer assez avant pour empescher qu'il ne s'avançast toujours.

Vespasien disposa alors cent soixante machines qui tiroient incessamment quantité de dards contre ceux qui defendoient les murailles : & il fit aussi mettre en batterie d'autres plus grosses machines, dont les unes lançoient des javelots, les autres de tres-groffes pierres; & il faisoit en mesme-temps jetter tant de feux & tirer tant de fléches par ses Arabes & autres gens detrait, que tout l'espace qui se trouvoit entre les murs & la terrasse en estoit si plein qu'il paroissoit impossible d'y aborder. Mais rien n'estant capable d'étonner les Juiss ils ne laissoient pas de faire des sorties, où aprés avoir arraché ce qui couvroit les travailleurs & les avoir contraints de quitter la place, ils ruinoient leurs ouvrages & mettoient le feu aux clayes & aux autres chofes dont ils se couvroient. Vespasien ayant reconnu que ce qui se rencontroit de vuide entre les ouvertures de ces ouvrages donnoit le moyen aux assiegez de les traverser, il les fit couvrir de telle sorte qu'il n'y restoit plus d'intervalle, & ayant ensuite porté toutes ses forces en ce lieu-là, il osta le moyen aux Juiss d'interrompre sestravaux par de nouvelles forties.

#### CHAPITRE XIII.

Joseph fait élever un mur plus baut que la terrasse des Romains. Les assiegez manquant d'eau, Vejpassen veut prendre la ville par famine. Un stratagème de Joseph luy fait changer de dessein, & il en revient à la voye de la force.

A Prés que Vespasien eut élevé sa terrasse presque A aussi haute que les murs de la ville Joseph creut qu'il luy seroit honteux de n'entreprendre pas d'aussi grands travaux pour defendre la place que ceux que Tes Romains failoient pour l'attaquer. Ainsi il resolut de faire un mur beaucoup plus haut que n'estoit leur terrasse: & sur l'impossibilité d'y travailler qu'alleguoient les ouvriers acause de la quantité de traits que lançoient continuellement les Romains, il trouva un moyen de remedier à cette difficulté. Il fit planter debout dans la terre de grosses poutres ausquelles on attacha des peaux de bœufs fraischement tuez, dont les divers plis ne rendoient pas seulement inutiles les coups des fléches & des traits, mais rompoient la force des pierres lancées par les machines, & amortissoient celle du seu par leur humidité. Ainsi ayant par une si puissante couverture mis les ouvriers en estat de ne rien craindre, ils travaillerent jour & nuict avectant d'ardeur qu'ils éleverent un mur de vingt coudées de haut fortifié de plusieurs tours avec des creneaux.

Cette invention jointe à la constance invincible des assiegez n'étonna pas peu les Romains qui se croyoient déja maistres de la ville, & Vespasien ne sut pas moins irrité que surpris de voir que l'habilete de Joseph & le courage que cette nouvelle sortisseation inspiroit aux Juiss leur donnoit tant de hardiesse, qu'il ne se passoit point de jour qu'ils ne sissent

des.

LIVRE TROISTE'ME, CHAP. XIII. 355.
des forties dans lesquelles, ils losoient en venir aux mains avec les Romains, enlevoient tout ce qu'ils rencontroient, l'emportoient dans la ville, & met-

toient mefme le feuen divers lieux.

Aprés avoir agité toutes choses il creut, qu'au lieu de continuer à attaquer la place de force il valoit mieux l'affamer pour obliger les assignées à se rendre avant que d'estre reduits à la derniere extremité: ou s'ils s'opiniastroient à la souffrir recommencer de nouveau à les attaquer lors que la necessité les auroit tellement affoiblis qu'il seroit facile de les forcer. Ensuite de cette resolution il sit garder tres-soigneusement tous les passages.

252

Les affiegez avoient abondance de blé & de toutes les autres choses necessaires excepté de sel : mais ils manquoient d'eau, parce que n'y ayant point de fontaines dans la ville ils estoient reduits à celle qui tomboit du ciel, & qu'il pleut rarement en esté qui estoit le temps auquel ils se trouvoient assiegez. Joseph voyant que c'estoit la seule incommodité qui les pressoit, & que tout ce qu'il avoit de gens de guerre témoignoient beaucoup de cœur, il fit distribuer l'eau par mesure afin de prolonger le siege beaucoup plus que les Romains ne s'y attandoient. Cet ordre faschoit extremement le peuple : il ne pouvoit souffrir qu'on l'empeschast de rassasser sa foif comme s'il ne fust plus du tout resté d'eau; & il ne vouloit plus travailler. Les Romains ne pûrent l'ignorer parce qu'ils les voyoient d'une colline s'affembler au lieu où on leur donnoit de l'eau par mefure, & ils en tuoient mesme plusieurs à coups de traits. L'eau des puits ayant esté bien-tost consumée Vespasien ne doutoit plusque la place ne se rendist. Mais Joseph pour luy ofter cette esperance fit mettre aux creneaux des murs quantité d'habits tout. degoutans d'eau : ce qui surprit & affligea extremement les Romains, parce qu'ils ne pouvoient s'ima- .

356 Guerre des Juifs contre les Rom.

s'imaginer que s'ils en eussent manqué pour soûtenir leur vie ils en eussent fait une telle profusion. Ainsi Vespasien n'osant plus se flater de la creance de prendre la place par famine en revint à la voye de la force qui estoit ce que souhaitoient les Juiss, parce que voyant leur perte assurée ils aimoient beaucoup mieux mourir les armes à la main que de necessité & de misere. Alors Joseph se servit d'un autre moyen pour recouvrer de l'eau. Il y avoit du costé de l'occident une ravine si creuse que les Romains ne faisoient pas grande garde de ce costé-là. Il écrivit aux Juiss qui estoient hors de la ville de luy apporter de nuict par cet endroit de l'eau & les autreschoses qui luy manquoient, & dese couvrir de peaux & marcher à quatre partes afin que si les gardes ennemies les decouvroient ils les prissent pour des chiens ou pour d'autres animaux: & cela continua jusques à ce que les Romains s'en estant apperceus fermerent ce passage.

# CHAPITER XIV.

Joseph ne voyant plus d'esperance de sauver Jotapat veut seretirer; mais le desespoir qu'en témoignent les habitans le fait resoudre à demeurer. Furienses sorties des assiegez.

A Lors Joseph voyant qu'il n'y avoit plus defalut à esperer ny pour la ville ny pour ceux qui la
desendoient s'ils s'opiniastrolent à tenir davantage, & que peu de jours les reduiroient à la derniere
extremité, il tint conseil avec ses principaux officiers sur les moyens de se fauver. Le peuple le decouvrit & vint en soule le conjurer de ne les point
,, abandonner; mais de considerer que toute leur
,, consiance estoit en luy: Qu'il pouvoit seul les sau, ver en demeurant avec eux, parce que l'ayant à leur

teste

Livre troisie'me, Chap. XIV. 357

teste ils combattroient avec joye jusques au dernier "fonpir ? Que s'ils avoient à perir ils auroient au "moins la confolation de mourir tous à sespieds. Et "ensin de se representer que ce ne seroit pas une action "digne de luy de suir devant ses ennemis en leur abandonnant ses amis, & comme sortir durant la "tempeste d'un vaisseau dont il avoit pris la conduite "durant le calme, puis qu'il seroit par ce moyen faire "nausrage à leur ville, que personne n'auroit plus le "courage de desendre lors qu'ils auroient perdu celuy "dans lequel ils mettoient toute l'esperance de leur "salut."

Joseph pour leur faire perdre l'opinion qu'il ne pensoit, qu'à sa seureré leur dit: Que c'estoit leur "interest plustost que le sien qui le portoit à se vouloir retirer, parce que sa presence leur seroit inutile s'ils n'estoient point pris, & que s'ils l'estoient s'il ne leur serviroit de rien qu'il perist avec eux. "Mais qu'estant sorti il assembleroit de si grandes forces dans la Galisée qu'il obligeroit par une puissante diversion les Romains à lever le siege, & qu'au "lieu que leur desir de le prendre leur faisoit redoubler leurs esforts pour se rendre maistres de la ville, ils se ralentiroient lors qu'ils apprendroient qu'il n'y seroit plus.

Non seulement tout ce peuple ne sut point touché de ces raisons; mais il insista encore davantage. Les jeunes & les vieux, les semmes & les enfans sondant en larmes se jetterent à ses pieds, & embrassant ses genoux avec des sanglots meslez de gemissemens le conjurerent de demeurer pour courir la mesme sortune qu'eux. Sur quoy je ne seaurois croire que ce qu'ils le pressoient de la sorre sust parce qu'ils luy envioient l'avantage de ses sur puis mais je l'attribue plustost à ce qu'ils s'imaginoient que pourveu qu'il demeurast avec eux il les garantiroit d'un si grand peril.

To-

# 358 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Joseph qui avoit déja le cœur attandri par l'extreme amour de tout ce peuple pour luy, considerant que s'il demeuroit volontairement on ne pourroit douter qu'il ne l'eust accordé à leurs conjurations & à leurs prieres : & que si aucontraire aprés le leur avoir refulé ils l'y contraignoient, il ne paroistroit plus estre libre mais prisonnier, il resolut de faire ce qu'ils desiroient. Alors mettant sa principale force en ce que le desespoir où il les voyoit les rendoit capables de tout entreprendre il leur dit, » Que le temps estoit venu de combattre plus coura-» geusement que jamais, puis qu'il ne leur restoit au-» cune esperance de salut; & que rien n'estoit plus » glorieux que de preferer l'honneur à la vie, en mou-» rant les armes à la main aprés avoir fait des actions » de valeur si extraordinaires que la posterité n'en 🤛 pûst jamais perdre le souvenir.

Leur ayant parlé de la sorte il ne pensa plus qu'à passer des paroles aux essets. Il sit une sortie avec les plus braves de ses gens, poussa les gardes Romaines, sorça leurs retranchemens, donna jusques dans leur camp, renversa les peaux sous lesquelles les soldats estoient huttez, & mit le seu dans leurs

travaux.

Il fit le lendemain & les deux jours suivans la mesme chose, & continua encore durant quelques jours & quelques nuicts d'agir avec une semblable vigueur, sans qu'une fatigue si extraordinaire la

pûst ralentir.

Vespasien voyant le dommage que les Romains recevoient de ces sorties, parce qu'ils avoient honte de suir devant les Juiss, & que lors que les Juiss laschoient le pied ils ne pouvoient les poursuivre acause de la pesanteur de leurs ames, ce qui faisoit toûjours remporter aux assiegez quelque avantage avant que de rentrer dans la ville, il desendit aux siens d'en yenir aux mains avec ces deses perez qui

LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XV. 350 ne cherchoient que la mort, parce que rien n'est si redoutable que le desespoir, & que le vray moyen de ralentir leur impetuosité estoit de leur oster celuy de l'exercer, de mesme que le seu s'esteint lors qu'on ne luy fournit point de matiere pour s'entretenir: outre que les Romains ne faisant pas la guerre par necessité, mais seulement pour accroistre leur Empire, ils devoient pour remporter des victoires joindre la prudence à la valeur. Ainsi ce sage ches se contenta de faire continuellement tirer des fléches, des dards, & des pierres par ses Arabes, ses Syriens, fes frondeurs & ses machines. Les Juiss quoy qu'en estant extremement incommodez, au lieu de s'étonner & de reculer s'avançoient avec une hardiesse incroyable pour en venir aux mains avec les Romains, & nuls combats ne peuvent estre plus opiniastrez que ceux-là le furent de part & d'autre.

#### CHAPITRE XV.

Les Romains abattent le mur de la ville avec le belier.

Description & effets de cette machine. Les Juifs ont recours au feu, & brûlent les machines & les travaux des Romains.

A longueur de ce siege & les sorties continuelles des assiegez faisoient que Vespasien se consideroit luy-melme comme assiegé; & se plates-formes ne surent pas plûtost élevées jusques à la hauteur des murailles qu'il resolut de se servir du belier. Cette terrible machine est saire avec une poutre semblable à un mast de navire d'une grandeur & d'une grosseur prodigieuse, dont le bout d'enhant est armé d'une reste de servipoportionnée au reste & de la figure de celle d'un belier, ce qui luy a fait donner ce nom acause qu'elle heurte les murailles comme

2 54.

.360 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

comme le belier heurte de sa teste ce qu'il rencontre. Cette poutre est suspendue & balancée par le milieu avec de gros cables ainsi que la branche d'une balance, sur une autre grosse poutre posée sur la terre & soutenue de part & d'autre par de trespuissa appuis bien cramponez. Ainsi ce belier balancé en l'air estant ébranlé & abaissé avec violence par un grand nombre d'hommes, strappe de sa teste avec tant de roideur le mur qu'on veut battre, que quelque sort qu'il puisse estre il ne sçauroit ressister à la violence des coups redoublez qu'il luy donne.

255.

L'impatience qu'avoit Vespassen de prendre la place acause du préjudice que la longueur du siege apportoit aux affaires, par le loisir qu'elle donnoit aux Juiss de se preparer comme ils faisoient de tout leur pouvoir à soûtenir cette guerre, l'ayant donc fait resoudre d'en venir à ce dernier effort, les Romains commencerent par faire approcher encore plus prés ces autres moindres machines qui lancent des traits, des fléches, & des pierres, & à faire aussi avancer les archers & les frondeurs afin d'empefcher les Juiss d'oser monter sur les murailles pour les defendre. Ils firent ensuite avancer le belier couvert de clayes & de peaux, tant pour le conserver que pour s'en couvrir. Dés les premiers coups qu'il donna il ébranla la muraille, & les habitans éleverent un grand cry comme si déja la place eust esté prise.

Mais comme Joseph avoit preveu que le mur ne pourroit long-temps resister à l'effort d'une machine si redourable, il avoit trouvé un moyen d'en diminuer l'effet. Il sit emplir de paille quantité de sacs que l'on descendoit avec descordes du haur du mur à l'endroit où le belier avoit strapé: & ainsi les coups qu'il donnoit ensuite ou ne portoient pas, ou perdoient leur sorce en rencontrant une matiere si

molle & si facile à s'étendre.

Cette

# LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XVI. 351

Cette invention retarda beaucoup les Romains, parce que de quelque costé qu'ils tournassent leur belier il y rencontroit ces sacs pleins de paille qui rendoient ses coups inutiles. Mais enfin ils y remedierent en coupant avec des faux attachées à de longues perches les cordes où ces sacs estoient attachez. Ainsi le belier faifant son effet, & ce mur qui estoit nouvellement basti ne pouvant resister davantage, le feu estoit le seul remede auquel Joseph & les siens pouvoient desormais avoir recours. Ils assemblerent en trois divers lieux tout ce qu'ils pûrent ramasser de matieres combustibles, y mélerent du bithume, de la poix, & du soufre, y mirent le seu en mesinetemps, & brûlerent ainsi en moins d'une heure toutes les machines & tous les travaux qui avoient coûté aux Romains tant de temps & tant de peine, quoy qu'il n'y eust rien qu'ils ne fissent pour tascher à l'empescher, mais des tourbillons enflammez qui voloient de toutes parts rendoient cet embrazement si grand, que l'on ne pouvoit s'en approcher sans courir fortune de perir, ny voir qu'avec étonnement jusques à quel excés de fureur le desespoir des Juiss estoit capable de les porter.

# CHAPITRE XVI.

Aftions extraordinaires de valeur de quelques uns des affiegez dans Jotapat. Vespassen est blesse d'un coup de stèche. Les Romains animez par cette blessure donnent un surieux assaut.

L'Action faite en cette occasion par Sameas, fils d'Eleazar qui estoit de Saab en Galilée, est trop illustre pour n'en conserver pas la memoire à la posterité en la rapportant dans cette histoire. Il jetta avec tant de violence une tres-grosse pierre sur la teste du belier qu'il la rompir, sauta ensuire ca bas Guerre Tome I.

256.

au milieu des ennemis, prit cette teste avec une hardiesse inconcevable & la porta jusques au pied du mur, où n'estant point arme il sut blesse de cinq coups de fléches; mais rien n'estant capable de l'étonner il remonta sur le mur & y demeura exposé à la veue de tout le monde chacun admirant son courage, jusques à ce que la douleur de ses playes le sit tomber avec cette teste de belier qu'il ne voulut jamais quitter.

Deux freres nommez Netiras & Philippes qui ef-257. toient de Ruma en Galilée firent aussi une action de courage presque incroyable. , Ils donnerent avec une telle furie dans la dixiéme legion qu'ils la percerent, & mirent en suite tout ce se qui rencontra devant cux.

> Joseph dans le mesme temps suivi d'une grande troupe avec du feu en leurs mains alla brûler toutes les machines, toutes les huttes, & tous les trayaux

de cette dixiéme legion & de la cinquiéme.

258.

Le soir de ce mesme jour les Romains avant rétabli leur belier battirent le mur du costé où il estoit déja ébranlé: & Vespasien sut blessé à la plante du pied d'une fléche tirée de la ville, mais legerement parce qu'elle avoit pérdu sa force avant que de venir jusques à luy. Ceux qui estoient proches de sa personne voyant le sang couler de sa playe en surent si effrayez que leur trouble ayant passé dans tout le camp par le bruit qui s'en répandit, l'apprehension que chacun conceut pour un tel General fut si grande, que plusieurs abandonnerent leurs postes pour se rendre auprés de luy, & particulierement Tite qui ne pouvoit penser sans trembler au peril où il croyoit qu'estoit son pere. Mais Vespassen les delivra bientost de crainte & sit cesser ce grand trouble: car dissimulant la douleur qu'il ressentoit de sa playe il la leur montra & les excita par cette veue à combattre avec encore plus d'ardeur. Ainsi chacun se conside-

rant

Livre troisieme, Chap. XVII.

rant comme obligé à estre le vengeur de la blessure que leur General avoit receuë, ils allerent à l'assaut en s'exhortant les uns les autres par de grands cris à mépriser le peril. Or quoy que plusieurs des assiegez fussent tuez par les traits & les pierres que lancoient continuellement les machines, Joseph & les siens n'abandonnerent point les murailles, mais employerent le feu, le fer, & les pierres contre ceux qui couverts de clayes poussoient se belier. Leur refiftance quelque grande quelle fust ne pouvoit neanmoins faire un grand effet, parce qu'ils combattoient à découvert, & que le seu dont ils se servoient contre leurs ennemis faisant qu'ils estoient veus d'eux comme en plein jour, il leur estoit facile d'ajuster leurs coups sans qu'ils pussent les esquiver, acause qu'ils ne pouvoient voir ny d'où ils venoient, ny les machines qui les tiroient. Les pierres que ces machines pouffoient abattoient les creneaux & faifoient des ouvertures aux angles des tours: & dans les endroits mesme où les assiegez estoient les plus pressez elles tuoient ceux qui estoient derriere les autres, sans que ceux qui estoient devant eux les pûssent garantir de leurs coups. On pourra juger de l'esfet si extraordinaire de ces machines par ce qui arriva cette melme nuict.

### CHAPITRE XVII.

Etranges effets des machines des Romains. Furicuse attaque dur ant la nuict. Les affiegez reparent la briché avec un travail insatigable.

L'Une de ces pierres emporta à trois stades de là la teste d'un de ceux qui combattoient de dessus le mur auprés de Joseph: & une autre ayant traverfé le corps d'une semme emporta à demy stade de là l'ensant dont elle estoit grosse. Que si la violence

2 5**9**.

de ces machines estoit terrible, le bruit de celles qui lancoient des dards ne l'estoit pas moins. A ce bruit se joignit celuy des cris des semmes dans la ville, des gemissemens au dehors de ceux qui estoient blessez, & du retentissement des échos de tant de montagnes voisines. On voyoit en mesme temps couler de tous costez le sang des corps morts que l'on jettoit du haut en bas des murailles en telle quantité que l'on pouvoit en passant par dessus aller à l'assaut : & il ne manqua rien à cette funeste nuict de tout ce qui peut fraper les yeux & les oreilles de la plus étrange horreur que l'on puisse s'imaginer. Mais quelque grand que fust le nombre des morts & des blessez qui combattoient si genereusement pour leur patrie, & quoy que les machines ne cessassent point de battredurant toute la nuict, le mur ne sut achevé de ruiner qu'au point du jour; & avant que les Romains pussent dresser un pont pour aller à l'assaut les assegez reparerent la bréche avec un travail infarigable.

# CHAPITRE XVIII.

Furieux assaut donné à Jotapat, où après des actions incrogables de valeur faites de part & d'autre les Romains mettoient deja le pied sur la breche.

L E lendemain au matin aprés que l'armée Ro-maine se sut un peu délassée du travail d'une si horrible nuict, Vespasien donna ses ordres pour l'asfaut: & afin d'empescher les assegez d'oser paroistre sur la bréche il sit mettre pied à terre aux plus braves de sa cavalerie pour donner en même temps par trois endroits, & entrer les premiers lors que les ponts seroient dressez. Ils estoient suivis de la meilleure infanterie: & le reste de la cavalerie eut ordre d'occuper le tour des murailles pour empescher

LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XVIII. 365 les assiegez de se pouvoir sauver aprés la prise de la place. Il disposa aussi tous ses archers, tous ses frondeurs, & toutes ses machines pour tirer en mesme temps, & commanda de donner l'escalade aux endrois où les murs estoient encore en leur entier, asin

d'affoiblir par une telle diversion le nombre de ceux qui desendoient la bréche, & obliger par cette gresse de sléches, de traits, & de pierres ceux qui y reste-

roient de l'abandonner.

Joseph, qui avoit preveu toutes ces choses, n'oppofa à cette escalade qu'il ne jugeoit pas fort perilleuse, que les vicillards & ceux qui estoient les plus fatiguez du travail de la nuict precedente, choisit les plus vaillans & les plus vigoureux pour la defence de la bréche, & avec cinq des plus déterminez d'entre eux se mit a leur teste; leur dit de se moquer des cris " que seroient les ennemis, de se couvrir de leurs écus, " & de se reculer un peu lors qu'ils tireroient sur eux " jusqu'à ce qu'ils eussent épuisé leurs dards & leurs " fléches. Mais qu'aussi-tost qu'ils auroient attaché " leurs ponts il n'y eust rien qu'ils n'employassent pour " les repousser, en se souvenant pour s'exciter à faire " les derniers efforts de valeur, que ne restant point " d'esperance de salut ils ne combattoient plus pour " conserver, mais pour venger leur patrie, & faire " sentir les effets de seur juste sur eur à ceux dont ils ne pouvoient douter que la cruauté ne répandist aprés « la prise de la place le sang de leurs peres, de leurs enfans, & de leurs femmes.

Tels furent les ordres que donna Joseph: & cependant ceux qui estoient incapables de porter les armes, les semmes, & les ensans voyant la ville attaquée par trois divers endroits, toutes les collines d'àlentour reluire des armes des ennemis, & les Arabes prests à tirer des siéches, considerant le mal qui les menaçoit comme arrivé, ne sirent pas retentir l'air de moins de cris & de hurlemens que se la ville:

 $Q_3$ 

366 Guerre des Juifs contre les Rom.

eust déja esté prise. Dans la crainte qu'eut Joseph que cela n'amolist le cœur de ses soldats il sit ensermer ces semmes dans leurs maisons avec de grandes menaces si elles ne se taisoient, & s'en alla à l'endroit de l'attaque qu'il avoit choisi pour la soûtenir. Car l'escalade ne le mettoit pas beaucoup en peine, & il estoit seulement attentif à ce qui réussiroit decette effroyable quantité de dards & de sléches que tiroient les ennemis.

Aussi-tost que les trompettes des legions eurent fonné la charge, toute cette grande armée jetta des cris militaires, & le signal estant donné on vit l'air s'obscurcir & retentir par un nombre incroyable de dards & de fléches. Mais les Juiss se souvenant de l'ordre que Joseph leur avoit donné boucherent leurs oreilles à ce bruit, se couvrirent de leurs écus : & lors que les ennemis voulurent appliquer leurs ponts ils marcherent contre avec tant de promtitude & de hardiesse qu'à mesure qu'ils montoient ils les re-. poussoient. On n'a jamais veu plus de valeur qu'ils. en firent alors paroiftre: la grandeur du peril redoubloit leur courage au lieu de l'abattre : ils ne témoignoient pas moins de fermeté d'ame dans une telle extremité que s'ils n'eussent couru non plus de fortune que leurs ennemis, & un combat si opiniastre ne se terminoit que par la mort des uns ou des autres. Mais les Juiss avoient le desavantage de ne pouvoir estre rafraischis par de nouveaux combattans; au lieu que le grand nombre des Romains faisoit que de nouvelles troupes prenoient la place de celles qui estoient repoussées. Ainsi s'exhortant les uns les autres, se pressant, & se couvrant de leurs boucliers ils formerent comme un mur impenetrable, & donnant tous ensemble en mesme temps de même que si tout ce grand corps n'eust esté animé que d'une seule ame, ils repousserent les Juiss & incitoient déja le picd fur la bréche.

france continue.

CILA-

#### CHAPITRE XIX.

Les assiegez répandent tant d'huile bouillante sur les Romains qu'ils les contraignent de cesser l'assaut.

Ans l'extremité d'un tel peril le desespoir fit trouver à Joseph un nouveau moyen de se defendre. Il commanda de jetter sur ce redoutable corps de Romains de l'huile bouillante: & comme les affiegez en avoient en grande quantité ils executerent cet ordre, & jetterent mesme les chaudieres avec l'huile. Cetardent deluge separa ce corps qui paroissoit inseparable, & I'on voyoit tomber les Romains avec des douleurs horribles, parce que cette liqueur qui s'échauffe si facilement & a tant de peine à se refroidir acause de son onctueuse humidité, se répandant sur eux depuis la teste jusques aux pieds à travers leurs armes, devoroit leur chair comme la flâme la plus vive & la plus penetrante l'auroit pû faire; & ils ne pouvoient jetter leurs armes pour s'enfuir, acause que leurs cuirasses & leurs casques estoient attachez, ny se retirer aussi promptement qu'ilen auroit esté besoin pour éviter de perir de cette · forte. L'extrême douleur qu'ils souffroient les saifoit tomber du haut des ponts en des manieres differentes : & ceux qui taschoient de s'ensuir estoient arreitez par les blessures qu'ils recevoient des Juis qui les poursuivoient.

Au milicu de tant de maux joints ensemble on ne vit ny les Romains manquer de courage, ny les Juiss manquer de prudence. Car les Romains, quoy que penetrez par de si cuisantes dos leurs. Se pressoient pour se lancer contre ceux qui leur avoient jené cette huile: & les Juis pour retarder leur effort employerent encore un autre moyen. Ils semerent sur leurs ponts du senegré cuit: ce qui les rendit si glissans

261.

que les Romains ne pouvant plus se tenir debout, les uns tomboient à la renverse sur ces ponts où ils estoient soulez aux pieds, & d'autres tomboient en bas où les Juiss qui n'avoient plus d'ennemis sur les bras les tuoient à coups de traits. Plusieurs Romains ayant perdu la vie ou esté blessez dans ce surieux combat qui se donna le vingtiéme du mois de Juin, Vespasien sit ule soir sonner la retraite. Les assiegez n'y perdirent que six hommes; mais plus de trois cens surent blessez.

#### CHAPITRE XX.

Vespasien fait elever encore davantage ses plates-sormes ou terrasses, '& poser dessus des tours.

V Espasien vouloit consoler les siens du mauvais succés de cet assaut; mais il les trouva si animez, qu'estant inutile de leur parler, il ne s'agissoit que d'en venir aux effets. Ainsi il sit travailler à hausser encore ses plates formes & dresser dessus des tours de bois de cinquante pieds de haut, toutes couvertes de ser pour les affermir par leur pesanteur & les rendre à l'épreuve du feu. Il mit dessus outre ces legeres machines qui jettoient des fléches & des traits. les plus adroits de ses archers & de ses frondeurs : & ils avoient l'avantage de ne pouvoir acause de la hauteur des tours & de leurs defençes eftre veus des assiegez, au lieu qu'il leur estoit facile de les voir, de tirer sur eux; & de les blesser sans pouvoir estre blessez par eux. Ainsi les Juissfurent contraints d'abandonner la bréche: mais ils chargerent tres-vigoureusement les Romains lors qu'ils voulurent y monter. C'estoit toûjours neanmoins avec beau--coup de perte de leur costé, & peu de celuy des al-

ر است العلي ته

#### CHAPITRE XXI.

Trajan est envoye par Vespasien contre Japha. Et Tite prend ensuite cette ville.

Ependant la resistance extraordinaire de Jota-pat ayant relevé le cœur de ceux de Japha quien est proche, Vespasien y envoya TRAJAN qui commandoit la dixiéme legion, avec deux mille hommes de pied & mille chevaux. Il trouva que la place estoit extremement sorte, non seulement par son assiete, mais parce qu'outre ses autres grandes fortifications, elle estoit environnée d'une double enceinte de murailles: & les habitansfurent mesme affez hardis pour venir à sa rencontre. Le combat s'engagea : mais aprés une legere resistance. Trajan les mit en suite. Il les poursuivit si vivement qu'il entra pesse-messe avec eux dans la premiere desdeux enceintes: & la crainte qu'eurent les habitans qu'il nese rendist aussi maistre de la seconde leur sit fermer les portes de leur ville à leurs concitovens lors quits particient de fauret promise fi Dieu. pour puede la Galiste rost vous sons les les lierestique à leurs ennemis. Airili après avoir en vain im ploré le secours de ceux de qui ils auroient deu en . attandre, plusieurs se tuerent eux-mesmes, & le: reste sur tué par les Romains sans qu'ils se desendiffent, tant l'apprehension qu'ils avoient de leurs en-il nemis, & l'étonnement de se voir ainsi abandonnez: de leurs amis leur abattoit le courage. De douze mille qu'ils estoient il ne s'en fauva un seul; & ils: faisoient en mourant des imprecations, non pas contre les Romains, mais contre ceux de leur propre nation.

Dans la creance qu'eut alors Trajan que la ville

263

# 370 Guerre des Juifs contre les Rom:

estoit dépourveue de defenseurs; & que quand même il y en resteroit un nombre considerable, la peur leur auroit tellement glacé le cœur qu'ils n'auroient pas la hardiesse de resister davantage, il estima devoir conserver à son General l'honneur de la prendre. Ainsi il dépescha vers luy pour le prier d'envoyer Titeson fils mettre fin à cette entreprise. Vespasien s'imagina sur cet avis qu'il restoit encore quelque chose d'important à faire : & envoya Tite avec cinq cens chevaux & mille hommes de pied pour l'achever. Aussi-tost qu'il sut arrivé il separa ses troupes en deux attaques; donna celle de main gouche à commander à Trajan, se mit à la teste de l'autre, & aprés avoir fait planter les échelles fit donner en mesme temps l'escalade de tous costez. Les Galiléens aprés une legere resistanceabandonnerent les murailles: & Tite suivi des siens sauta en bas & entra dans la place. Il s'alluma alors au dedans de la ville un grand combat. Les plus braves des habirans rangez dans des rues étroires faisoient des sorties sur les Romains, & les semmes jettoient du haut des maisons tout ce qu'elles trouvoient de propre pour se desendre. Cela continua de la sorte durant six heures: mais enfin ceux qui pouvoient resister ayant esté tuez, le reste du peuple tant jeunes que vieux furent égorgez dans leurs maisons & dans les rues, sans épargner nul de ceux que leur sexe rendoit capables de porter les armes, excepté les enfans qui furent emmenez esclaves avec les femmes. Leur nombre estoit de deux mille cent trente: & celuy des hommes tuez dans les deux. combats fut de quinze mille. Ce dérnier combat fe passa le vingt-cinquieme jour de Juin.

CHA-

نقرر بشكاكه

# CHAPHIFEXXXID

Cerealis envoye par Vespassen contre les Samaritams en tue plus de onze mille sur la montagne de Garizim.

Lessamaritains éprouverant aufle lestriftes effets d'une guerre si sanglante. Ils s'assembles ent sur la montagne de Garizim qu'ils reputoient sainte : & cetheassemblée donnoir sujer de croite que, s'ais considerer leur soiblesse ny la puissance & le bon-lour des Romains, ils se preparoient à une revolte. Vespassen en ayant avis creut les devoir prevenir, parce qu'andre qu'ils fustion renyironnez de garnstolas Romaines, deur grand nombre donnoit sujet deceasse d'en ul commanda pour ce sujet C e ne x-il en s'airent de la etnepties de le conscience de la etnepties de pied.

Lors qu'il sur arrivé avec ses troupes il ne jugea pas à propos d'attaquer les Samaritains sur cette montagne où ils estolent en si grand nombre: muis il les y enferma par un verranchement qu'il faitbir res foigneufement garder. Quelques jours s'ellant pallen de la formet l'ice Bamaritains fetrouverent dans dif tel munemement d'eall', acaule que c'estoir en esté, que la chaleur estoit extre me. & qu'ils n'avoient fait aucunes provisions, que quelques-uns moururent de soif : Be plusieurs preserant la servitude à l'estat où ils se trouvoient reduits s'alletear rendre nux Romains. Otrealis jugeant par là dans quelle extremité effoient les autres s'avança en bataille fur la montagné: & aprés les avoit exhorrez à tentrer dans leur devoir & promis de les laisser aller en seureré s'ils rendoient les armes. voyant qu'ils s'opiniastroient à resister il les attaqua le vingt-septième Juin, & il n'en échapa un send de onze mille fix cens qu'ils estoient.

Q.6.

3 , j 7

CHA-

# CHAPTTRES XXIII.

Vespasien averty par un transfuge de l'estat des asseges dans forapar les furprend au point du jour lors qu'ils s'eftoient presque tous endormis. Etrange mas-Jaere. Volpassen fair vumer la ville ( meterele fue p suisifortereffet. loure nin it orion, or in

In lamon' senede Gariama et les CEux de Jorapat ayant combe solde sont s'appa-rence resisté durant quaranté sept jours . & supporté avecun courage invincible aoutres que les araivaux, les incommoditoz, & besamiferes d'un fiege ont do plus affreux; enfinioraque Vefpallementair elever ses plates formes plus haut que les murs de la

ville, l'un d'eux s'alla réndre à luy & luy ditt Que sait » de veilles & de combats les avoient radults un fi » petit nombre & tellement affoibli ceux qui ro » stoient, qu'ils n'estoient plus en estat de pouvoir » soûtenir un grand effort. & moins encore si l'on » scavoit choisir le temps à propos to Qu'il n'y avoit » pour cela qu'à les attaquer au point du jont ! parce » que c'estoit alors qu'ils taschoient à prendequelque

» repos enfuire de tant desfatigues, & que ceux incluse " qui estoient de garde ne pouvant resistenau sommeil .. choient presque rous endormis.

Comme Vespasien connoissoit l'extréme fide-

lité que les Juis conservoient les uns pour les autres, & leng incroyable constance à supporter les plus grands maux, le rapport de ce transfuge luy fut d'autant plus suspect, qu'un des assegez ayant esté pris un pen auparavant il n'y eut point de tourmens qu'il ne souffrist, & mesme le seu, plurost que de vouloir dire en quel estat estoit la ville : & il avoit esté crucissé en continuant de la sorte à se mocquer de ce que la mort a de plus terrible. voit neanmoins de l'apparence quece traistre disoit 11 3.

5 D

Broke Fronsie'me, Chap. XXIII. 377

vray: & Vespassen ne voyant pasque ce sust beaunoup hazarder que d'ajoûters oy à ses avis, commanda de le garder, & donna ses ordres pour l'attaque.

Ainsi à l'heure qu'il avoit dit on s'avança sans faire bruit. Tite marchoit le premier accompagné du Tribun Domitius Sabinus & de quelques soldats choifis de la quinzième legion. Ils tuerent les sentimelles, couperent la gorge au corps de garde, se rendirent maistres de la forteresse, passerent de là dans la ville: & les Tribuns Sextus Cereslis & Placide y entrerent aprés eux avec les troupes qu'ils commandoient. Quoy que les Romains fussent alors maistres de la place & qu'il fust déja grand iour ces infortunés habitans estoient si accablez de lassitude & de sommeil qu'ils n'avoient point encore de comoissance de leur inalheur : & si quelques-uns s'éveilloient, un brouillard épais qui s'éleva leur en déroboit la veue. Mais enfin toute l'armée estant entrée ils ne pûrent alors ne point voir qu'ils estoient arrivez au comble de leurs miseres, ny les douleurs de la mort leur permettre d'ignorer plus long-temps qu'ils estoient perdus. Le souvenir des maux soufferts par les Romains durant ce fiege avant effacé de leur cœur tous les sentimens de compassion, & d'humanité, ils ne pardonne rent à personne. Ils jetterent du haut en bas de la forteresse tous ceux qu'ils y rencontrerent : & ceux qui ne manquoient ny de cœur ny de desir de refister ne le pouvoient, acause que les avenues en estoient si etroires & si roides, qu'estant pressez par les Romains & n'ayant pas moyen de combattre de pied ferme, ils tombient & estoient accablez par la multitude de leurs ennemis. Cela fut cause que plusieurs de ceux à qui Joseph se confioit le plus & qu'il avoit choisis pour combattre auprés de luy, se tuerent de leurs propres mains dans un lieu où ils s'estoient retirez à l'extremité de la vil-

le, parce que se voyant hors d'estandes seponants venger des Romains en messant leur sangraivec le leur, ils voulurent au moins leur ravir la gloire de leur avoir donné la mort, en se la donnant à euxmesses

Ceux qui estant de garde s'apperceurent les premiers de la prise de la ville se retirerent dans une rom qui regardoit le septentrion, où aprés avois resisté durant quelque temps, enfin fe trouvant accablez par le grand nombre des ennemis ils voulurent eanituler: mais n'y ayant pas esté receus ils souffrirent la mort sans l'apprehenden. Les Romains auroient pû se vanter que cette journée qui les rendit maistres d'une relle place ne leur auroit point coûté de sang, fans la mort d'un doleurs Capitaines nommé Autome qui fut tuéen trahifon. Car estantiallé attaques dans des caveines ceux qui s'y aftoient retirez en grand nombre, il y en eut un qui le pria de luy fauvet la vie & de luy donner la main pour marquer qu'il la luy accordoit. Il la luy tendit sans se desier de rien : & ce perfide luy donna un coup dans l'aine dont il tombalmort. Ty well that the agreement of the st

Les Romainstuerent ce jour la jource quills rencontrerent. Les jours suivans ils chercherent dans
les cavernes & les lieux sontentains, & ne paedonnerent qu'aux semmes & aux enfans. Il yeut douze
cens captifs; & le nombre des Juiss qui surent tuez
durant tout le siege se trouva estre de quarante mille
hommes. Vespassen commanda de ruiner entices
ment la ville, & de mettre le seu dans stes sorres
sesses. La prise de cette place que son extréme resistance à rendue si celebre arriva le premier jour
de Juillet en la treiziéme année du regne de Neron.

CHA.

Late La

#### CHAPITRE XXIV.

Joseph se sanve dans une caverne où il rencontre quavante des siens. Il est découvert par une semme. pasien envoye un Tribun de ses amis luy donner toutes les assurances qu'il pouvoit desirer: 🚱 il se resout de 🐇 se rendre à luy.

Omme les Romains estoient fort animez contre 266. Joseph, & que Vespasien estoit persuadé qu'une grande partie de la suite de cette guerre de pendoit. de l'avoir entre ses mains, on le chercha avec un extrême soin non seulement dans tous les lieux où l'on creut qu'il pouvoit s'estre caché, mais aussi. parmy les morts. Il avoit esté si heureux qu'aprés la prise de la ville il s'estoit échapé au travers des ennemis, & estoit descendu dans un puits fort profond à costé duquelily avoit une caverne tres-spacieuse que l'on ne pouvoit appercevoir d'enhaut. Il y rencontra quarante des plus braves des siens qui s'vi estoient aussi retirez, & qui ne manquoient de riene pour plusieurs jours. Il y demeuroit durant tout le jour, & n'en sortoit que la nuit pour observerles gardes des ennemis, & voirs'il y avoit quelque. moyen de se sauver. Mais n'en trouvant point. tant les gardes estoient exactes, principalement acause de luy, il s'en retournoit dans sa caverne... Deux jours se passerent de la sorte; & le troisième une femme le découvrit. Vespasien envoya Paulin & Galican deux Tribuns l'affurer qu'il le traiteroit bien, & l'exhorter à sortir; mais il ne pût s'y resoudre, parce que n'estant pas si persuadé de la clemence des Romains que de leur ressentiment du mal qu'il leur avoit fait, il craignoit que lors qu'ils l'auroient en leur puissance ils ne voulussent s'en venger. Vespasien luy envoya un autre Tribun nom-

, nommé Nicanor fort connu de Joseph, qui luy re-» presenta quelle estoit la generosité des Romains en-" vers ceux qu'ils avoient vaincus: Que sa vertu au " lieu de luy avoir acquis la haine de ses Generaux " leur avoit donné de l'admiration : Qu'ils estoient " si éloignez de le destiner au supplice comme ils le " pourroient faire s'ils le vouloient sans qu'il sust ,, besoin pour cela qu'il se rendist, qu'ils ne pen-", soient aucontraire qu'à le conserver acause de son " merite: Que si Vespasien eust eu quelque mau+ , vais dessein il n'auroit pas choisi un de ses amis » pour l'envoyer vers luy & le rendre ministre d'une », perfidie fous pretexte d'amitié; mais que quand , mesme il le luy auroit commandé, il luy auroit des-» obei plutost que d'executer un ordre si indigne d'un ,, homme d'honneur. Ces paroles, quoy queili puissantes, ne persuadant pas encore Joseph, les soldats Romains irritez de cette relistance vouloient mettre le feu à la caverne : mais Vespassen les retint, parce qu'il desiroit de l'avoir vivant entre ses mains. Cependant Nicanor le pressoit avec encore plus d'instance, & les menaces de ces gens de guerre augmentoient toûjours parce que leur nombre s'auementoir. Alors Joseph se ressouvint des songes qu'il avoit eux, dans lesquels Dieu luy avoit fait voir les malheurs qui arriveroient aux Juifs, & les heureux succés qu'auroient les Romains : car il sçavoit expliquer les songes & appercevoir la verité à travers l'obscurité dont il plaist à Dieu de les couvrir : & parce qu'il estoit Sacrificateur & d'une race de Sacrificateurs il n'ignoroit pas aussi les Propheties qui sont rapportées dans les livres saints. Ainsi comme s'il eust esté remply dans ce moment de l'esprit de Dieu, tout ce qu'il luy avoit fait voir dans ces songes se representa à luy; & il luy adressa cerse te priere: Grand Dieu Createur de l'univers, puisso que vous avez resolu de mettre sin à la prosperité:

LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXV. 377

des Juis, pour augmenter celle des Romains, & 
m'avez choisi pour predire ce qui doit arriver: Je 
me soûmets à vostre volonté, me rends aux Romains, & consens de vivre: Mais je proteste devant 
vostre eternelle majesté que ce sera comme vostre 
ministre, & non pas comme un traistre que je me 
remettray entre leurs mains.

#### CHAPITRE XXV.

Joseph se voulant rendre aux Romains ceux qui estoient avec luy dans cette caverne luy en sont d'estranges reproches, & l'exhortent à prendre la mesme resolution qu'eux de se tuer. Discours qu'il leur fait pour les detourner de ce dessein.

7 Oseph ensuite de cette priere promit à Nicanor de le rendre: & austi-tost ceux qui estoient avec luy dans cette caverne l'environnerent de tous costez en criant: Qu'est devenu l'amour de nosloix, & où " sont cesames genereuses & ces veritables Juiss à qui " Dieu en les creant a inspiré un si grand mépris de la " mort? Quoy Joseph, avez-vous tant de passion " pour la vie que de vous resoudre pour la conserver " à vous rendre esclave? Oserez-vous encore voir le " jour aprés avoir perdu la liberté? & avez-vous si- " toft oublié tant d'exhortations que vous nous avez " faites pour nous porter à tout sacrifier pour la de- " fendre? L'opinion que l'on avoit de vostre courage " & de vostre prudence lors que vous combattiez con- " tre les Romains estoit bien mal fondée, si vous espe- " rez maintenant de trouver parmy eux vostre salut. " Et si elles répondent à l'estime que l'on en faisoit : " comment pouvez-vous destrer d'estre redevable de. la vie à ceux que vous confideriez alors comme was mortels ennemis? Que si leur bonne sortune " vousa fait perdre le souvenir de vos premiers senti-

267.

mens:

», mens: nous ne l'avons pas perdu comme vous. », Nous conservons toûjours le mesme amour pour nos faintes loix & pour la gloire de nostre pa-, trie; & nous vous offrons pour les maintenir & , nos bras & nos épées. Si vous estes assez gene-, reux pour vous donner la mort à vous-meline, , vous conserverez en mourant la qualité de chef , des Juifs. Sinon, vous ne laisserez pas de mourir, , puis que yous recevrez la mort par nos mains: mais , vous mourrez comme un lasche & comme un trai-

Ensuite de ces paroles ils tirerent leurs épées avec menaces de le tuer s'il se rendoit aux Romains. Et alors dans la crainte qu'eut Joseph de manquer à ce qu'il devoit à Dieu s'il mouroit auparavant que d'avoir fait entendre à ceux de sa nation les choses qu'il luy avoit fait connoistre, il eut recours aux raisons qu'il creut estre les plus capables de les persuader ».

& leur parla en cette sorte.

D'où vient cette passion qui vous porte à vous ,, donner la mort à vous-mesmes, & à vouloir en ", separant le corps d'avec l'ame diviser ce que la na-, ture a si fortement uni ? Que si quelqu'un s'imagine ,, que j'ay changé de sentimens, les Romains sçavent ,, s'il est vray. J'avoue que rien n'est plus glorieux ,, que de mourir dans la guerre ; mais par les loix de ,, la guerre, & par les mains des victorieux. Je de-, meure d'accord aussi que je ne devrois non plus faire ,, difficulté de me tuer que de prier les Romains de me , tuer: mais si encore que nous soyons leurs ennemis ,, ils veulent nous sauver la vie : à combien plus sorte ,, raison devons-nous nous porter à la conserver? & ,, n'y auroit-il pas de la folie à nous traiter nous-mes-,, mes plus cruellement que nous ne voulons qu'ils , nous traitent? C'est une belle chose sans doute que », de mourir pour la liberté, pourveu que ce soit en .. combattant pour la desendre, & en tombant sous

-

# LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXV. 379

les armes de ceux qui nous la ravissent. Mais ces circonstances cessent maintenant, puis que les com- " bats sont cessez, & que les Romains ne veulent " point nous oster la vie. Quand rien n'oblige à re- " chercher la mort, il n'y a pas moins de lascheté à " se la donner, qu'à l'apprehender & à la suir lors " que l'honneur & le devoir engagent à s'y exposer. " Qui nous empesche de nous rendre aux Romains " finon la crainte de la mort? & quelle apparence y " a-t-il donc d'en choisir une certaine pour se garantir " d'une qui est incertaine? Si l'on dit que c'est pour " eviter la servitude, je demande si l'estat où nous " nous trouvons reduits peut passer pour estre en li- " berté: Et si l'on ajoûte que c'est une action de courage de se tuer soy-mesme, je soûtiens aucontraire " que c'en est une de lascheté: que c'est imiter un pi- " lote timide, qui par l'apprehension qu'il auroit de " la tempeste submergeroit luy-mesme son vaisseau, « avant qu'il courust fortune de perir; & enfin que " c'est combattre le sentiment de tous les animaux, « & par une impieté facrilege offencer Dieu mesme, " qui en les créant leur a donné à tous un instinct contraire. Car en voit-on qui se sassent mourir euxmesmes volontairement: & la nature ne leur infpire-t-elle pas comme une loy inviolable le desir de " vivre? Cette raison ne sait-elle pas aussi que nous " confiderons comme nos ennemis & punissons com- " me tels ceux qui entreprennent sur nostre vie? Comme nous la tenons de Dieu, pouvons nous croire " qu'il souffre sans s'en offencer que les hommes osent " mépriscr le don qu'il leur en a fait ? & puis que c'est " de luy que nous avons receu l'estre, oserions-nous " vouloir cesser d'estre que selon qu'il luy plaist, & " qu'il l'ordonne? Il est vray que nos corps sont mor- ". tels parce qu'ils sont formez d'une matiere fragile & " corruptible: mais nos ames font immortelles & " participent en quelque sorte de la nature de Dieu. Ainfi,

Ainsi l'on ne peut sansimpieté entreprendre de ra-,, vir aux hommes cette grace qu'ils tiennent de luy ,, comme un depost qu'il luy a plû de leur confier. Que si quelqu'un entreprend donc de se la ravir, se ", flatera-t-il de la creance de pouvoir cacher aux yeux " de Dieu l'offence qu'il luy aura faite? Il n'y a per-,, sonne qui ne demeure d'accord qu'il est juste de pu-,, nir un esclave qui s'enfuit d'avec son maistre, quoy ", que ce maistre soit un méchant: & nous nous ima-,, ginerons de pouvoir sans crime abandonner Dieu, , qui n'est pas sculement nostre maistre, mais un " maistre fouverainement bon? Ignorez-vous qu'il A paroift répand ses benedictions sur la posterité de ceux qui lors qu'il luy plaist de les retirer à luy remettent entre ses mains selon les loix de la nature la vie qu'il leur a donnée; & que leurs ames s'envolent pures dans le ciel pour y vivre bienheureuses, & revenir dans la suite des siecles animer des corps qui soient purs comme elles: mais qu'au contraire les ames de ,, ces impies qui par une manie criminelle se donnent

" la mort de leurs propres mains, sont precipitées ", dans les tenebres de l'enfer : & que Dieu qui est le , pere de tous les hommes venge les offences des pe-, res sur les enfans? C'est pourquoy nostre tres sage , Legislateur sçachant l'horreur qu'il a d'un tel crime ,, a ordonné que les corps de ceux qui se donnent vo-" lontairement la mort demeurent sans sepulture jus-, quesaprés le coucher du soleil, quoy qu'il soit per-" mis d'enterrer auparavant ceux qui ont esté tuez , dans la guerre: & il y a mesme des nations qui cou-,, pent les mains parricides de ceux dont la fureur les a

par cet endroit la methemps: €ole.

> ,, armées contre eux-mesmes, parce qu'ils croyent " juste de les separer de leurs corps comme ils ont se-,, paré leurs corps de leurs ames. Laissons-nous donc " persuader à la raison. Quelque grands que soient nos malheurs tous les hommes y sont sujets: mais n'y ajoûtons pas celuy d'offencer nostre Createur

# LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXVI. 381

par une action qui attireroit sur nous son indignation & sa colere. Si nous nous resolvons à vivre, " n'apprehendons point de ne le pouvoir avec hon-ce neur aprés avoir par tant de grandes actions té- " moigné nostre valeur & nostre vertu. Et si nous " nous opiniastrons à vouloir mourir, mourons glorieusement en recevant la mort par les mains de « ceux de qui nous serons prisonniers de guerre. Mais " je ne veux pas devenir moy-mesme mon ennemi, " en manquant par une trahifon inexcufable à la fide- " lité que je me dois, ny estre plus imprudent que " ceux qui se rendent volontairement aux ennemis, " en faifant pour perdre ma vie ce qu'ils font pour " fauver la leur. Je souhaite neanmoins que les Ro- " mains me manquent de foy: & je ne mourray pas " feulement avec courage, mais avec plaisir, si aprés " m'ayoir donné leur parole ils m'oftent la vie, parce " que rien ne me sçauroit tant consoler de nos pertes, " que de voir que par une si honteuse persidie ils ter- " nissent l'éclat de leur victoire.

# CHAPITRE XXVI.

Joseph ne pouvant detourner ceux qui estoient avec luy de la resolution qu'ils avoient prise de se tuer, il leur persuade de jetter le sort pour estre tuez par leurs compagnons, & non pas par eux-mesmes. Il demeure seul en vie avec un autre, & se rend aux Romains. Il est mené à Vespasien. Sentimens savorables de Tite pour luy.

J Oseph s'efforça par ces raisons & d'autres qu'il y ajoûra de detourner ses amis de la suneste resolution qu'ils avoient prise: mais il les trouva sourds à sa voix, parce que seur descspoir les avoit portez à se devouer à la mort. Au lieu de s'adoucir ils s'irriterent encore davantage, vinrent à luy l'épée

382 Guerre des Juifs contre les Rom.

l'épée à la main en luy reprochant sa lascheté, & il n'y en eut un seul qui ne parust le vouloir tuer. Dans un si extrême peril il appelloit l'un par son nom; regardoit un autre avec ces yeux d'un chef qui sçait commander & dont la vertu imprime du respect dans ceux qui sont accoûtumez à luy obeir; prenoit un autre par le bras; prioit un autre, & détournoit ainsi en différentes manieres les coups de ceux qui avoient conspiré sa perte, demesme qu'une beste sauvage environnée de plusieurs chasseurs tourne reste vers celuy qui est le plus prest de la fraper. Enfin comme malgré la fureur dont ils estoient transportez ils ne pouvoient s'empescher de reverer un chef pour qui ils avoient tant d'estime, ils sentirent leurs bras s'affoiblir : leurs épées leur tomboient des mains; & dans le mesme-temps qu'ils luy portoient quelques coups, leur affection pour luy s'oppofant à leur colere en diminuoit tellement la force, qu'elle les rendoit inutiles.

Joseph de son costé ne perdoit point le jugement dans un si pressant peril: mais se consiant en l'assi, stance de Dieu, il leur parla en cestermes: Puis, que vous estes resolus de mourir, jettons le sort pour voir qui sera celuy qui devra estre tué le premier par celuy qui le suivra: & continuons toujours d'en user de la mesme sorte, afin que nul de nous ne se, tué de sa propre main, mais reçoive la mort par celle d'un autre. Cette proposition sur receuë de tous avec joye, parce qu'ils ne pouvoient douter que Joseph ne sust bientost du nombre de ceux qui seroient tuez, & qui présereroient à la vie une mort

qui leur seroit commune avec luy.

Ainsi le sort sur jetté: & celuy sur qui il tomboit tendoit la gorge à celuy qui le devoit tuer: ce qui continua jusques à ce qu'il ne resta plus que Joseph & un autre, soit que cela arrivast par hazard, ou par une conduite particuliere de Dieu. Alors Joseph

yoyant

LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXVI. 382 voyant que s'il eust encore jetté le sort, ou il luy en auroit coûté la vie; ou il luy auroit falu tremper ses mains dans le sang d'un de ses amis, il luy perfuada de vivre, aprés luy avoir donné parole de le fauver.

Joseph se trouvant ainsi delivré de l'extrême pe- 271. riloù il s'estoit veu tant du costé des Romains que de ceux de sa propre nation, se rendit à Nicanor. Il le mena à Vespassen: & jamais presse ne sur plus grande que celle des foldats Romains que le desir de le voir fit assembler auprés de leur General. Au milieu de ce tumulte on pouvoit remarquer dans leurs diverfes actions leurs differens sentimens: les uns témoignoient leur joye de ce qu'il avoit esté pris: d'autres le menaçoient; d'autres taschoient de sendre la presse pour le voir encore de plus prés : ceux qui estoient le plus éloignez crioient qu'il faloit faire mourir cet ennemi du nom Romain: & ceux qui estoient plus proches de luy se souvenant de ses grandes actions admiroient les changemens de la fortune. Mais il n'y eut un seul des chess qui bien qu'animé auparavant contre luy ne sentist son cœur s'adoucir, & Tite plus que nul autre, parce qu'ayant l'ame tres-élevée, la grandeur de courage que Joseph faisoit paroistre dans son malheur jointe à son âge qui estoit encore dans une pleine vigueur, luy donnoit une extrême compassion; & que se representant d'ailleurs qu'un homme qui s'estoit rendu redoutable dans tant de combats se trouvoit alors captif entre les mains de ses ennemis, il ne pouvoit assez admirer le pouvoir de la fortune, les changemens qui arrivent dans la guerre, & l'inconstance des choses humaines. Plusieurs à son imitation entrerent dans des fentimens favorables pour Joseph; & il fut principalement cause de ceux que Vespasien son perc en conceut.

#### CHAPITRE XXVII.

Vespasien voulant envoyer Joseph prisonnier à Neron, Joseph luy sait changer de dessein en luy predisant qu'il servit Empereur & Tite son fils après luy.

TEspasien commanda de garder tres-soigneusement Joseph, parce qu'il vouloit l'envoyer à Neron. Joseph l'ayant sceu luy sit dire qu'il avoit quelque chose à luy declarer qu'il ne pouvoit dire qu'à luy seul. Vespassen luy ayant ensuite donné audiance en presence de Tite & de deux de ses amis ,, il luy parla en cestermes: Vous croyez sans doute, ,, Seigneur, avoir seulement entre vos mains Joseph ,, prisonnier. Mais je viens par l'ordre de Dieu vous "donner avis d'une chose qui vous est infiniment ,, plus importante. Sans cela, je sçay trop de quelle ,, forte ceux qui ont l'honneur de commander les ar-" mes des Juis doivent mourir, pour estre tombé ,, vivant en vostre puissance. Vous voulez m'envoyer ,, à Neron. Et pourquoy m'y envoyer, puis que luy ,, & ceux qui luy succederont jusques à vous ont si , peu de temps à vivre ? C'est vous seul que je dois ,, regarder comme Empereur & Tite vostre fils aprés ,, vous, parce que vous monterez tous deux sur le "trône. Faites-moy donc garder tant qu'il vous plai-., ra; mais comme vostre prisonnier, & non pas ,, comme celuy d'un autre; puis que vous n'estes pas , seulement devenu par le droit de la guerre maistre " de maliberté & de ma vie; mais que vous le serez "bien-tost de toutela terre, & que je merite un trai-" tement beaucoup plus rude que la prison, si je suis " si méchant & si hardy que d'oser abuser du nom ... de Dieu pour vous obliger d'ajoûter foy à une im-, posture.

Dans la creance qu'eut Vespasien que Joseph ne luy

# LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXVIII. 385

luy parloit de la forte que pour l'obliger à luy estre favorable, il eut peine d'abord à le croire: mais il s'y trouva peu à peu plusdisposé, parce que Dieu qui le destinoit à l'Empire luy faisoit connoistre par d'autres marques & par d'autres signes qu'il pouvoit esperer d'y arriver, & qu'il trouvoit Joseph veritable dans tout le reste de ce qu'il disoir. Car l'un des deux de ses amis en presence desquels il luy avoit parlé, ayant demandé à Joseph comment il se pouvoit faire que si ces predictions n'estoient point des réveries, il n'eust pas preveu la ruine de Jotapat & sa prison, & évité s'il l'avoit préveu, de tomber dans ces malheurs, il luy avoit répondu qu'il avoit prédit à ceux de Jotapat que leur ville seroit prise aprés une resistance de quarante-sept jours, & que luy-mesme tomberoit vivant entre les mains des Romains. Vespasien sur le rapport de cet entretien de son ami avec Joseph se fit enquerir secretement des autres prisonniers si cela s'estoit passé de la sorte, & trouva qu'il estoit vray. Ainsi il commença à croire que ce qu'il luy avoit dit touchant ce qui le regardoit en particulier pourroit l'estre aussi, & ne le sit pastoutefois garder moins foigneusement; mais il n'y avoit point de graces dont il ne l'obligeast en tout le reste: & Tite de son costé le traitoit avec tres-grande civilité.

#### CHAPITRE XXVIIL

Vespasien met une partic de ses troupes en quartier d'hyver dans Cesarée & dans Scitopolis.

Le quatrième jour de Juillet Vespasien retourna à Ptolemaïde, & marchant le long de la coste de la merserendit à Cesarée, qui est la plus grande de toutes les villes de la Judée. Comme la pluspart des habitans estoient Grecs, ils le receurent tres-bien Guerre Tome I. R avec

avec son armée, tant par leur affection pour les Romains que par leur haine pour les Juiss. Elle estoit si grande qu'ils luy demanderent avec de grands cris de faire mourir Joséph. Mais ce sage General considerant ces clameurs comme un estet de la passion d'une multitude consuse, ne leur répondit point à cette demande. Il mit seulement deux legions en quartier d'hyver dans cette ville où elles pouvoient estre commodément, parce que l'air y est aussi temperé durant l'hyver que la chaleur y est excessive durant l'esté, acause qu'elle est assis dans une plaine sur le rivage de la mer: & pour ne la pas surcharger par le logement de trop de troupes il envoya à Scitopolis les cinquième & douziéme legions.

#### CHAPITRE XXIX.

Les Romains prennent sans peine la ville de Joppé, que Vespassen sais ruîner: En une horrible tempeste sais per ir tous ses habitans qui s'en estoient suis dans leurs vaisseaux.

CEpendant un grand nombre de Juis, tant de ceux qui s'estoient revoltez contre les Romains, que de ceux qui s'estoient fauvez des villes qui avoient esté prises, rebastirent Joppé que Cestius avoit ruinée; & ne pouvant trouver de quoy vivre sur la terre acause du ravage fait dans la campagne, ils construisirent un grand nombre de petits vaisfeaux, se mirent en mer, & courant les costes de la Phenicie, de la Syrie, & même celles d'Egypte, troubletent par leur piraterie tout le commerce de ces mers. Sur l'avis qu'en eut Vespassien il envoya contre Joppé des troupes de cavalerie & d'infanterie: & comme cette place estoit mal gardée elles y entrerent la nuist tres facilement. Dans une telle

LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXIX. 387

surprise les habitans n'ayant pas la hardiesse de refister s'enfuirent dans leurs vaisseaux, & y passerent la nuict hors de la portée des traits & des flèches de leurs ennemis.

Pour bien comprendre en quel peril ils y estoient il est necessaire de representer la situation de Joppé. Cette ville quoy qu'assife sur le bord de la mer n'a point de port : le rivage sur lequel elle est bastie est extremement pierreux & fort élevé: & ses deux costez qui sont des rochers naturellement creux s'étendent en forme de croissant assez avant dans la mer. Ainsi lors que le vent de bise souffle, les flots qu'il pousse contre ces rochers les couvrent de leur écume avec un bruit si épouvantable, qu'il n'y a point de lieu où les vaisseaux puissent courir plus de fortune. On y voit encore les marques des chaisnes d'Andromede: & elles y ont apparemment esté gravées

pour faire ajoûter foy à l'ancienne fable.

Ceux qui s'en estoient suis de Joppé estant donc dans cette rade, à peine le jour commençoit à paroistre que le vent qu'ils nomment noire bise s'eleva avec tant de violence qu'il ne s'est jamais veu une plus horrible tempeste. Une partie des vaisseaux se brisoient en se choquant : d'autres se fracassoient contre les rochers: & d'autres voulant à force de rames gagner la pleine mer pour éviter d'échouer sur la coste, que les pierres qui s'y rencontrent & les Romains qui les y attandoient leur reudoient également redoutable, se trouvoient en un moment élevez sur des montagnes d'eau, & precipitez ensuite dans les abyfines que leur ouvroit cette effroyable tempeste. Ainsi il ne restoit à ce miserable peuple dans une telle extremité aucune esperance de salut, parce que soit qu'ils s'éloignassent de la terre, ou qu'ils s'en approchassent ils ne pouvoient éviter de perir, ou par la fureur de la mer, ou par les armes de leurs ennemis. L'air retentissoit des gemissemens de R 2

275.

de ceux qui restoient dans ces vaisseaux fracassez: on voyoit de toutes parts d'autres se noyer, d'autres se tuer eux-mesmes, & d'autres poussez par les vagues contre les rochers, où ils estoient tuez par les Romains. Ainsi la mer n'estoit pas seulement toute couverte de naufrages, mais toute teinte de fang, & l'on compta jusques à quatre mille deux cens corps qu'elle jetta fur le rivage.

Les Romains s'estant de la sorte rendus, sans com-276. battre, maistres de Joppé ils la ruinerent entierement: & cette malheureuse ville se trouva avoir esté prise deux sois par eux en fort peu de temps. Vespasien pour empescher les pirates de s'y rassembler en sit sortifier le lieu le plus élevé, y laissa en garnison un peu d'infanterie, & assez de cavalerie pour faire des courses dans le païs d'alentour, & mettre le feu dans les bourgs & dans les villages : ce qu'ils

ne manquerent pas d'executer.

#### CHAPITRE

La fausse nouvelle que Joseph avoit esté tué dans Jotapat. met toute la ville de Jerusalem dans une affliction incroyable. Mais elle se convertit en haine contre luy lors qu'on sceut qu'il estait seulement prisonnier & bien traite par les Romains.

277. L Ors que le bruit de ce qui s'estoit passé à Jotapat fut arrivé à Jerusalem, la grandeur d'une telle perte; & ce qu'il ne se trouvoit personne qui eust veu ce que l'on en rapportoit, empescha d'abord d'y ajoûter foy: car de ce grand nombre d'hommes qui estoient dans cette miserable ville il n'en estoit resté un seul qui en pust dire des nouvelles. La renommée qui publie si promtement les mauvais succés fut la seule par qui l'on apprit d'abord celuy-là: mais la verité se répandit ensuite de tous costez &

dif-

LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXX. 389 dissipa peu à peu les doutes. On y ajoûtoit mesine des choses qui n'estoient point, & on assuroit que Joseph avoit esté tué. Toute Jerusalem en sut si affligée, qu'au lieu que les autres n'estoient pleurez que par leurs parens & leurs amis, il l'estoit de tout le monde; & le deuil que l'on fit pour luy durant trente jours sut si extraordinaire, qu'il y avoit presse à retenir des musiciens pour chanter ces cantiques funebres que l'on recite dans les obseques des morts. Mais enfin le temps éclaircit encore davantage la verité: on sceut comme toutes choses s'estoient passées : on apprit que Joseph estoit vivant entre les mains des Romains; & que leur General au lieu de le traiter en esclave luy faisoit beaucoup d'honneur. Alors par un changement étrange cet extrême amour qu'on avoit pour luy quand on le croyoit mort, se convertit en une telle haine aussi-tost qu'on sceut qu'il estoit vivant, que les uns le traitoient de lâche, les autres de traisfre; & cette indignation estoit si publique qu'on entendoit par toute la ville dire desinjures contre luy: car les malheurs dont ils se trouvoient accablez leur aigrissoient tellement l'esprit qu'ils agissoient sans aucune retenue: & au lieu que les afflictions servent aux sages pour éviter de tomber en d'autres, elles ne leur servoient que comme d'éguillon pour les exciter à s'en attirer de plus grandes. Ainsi il sembloit que la fin de l'une sust le commencement de l'autre; & ils s'animoient de plus en plus de fureur contre les Romains, dans la pensée qu'en se vengeant d'eux ils se vengeroient

#### CHAPITRE XXXI.

aussi de Joseph.

Le Roy Agrippa convie Vespasien d'aller avec son armée se rafraischir dans son royaume: & Vespasien se resout à reduire sous l'obeissance de ce Prince

Tyberiade & Tarichéequi s'estoient revoltées contre luy. Il envoye un Capitaine exhorter ceux de Tyberiade à rentrer dans leur devoir. Mais Jesus chef des factieux le contraint de seretirer.

Ependant le Roy Agrippa ayant convié Vespa-fien d'aller avec son armée dans son royaume tant par le desir de l'obliger, qu'acause qu'il pretendoit de reprimer par son moven les mouvemens de son Estat; ce General de l'armée Romaine partit de Cefarée qui est assife sur le bord de la mer, pour se rendre à Cesarée de Philippes. Durant vingt jours qu'il y demeura ses troupes se rafraischirent : & il rendit graces à Dieu par de grands festins de ses bons fuccés. Sur ce qu'il apprit que Tyberiade & Tarichée qui dépendoient du royaume d'Agrippa s'eftoient revoltées, il crût ne pouvoir rencontrer une occasion plus favorable de reconnoistre l'affection de ce Prince, qu'en reduisant ces deux villes sous sa puissance. Ainsi il resolut de marcher contre elles, & envoya Tite à Cesarée y prendre des troupes pour attaquer Scitopolis. Gette ville qui est proche de Tyberiade est la plus grande de toutes celles du canton qui porte le nom de Decapolis acause qu'il est compose de dix villes. Vespasien y arriva le premier & y attandit son fils. Aprés qu'il sut venu il passa outre avectrois legions, & s'alla camper à trois stades de Tyberiade en un lieu nommé Senabris d'où il pouvoit estre veu de ces revoltez. Il envoya de là un Capitaine nommé Valerien avec cinquante chevaux pour exhorter les habitans à demeurer dans le devoir, parce qu'il avoit appris que le peuple estoit de ce sentiment, & que cen estoit que par contrainte que la violence de quelques seditieux leur faisoit prendre les armes. Lors que Valerien fut proche de la ville il mit pied à terre, & fit faire la mesme chose à sesgens pour te moigner qu'il ne venoit pas comme

# LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXXII. 391

ennemi. Mais ces sactieux conduits par Jesse fils de Tobie qui estoit un Capitaine de voleurs, vinrent sondre sur luy sans luy donner le loisir de parler. Valerien surpris de leur audace, & n'osant combattre contre l'ordre de son General quand mesme il auroit esté assure de vaincre, aulieu qu'il ne voyoit point d'apparence de pouvoir soûtenir avec si peu de gens & en desordre un si grand nombre d'ennemis qui venoient à luy en bon ordre, voulut se sauver à pied avec cinq autres qui n'eurent pas le loisir non plus que luy de remonter à cheval. Ces mutins prirent leurs chevaux, les menerent dans la ville, & n'en sirent pas moins de vanité que s'ils les eussent gagnez de bonne guerre.

#### CHAPITRE XXXII.

Les principaux habitans de Tyberiade implorent la clemence de Vefpassen, & il leur pardome en saveur du Roy Agrippa. Jesus fils de Tobie s'ensuie de Tyberiade à Tarichée. Vespassen est receu dans Tyberiade, & assigne ensuite Tarichée.

TNe si mauvaise action donna tant de sujet de craindre aux principaux de la ville de Tyberiade, qu'estant conduits par Agrippa leur Roy ils s'allerent jetter aux pieds de Vespassen pour le conjurer d'avoir compassion d'eux, & de ne pas attribuer à toute leur ville le crime de quelques particuliers; mais de pardonner à un peuple qui avoit toûjours esté affectionné aux Romains, & se contenter de punir ces factieux qui les avoient empeschez d'ouvrir leurs portes. Vespassen touché de leurs prieres & de l'apprehension qu'Agrippa avoit pour cette ville, resolut de leur pardonner, quoy qu'il se tinst fort offencé de la prise de ces chevaux. Ainsi il donna par eux assurance au peuple de ne luy point faire de mal: R 4 Sc.

279

& lors que Jesus & ceux de sa faction virent qu'il n'y avoit plus de seureté pour eux, ils s'ensuirent à Tarichée.

280.

Vespasien envoya le lendemain Trajan avec de la cavalerie se saisir de la forteresse, & reconnoistre si tout le peuple estoit dans le sentiment que ces particuliers avoient témoigné. Ayant trouvé qu'ils y estoient il en donna avis à Vespasien, qui marcha vers la ville avec toute son armée. habitans allerent au devant de luy avec des grandes acclamations & le nommoient leur bienfaiteur & leur sauveur. Ses troupes ne pouvant avancer qu'avec peine acause que les portes de la ville estoient trop étroites, il sit abattre un pan de mur du costé du midy, & desendit en mesmetemps en faveur du Roy Agrippa de faire aucun déplaisir aux habitans. Il confirma ensuite à ce Prince la grace qu'il luy avoit accordée de ne point faire abattre le reste des murs, sur la parole qu'il luy donna que cette ville demeureroit deformais tranquille: & il n'y eut point d'autres soins que ce Prince ne prist pour la soulager des maux que la division où elle s'estoir veue luy avoit caulez.

Vespasien partit de Tyberiade pour s'aller camper proche de Tarichée & fortisia son camp d'un mur, parce qu'il jugeoit bien que le siege de cette place luy coûteroit beaucoup de temps, acause que les plus seditieux s'y estoient jettez par leur consiance en sa sorce en celle qu'elle tire du lac de Genezareth. Cette ville est comme Tyberiade bassie sur une montagne; & aux endroits où elle n'estoit point sortissée par le lac, Joseph l'avoit sait enserner d'une tres-sorte muraille dont le circuit n'estoit guere moindre que celuy de Tyberiade. Dés le commencement de la revolte il y avoit sait porter tout l'argent & toutes les provisions qu'il avoit pû,

خة.

LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXXIII. 393

& l'avoit mise ainsi en estat de tirer de grands avantages de ses soins. Les assiegez avoient de plus sur le lac plusieurs barques armées qui pouvoient également leur servir en des combats sur l'eau: & à se sauver si ceux de terre ne leur estoient pas savorables.

Jesus & ceux de sa faction sans s'étonner ny des grandes forces des Romains ny de leur discipline, firent une surieuse sortie sur ceux qui fortificient leur camp, mirent en suite les travailleurs, abattirent une partie du mur avant qu'on les en pûst empescher, & ne se retirerent que lors qu'ils virent les ennemis assemblez en si grand nombre qu'ils ne pourroient leur resister. Les Romains les poursuivirent & les pousserent jusques au lac, où ils se jetterent dans leurs barques & s'éloignerent hors de la portée des traits & des javelots... Là ils jeuerent l'ancre: & toutes leurs barques estant pressées & rangées en bataille les unes contre les autres, il sembloit qu'ils vouloient de dessus l'eau combattre les Romains qui estoient sur la terre ferme. Vespasien avant apris qu'en ce mesme temps il paroissoit beaucoup de Juiss dans un lieu proche de la ville, il y envoya son fils avec six cens chevaux tirez de ses meilleures troupes. .

#### CHAPITRE XXXIII.

Tite se resout d'attaquer avec six cens chevaux un fort grand nombre de Juss sortis de Tarichée. Harangue qu'il fait aux siens pour les animer au. combat.

E grand nombre des ennemis obligea Tite de mander à Vespassien qu'il avoit besoin de plus de gens pour les attaquer. Mais avant que ce

281

ICU-

ŀ

renfort fust venu voyant qu'encore que cette grande multitude estonnast quelques-uns des siens, la pluspart témoignoient de ne les point craindre, il leur parla en cette forte d'un lieu élevé d'où ils pouvoient tous l'entendre. Romains, C'est par vous » nommer que je commence parce que ce nom si » glorieux suffit pour vous remettre devant les yeux Jes actions heroïques de vos illustres ancestres, » & je parleray ensuite de ceux contre qui vous » avez à combattre. Pour ce qui est de vous: Quel-» le nation dans toute la terre a osé nous resister , sans que nous en soyons demeurez victorieux? » Et quant aux Juiss, il faut demeurer d'accord , qu'encore qu'ils avent toûjours succombé sous l'effort de nos armes ils ne se sont jamais tenus , pour vaincus. Quelle apparence y auroit il donc que nous eussions moins de courage dans nostre prosperité, qu'ils n'en témoignent dans leur mau-», vaise fortune? Mais je remarque avec joye sur vos », visages vostre generosité ordinaire; & je crains ,, seulement que le grand nombre des ennemis n'es-,, tonne quelques-uns de vous. C'est ce qui m'o-" blige à vous exhorter de vous souvenir qui vous " estes, & quels ils sont. Car bien qu'il soit vray ,, que les Juiss ne manquent pas de hardiesse & ", qu'ils méprisent la mort, ils ont si peu d'ordre & ,, descience dans la guerre, que quelque grand que ", soit leur nombre il doit plûtost passer pour une », multitude confuse que pour une armée. " sçait aucontraire qu'il ne se peut rien ajoûter à nos-,, tre discipline & a nostre experience? Et pourquoy ,, entre toutes les nations du monde sommes-nous les ,, seuls qui continuons durant la paix à faire tous ,, les exercices de la guerre, si ce n'est pour ne crain-,, dre point d'attaquer ceux qui nous surpassent de , beaucoup en nombre? A quoy nous serviroient

# LIVRE TROISIE ME, CHAP. XXXIII. 395

nos continuels travaux s'ils ne nous rendoient in- « comparablement plus redoutables que ceux qui " n'ont nulle experience? Considerez aussi que vous « combattez armez contre des gens presque sans ar- " mes, avec de la cavalerie contre de l'infanterie, " & avec d'excellens chefs contre des troupes que l'on " peut dire n'en avoir polit. Combien crovez vous " que tant d'avantages que vous avez sur eux doivent " diminuer leur nombre & augmenter le vostre dans " vostre esprit? Quelque vaillans que soient les en- " nemis que l'on a à combattre, & quoy qu'ils soient " en beaucoup plus grand nombre, on ne laisse pas " de les vaincre lors qu'on les attaque avec hardiesle, " parce que l'on peut plus facilement garder son ordre " & se secourir : au lieu que la quantité de troupes " reçoit souvent plus de dommage par la confusion " qu'elle apporte, que par les efforts des ennemis. " Cette audace, ce desespoir, & cette sureur en " quoy consiste la principale sorce des Juis, peut " fans doute fervir de beaucoup lors que la bonne fortune les seconde : mais le moindre mauvais suc- « cés éteint ce grand feu & le rend inutile & mépri- " Aucontraire la conduite, la fermeté, & « le courage qui nous font pousser si avant le bon- " heur de nos armes, ne nous abandonnent pas lors es que ce bonheur nous abandonne: Quelle honte " nous feroit-ce de témoigner mains de cœur pour " affermir nos conquestes & soutenir nostre gloire, " que les Juiss n'en ont pour desendre leur liberté & ... leur patrie ? Et aprés avoir domté toute la terre « pourrions-nous souffrir que ce peuple eust plus long- " temps la hardiesse de nous resister? Qu'avons-nous " à apprehender, puis que quand mesme nous-nous " trouverions trop foibles, nostre secours est si pro- " che qu'il rétabliroit le combat ? Mais nous rempor- " terons seuls l'honneur de cette victoire, si sans at-R 6 tandre

, tandre ceux que mon pere envoye pour nous son-, tenir, nous ne permettons pas qu'ils la partagent ,, avec nous. Il s'agit aujourd'huy du jugement que , l'on doit faire de mon pere, de moy, & de vous: ,, de luy, pour sçavoir s'il merire cette haute repu-,, tation que tant de grandes actions luy ont acqui-", se : de moy, pour connoistre si je suisdigne d'es-, tre son fils: & de vous, pour voir si je dois , m'estimer heureux de vous commander. Comme , mon pere est accoûtumé à vaincre toûjours : de ,, quels yeux pourroit-il me regarder si j'estois vain-,, cu ? & pourriez-vous souffrir la honte de ne de-, meurer pas victorieux en voyant voltre chef mé-, prifer les plus grands perils pour vous ouvrir le che-" min à la victoire? Suivez-moy donc avec une ,, ferme confiance que Dieu m'assistera dans ce com-", bat; & ne doutez point que nous ne surmontions ", beaucoup plus facilement les ennemis en nous , messant avec eux, qu'en ne les attaquant que de , loin.

### GHAPITRE XXXIV.

Tite defait un grand nombre de Juis, & se se rend ensuite maistre de Tauschée.

Es paroles de Tite inspirerent aux siens une telle ardeur de combattre qu'elle sembloit avoir quelque chose de divin: & ils virent avec peine artiver Trajan avec quatre cens chevaux, paree qu'ils consideroient comme une diminution de leur gloire la part qu'ils auroient à la vistoire. Vespassen envoya aussi en ce mesme-temps Antoine Silon avec deux mille archers occuper la montagne opposée à la ville, afin d'empescher comme ils sirent, scux qui estoient ordonnez pour la garde des muraile.

# LIVE'E TROISIE'ME, CHAP. XXXIV. 397-

railles d'oser se presenter pour les desendre. Tite pour paroistre plus fort mit ses gens en bataille sur une ligne qui faisoit un aussi grand front que la teste des ennemis, poussa le premier son cheval pour les enfoncer, & tous les siens le suivirent avec de grands cris. Les Juiss quoy qu'estonnez de leur hardiesse & de leur ordre firent quelque resistance; mais ne pouvant long-temps foûtenir cette cavalerie & estant foulez aux pieds des chevaux, plusieurs demeurerent morts sur la place, & les autres s'enfuirent en desordre vers la ville. Les Romains les poursuivirent avec ardeur, tuoient les uns par derriere, prévenoient les autres par la vîtesse de leurs chevaux & les frapoient alors au visage, contraignoient ceux qui estoient déja proches des rempars de regagner la campagne, & les perçoient de coups quand dans un si grand desordre ils tomboient les uns sur les autres. Ainsi il ne se sauva de toute cette grande multitude que ceux qui pûrent rentrer dans la ville.

Il arriva ensuite une tres-grande division entre les naturels habitans & les étrangers: car ces premiers qui s'estoient contre leur gré engagez dans cette guerre en avoient encore plus d'aversion aprés un si mauvaissuccés: & les autres dont le nombre estoit fort grand continuoient à les y contraindre. Ainsi ils entrerent dans une telle contestation qu'il estoit facile de juger par leurs cris qu'ils estoient prests d'en venir aux mains. Comme Tite estoit proche des murailles il n'eut pas peine à les entendre, & pour profiter de l'occasion il dit aux siens d'un ton de voix capable de les animer encore davantage: Que tardez-vous, mes compa- " gnons, à remporter la victoire que Dieu vous met " entre les mains? N'entendez-vous pas les cris de " ceux que leur fuite à dérobez à nostre vengeance? "

R 7

Tπ

#### 398 Guerre des Juifs contre les Rom.

"La ville est à nous, pourveu que nous l'attaquions "avec autant de promitiude que de courage. On "ne sçauroit autrement rien executer de grand. Mais "en ne perdant pas un moment nos ennemis n'auront "pas le loisir de se réünir, ny nos amis le temps de "venir à nous: & ainsi nous ajoûterons à la victoire "que nous venons de remporter avec si peu de gens "sur un si grand nombre, l'honneur de nous estre

", seuls rendus maistres de cette place.

Aprés avoir parlé de la sorte il monta à cheval, & suivi des siens poussa du costé du lac & entra le premier dans la ville. Une si extraordinaire hardiesse étonna tellement ceux qui estoient de garde de ce costé-la qu'ils prirent la suite : Jesus avec les siens gagna la campagne : d'autres courant vers le lac tomboient entre les mains des Romains : d'autres estoient tuez en voulant monter sur leurs barques : & d'autres l'estoient lors qu'ils s'efforçoient de gagner à la nâge ceux qui estoient plus avancés. Le carnage estoit en mesme temps tres-grand dans la ville, non sans quelque resistance de ces étrangers qui n'avoient pû s'enfuir avec Jesus: mais les naturels habitans ne se defendoient point, parce que n'ayant point approuvé la guerre ils esperoient que les Romains leur pardonneroient.

Tite aprés avoir fait tailler en pieces les factieux commanda d'épargner ce peuple: & ceux qui s'estoient sauvez sur le lac voyant la ville prise s'en éloignerent le plus qu'ils pûrent. On peut juger quelle sur la joye de Vespasien d'un succés si glorieux pour son fils que l'on pouvoit dire qu'il avoit terminé une grande partie de cette guerre. Il commanda aussi-tost de faire garde tout à l'entour de la ville asin que nul n'en pûst échaper, alla le lendemain sur le lac, & ordonna de saire des vaisseaux pour poursuivre ceux qui y cherchoient leur retraite. Comme ve

il

LIVRE TROISIE'ME CHAP. XXXV. 3909 il v avoit dans la ville grande abondance des choses propres pour ce sujet & quantité d'ouvriers, on en fit plusieurs en peu de jours.

#### CHAPITRE XXXV.

Description du lac de Genezareth, de l'admirable fertilité de la terre qui l'environne, Ce de la source du Jourdain.

E lac de Genezareth prend son nom de la terre 283. qui l'environne. Sa longueur est de cent stades; sa largeur de quarante; & il n'y a point de rivieres ny mesme de fontaines qui soient plus tranquilles. Son eau est tres-bonne à boire, & tres-facile à puifer parce qu'il n'y a sur sur son rivage qu'un gravier fort doux. Elle est si froide qu'elle ne perd pas mefme sa froideur lors que ceux du pais selon leur coûtume la mettent au soleil pour l'échauffer durant les plus grandes chaleurs de l'esté. Il y a quantité de diverles sortes de poissons qui ne se rencontrent point ailleurs, & le Jourdain traverse celacpar le Il semble qu'il tire son origine de Panion. Mais la verité est qu'il vient par dessous terre d'une autre source nommée Phiale distant de six-vingt stades de Cesarée du costé de main droite, & proche du chemin par où l'on va à la Trachonite. Elle est fi ronde que c'est ce qui luv a fait donner le nom de Phiale, & elle remplit toujours si également son bassin qu'on ne la voit jamais ny diminuer ny s'ac-On avoit toûjours ignoré jusques à Herode le Tetrarque que cette fontaine fust la source du Jourdain: mais ce Prince y ayant fait jetter de la paille on trouva aprés cette paille dans la source de Panion d'où l'on ne doutoit point auparavant que re fleuve ne procedast. Cette source de Panion est

400. Guerre des Juifs contre les Rom.

naturellement fort belle; mais la magnificence du Roy Agrippa l'a encore extremement embellie. Aprés que le Jourdain qui semble avoir pris là son commencement a traversé les marests fangeux du sac de Semechonite, & continué son cours durant six-vingt autres stades, il passe au dessous de la ville de Juliade à travers le lac de Genezareth, d'où aprés avoir encore coulé durant un long espace dans le desert il se rend dans le lac As-

phaltide.

La terre qui environne le lac de Genezareth & qui porte le mesme nom est egalement admirable par sa beauté & par sa secondité. Il n'y a point de plantes que la nature ne la rende capable de porter, ny rien que l'art & le travail de ceux qui l'habitent ne contribuent pour faire qu'un tel avantage ne leur soit pas inutile. L'air y est si remperé qu'il est propre à toutes sortes de fruits. On y voit en grande quantité des noyers qui sont des arbres qui se plaisent dans les climats les plus froids: & ceux qui ont besoin de plus de chaleur, comme les palmiers; & d'un air doux & moderé comme les figuiers & les Oliviers n'y rencontrent pas moins ce qu'ils desirent : en sorte qu'il semble que la nature par un effort de son amour pour ce beau pais prend plaisir d'allier des choses contraires, & que par une agreable contestation toutes les saisons savorisent à l'envy cette heureuse terre: car elle ne produit pas seulement tant d'excellens fruits, mais ils s'y conservent si longtemps que l'on y mange durant dix mois des raifins & des figues, & d'autres fruits durant toute l'année. Outre cette temperature de l'air on y voit couler les eaux d'une fource tres-abondante qui porte le nom de Capernaum, que quelques-uns croyent estre une petite branche du Nil, parce

drc:

LIVRE TROISIE'NE, CHAP. XXXVI. 401 que l'on y trouve des poissons semblables au Coracin d'Alexandrie qui ne se voit nulle part que là & dans ce grand sleuve. La longueur dece pais le long du lac de Genezareth, qui porte le mesme nom, est de trente stades, & sa largeur de vingt.

#### CHAPITRE XXXVI.

Combat naval dans lequel Vespasien desait sur le lac de Genezareth tous ceux qui s'estosent sauvez de Tarichée.

O Uand les vaisseaux que Vespasien avoit fait construire furent achevez, il s'embarqua dessus avec autant degens qu'il creut en avoir besoin contre ceux qui s'estoient sauvez sur le lac; & il ne leur resta plus alors aucune esperance de salut. Ils n'osoient prendre terre, parce que toutes choses leur y estoient contraires: & ils ne pouvoient qu'avec un extréme desavantage combattre sur l'eau, acause que leurs barques qui n'estoient propres que pour pirater estoient trop soibles pour resister à des vaisseaux; & qu'y ayant peu de gens sur chacune ils n'osoient aborder les Romains. Ainsi tout ce qu'ils pouvoient faire estoit de voltiger à l'entour d'eux & de leur jetter de loin des pierres, & quelque-fois mesme de prés: mais soit en l'une ou en l'autre sorte ils leur faisoient peu de mal & en recevoient beaucoup. Car ces pierres ne produisoient autre effet que du bruit en rencontrant les armes des Romains: & lors qu'ils osoient les approcher de plus prés ils estoient renversez avec leurs barques. Les Romains tuoient à coups de javelots ceux qui se trouvoient à leur portée, & à coups.

284

#### 402 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

coups d'épée ceux qui estoient dans les barques où ils entroient. Ils en prenoient d'autres avec leurs barques qui se trouvoient au milieu du choc enfermées entre les deux flotes; tuoient à coups de fléches ou enfonçoient avec leurs vaisseaux ceux qui taschoient de se sauver, & coupoient la teste ou les mains à ceux qui dans l'extremité de leur desespoir venoient vers eux à la nage. Ainsi ces miserables perissoient en cent manieres differentes, jusques à ce qu'ayant esté entierement desaits & voulant gagner la terre, les uns estoient tuez sur le lac à coups de fléches, les autres estant prests d'aborder se trouvoient enveloppez de toutes parts; & ceux qui pouvoient prendre terre n'avoient pas la fortune plus favorable. Tellement qu'il n'en échappa un seul de cet horrible carnage. Le lac estoit rouge de sang, son rivage plein de naufrages, & l'un & l'autre tout couvert de morts. Peu de jours aprés ces corps enflez & livides corrompirent l'air de telle sorte par leur puanteur que toute cette contrée en fut infectée : & ce spectacle eftoit si affreux qu'il ne donnoit pas sculement de l'horreur aux Juiss, mais contraignoit mesme les Romains d'en estre touchez quoy qu'ils en fussent la cause. Telle sut la fin de ce combat naval: & le nombre de ceux qui y perirent ou dans la ville fut de six mille cinq cens hommes.

Vespasien ensuite de ces deux exploits monta dans Tarichée sur son tribunal pour deliberer avec les principaux officiers de son armée s'il traiteroit moins savorablement que les habitans ces étrangers qui avoient esté cause de la guerre, ou s'il leur sauveroit aussi la vie. Tous surent d'avis de les saire mourir, parce que n'ayant rien ils ne demeureroient jamais en repos si on les mettoit en liberté, mais contraindroient à faire la guerre

ccux

#### LIVRE TROISIE'ME, CHAP. XXXV. 403

ceux chez qui ils se retireroient. Vespasien ne mettoit point en doute qu'ils ne fussent indignes de pardon, & que si on le leur accordoit ils ne s'élevassent contre ceux qui leur auroient sauvé la vie: mais il estoit en peine de la maniere dont il les seroit mourir, parce qu'il estoit persuadé que si c'estoit dans Tarichée, les habitans ne pourroient sans une extrême douleur voir répandre le sang de tant de gens pour qui ils avoient intercedé; & il avoit peine à se resoudre de donner ce deplaisir à ceux qui s'estoient sandit luy sur la promesse qu'il leur avoit faite de les bien traiter. Il creut neanmoins ne se devoir pas opposer aux sentimens de tant d'officiers qui soûtenoient qu'il n'y avoit point de rigueur qu'on ne deust exercer contre les Juiss, & qu'il faloit preferer l'utile à l'honneste dans une occasion où comme en celle-là on ne pouvoit satissaire à tous les deux. Ainsi il permit à ces étrangers de se retirer par le seul chemin qui conduit à Tyberiade: & comme les hommes ajoûtent aifément foy à ce qu'ils desirent, ils marchoient sans craindre ny qu'on entreprist sur leur vie, ny qu'on leur oftast leur argent. Les Romains pour empécher qu'aucun d'eux ne puit échaper les conduisirent à Tyberiade, & les enfermerent dans la ville. Vespasien y arriva aussi-tost aprés, & les sit tous mettre dans le lieu des exercices publics. La il fit tuer tous les vieillards & ceux qui estoient incapables de porter les armes dont le nombre estoit de douze cens, & envoya à Neron six mille hommes forts & robustes pour travailler à l'Isthme de la Morce. Quant au menu peuple il le rendit esclave, en vendit trente mille quatre cens, & donna le reste au Roy Agrippa avec pouvoir de faire tout ce qu'il voudroit de ceux qui estoient de son royaume. Les autres estoient de la Trachonite,

### 404 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. &c.

de la Gaulanite, d'Hippen, & plusieurs de Gadara, dont la pluspart estoient des seditieux & des sugitiss qui ne pouvant vivre en paix avoient excité la guerre. Ils avoient esté pris le huitiéme jour de Septembre.

#### F I N.



TA.

## 

# TABLE DES CHAPITRES

# GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE PREMIER.

Cette Table se rapporte aux pages.

PREFACE de Joseph sur son histoire de la guerre des Juifs contre les Romains. CHAPITRE A Ntiochus Epiphane Roy de Syrie se PREMIER. A rend maistre de Jerusalem & abo-- lit le service de Dieu. Matthias Machabée & ses fils le retablissent, & vainquent les Syriens en pluseurs combats. Mort de Judas Machabée Prince des Juifs 🚱 de Jean, deux des fils de Matthias, qui estoit mort long-temps auparavant. II. Jonathes & Simon Machabec succedent à Judas leur frere en la qualité de Princes des Juiss; & Simon delivre la Judée de la servitude des Macedoniens. Il est tué en trahison par Ptolemée son gendre. Hircan l'un de ses fils herite de sa vertu 🔝 de sa qualité de Prince des Juifs. · III. Mort d'Hircan Prince des Juiss. Aristobule son

III. Mort d'Hircan Prince des Juiss. Aristobule son fils aisné prendle priemier la qualité de Roy. Il fait mourir sa mere & Antigone son frere, & meurt luy-mesme de regret. Alexandre l'un de ses freres luy succede. Grandes guerres de ce Prince tant estrangeres que domestiques. Cruelle action qu'il fit.

IV. Diverses guerres saites par Alexandre Roy des Juiss. Sa mort. Il laisse deux fils Hircan & Aristobule; & établit Regente la Reine Alexandra sa sem-

femme. Elle donne trop d'autorité aux Pharissens. Sa mort. Aristobule usurpe le royaume sur Hircan Son srere aisné.

V. Antipater porte Aretas Roy des Arabes à affifer Hircan pour le rétablir dans son Royaume. Aretas des ait Aristobule dans un combat & l'assiege dans Jerusalem. Scaurus general d'une armee Romaine gagné par Aristobule l'oblige à lever le siège, & Aristobule remporte ensuite un grand avantage sur les Arabes. Hircan & Aristobule ont recours à Pompée. Aristobule traite avec luy: maisne pouvant executer ce qu'il avoit promis, Pompée retient prisonnier, assiege & prend Jerusalem, & meine Aristobule prisonnier à Rome avec ses enfans. Alexandre, qui estoit l'aisné de ses sils, se sauve en chemin.

VI. Alexandre fils d'Aristobule arme dans la Judee:
mais il est desait par Gabinius general d'une armée
Romaine qui reduit la Judée en Republique. Aristobule se sauve de Rome, vient en Judee, G assemble des troupes. Les Romains les vainquent dans
une bataille, G Gabinius le renvoye prisonnier à
Rome. Gabinius va faire la guerre en Egypte.
Alexandre assemble de grandes sorces. Gabinius
estant de retour luy donne bataille G la gagne.
Crassus succede à Gabinius dans le Gouvernement
de Syrie, pille le Temple, G est desait par les
Parthes. Cassius vient en Judée. Femme G ensans d'Antipater.

VII. Cesar après s'estre rendu maistre de Rome met Aristobule en liberté (E l'envoye en Syrie. Les partisans de Pompée l'empoisonnent. Et Pompée fait trancher la teste à Alexandre son fils. Après la mort de Pompée Antipater rend de grands services à Cesar qui l'en recompence par de grands honneurs.

VIII. Antigone fils d'Aristobule se plaint d'Hircan

Ġ

Es d'Antipater à Cesar, qui au lieu d'y avoir égard donne la grande Sacrificature à Hircan (se le Gouvernement de la Judée à Antipater, qui fait ensuite donner à Phazaël son fils aisne le Gouvernement de Jerusalem, (se à Herode son second fils celuy de la Galilée. Herode sait executer à movt plusieurs voleurs. On l'oblige à comparoistre en jugement pour se justisser. Estant prest d'estre candamné il se retire, (se vient pour assieger se susuite de l'en empesulement, mais Antipater (se Phazael l'en empeshent.

IX. Cefar est tué dans le Capitole par Brutus & par Cassim. Cassim vient en Syrie, & Herode se met bien avec luy. Malichus fait empoisonner Antipater qui luy avoit sauvé la vie, Herode s'en venge en faisant tuer Malichus par des officiers des troupes Romaines.

X. Felix qui commandoit des troupes Romaines attaque dans Jerufalem Phazael, qui le repousse. Herode defait Antigone fils d'Aristobule & fiance Mariamne. Il gagne l'amitié d'Antoine, qui traite tres-mal des Deputez de Jerusalem qui venoient luy jaire des plaintes de luy & de Phazael son sere.

XI. Antigone assisté des Parthes assisge inutilement Phazael & Herode dans le palais de Jerusalem. Hircan & Phazael se laissent persuader d'aller trouver Barzapharnes General de l'armée des Parthes qui les retient prisonniers. & envoye à Jerusalem pour arrester Herode. Il seretire la nuiet. Est attaqué en chemin & a tomjours de l'avantage. Phazael se tue luy-mesme. Ingratitude du Roy des Arabes envers Herode, qui s'en va à Rome où il est declaré Roy de Judée.

XII. Antigone assiege la forteresse de Massada. Herode à son retour de Rome fait lever le siege et assiege inutilement Jerusalem. Il desait dans un grand

combat un grand nombre de voleurs. Adresse dont il Se sert pour sorcer ceux qui s'estoient retirez, dans des cavernes. Il va avec quelques troupes trouver Antoine qui saisoit la guerte aux Parthes. 125

XIII. Joseph frere d'Herode est tue dans un combat, Antigone luy fait couper la teste. De quelle sorte Herode vange cette mort. Il évite deux grands perils. Il assiege Jerusalem assisté de Sosino avec une armée Romaine. Se épouse Marianne durant ce siege. Il prend de force Jerusalem Se en rachete le pillage Sosius meine Antigone prisonnier à Antoine qui luy jast trencher la toste. Cleopatre obtient d'Antoine quelque partie des Estats de la Judée, où elle va, Sy est magnisquement receue par Herode.

XIV. Herode vent aller secourir Antoine contre Auguste; mais Cleopatre sait qu'il oblige à continuer de saire la guerre aux Arabes. Il gagne une bataille contre eux en perd une autre. Merveilleux tremblement de terre arrivé en Judée les rend si audacieux qu'ils tuent les Mobassadeurs des Juiss. Herode voyant les siens étonnez leur redonne tant de cœur par une baranque, qu'ils vanquent les Arabes es les reduisent à le prendre pour leur protecteur.

XV. Antoine ayant esté vaincu par Auguste à labataille d'Astium, Herode va trouver Auguste, (Soluy parle si genereusement qu'il gagne son amitie, (So le reçoit ensuite dans ses Estats avectant de magnificence qu' Auguste augmente de beaucoup son Royaume, 145

XVI. Superbes edifices faits en tres-grand nombre par Herode tant au dedans qu'an dehors de son royaume, entre lesquels furent ceux de rebastir entierement le Temple de Jerusalem & la ville de Cesaree. Ses extrêmes liberalitez. Avantages qu'il avoitreceus de la nature, aussi-bien que de la fortune. 149 XVII.

XVII. Par quels divers monvemens d'ambition, de jalousie, es de desiance le Roy Herode le Grand surpris par les cabales es les calomnies d'Antipater, de Pherorus, es de Salomé, sit mourir Hircan Grand Sacrificateur, à qui le Royaume de Judée appartenoit, Aristobule frere de Mariamne, Mariamne sa semme, es Alexandre es Aristobule ses fils.

XVIII. Cabales d'Antipater qui estoit hai de tont le monde. Le Roy Herode témoigne vouloir prendre un grand soin des ensans d'Alexandre (et d'Aristobule. Mariages qu'il projette pour ce sujet, (et ensans qu'il eut de neuf semmes, outre ceux qu'il avois eus de Mariamne. Antipater luy fait changer de dessein touchant ces mariages. Grandes divisions dans la cour d'Herode. Antipater sait qu'il envoye à Rome, où Silleus serend aussi (et en découvre qu'il vouloit faire tuer Herode.

X I X. Herodechasse de sa cour Pherorus son frere parce qu'il ne vouloit pas repudier sa semme: Es il meurt dans sa Tetrarchie. Herode découvre qu'il l'avoit voulu empoisonner à l'instance d'Antipater, Es rayc de dessus son testament Herode l'un de ses fils parce que Mariamne sa mere fille de Simon Grand Sacrificateur avoit en part à cette conspiration d'Antipater.

XX. Autres preuves des crimes d'Antipater. Il retourne de Rome en Judée. Herodele confond en presence de Varmi Gonverneur de Syrie. Le fais mettre en prison, Es l'auroit des lors faist mourir sans qu'il tomba malade. Herode changes son restament Es déclare Archelams son successeur auroyaume acause que la meré d'Antipas en saveur duquel il en avoit dispose auparavant s'essois trouvée engagée dans la conspiration d'Antipater.

XXI. On arrache un Aigle d'or qu' Herode avois fais consacrer sur le portail du Temple. Severechastimens Guerre Tome I. S qu'il

qu'ilen fait. Horrible maladie de ce Prince, (g crueks ordres qu'il donne à Salomé sa sour (g à son mary. Auguste se remes à luy de disposer comme il voudroit d'Antipater. Ses douleurs l'ayant repris il se veut tuer. Sur le bruit de sa mort Antipater voulant corrompre ses gardes il l'envoye tuer. Change sou testament (g declare Archelaus son successeur. Il meurt sing jours après Antipater. Superbes sunerailles qu'Archelaus luy sais saire.

# LIVRE SECOND. CHAPITRE A Robelaus enfinise des funer ailles du Roy

PREMIER. 4.1 Herode son pere va au Temp	le , où il e
receu aves de grandes acclamations, 😉	
an peuple santes ses demandes.	
II. Quelques Justs qui demandoient la	vengeand
de la mort de Judas, de Mathias, 😉	
qu'Herode avoit fait mourir acause de	cet Aigi
arraché du portail du Temple, excitent u	
qui oblige Archelam d'en jaire tuer trois	
part ensuite pour son voyaye de Rome.	
111. Sahmus Insendant pour Auguste en Syr	
rusalem pour se saefar des trofars kaisses, pa	
- & des pontevesses.	.21

IV. Antipus l'un des fils d'Herode va aufs à Rome pour contester le royaume à Archelaus. ibid. V. Granderevelse urrivée dans Jernsalem par la mau-

vaise condusse do Sabinus durant qu' Archelaus estoit à Rome VI. Ausres grands troubles arrivez, dans la Judée

VI. Ausres grands troubles arrivez, dans la Judee durant l'abjence d'Archolaus. 223

VII. Vanus Gouverneur de Syrie pour les Romains reprinse les seulovemens aurroez, dans la Judee. 225

VIII. Les Juifs envoyent des Ambaffadeurs à Auguste pour le prier de les exemper d'obeër à des Rois de de les vétinis à la Syrie. Ils iny parlent

con-

TABLE DES CHAPITRES.
contre Archelaus & contre la memoire d'Hero-
de. 227
IX. Augusteconfirme le tostament d'Herode 👉 remet
à ses ensans ce qu'il luy avoit legné. 229
X. D'un imposteur qui se disoit oftre Abenandre sils du
Hoy Herode le Grand. Auguste l'empsye aux gale-
res. 230
XI. Auguste sur les plaintes que les Juiss luy sont
d'Archelaus le relegue à Vienne dans les Ganles 🚱
confisque tout son bien. Mort de la Princesse Gla-
phira qu' Archelans avoit éponsée, 💸 qui avoit esté
mariée en premieres nôces à Alexandre fils du Roy
Herodele Grand 😉 de la Reme Mariamme, Songes
qu'ils avoient ens. 233
XII. Un nommé Judas Galiléen establit parmi les
Juis une quatrième sete. Des autres trois sectes
qui y estorent déja, & particulierement de celle des
Effensens. 234
XIII. Mort de Salome saur du Roy Herode le
Grand. Mort d'Anguste, Tibere luy succede à l'Em-
<i>pire.</i> 24.2
XIV. Les Juifs supportent si impatiemment que Pila-
te Gouverneur de Judee eust fait entrer dans Jeru-
falem des drape sux où estois la figure de l'Empereur
qu'illes en jait retirer. Autre emotion des Juijs qu'il
chaffie. 243
XV. Tibere fait mettre en prison Agrippa fils d'Aris-
tobule fils d'Herode le Grand 😙 il y demeura jusques
alamort de cet Empereur. 245
XVI. L'Empereur Caisse Calignela donne à Agrippa
la Tetrarchie qu'avoit Philippes, & l'établit Roy.
Herode le Tetrarque benn-frere d'Agrippa va à
Rome pour estre aussi déclare Roy: mais au lieu
ele l'obsenir Caïssa donne sa Tetrarchie à Agrip-
pa. ibid.
XVII. L'Empereur Cains ordonne à Petrone Conver-
neur de Syrie de contraindre les Juifs par les armes
S 2. Are-

à recevoir sa statue dans le Temple. Mais Petroneflechy par leurs prieres luy écrivit en leur saveur: ce qui luy auroit coûté la vie si ce Princene sust mora aussi-tost après. 246

XVIII. L'Empereur Caius ayans efte affassiné, le Senat veut reprendre l'autorité: mais les gens de guerre declarent Claudius Empereur, & le Senat est contraint de ceder. Claudius confirme le Roy Agrippa dans le royaume de Judée, y ajoûte encore d'autres Eftats, & donne à Herode son frere le royaume de Chalcide. 250

XIX. Mort du Roy Agrippa surnommé le Grand. Sa posterité. La jeunesse d'Agrippa son fils est cause que l'Empereur Claudius reduit la Judee en Province. Il y envoye pour Gouverneur Cuspius Fadus. (5) ensuite Tibere Alexandre. 253

XX. L'Empereur Claudius donne à Agrippa fils du Roy Agrippa le Grand le royaume de Chalcide qu'avoit Herode son oncle. L'insolence d'un soldat des troupes Romaines canse dans Jerusalem la mort d'un tres-grand nombre de Juss. Autre insolence d'un autre saldat.

XXI. Grand differend entre les Juiss de Galilée, Geles Samavitains que Cumanus Gouverneur de Judée favorise. Quadratus Gouverneur de Syrie l'envoye à Rome avec plusieurs autres pour se justifier devant l'Empereur Claudius, Gen sait mouvir quelquesuns. L'Empereur envoye Cumanus en exil, pour voit Felix du Gouvernement de la Judée, Gen donne à Agrippa au lieu du royaume de Chalcide la Tetrarchie qu'avoit eue Philippes Gen plusieurs autres Estats, Mort de Claudius. Neron luy succede à l'Empire.

XXII. Horribles cruautez. (S folies de l'Empereur Neron. Felix Gouverneur de Judee fait une rude guerre aux voleurs qui la ravageoient. 259 XXIII. Grand nombre de meurtres commis dans

XXIII. Grand nombre de meurtres commis dans Jeru-

Jerusalem par des assassins qu'on nommoit Sicaires. Voleurs 😭 faux Prophetes chaftiez par Felix Gouverneur de Judee. Grande contestation entre les Juis & les autres habitans de Cesarée. Festus succede à Felix au Gouvernement de la Judée.

XXIV. Abinus succede à Festus au Gouvernement de la Judée of traite tyranniquement les Juis. Florus lay succede en cette charge & fait encore beaucoup pis que luy. Les Grecs de Cefaree gagnent teur cause devant Neron contre les Juis qui demeuroient dans cette ville.

XXV. Grande contestation entre les Grecs ( les Jui, s. de Cefarée. Ils en viennent aux armes, ( les Juiss. sont contraints de quitter la ville. Florus Couverneur de Judee au lieu de leur rendrejustice les traite outrageusement. Les Juis de Jerusalem s'en émeuvent (o quelques uns disent des paroles offensantes contre Florus. Il va à Jerusalem & fait decherer à coups de jouet (o crucifier devant son tribunal des Juifs qui estoient honoret de la qualité de Chevaliers Romains. 265

XXVI. La Reine Berenice sœur du Roy Agrippa voulant adoucir l'esprit de Florus pour faire tesser sa. cruauté, court elle-mesme fortune de la vie.

XXVII. Florus oblige, par une borrible méchanceté, les habitans de Jerusalem d'aller par honneur au devant des troupes Romaines qu'il faisoit venir de Cefaree; ( commande à ces mesmes troupes de les charger au lieu de leur rendre leur salut. Mais enfin le peuple se met en desence, & Florus ne pouvant executer le dessein qu'il avoit de piller le sacré tresor se retire à Cesarie.

XXVIII. Florus mande à Cestius Gonverneur de Sprie que les Juis s'estoient revoltez; & eux deleur costé accusent Florus auprés de luy. Cestius envoyesur les. lieux pour s'in ormer de la verité. Le Ray Agrippa vient

vient à Jerusalem & trouve le peuple porté à prendre les armes si on ne luy sassoit justice de Florus. Grande Harangue qu'il sait pour l'en detourner en luy representant quelle estoit la pusssance des Romains.

XXIX. La Harangue du Roy Agrippa persuade le peuple. Mais ce Prince l'exhortant ensuite d'obeir à Florus jusques à ce que l'Empereur luy eust donné un successeur, il s'en irrite de telle sorte qu'il le chasse de la ville avec des paroles offensantes.

289

XXX. Les seditieux surprennent Massada, coupent la gorge à la garnison Romaine: & Eleazar fils due Sacrificateur Ananias empesche de recevoir les viétimes offertes par des étrangers: en quoyl'Empereur se trouvoit compris.

XXXI. Les principaux de Jerusalem après s'estre efforcez, d'appasser la sedition envoyent demander des troupes à Florus, és au Roy Agrippa. Florus qui ne dessoit que le desordre ne leur en envoye point: mas Agrippa leur envoye trois mille hommes. Ils en viennent aux mains avec les factieux, qui est ant en beaucoup plus grand nombre les contraignent de se retirer dans le haut palais, brulent le greffe des actes publics avec les palais du Roy Agrippa et de la Reine Berenice, es assissant palais.

XXXII. Manahem serend ches des seditieux, continué le siege du haut palais. Se les assiegez sont contraints de se retirer dans les tours Royales. Ce Manahem qui saisoit le Roy est executé en public; & ceux qui avoient sormé un party contre luy continuent le siege, prennent ces tours par capitulation, manquent de soy aux Romains, & les tuent tous à la reserve de leur chef.

XXXIII. Les habitans de Cefarée coupent la gorge à vingt mille Juifs qui demeuroient dans leur ville.
Les autres Juifs pour s'en venger font de tres grands

ra-

ravages; 😉 les Syriens de leur coste n'en	font pas
moins. Estat deplorable où la Syrie se trouve	reduise.
	298
XXXIV. Horrible trabison par laquelleceux	de Sciso-
polis massacrent treize mille Juis qui den	
dans leur ville. Valeur tonte extraordinaire	
fils de Saul l'un de ces Juiss. & sa mort	
	300
tragique. XXXV. Cruautez, exercées contre les Juifs	
Ga avenue avillas des musiculimentes to	v Varas
ses autres villes, & particulierement pa	, , m, mo.
TYTTI T	300
XXXVI. Les anciens habitans d'Alexando	
cinquante mille Juifs qui y estoient habitu	ez aepuis
long-temps, & à qui Cesar avoit donné	comme A
eux droit de bourgeoisse.	303
XXXVII. Ceftins Gallus Gouverneur de Syri	eentre a-
vec une grande armée Romaine dans la J	udee où il
ruine plusieurs places 😭 fait de tres-grands	ravagesa
Mais s'estant approché de Jerufalem les. Jui	s l'atta-
quent & le contraignent de se retirer.	
XXXVIII. Le Roy Agrippa envoye deux des	siens vers
les factieux pour sascher de les ramener à les	
Ils en tuent l'un , 🕒 blessent l'autre sans l	
écouter. Le peuple, improuve extremen	
action.	300.
XXXIX. Cestius assiege le Temple de Jerusa	lem. Ćś
l'auroit pris s'il n'eust imprudemment lev	e le sieres
· ····································	310
XL. Les Juis pour suivent Cestius dans sa rets	
tuent quamité de gens, & le redussent à av	
d'un stratageme pour se sauver.	312 à cauG dua
XLI. Ceftius veut faire tomber sur Florus!	o cumpt ais(

malheureux succés de saretraite. Ceux de Damas tuent en trahison dix mille Juis qui demeuroient

XLII. Les Juis nomment des chefs pour la conduite de la guerre qu'ils entreprensient contre les

315

dans leur ville.

Romains, du nombre desquels sut Joseph auteur de cette histoire, à qui ils donnent le Couvernement de la haute & de la basse Galilée. Grande discipline qu'il établit, & excellent ordre qu'il donne.

ibid.

XLIII. Desseins formez contre Joseph par Jean de Giscala qui effoit un tres mechant homme. Divers grands perils que Joseph courut, G par quelle adresse il s'en sauva & reduisit Jean à se renjermer dans Giscala, d'où il fait en sorte que des principaux de Jerusalem envoyent des gens de guerre & quatre personnes de condition pour deposseder Jo-Seph de son Gouvernement. Joseph prend ces Deputez, prisonniers & les renvoye à Jerusalem, où le peuple les veut tuer. Stratagême de Joseph pour reprendre Tyberiade qui s'estost revoltée contre

XLIV. Les Juiss se preparent à la guerre contre les Romains. Voleries 😉 ravages justs par Simon fils de Gioras. 3 29

#### LIVRE TROISIE'ME.

CHAPITRE T'Empereur Neron donne à Vespasien le PREMIER. - commandement de ses armées de Syrie

pour fairela guerre aux Juifs.

II. Les Juifs vonlant attaquer la ville d'Afcalon où il y avoit une garnison Romaine, perdent dix-buit mille hommes en deux combats avec Jean & Silas deux de leurs che's, G Niger qui effoit le troisième se sauve comme par miracle.

III. Vespassen arrive en Syrie, & les habitans de Sephoru la principale ville de la Galilee, qui estoit demeurée attachée au party des Romains contre ceux de leur propre nation, reçoivent garnison de luy.

IV. Description de la Galilée, de la Judée, & de quelques autres provinces voisines...

V. Vespa-

IMB DE DES CHALITAES.	
V. Vespasien & Tite son fils se rendent à Ptol	emaide.
avec une armée de soixante mille hommes.	339.
VI. De la discipline des Romains dans la guerre	
VII. Placide l'un des chefs de l'armée de Ve	
veut attaquer la ville de Jetapat. Mais les	
contraignent d'abandonner honteusement co	tte en-
treprise.	345
V.III. Vespasien entre en personne dans la C	Galileer.
Ordre de la marche de son armée.	346
IX. Le seul bruit de la venue de Vespasien etom	
ment les Juiss que Joseph se trouvant presque	
rement abandonne seretire à Tyberiade.	348
X. Joseph donne avis aux principaux de Jerusa	lem de
l'eft at des chofes,	ibida
XI. Vespasien assiege Jotapat où Joseph s'estoi	t enjer-
mé. Diversassauts donnez inutilement.	349
XII. Description de Jotapat. Vespasien fait ti	avail-
ler à une grande plate-forme ou terrasse pou	r delà
battre la ville. Efforts des Juifs pour reta	rder ce
rravail.	352
XIII. Joseph fait élever un mur plus haut que	
rasse des Romains. Les assiegez manquant	d'ean,
Vespasien veut prendre la ville par samine. U	n stra-
tagême de Joseph luy fait changer de dessein :	6 16
en revient à la voye de la force.	3 54
XIV. Josephne voyant plus d'esperance de sau	per Jo-
tapat veut se retirer; mais le desespoir qu	
moignent les habitans le sait resoudre à den	
Furieuses sorties des assignegez.	3 56
X V. Les Romains abattent le mur de la ville a	
belier. Description & effets de cette machin	
Juifs ont recours au feu, & brûlent les mi	uchines
& les travaux des Romains.	3 59
X.V.I. Actions extraordinaires de valeur de que	elques-
uns des assiegez dans Jotapat. Vespasien est	
d'un coup de fleche. Les Romains animez pa	
blessure donnent un jurieux assaut.	3,61

3,6 i XVII.

XVII. Etranges effets des machines des Romains. Furiense attaque durant la must. Les assiegez remurent la bréche avec un travail infatigable.

XVIII. Furieux assaut donné à Jotapat, où aprés des actions incroyables de valeur fastes de part & Santre les Romains mettoient deja le pied sur la breche. 364

XIX. Les assiegez répandent tant d'huile bouillante fur les Romains qu'ils les contraignent de ceffer l'assant.

Vespasien suit élever encore davantage ses plates-formes on terrasses, 😉 poser dessus des tours. 368

XXI. Trajan est envoyé par Vespasien contre Japha. Et Tite prend ensuitecette ville.

XXII. Cerealis envoyé par Vespasien contre les Samaritains en tuë plus de onze mille fur la montagne de Gurizsm. 37 I

XXIII. Vespasien averti par un transsuge de l'estat des assieges dans Josapat les surprend au point du jour lors qu'ils s'estosent presque tous endormis: Etrange massacre. Vespasien fait ruiner la ville & mettre le feu aux forteresses.

XXIV. Joseph se sauve dans une caverne on il rencontre quarante des siens. It est decouvert par une femme. Vespasien envoye un Tribun de ses amis luy donner toutes les assurances qu'il pouvoit desirer :

🖝 il se resont de se rendre à luy.

XXV. Joseph se voulant rendre aux Romains ceux qui effoient avec luy dans cette caverne luy en font d'estranges répraches, 😉 l'exhartent à prendre la mesme resolution qu'eux de se tuer. Discours qu'il leur fait pour les détourner de ce deffein. 377

XXVI. Joseph ne pouvant detourner ceux qui estoient avec luy de la resolution qu'ils avoient prise de se tuer, il leur persuade de jetter le sort pour eftre tuez, par leurs compagnons, G non pas par

CHX-

vun-mesmes. Il demeure seul en vie avec un autre-Ge se rend aux Romaius. Il est mené à Vespassen. Sentimens savorables de Tite pour luy.

XXVII. Vespassen voulant envoyer Joseph prisonnier à Neron. Joseph luy fait changer de dessenn en luy predisant qu'il serois Empereur (S' Tite son fils après luy.

384

XXVIII. Vespassien met une partie de ses troupes en quartier d'hyver dans Cesarée ( dans Scitopotis. 385

XXIX. Les Romains prement san peine la ville de Joppe, que Vespasien fait ruiner: & une borrible tempeste sait perir tous ses habitans qui s'en estoient suis dans leurs vaisseaux. 386

XXX. La fausse nouvelle que loseph avoit este tué dans lotapat met toute la ville de lerusalem dans une affliction incroyable. Mais elle se convertit en haine contre luy lors qu'on secut qu'il estoit seulement prisonnier & bien traité par les Romains. 388

XXXI. Le Roy Agrippa convie Vespassen d'aller avec son armée se rafraischir dans son royaume: En Vespassen se resour à reduire sous l'obeissance de ce Prince Tyberiade & Tarichée qui s'estoient revoltées contre luy. Il envoye un Capitaine exhorter ceux de Tyberiade à rentrer dans leur devoir. Mais sesses obes des factieux le contraint de se retirer.

XXXII. Les principaux habitans de Tyberiade implorent la clemence de Vespasien, & il leur pardonne en faveur du Roy Agrippa. Jesus fils de Tobie s'ensuit de Tyberiade à Tarichee. Vespasien est receu dans Tyberiade, & assiege ensuite Tarichée.

XXXIII. Tite se resout d'attaquer avec six cens chevaux un fort grand nombre de Juis s jortis de Tarichée. Harangue qu'il sait aux siens pour les animer au combat.

XXXIV.

XXXIV. Tite defait un graud nombre de Juiss : 😙

se rend ensuite maistre de Tarichee.

XXXV. Description du lac de Genezareth, de l'admirable fertilité de la terre qui l'environne, & de la source du Jourdain.

XXXVI. Combat naval dans lequel Vespassen defait fur le lac de Genez areth tous ceux qui s'estoiens Sauvez de Tarichée.

> N. ·F

